

PRZEDMOWA

Urząd Statystyczny w Rzeszowie oddaje do rąk Państwa dziewiątą edycję Rocznika Statystycznego Województwa Podkarpackiego, dostępną także na płycie kompaktowej.

Pod względem zakresu tematycznego Rocznik Statystyczny stanowi kontynuację poprzedniej edycji. Zawiera szeroki zestaw danych statystycznych opisujących zjawiska i procesy zachodzące w województwie, charakteryzujących poziom życia mieszkańców Podkarpacia oraz stan gospodarki. Wybrane dane o województwie podkarpackim zostały zaprezentowane na tle kraju i pozostałych województw.

Przekazując Państwu „Rocznik Statystyczny Województwa Podkarpackiego 2008”, dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje, które przyczyniły się do wzbogacenia jego treści.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Rzeszowie



dr Marek Cierpiat-Wolan

SPIS RZECZY

Przedmowa.....	
Spis tablic	
Spis map i wykresów	
Objaśnienia znaków umownych. Skróty	
Uwagi ogólne	

TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Województwo na tle kraju w 2007 r.	
II. Ważniejsze dane o województwie (2000-2007)	
III. Podkarpackie na tle innych województw w 2007 r.	

DZIAŁY

I. Geografia	
II. Stan i ochrona środowiska	
III. Podział administracyjny i samorząd terytorialny	
IV. Bezpieczeństwo publiczne. Wymiar sprawiedliwości	
V. Ludność. Wyznania religijne	
VI. Rynek pracy	
VII. Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych	
VIII. Budżety gospodarstw domowych	
IX. Infrastruktura komunalna. Mieszkania ..	
X. Edukacja i wychowanie	
XI. Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..	
XII. Kultura. Turystyka. Sport	
XIII. Nauka i technika	
XIV. Ceny	
XV. Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	
XVI. Przemysł i budownictwo	
XVII. Transport i łączność. Społeczeństwo informacyjne	
XVIII. Handel i gastronomia	
XIX. Finanse przedsiębiorstw	
XX. Finanse publiczne	
XXI. Inwestycje. Środki trwałe	
XXII. Rachunki regionalne	
XXIII. Prywatyzacja. Podmioty gospodarki narodowej	

CONTENTS

	Strona Page
<i>Preface</i>	3—4
<i>List of tables</i>	6—22
<i>List of maps and graphs</i>	23
<i>Symbols. Abbreviations</i>	24—25
<i>General notes</i>	26—31

REVIEW TABLES

<i>Voivodship compared to the country in 2007</i>	32— 37
<i>Major data on the voivodship (2000-2007)</i>	38— 61
<i>Podkarpackie compared to other voivodships in 2007</i>	62— 69

CHAPTERS

<i>Geography</i>	70— 73
<i>Environmental protection</i>	74— 97
<i>Administrative division and territorial self-government</i>	98—103
<i>Public safety. Justice</i>	104—107
<i>Population. Religious denominations</i>	108—132
<i>Labour market</i>	133—165
<i>Wages and salaries. Social security benefits</i>	166—175
<i>Household budgets</i>	176—182
<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i>	195—207
<i>Education</i>	208—233
<i>Health care and social welfare</i>	234—245
<i>Culture. Tourism. Sport</i>	246—259
<i>Science and technology</i>	260—271
<i>Prices</i>	272—275
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	276—305
<i>Industry and construction</i>	306—322
<i>Transport and communications. Information society</i>	323—331
<i>Trade and catering</i>	332—337
<i>Finances of enterprises</i>	338—353
<i>Public finance</i>	354—360
<i>Investments. Fixed assets</i>	361—372
<i>Regional accounts</i>	373—377
<i>Privatization. Entities of the national economy</i>	378—385

SPIS TABLIC

LIST OF TABLES

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY		
Położenie geograficzne województwa	<i>Geographic location of the voivodship</i>	1	70
Powierzchnia i granice	<i>Area and borders</i>	2	70
Układ pionowy powierzchni	<i>Elevations</i>	3	71
Większe rzeki	<i>Principal rivers</i>	4	71
Wyższe szczyty górskie	<i>Highest mountain peaks</i>	5	72
Większe sztuczne zbiorniki wodne	<i>Major artificial reservoirs</i>	6	72
Dane meteorologiczne (2000, 2005-2007).....	<i>Meteorological data (2000, 2005-2007)</i>	7	72
Średnie miesięczne temperatury powietrza (1981-2007)	<i>Average monthly air temperatures (1981- 2007)</i>	8	73
Miesięczne sumy opadów atmosferycznych (1981-2007)	<i>Monthly atmospheric precipitation (1981- 2007)</i>	9	73
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODO- WISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	74
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni województwa (2007, 2008)	<i>Geodesic status and use of voivodship land (2007, 2008).....</i>	1 (10)	81
Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze i leśne na cele nieleśne (2000, 2006, 2007)	<i>Agricultural land designated for non- agricultural purposes and forest land des- ignated for non-forest purposes (2000, 2006, 2007)</i>	2 (11)	82
Grunty zdewastowane i zdegradowane wy- magające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrekultywowane i zagospoda- rowane (2000, 2006, 2007)	<i>Devastated and degraded land requiring reclamation and management as well as reclaimed and managed land (2000, 2006, 2007).....</i>	3 (12)	83
Pobór wody na potrzeby gospodarki naro- dowej i ludności (2000, 2006, 2007)	<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population (2000, 2006, 2007).....</i>	4 (13)	83
Zużycie wody na potrzeby gospodarki naro- dowej i ludności (2000, 2006, 2007).....	<i>Water consumption for needs of the national economy and population (2000, 2006, 2007).....</i>	5 (14)	84
Pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leś- nictwie oraz do napelniania i uzupełniania stawów rybnych (2000, 2006, 2007)	<i>Water withdrawal for irrigation in agriculture and forestry as well as water for filling up and completing fish ponds (2000, 2006, 2007).....</i>	6 (15)	84
Stan czystości rzek kontrolowanych (2006, 2007)	<i>Purity of controlled rivers (2006, 2007)</i>	7 (16)	85
Jakość wody dostarczanej ludności do spo- życia (2006, 2007)	<i>Quality of water supplied to the population for consumption (2006, 2007)</i>	8 (17)	86

	Tablica Table	Strona Page
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi (2000, 2006, 2007)	<i>Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground (2000, 2006, 2007)</i>	9 (18) 87
Jednostki odprowadzające ścieki według miejsca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków (2000, 2006, 2007)	<i>Entities discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed (2000, 2006, 2007)</i>	10 (19) 87
Oczyszczalnie ścieków (2000, 2006, 2007)	<i>Waste water treatment plants (2000, 2006, 2007)</i>	11 (20) 88
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza (2000, 2006, 2007)	<i>Emission and reduction of industrial air pollutants (2000, 2006, 2007)</i>	12 (21) 89
Wyposażenie zakładów w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń powietrza (2000, 2006, 2007)	<i>Air pollution reduction systems in plants (2000, 2006, 2007)</i>	13 (22) 90
Odpady wytworzone i nagromadzone oraz tereny ich składowania (2000, 2006, 2007)	<i>Generated and accumulated waste and their storage yards areas (2000, 2006, 2007)</i>	14 (23) 91
Odpady według rodzajów (2006, 2007)	<i>Waste by type (2006, 2007)</i>	15 (24) 92
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (2000, 2006, 2007)	<i>Legally protected areas possessing unique environmental value (2000, 2006, 2007)</i>	16 (25) 92
Parki narodowe (2000, 2006, 2007)	<i>National parks (2000, 2006, 2007)</i>	17 (26) 93
Parki krajobrazowe (2000, 2006, 2007)	<i>Landscape parks (2000, 2006, 2007)</i>	18 (27) 93
Rezerwy przyrody (2000, 2006, 2007)	<i>Nature reserves (2000, 2006, 2007)</i>	19 (28) 94
Pomniki przyrody (2000, 2006, 2007)	<i>Nature monuments (2000, 2006, 2007)</i>	20 (29) 94
Wymiar i wpływ z opłat i kar na celowe fundusze ekologiczne (2000, 2006, 2007)	<i>Rates and receipts from fees and fines to the ecological funds (2000, 2006, 2007)</i>	21 (30) 95
Dziedziny finansowania Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (2006, 2007)	<i>Domains of financing of the Voivodship Environmental Protection and Water Management Fund (2006, 2007)</i>	22 (31) 95
Wydatki inwestycyjne na ochronę środowiska i gospodarkę wodną (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Investment expenditures on environmental protection and water management (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	23 (32) 96
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej (2000, 2006, 2007)	<i>Tangible effects of investments in environmental protection and water management (2000, 2006, 2007)</i>	24 (33) 97
DZIAŁ III. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER III. ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 98
Jednostki administracyjne województwa (2000, 2006, 2007)	<i>Administrative units of the voivodship (2000, 2006, 2007)</i>	1 (34) 100
Gminy w 2007 r.	<i>Gminas in 2007</i>	2 (35) 100
Powiaty i miasta na prawach powiatu w 2007 r.	<i>Powiats and cities with powiat status in 2007</i>	3 (36) 101
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego w 2007 r.	<i>Councillors of organs of local self-government entities in 2007</i>	4 (37) 101
Zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji publicznej (2006, 2007)	<i>Paid employment, wages and salaries in the public administration (2006, 2007)</i>	5 (38) 103

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLI- CZNE. WYMIAR SPRAWIED- LIWOŚCI	CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY. JUSTICE		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	104
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych wed- ług rodzajów przestępstw (2000, 2006, 2007).....	<i>Ascertained crimes in completed prepara- tory proceedings by type of crime (2000, 2006, 2007)</i>	1 (39)	105
Wskaźniki wykrywalności sprawców prze- stępstw stwierdzonych (2000, 2006, 2007)...	<i>Rates of detectability of delinquents in as- certained crimes (2000, 2006, 2007)</i>	2 (40)	106
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy po- wszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego (2000, 2006, 2007).....	<i>Adults sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an in- dictment (2000, 2006, 2007)</i>	3 (41)	107
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE	CHAPTER V. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	108
Ludność (2000, 2006, 2007).....	<i>Population (2000, 2006, 2007)</i>	1 (42)	111
Ludność według płci i wieku (2000, 2006, 2007).....	<i>Population by sex and age (2000, 2006, 2007)</i>	2 (43)	111
Mediana wieku (wiek środkowy) ludności (2000, 2006, 2007)	<i>Median age of population (2000, 2006, 2007)</i>	3 (44)	112
Ludność w wieku produkcyjnym i nieproduk- cyjnym (2000, 2006, 2007)	<i>Working and non-working age population (2000, 2006, 2007)</i>	4 (45)	113
Prognoza ludności w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym do 2030 r. (2007, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030).....	<i>Working and non-working age population projection until 2030 (2007, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030)</i>	5 (46)	114
Miasta i ludność w miastach (2006, 2007)	<i>Towns and urban population (2006, 2007)</i>	6 (47)	115
Gminy zamieszkałe przez ludność wiejską (2006, 2007).....	<i>Gminas and rural population (2006, 2007)</i>	7 (48)	115
Ruch naturalny ludności (2000, 2006, 2007)...	<i>Vital statistics (2000, 2006, 2007)</i>	8 (49)	116
Małżeństwa zawarte i rozwiązane (2006, 2007).....	<i>Marriages contracted and dissolved (2006, 2007)</i>	9 (50)	117
Małżeństwa zawarte w 2007 r. według wieku nowożeńców.....	<i>Marriages by age of bridegrooms and brides contracted in 2007</i>	10 (51)	117
Małżeństwa zawarte w 2007 r. według po- przedniego stanu cywilnego nowożeńców....	<i>Marriages by previous marital status of bridegrooms and brides contracted in 2007</i>	11 (52)	119
Małżeństwa wyznaniowe zawarte (2006, 2007).....	<i>Church or religious marriages (2006, 2007)</i>	12 (53)	120
Rozwody w 2007 r. według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa	<i>Divorces by age of spouses at the moment of filling petition for divorce in 2007</i>	13 (54)	120
Rozwody według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie (2006, 2007)	<i>Divorces by the number of underage chil- dren in the marriage (2006, 2007)</i>	14 (55)	122

		Tablica Table	Strona Page
Urodzenia (2006, 2007)	<i>Births (2006, 2007)</i>	15 (56)	122
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2006, 2007).....	<i>Live births by birth order and age of mother (2006, 2007).....</i>	16 (57)	123
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2000, 2006, 2007)	<i>Female fertility and reproduction rates of population (2000, 2006, 2007).....</i>	17 (58)	124
Zgony według płci i wieku zmarłych w 2007 r.	<i>Deaths by sex and age of deceased in 2007</i>	18 (59)	124
Zgony według przyczyn w 2006 r.	<i>Deaths by causes in 2006</i>	19 (60)	125
Zgony niemowląt według płci i wieku w 2007 r.	<i>Infant deaths by sex and age in 2007</i>	20 (61)	127
Zgony niemowląt według przyczyn w 2006 r.	<i>Infant deaths by causes in 2006</i>	21 (62)	127
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję (2000, 2006, 2007).....	<i>Suicides registered by police (2000, 2006, 2007)</i>	22 (63)	129
Przeciętne dalsze trwanie życia (2000, 2006, 2007)	<i>Life expectancy (2000, 2006, 2007)</i>	23 (64)	129
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2006, 2007)	<i>Internal and international migration of popula- tion for permanent residence (2006, 2007)</i>	24 (65)	130
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według kierunków (2006, 2007).....	<i>Internal migration of population for perma- nent residence by direction (2006, 2007)</i>	25 (66)	130
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2000, 2006, 2007)	<i>Internal migration of population for perma- nent residence by sex and age of migrants (2000, 2006, 2007).....</i>	26 (67)	131
Niektóre wyznania religijne w 2007 r.	<i>Selected religious denominations in 2007.....</i>	27 (68)	132

DZIAŁ VI. RYNEK PRACY**CHAPTER VI. LABOUR MARKET**

Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	133
-------------------	----------------------------	---	-----

Aktywność ekonomiczna ludności**Economic activity of the population**

Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej (2006, 2007)	<i>Economic activity of the population aged 15 and more (2006, 2007)</i>	1 (69)	142
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku oraz poziomu wykształcenia w IV kwartale 2007 r.	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by age and educational level in IV quarter 2007.....</i>	2 (70)	143

Pracujący**Employment**

Pracujący (2000, 2006, 2007)	<i>Employed persons (2000, 2006, 2007).....</i>	3 (71)	144
Pracujący według statusu zatrudnienia (2000, 2006, 2007).....	<i>Employed persons by employment status (2000, 2006, 2007).....</i>	4 (72)	145
Przeciętne zatrudnienie (2000, 2006, 2007)	<i>Average paid employment (2000, 2006, 2007)</i>	5 (73)	146
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni (2000, 2006, 2007).....	<i>Full- and part-time paid employment (2000, 2006, 2007).....</i>	6 (74)	147
Przyjęcia do pracy (2000, 2006, 2007).....	<i>Hires (2000, 2006, 2007)</i>	7 (75)	148

		Tablica Table	Strona Page
Zwolnienia z pracy (2000, 2006, 2007)	<i>Terminations (2000, 2006, 2007).....</i>	8 (76)	149
Absolwenci podejmujący pierwszą pracę (2000, 2006, 2007)	<i>School leavers starting work for the first time (2000, 2006, 2007)</i>	9 (77)	151
Miejsca pracy wolne, nowo utworzone i zlikwidowane w 2007 r.	<i>Job vacancies, newly created and liquidated jobs in 2007</i>	10 (78)	152
Bezrobocie	Unemployment		
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy (2000, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons, unem- ployment rate as well as job offers (2000, 2006, 2007)</i>	11 (79)	153
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2000, 2006, 2007)	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2000, 2006, 2007)</i>	12 (80)	153
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy (2000, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemploy- ment and work seniority (2000, 2006, 2007)</i>	13 (81)	154
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezro- bociu (2000, 2006, 2007)	<i>Registered unemployed persons benefiting from labour market programme (2000, 2006, 2007)</i>	14 (82)	156
Wydatki Funduszu Pracy (2000, 2006, 2007)	<i>Labour Fund expenditures (2000, 2006, 2007)</i>	15 (83)	156
Warunki pracy	Work conditions		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rol- nictwie) [2000, 2006, 2007]	<i>Persons injured in accidents at work (ex- cluding private farms in agriculture) [2000, 2006, 2007]</i>	16 (84)	157
Wydarzenia i przyczyny wypadków przy pra- cy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2000, 2006, 2007]	<i>Events and causes of accidents at work (ex- cluding private farms in agriculture) [2000, 2006, 2007]</i>	17 (85)	158
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rol- nictwie (2000, 2006, 2007)	<i>Persons injured in accidents at work on pri- vate farms in agriculture (2000, 2006, 2007)</i>	18 (86)	160
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2000, 2006, 2007)	<i>Persons working in hazardous conditions (2000, 2006, 2007)</i>	19 (87)	160
Choroby zawodowe (2000, 2006, 2007)	<i>Occupational diseases (2000, 2006, 2007)</i>	20 (88)	162
Korzystający ze świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych (2000, 2006, 2007)	<i>Persons receiving benefits for work in harm- ful and strenuous conditions (2000, 2006, 2007)</i>	21 (89)	163
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2000, 2006, 2007)	<i>Occupational accidents and occupational diseases benefits (2000, 2006, 2007)</i>	22 (90)	164
Średni koszt świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2000, 2006, 2007)	<i>Average cost of occupational accidents and occupational diseases benefits (2000, 2006, 2007)</i>	23 (91)	165

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH	CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	166
Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>		
Wynagrodzenia brutto (2000, 2006, 2007)	<i>Gross wages and salaries (2000, 2006, 2007)</i>	1 (92)	169
Wynagrodzenia brutto według składników (2000, 2006, 2007).....	<i>Gross wages and salaries by components (2000, 2006, 2007)</i>	2 (93)	170
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto (2000, 2006, 2007)	<i>Average monthly gross wages and salaries (2000, 2006, 2007)</i>	3 (94)	172
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według stanowisk (2000, 2006, 2007)	<i>Average monthly gross wages and salaries by positions (2000, 2006, 2007)</i>	4 (95)	173
Świadczenia z ubezpieczeń społecznych	<i>Social security benefits</i>		
Emeryci i renciści (2000, 2006, 2007)	<i>Retirees and pensioners (2000, 2006, 2007)</i>	5 (96)	174
Świadczenia emerytalne i rentowe brutto (2000, 2006, 2007)	<i>Gross retirement pay and pension benefits (2000, 2006, 2007)</i>	6 (97)	175
DZIAŁ VIII. BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH	CHAPTER VIII. HOUSEHOLD BUDGETS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	176
Gospodarstwa domowe (2006, 2007).....	<i>Households (2006, 2007)</i>	1 (98)	180
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2006, 2007).....	<i>Average monthly per capita available income of households (2006, 2007)</i>	2 (99)	180
Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2006, 2007)	<i>Average monthly per capita expenditures of households (2006, 2007)</i>	3 (100)	181
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2006, 2007)	<i>Average monthly per capita consumption of selected foodstuffs of households (2006, 2007)</i>	4 (101)	181
Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania (2006, 2007)	<i>Households furnished with selected durable goods (2006, 2007)</i>	5 (102)	182

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS		
Uwagi ogólne	General notes	x	195
Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure		
Wodociągi i kanalizacja (2000, 2006, 2007)....	Water-line and sewerage systems (2000, 2006, 2007)	1 (103)	200
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2000, 2006, 2007)	Consumers and consumption of electricity in households (2000, 2006, 2007)	2 (104)	201
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2006, 2007)	Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line system in households (2006, 2007)	3 (105)	201
Ogrzewnictwo (2006, 2007)	House-heating (2006, 2007)	4 (106)	202
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2006, 2007)	Population using water-line, sewerage and gas-line systems (2006, 2007)	5 (107)	202
Komunikacja miejska (2000, 2006, 2007)	Urban transport (2000, 2006, 2007)	6 (108)	203
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe (2006, 2007)	Municipal waste and liquid waste (2006, 2007)	7 (109)	203
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej (2000, 2006, 2007)	Generally accessible and estate urban area green belts (2000, 2006, 2007)	8 (110)	204
Mieszkania	Dwellings		
Zasoby mieszkaniowe (2002, 2006, 2007)	Dwelling stocks (2002, 2006, 2007)	9 (111)	204
Mieszkania według stosunków własnościowych (2002, 2006, 2007)	Dwellings by type of ownership (2002, 2006, 2007)	10 (112)	205
Mieszkania wyposażone w instalacje (2002, 2006, 2007)	Dwellings fitted with installations (2002, 2006, 2007)	11 (113)	205
Mieszkania oddane do użytkowania (2000, 2006, 2007)	Dwellings completed (2000, 2006, 2007)	12 (114)	206
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb (2000, 2006, 2007)	Dwellings completed by number of rooms (2000, 2006, 2007)	13 (115)	207
DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER X. EDUCATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	208
Edukacja według szczebli kształcenia (2000/01, 2006/07, 2007/08).....	Education by level (2000/01, 2006/07, 2007/08)	1 (116)	212

		Tablica Table	Strona Page
Szkoły według organów prowadzących (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....	<i>Schools by school governing authority (2000/01, 2005/06, 2006/07, 2007/08).....</i>	2 (117)	214
Współczynnik skolaryzacji (2006/07, 2007/08) ..	<i>Enrolment rate (2006/07, 2007/08).....</i>	3 (118)	217
Komputery w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych w roku szkolnym 2007/08	<i>Personal computers in schools for children and youth and in post-secondary schools in the 2007/08 school year.....</i>	4 (119)	217
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (2000/01, 2006/07, 2007/08)	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	5 (120)	218
Uczący się języków obcych w szkołach dla dorosłych w roku szkolnym 2007/08	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for adults in the 2007/08 school year</i>	6 (121)	220
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (2005/06, 2006/07, 2007/08)	<i>Education for people with special educational needs (2005/06, 2006/07, 2007/08)....</i>	7 (122)	220
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze i ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze (2000, 2006, 2007).....	<i>Special educational centres and rehabilitation-education centres (2000, 2006, 2007)...</i>	8 (123)	221
Wychowanie pozaszkolne (2000, 2006, 2007) ..	<i>Extracurricular education (2000, 2006, 2007) ...</i>	9 (124)	222
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....	<i>Boarding-schools and dormitories for children and youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....</i>	10 (125)	222
Domy i stołówki studenckie (2000/01, 2006/07, 2007/08).....	<i>Student dormitories and canteens (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	11 (126)	223
Studenci szkół wyższych otrzymujący stypendia (2006/07, 2007/08)	<i>Students of higher education institutions receiving scholarships (2006/07, 2007/08).....</i>	12 (127)	223
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....	<i>Primary schools for children and youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....</i>	13 (128)	224
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08]	<i>Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....</i>	14 (129)	225
Szkoły zasadnicze zawodowe dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....	<i>Basic vocational schools for youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....</i>	15 (130)	226
Uczniowie i absolwenci szkół zasadniczych zawodowych dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia [2005/06, 2006/07, 2007/08]	<i>Students and graduates of basic vocational schools for youth (excluding special schools) by fields of education [2005/06, 2006/07, 2007/08].....</i>	16 (131)	226
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....	<i>General secondary schools for youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08].....</i>	17 (132)	227
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży (2000/01, 2006/07, 2007/08)	<i>Art schools for children and youth (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	18 (133)	227
Licea profilowane dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2006/07, 2007/08].....	<i>Specialized secondary schools for youth (excluding special schools) [2006/07, 2007/08].....</i>	19 (134)	227

	Tablica Table	Strona Page
Uczniowie i absolwenci liceów profilowanych dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2006/07, 2007/08]	<i>Students and graduates of specialized secondary schools for youth (excluding special schools) [2006/07, 2007/08]</i>	20 (135) 228
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08]	<i>Technical schools for youth (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08]</i>	21 (136) 228
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia (2005/06, 2006/07, 2007/08)	<i>Students and graduates of technical secondary schools for youth (excluding special schools) by fields of education (2005/06, 2006/07, 2007/08).....</i>	22 (137) 229
Szkoły policealne (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2006/07, 2007/08]	<i>Post-secondary schools (excluding special schools) [2000/01, 2006/07, 2007/08]</i>	23 (138) 229
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia (2005/06, 2006/07, 2007/08)	<i>Students and graduates of post-secondary schools (excluding special schools) by fields of education (2005/06, 2006/07, 2007/08)</i>	24 (139) 230
Szkoły wyższe (2000/01, 2006/07, 2007/08)...	<i>Higher education institutions (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	25 (140) 230
Studenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2006/07, 2007/08).....	<i>Students of higher education institutions by study systems and type of schools (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	26 (141) 231
Absolwenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2006/07)	<i>Graduates of higher education institutions by study systems and type of schools (2000/01, 2005/06, 2006/07).....</i>	27 (142) 231
Cudzoziemcy — studenci i absolwenci według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2006/07, 2007/08).....	<i>Foreigners — students and graduates by study systems and type of schools (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	28 (143) 232
Szkoły dla dorosłych (2000/01, 2006/07, 2007/08).....	<i>Schools for adults (2000/01, 2006/07, 2007/08).....</i>	29 (144) 232
Wychowanie przedszkolne (2000, 2006, 2007).....	<i>Pre-primary education (2000, 2006, 2007).....</i>	30 (145) 233
DZIAŁ XI. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA	CHAPTER XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 234
Pracownicy medyczni (2006, 2007)	<i>Medical personnel (2006, 2007)</i>	1 (146) 238
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2000, 2006, 2007)	<i>Out-patient health care (2000, 2006, 2007).....</i>	2 (147) 238
Służba medycyny pracy (2000, 2006, 2007) ...	<i>Workplace medical service (2000, 2006, 2007).....</i>	3 (148) 239
Stacjonarna opieka zdrowotna (2000, 2006, 2007).....	<i>In-patient health care (2000, 2006, 2007)</i>	4 (149) 239
Szpitala ogólne (2000, 2006, 2007)	<i>General hospitals (2000, 2006, 2007)</i>	5 (150) 240
Apteki i punkty apteczne (2000, 2006, 2007) ..	<i>Pharmacies and pharmaceutical outlets (2000, 2006, 2007)</i>	6 (151) 241
Krwiodawstwo (2000, 2006, 2007).....	<i>Blood donation (2000, 2006, 2007).....</i>	7 (152) 241
Zachorowania na niektóre choroby zakaźne i zatrucia (2000, 2006, 2007)	<i>Incidence of infectious diseases and poisonings (2000, 2006, 2007)</i>	8 (153) 242
Żłobki (2000, 2006, 2007).....	<i>Nurseries (2000, 2006, 2007)</i>	9 (154) 242

		Tablica Table	Strona Page
Całodobowe placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży (2006, 2007)	<i>Round-the-clock care and education centres for children and youth (2006, 2007)</i>	10 (155)	243
Rodziny zastępcze (2000, 2006, 2007)	<i>Foster families (2000, 2006, 2007)</i>	11 (156)	243
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej (2000, 2006, 2007)	<i>Stationary social welfare facilities (2000, 2006, 2007)</i>	12 (157)	244
Świadczenia pomocy społecznej (2000, 2006, 2007)	<i>Social assistance benefits (2000, 2006, 2007)</i>	13 (158)	245
DZIAŁ XII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER XII. CULTURE. TOURISM. SPORT		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	246
Kultura	Culture		
Biblioteki publiczne (z filiami) [2000, 2006, 2007]	<i>Public libraries (with branches) [2000, 2006, 2007]</i>	1 (159)	250
Muzea (2000, 2006, 2007)	<i>Museums (2000, 2006, 2007)</i>	2 (160)	250
Galerie sztuki (2000, 2006, 2007)	<i>Art galleries (2000, 2006, 2007)</i>	3 (161)	251
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe (2000, 2006, 2007)	<i>Theatres, music institutions, entertainment enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	4 (162)	251
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice (2005, 2007)	<i>Cultural centres and establishments, clubs, community centres (2005, 2007)</i>	5 (163)	252
Kina stałe (2000, 2006, 2007)	<i>Fixed cinemas (2000, 2006, 2007)</i>	6 (164)	252
Abonenci radiowi i telewizyjni (2000, 2006, 2007)	<i>Radio and television subscribers (2000, 2006, 2007)</i>	7 (165)	253
Turystyka	Tourism		
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (2000, 2006, 2007)	<i>Collective tourist accommodation establishments (2000, 2006, 2007)</i>	8 (166)	253
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania (2000, 2006, 2007)	<i>Catering establishments in collective tourist accommodation establishments (2000, 2006, 2007)</i>	9 (167)	255
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (2000, 2006, 2007)	<i>Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments (2000, 2006, 2007)</i>	10 (168)	256
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania według obywatelstwa (2000, 2006, 2007)	<i>Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by nationality (2000, 2006, 2007)</i>	11 (169)	257
Osobowy ruch graniczny (2000, 2006, 2007)	<i>Individual border traffic (2000, 2006, 2007)</i>	12 (170)	257
Sport	Sport		
Kluby sportowe (2000, 2004, 2006)	<i>Sports clubs (2000, 2004, 2006)</i>	13 (171)	258
Wybrane dziedziny i dyscypliny sportowe w klubach sportowych w 2006 r.	<i>Selected sports fields and disciplines in sports clubs in 2006</i>	14 (172)	259

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XIII. NAUKA I TECHNIKA	CHAPTER XIII. SCIENCE AND TECHNOLOGY		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	260
Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2006, 2007).....	<i>Units and employment in research and development activity (2000, 2006, 2007)</i>	1 (173)	263
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia (2006, 2007).....	<i>Employment in research and development activity by educational level (2006, 2007)</i>	2 (174)	263
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	3 (175)	264
Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Current expenditures on research and development activity by type of activity (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	4 (176)	264
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2006, 2007)	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity (2000, 2006, 2007)</i>	5 (177)	265
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Expenditures on innovation activities in industry (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	6 (178)	265
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle (2000, 2006, 2007).....	<i>Means for automating production processes in industry (2000, 2006, 2007)</i>	7 (179)	267
Wartość sprzedaży produktów (wyrobów i usług) nowych i zmodernizowanych w przemyśle w 2007 r.	<i>Value of sold production (goods and services) of technologically new and improved products in industry in 2007</i>	8 (180)	270
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe (2000, 2006, 2007)	<i>Domestic inventions and utility models (2000, 2006, 2007)</i>	9 (181)	271
DZIAŁ XIV. CENY	CHAPTER XIV. PRICES		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	272
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług (2000, 2006, 2007)	<i>Retail prices of selected goods and services (2000, 2006, 2007)</i>	1 (182)	273
Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych (2000, 2006, 2007)	<i>Average procurement prices of major agricultural products (2000, 2006, 2007)</i>	2 (183)	275
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach (2000, 2006, 2007)	<i>Average market-place prices received by farmers (2000, 2006, 2007)</i>	3 (184)	275
DZIAŁ XV. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO	CHAPTER XV. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	276
Rolnictwo	Agriculture		
Uwarunkowania i ważniejsze wyniki ekonomiczno-produkcyjne w rolnictwie (2000, 2006, 2007)	<i>Trends and major economic and production results in agriculture (2000, 2006, 2007)</i>	1 (185)	281

		Tablica Table	Strona Page
Użytkowanie gruntów według sektorów (2000, 2006, 2007).....	<i>Land use by sectors (2000, 2006, 2007)</i>	2 (186)	283
Dynamika globalnej, końcowej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2006].....	<i>Indices of gross, final and market agricultural output (constant prices) [2000, 2005, 2006].....</i>	3 (187)	285
Struktura globalnej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2006]	<i>Structure of gross and market agricultural output (constant prices) [2000, 2005, 2006].....</i>	4 (188)	285
Powierzchnia zasiewów (2000, 2006, 2007)....	<i>Sown area (2000, 2006, 2007).....</i>	5 (189)	287
Zbiory i plony wybranych ziemioplodów (2000, 2006, 2007).....	<i>Selected crop production and yields (2000, 2006, 2007).....</i>	6 (190)	288
Powierzchnia, zbiory i plony warzyw grunto- wych (2000, 2006, 2007).....	<i>Area, production and yields of ground vege- tables (2000, 2006, 2007).....</i>	7 (191)	289
Powierzchnia, zbiory i plony owoców z drzew (2000, 2006, 2007).....	<i>Area, production and yields of tree fruit (2000, 2006, 2007).....</i>	8 (192)	290
Powierzchnia, zbiory i plony owoców z krze- wów owocowych i plantacji jagodowych (2000, 2006, 2007).....	<i>Area, production and yields of fruit bushes and berry fields (2000, 2006, 2007).....</i>	9 (193)	291
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie (2000, 2006, 2007).....	<i>Cattle, pigs, sheep and horses (2000, 2006, 2007).....</i>	10 (194)	292
Drób (2000, 2006, 2007).....	<i>Poultry (2000, 2006, 2007).....</i>	11 (195)	294
Produkcja żywca rzeźnego (2000, 2006, 2007).....	<i>Production of animals for slaughter (2000, 2006, 2007).....</i>	12 (196)	294
Produkcja mięsa, tłuszczów i podrobów (2000, 2006, 2007).....	<i>Production of meat, fats and pluck (2000, 2006, 2007).....</i>	13 (197)	295
Produkcja mleka krowiego i jaj kurzych (2000, 2006, 2007).....	<i>Production of cows' milk and hen eggs (2000, 2006, 2007).....</i>	14 (198)	295
Melioracje użytków rolnych (2000, 2006, 2007).....	<i>Drainage of agricultural land (2000, 2006, 2007).....</i>	15 (199)	296
Ciągniki rolnicze (2000, 2007).....	<i>Agricultural tractors (2000, 2007).....</i>	16 (200)	296
Zasoby siły pociągowej (2000, 2006).....	<i>Draft force resources (2000, 2006).....</i>	17 (201)	296
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicz- nych oraz wapniowych w przeliczeniu na czysty składnik (1999/2000, 2005/06, 2006/07).....	<i>Consumption of mineral or chemical and lime fertilizers in terms of pure ingredient (1999/2000, 2005/06, 2006/07).....</i>	18 (202)	297
Wartość skupu produktów rolnych (ceny bie- żące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Value of agricultural products procurement (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	19 (203)	297
Skup ważniejszych produktów rolnych (2000, 2006, 2007).....	<i>Procurement of major agricultural products (2000, 2006, 2007).....</i>	20 (204)	298
Wartość skupu ważniejszych produktów rol- nych (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Value of major agricultural products pro- curement (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	21 (205)	299
Łowiectwo	Hunting		
Niektóre zwierzęta łowne (2001, 2007, 2008)	<i>Selected game species (2001, 2007, 2008) ...</i>	22 (206)	300
Odstrań niektórych zwierząt łownych (2000/01, 2006/07, 2007/08)	<i>Selected species of game shot (2000/01, 2006/07, 2007/08)</i>	23 (207)	300

		Tablica Table	Strona Page
Leśnictwo	Forestry		
Powierzchnia gruntów leśnych (2000, 2006, 2007).....	<i>Forest land (2000, 2006, 2007).....</i>	24 (208)	301
Powierzchnia lasów w zarządzie Lasów Państwowych według wieku i składu gatunkowego drzewostanów (2000, 2006, 2007).....	<i>Forest areas managed by state treasury by age and species structure of tree stands (2000, 2006, 2007).....</i>	25 (209)	302
Zasoby drzewne na pniu w zarządzie Lasów Państwowych według wieku i składu gatunkowego drzewostanów (2000, 2006, 2007)....	<i>Growing stock of standing wood managed by state treasury by age and species structure of tree stands (2000, 2006, 2007).....</i>	26 (210)	303
Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane (2000, 2006, 2007).....	<i>Renewals, afforestations and other forest breeding work (2000, 2006, 2007).....</i>	27 (211)	304
Pozyskanie drewna (2000, 2006, 2007).....	<i>Removals (2000, 2006, 2007).....</i>	28 (212)	305
Zadrzewienia i pozyskanie drewna z zadrzewień (2000, 2006, 2007).....	<i>Trees and shrubs outside the forest and removals (2000, 2006, 2007).....</i>	29 (213)	305
DZIAŁ XVI. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	CHAPTER XVI. INDUSTRY AND CONSTRUCTION		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	306
Przemysł	Industry		
Podstawowe dane o przemyśle (2000, 2006, 2007).....	<i>Basic data on industry (2000, 2006, 2007).....</i>	1 (214)	308
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Sold production of industry (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	2 (215)	308
Produkcja sprzedana przemysłu według liczby zatrudnionych w podmiotach gospodarczych w przemyśle w 2007 r. (ceny bieżące)	<i>Sold production of industry by number of paid employees in economic entities in industry in 2007 (current prices).....</i>	3 (216)	311
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle (2000, 2006, 2007).....	<i>Average paid employment in industry (2000, 2006, 2007).....</i>	4 (217)	313
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle (2000, 2006, 2007).....	<i>Average monthly gross wages and salaries in industry (2000, 2006, 2007).....</i>	5 (218)	315
Budownictwo	Construction		
Produkcja budowlano-montażowa według grup (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Construction and assembly production by groups (current prices) [2000, 2006, 2007]...</i>	6 (219)	317
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Construction and assembly production by type of constructions (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	7 (220)	317
Budynki oddane do użytkowania (2000, 2006, 2007).....	<i>Buildings completed (2000, 2006, 2007).....</i>	8 (221)	319
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków (2000, 2006, 2007).....	<i>Buildings completed by type of buildings (2000, 2006, 2007).....</i>	9 (222)	320

		Tablica Table	Strona Page
Przeciętne zatrudnienie w budownictwie (2000, 2006, 2007).....	<i>Average paid employment in construction (2000, 2006, 2007).....</i>	10 (223)	322
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w budownictwie (2000, 2006, 2007).....	<i>Average monthly gross wages and salaries in construction (2000, 2006, 2007).....</i>	11 (224)	322
Produkcja budowlano-montażowa według krajów – miejsc wykonywania robót (2000, 2006, 2007)	<i>Construction and assembly production by countries – work places (2000, 2006, 2007)</i>	12 (225)	322
DZIAŁ XVII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	CHAPTER XVII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS. INFORMATION SOCIETY		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	323
Transport	Transport		
Linie kolejowe eksploatowane (2000, 2006, 2007)	<i>Railway lines operated (2000, 2006, 2007).....</i>	1 (226)	326
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (2000, 2006, 2007).....	<i>Hard surface public roads (2000, 2006, 2007)</i>	2 (227)	326
Linie regularnej komunikacji autobusowej (2000, 2006, 2007).....	<i>Regular bus communication lines (2000, 2006, 2007).....</i>	3 (228)	327
Transport samochodowy zarobkowy (2000, 2006, 2007).....	<i>Hire or reward road transport (2000, 2006, 2007).....</i>	4 (229)	327
Ruch pasażerów w Porcie Lotniczym Rzeszów (2000, 2006, 2007)	<i>Passenger traffic in Rzeszów Airport (2000, 2006, 2007).....</i>	5 (230)	328
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane (2000, 2006, 2007).....	<i>Registered road vehicles and tractors (2000, 2006, 2007).....</i>	6 (231)	328
Ruch graniczny pojazdów samochodowych (2000, 2006, 2007).....	<i>Border traffic of road vehicles (2000, 2006, 2007)</i>	7 (232)	329
Wypadki drogowe (2000, 2006, 2007).....	<i>Road traffic accidents (2000, 2006, 2007)</i>	8 (233)	329
Łączność	Communications		
Podstawowe usługi pocztowe (2000, 2006, 2007)	<i>Basic postal services (2000, 2006, 2007)</i>	9 (234)	330
Abonenci telefoniczni i aparaty telefoniczne (2000, 2006, 2007).....	<i>Telephone subscribers and telephone sets (2000, 2006, 2007).....</i>	10 (235)	330
Społeczeństwo informacyjne	Information society		
Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet w 2007 r.	<i>Enterprises using Internet in 2007</i>	11 (236)	331
Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie teleinformatyczne w 2007 r.	<i>Enterprises using selected ict systems in 2007</i>	12 (237)	331
DZIAŁ XVIII. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XVIII. TRADE AND CATERING		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	332
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Retail sales (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	1 (238)	335

		Tablica Table	Strona Page
Struktura sprzedaży detalicznej towarów (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Structure of retail sales (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	2 (239)	335
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Wholesale sales in trade enterprises (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	3 (240)	336
Sklepy według form organizacyjnych i stacje paliw (2006, 2007)	<i>Shops by organizational forms and petrol stations (2006, 2007)</i>	4 (241)	336
Gastronomia (2000, 2006, 2007)	<i>Catering (2000, 2006, 2007)</i>	5 (242)	337
Targowiska (2000, 2006, 2007)	<i>Marketplaces (2000, 2006, 2007)</i>	6 (243)	337
DZIAŁ XIX. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	CHAPTER XIX. FINANCES OF ENTERPRISES		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	338
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności (2000, 2006, 2007)	<i>Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors (2000, 2006, 2007)</i>	1 (244)	343
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według wybranych sekcji (2000, 2006, 2007)	<i>Revenues, costs and financial results of enterprises by selected sections (2000, 2006, 2007)</i>	2 (245)	345
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych (2000, 2006, 2007)	<i>Enterprises by obtained financial results (2000, 2006, 2007)</i>	3 (246)	346
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2000, 2006, 2007)	<i>Economic relations in enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	4 (247)	347
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2000, 2006, 2007)	<i>Current assets of enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	5 (248)	348
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw (2000, 2006, 2007)	<i>Share equity (funds) of enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	6 (249)	350
Kapitał zakładowy (akcyjny) przedsiębiorstw (2000, 2006, 2007)	<i>Initial capital (joint stock) of enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	7 (250)	351
Zobowiązania przedsiębiorstw (2000, 2006, 2007)	<i>Liabilities of enterprises (2000, 2006, 2007)</i>	8 (251)	352
Kapitał zagraniczny przedsiębiorstw według kraju pochodzenia (2000, 2006, 2007)	<i>Foreign capital of enterprises by country of origin (2000, 2006, 2007)</i>	9 (252)	353
DZIAŁ XX. FINANSE PUBLICZNE	CHAPTER XX. PUBLIC FINANCE		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	354
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2006, 2007)	<i>Revenue of local self-government entities budgets by type (2000, 2006, 2007)</i>	1 (253)	356
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2007 r.	<i>Revenue of local self-government entities budgets by divisions in 2007</i>	2 (254)	358

		Tablica Table	Strona Page
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2006, 2007)	<i>Expenditure of local self-government entities budgets by type (2000, 2006, 2007)</i>	3 (255)	359
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2007 r.	<i>Expenditure of local self-government entities budgets by divisions in 2007.....</i>	4 (256)	360
DZIAŁ XXI. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XXI. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	361
Inwestycje	Investments		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Investment outlays (current prices) [2000, 2006, 2007]</i>	1 (257)	365
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays in enterprises (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	2 (258)	366
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007].....	<i>Investment outlays in enterprises on fixed assets (current prices) [2000, 2006, 2007]...</i>	3 (259)	367
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące) [2000, 2006, 2007]	<i>Investment outlays in budgetary state and local self-government units and entities (current prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	4 (260)	368
Środki trwałe	Fixed assets		
Wartość brutto środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2006, 2007].....	<i>Gross value of fixed assets (current book-keeping prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	5 (261)	369
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2006, 2007]	<i>Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) [2000, 2006, 2007].....</i>	6 (262)	370
Wartość brutto środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (bieżące ceny ewidencyjne) [2000, 2006, 2007]	<i>Gross value of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (current book-keeping prices) [2000, 2006, 2007]</i>	7 (263)	371
Stopień zużycia środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (2000, 2006, 2007)	<i>Degree of consumption of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (2000, 2006, 2007).....</i>	8 (264)	372
DZIAŁ XXII. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XXII. REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes</i>	x	373
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006].....	<i>Gross domestic product (current prices) [2000, 2005, 2006]</i>	1 (265)	376

		Tablica Table	Strona Page
Wartość dodana brutto na 1 pracującego (ceny bieżące) [2005, 2006].....	<i>Gross value added per 1 employed person (current prices) [2005, 2006].....</i>	2 (266)	377
Podstawowe elementy rachunku produkcji i rachunku tworzenia dochodów (ceny bieżące) [2000, 2005, 2006].....	<i>Basic elements of production account and generation of income account (current prices) [2000, 2005, 2006].....</i>	3 (267)	377
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych (2000, 2005, 2006).....	<i>Nominal income in the households sector (2000, 2005, 2006).....</i>	4 (268)	377
DZIAŁ XXIII. PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XXIII. PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	378
Prywatyzacja	Privatization		
Przedsiębiorstwa państwowe według stanu prawno-organizacyjnego w 2007 r.	<i>State owned enterprises by legal and organizational status in 2007.....</i>	1 (269)	379
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>State owned enterprises included in the privatization process from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007.....</i>	2 (270)	379
Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią oraz zlikwidowane w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>State owned enterprises privatized by the direct method and liquidated from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007.....</i>	3 (271)	380
Spółki powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych i ich prywatyzacja w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>Companies established as a result of the commercialization of state owned enterprises and their privatization from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007.....</i>	4 (272)	380
Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.	<i>Companies established on the basis of the directly privatized and liquidated state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2007.....</i>	5 (273)	380
Podmioty gospodarki narodowej	Entities of the national economy		
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (2000, 2006, 2007).....	<i>Entities of the national economy registered in the REGON register (2000, 2006, 2007)...</i>	6 (274)	381
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji (2000, 2006, 2007).....	<i>Entities of the national economy registered in the REGON register by legal forms and sections (2000, 2006, 2007).....</i>	7 (275)	382
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji (2000, 2006, 2007).....	<i>Commercial companies by legal status and sections (2000, 2006, 2007).....</i>	8 (276)	384
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według sekcji (2000, 2006, 2007).....	<i>Natural persons conducting economic activity by sections (2000, 2006, 2007).....</i>	9 (277)	385

SPIS MAP I WYKRESÓW

LIST OF MAPS AND GRAPHS

	Strona Page
Podział województwa podkarpackiego na powiaty i gminy	183
Województwo podkarpackie na tle kraju w 2007 r.	184
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca według województw w 2006 r.	184
Struktura powierzchni województwa w 2008 r.	185
Struktura ścieków przemysłowych i komunalnych wymagających oczyszczania (2006-2007)	185
Emisja zanieczyszczeń (1998-2007)	185
Ludność według płci i wieku w 2007 r.	186
Ruch naturalny ludności (1990, 1995, 2000, 2005-2007)	186
Migracje ludności (1990, 1995, 2000, 2005-2007)	186
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej (2005-2007)	187
Struktura pracujących w 2007 r.	187
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy (2006-2007)	187
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto (2006-2007)	188
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 zawartych małżeństw (2000, 2006, 2007).....	188
Odsetek szkół posiadających komputery przeznaczane do użytku uczniów	188
Liczba uczniów przypadających na 1 komputer	188
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2007/2008	189
Gospodarstwa rolne indywidualne w 2007 r.	190
Struktura powierzchni zasiewów w 2007 r.	190
Plony zbóż w 2007 r.	190
Zwierzęta gospodarskie na 100 ha użytków rolnych (2006-2007)	190
Struktura sprzedaży detalicznej towarów (2006-2007)	191
Przedsiębiorstwa i ich przychody według wskaźnika rentowności obrotu brutto w 2007 r.	191
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego w 2007 r.	191
Sektory instytucjonalne i ich wzajemne powiązania	192
Wartość dodana brutto w 2006 r.	193
Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r.	193
Struktura podmiotów i pracujących w 2007 r.	193
Schemat procesu prywatyzacji	194
Kapitał zagraniczny przedsiębiorstw według kraju pochodzenia w 2007 r.	353

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 17 na str. 28. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 17 on page 28.</i>
Znak *	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	–	used in figures represents the decimal point.

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	t	= tona <i>tonne</i>
mln	= milion <i>million</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>złoty</i>	cm	= centymetr <i>centimetre</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	m	= metr <i>metre</i>
egz	= egzemplarz	km	= kilometr <i>kilometre</i>
kpl	= komplet	m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	ha	= hektar <i>hectare</i>
μg	= mikrogram <i>microgram</i>	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
g	= gram <i>gram</i>	l	= litr <i>litre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>	dm ³	= decymetr sześcienny <i>cubic decimetre</i>

m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	poz.	= pozycja
dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	pkt	= punkt
hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	ust.	= ustęp
MW·h	= megawatogodzina <i>megawatt-hour</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne = <i>and the like</i>
TJ	= teradžul <i>terajoule</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi = <i>inter alia</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład = <i>for example</i>
h	= godzina <i>hour</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest = <i>that is</i>
d 24h	= doba = <i>24 hours</i>	tn. <i>i.e.</i>	= to znaczy = <i>that is</i>
r.	= rok	tw.	= tak zwany
ceg <i>brick</i>	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych = <i>standard brick unit expressing the quantity of wall building ma- terials</i>	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
t/r <i>t/y</i>	= ton rocznie = <i>tonnes per year</i>	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
art.	= artykuł <i>article</i>	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
cd. <i>cont.</i>	= ciąg dalszy = <i>continued</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorial- nych do Celów Statystycznych
dok. <i>cont.</i>	= dokończenie = <i>continued</i>	<i>NUTS</i>	= <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
Lp. <i>No.</i>	= liczba porządkowa = <i>number</i>	EKG <i>ECE</i>	= Europejska Komisja Gospodarcza = <i>Economic Commission for Europe</i>
Kk	= Kodeks karny	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>
kl.	= klasa	ONZ <i>UN</i>	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych = <i>United Nations</i>
nr (Nr) <i>No.</i>	= numer = <i>number</i>	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scien- tific and Cultural Organization</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT — „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289). Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKD obowiązującej do 30 IV 2004 r., nie wpływa na dotychczas prezentowane w Roczniku dane.

Od 2003 r. przedszkola i oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych zaliczane są do sekcji „Edukacja” (do 2002 r. zaliczane były do sekcji „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”).

W stosunku do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem:

— **przemysł** — sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”,

— **usługi rynkowe** — sekcje: „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”, „Hotele i restauracje”, „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, „Pośrednictwo finansowe”, „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała”, oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników”,

— **usługi nierynkowe** — sekcje: „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne”, „Edukacja” oraz „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

3) według **sektorów własności**:

— sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** — compiled on the basis of the Statistical Office of the European Community EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the Decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289). Introduction of this classification, instead of PKD, binding until 30 IV 2004, does not influence the data presented in the Yearbook until now.

Since 2003 nursery schools and pre-primary schools of primary schools have been included in the section “Education” (until 2002 they were included in the section “Health and social work”).

In the Polish version of NACE an additional grouping was introduced under the item:

— **industry** — sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”,

— **market services** — sections: “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”, “Hotels and restaurants”, “Transport, storage and communication”, “Financial intermediation”, “Real estate, renting and business activities”, “Other community, social and personal service activities”, and “Private households with employed persons”,

— **non-market services** — sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education” and “Health and social work”;

2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of regional accounts;

3) according to **ownership sectors**:

— **public sector** — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),

— sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

4. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD — należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja wprowadzona została rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2004 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została

— *private sector* — *grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. *Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:*

- *up to 9 persons,*
- *from 10 to 49 persons,*
- *more than 49 persons.*

4. *Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy.***

5. *Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

6. *The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

*The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.*

7. *Other than NACE, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:*

- 1) *the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities are grouped; the classification was introduced by a Decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644), replacing the classification valid until 31 XII 2004;*
- 2) *the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of international classifications and nomenclatures, was introduced by a Decree of the Council of Ministers, dated 6 IV 2004*

rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844) w miejsce stosowanej do 31 XII 2004 r. i zastąpiła stosowany poprzednio Systematyczny Wykaz Wyróbów (SWW);

- 3) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyróbów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 4) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 5) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

8. Informacje o województwie oraz w podziale na **miasta i wieś** podano w każdorazowym podziale administracyjnym. Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium województwa.

9. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyróbu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób).

(*Journal of Laws No. 89, item 844*) in place of the classification used until 31 XII 2004, and replaced, unless otherwise indicated, the *Systematic Nomenclature of Goods (SWW)* previously used (the former *National Product Classification*);

- 3) the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;
- 4) the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the *European Classification of Types of Constructions (CC)*, was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (*Journal of Laws No. 112, item 1316*) with later amendments;
- 5) the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (*Journal of Laws No. 112, item 1317*) with later amendments.

8. Information on voivodship as well as by **urban and rural area** is presented according to administrative division in a given period. The term **urban area** is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a **rural area** is understood as the remaining territory of the voivodship.

9. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: the value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, the lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers).

Cena producenta definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy w przypadku płatnika tych podatków oraz pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

10. Jako **cenę stałą** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej — ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany, z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu:
 - ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) do 2000 r.,
 - ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.) od 2001 r.

11. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)**

obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych. Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. **Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) — według stanu w dniu 30 VI.

13. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują jednostek budżetowych resortu obrony narodowej i resortu spraw wewnętrznych i administracji.

14. Niektóre dane liczbowe zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

15. **Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.**

16. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

17. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

***Producer's price** is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the value added tax (VAT) due and increased by the excise tax when applicable as well as decreased by applicable rebates and deductions.*

10. Constant prices were adopted as follows:

- 1) *agricultural output — current prices from the year preceding the reference year with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in the case of which the average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;*
- 2) *sold production of industry:*
 - *1995 constant prices (1995 average current prices) until 2000,*
 - *2000 constant prices (2000 average current prices) since 2001.*

11. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices — in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions. Single base indices are calculated using the chain-base index method.

12. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year, the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) — as of 30 VI.

13. Data, unless otherwise noted, do not include budget entities of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration.

14. Some data are given on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

15. Due to the electronic method of data processing, in some cases sum of components can differ from the amount given in the item „total”.

16. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate notes.

17. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

**skrót
abbreviation**

**pełna nazwa
full name**

MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)
INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD — 10th Revision)

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych
<i>Diseases of blood and blood-forming organs</i>	<i>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
<i>Congenital anomalies</i>	<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych jednostek chorobowych, gdzie indziej niesklasyfikowane
<i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	<i>Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD)
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1

**sekcje
sections**

Handel i naprawy	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego
<i>Trade and repair</i>	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Obsługa nieruchomości i firm	Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej
x	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne
x	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>

**działy
divisions**

Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	<i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD) (dok.)

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1 (cont.)

działy (dok.)
divisions (cont.)

<p>x <i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i></p>	<p>Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i></p>
<p>Produkcja masy włóknistej oraz papieru <i>Manufacture of pulp and paper</i></p>	<p>Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru <i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i></p>
<p>Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i></p>	<p>Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i></p>
<p>Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i></p>	<p>Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i></p>
<p>Produkcja maszyn i urządzeń x</p>	<p>Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i></p>
<p>Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej x</p>	<p>Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i></p>
<p>Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna x</p>	<p>Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i></p>

grupa
group

Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna
Building of constructions; civil engineering

Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna
Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering

*

* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Uwaga. W wyniku zastosowania dokładniejszych metod obliczeniowych **uaktualnione zostały informacje dotyczące powierzchni** Polski oraz jednostek podziału terytorialnego.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodological Papers and Classifications).

Note. As a result of using more precise measuring methods, **updates were made to the information on the territory** of Poland and units of territorial division.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R.
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
		Polska = 100	
		Poland = 100	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312679	17845	5,7	Area in km ²
Powiaty	314	21	6,7	Powiats
Miasta na prawach powiatu	65	4	6,2	Cities with powiat status
Gminy	2478	159	6,4	Gminas
Miasta	891	45	5,1	Towns
Miejscowości wiejskie	53818	1676	3,1	Rural localities
Sołectwa	40398	1551	3,8	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	94,8	2,7	2,8	particulates
gazowych	223269,5	3545,9	1,6	gases
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3041	208	6,8	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne	2210	168	7,6	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	765	37	4,8	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	124414,1	1276,1	1,0	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w tys. t	10082,6	351,1	3,5	Municipal waste collected ^b (during the year) in thous. t
Wydatki inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment expenditures (current prices):
na ochronę środowiska:				for environmental protection:
w mln zł	7520,7	346,6	4,6	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	3,9	4,9	x	in % of total investment outlays
na gospodarkę wodną:				for water management:
w mln zł	2245,4	114,8	5,1	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,2	1,6	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	1152993	37864	3,3	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	303	181	59,7	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	64,6	72,1	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	Polska = 100 Poland = 100	SPECIFICATION
	ogółem total			
LUDNOŚĆ POPULATION				
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38115,6	2097,3	5,5	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta.....	23316,9	850,7	3,6	urban areas
wieś.....	14798,8	1246,7	8,4	rural areas
w tym kobiety	19704,1	1072,2	5,4	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	118	96,7	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyj- nym (stan w dniu 31 XII)	55	59	107,3	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,3	1,5	500,0	Natural increase per 1000 popula- tion
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,5	-1,5	300,0	Internal and international net migra- tion for permanent residence per 1000 population
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES				
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13457,0	677,6	5,0	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagro- dzenie brutto w zł	2672,58	2259,70	84,6	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1746,6	126,4	7,2	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	11,2	14,2	126,8	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS				
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Distribution network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	257060,0	12880,7	5,0	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej ^b	89505,8	9748,0	10,9	sewerage ^b
gazowej	127809,4	18165,3	14,2	gas-line
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks ^c (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach	12993,7	609,7	4,7	dwellings: in thousands
na 1000 ludności.....	340,9	290,7	85,3	per 1000 population
izby: w tysiącach	48039,3	2414,3	5,0	rooms: in thousands
na 1000 ludności	1260,4	1151,1	91,3	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m ²	907225,1	47355,5	5,2	usable floor space of dwellings: in thousands m ²
na 1000 ludności w m ²	23801,9	22578,9	94,9	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytkowania:				Dwellings completed:
w tysiącach	133,7	5,3	4,0	in thousands
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	3,5	2,5	71,4	dwellings
izby	15,3	14,0	91,5	rooms
powierzchnia użytkowa miesz- kań w m ²	370,4	320,8	86,6	usable floor space of dwellings in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy. ^b Sieć rozdzielcza i kolektory. ^c Na podstawie bilansu.

^a By actual workplace. ^b Distribution network and collectors. ^c Based on balance.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	Poland	Voivodship		
	ogółem	Polska = 100		
		total	Poland = 100	

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a — as of beginning of the school year

Uczniowie szkół ^b w tys.:				Pupils and students of schools ^b in thous.:
podstawowych.....	2375,2	145,0	6,1	primary
gimnazjów	1453,2	89,1	6,1	lower secondary
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	7,9	0,5	6,9	special upper secondary job-training
zasadniczych zawodowych	235,6	15,0	6,4	basic vocational
liceów ogólnokształcących	713,3	43,1	6,0	general secondary
uzupełniających liceów ogólnokształcących	2,0	0,3	14,1	supplementary general secondary
liceów profilowanych	110,5	6,5	5,9	specialized secondary
techników	542,0	40,0	7,4	technical secondary
techników uzupełniających	7,4	0,9	11,8	supplementary technical secondary
artystycznych ogólnokształcących ^c	13,2	1,1	8,2	general art ^c
policealnych	301,6	14,0	4,6	post-secondary
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^d :				Children attending pre-primary education establishments ^d :
w tysiącach.....	871,9	45,0	5,2	in thousand
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat	594	525	88,4	per 1000 children aged 3–6

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^e :				Medical personnel ^e :
lekarze ^f	78229	3746	4,8	doctors ^f
dentyści	12930	901	7,0	dentists
pielęgniarki ^g	181895	10575	5,8	nurses ^g
Szpitala ogólne.....	748	31	4,1	General hospitals
Łóżka w szpitalach ogólnych ^h w tys.	175,0	9,0	5,2	Beds in general hospitals ^h in thous.
Apteki ⁱ i punkty apteczne.....	11746	685	5,8	Pharmacies ⁱ and pharmaceutical outlets

KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8489	701	8,3	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135558,2	8951,8	6,6	Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea (stan w dniu 31 XII)	720	35	4,9	Museums (as of 31 XII)

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 3. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Dające uprawnienia zawodowe. ^d W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. ^e Według podstawowego miejsca pracy. ^f Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^g Łącznie z asystentkami pielęgniarskimi. Bez indywidualnych praktyk pielęgniarskich. ^h Łącznie z łózkami na oddziałach szpitalnych. ⁱ Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej; łącznie z aptekami podległymi Polskim Kolejom Państwowym (PKP).

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 3. ^b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^c Leading to professional certification. ^d In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. ^e By main workplace. ^f Doctors include interns. ^g Nurses include assistants. Excluding individual nursing practices. ^h Including beds in hospital wards. ⁱ Excluding pharmacies in in-patient health care facilities; including pharmacies subordinate to the Polskie Koleje Państwowe (PKP).

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	Poland	Voivodship		
	ogółem		Polska = 100	
	total		Poland = 100	
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)				
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20438,3	852,7	4,2	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII).....	496	35	7,1	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	33781,9	825,1	2,4	<i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII).....	582,1	20,7	3,5	<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	18947,2	592,6	3,1	<i>tourists accommodated</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY				
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	16177,1	772,3	4,8	<i>Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha</i>
grunty orne	11869,1	461,7	3,9	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkólkami drzew i krzewów)	336,8	12,4	3,7	<i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwałe	3271,2	244,1	7,5	<i>permanent meadows and pastures</i>
pozostałe	699,9	54,1	7,7	<i>others</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem	8348,1	278,5	3,3	<i>total cereals</i>
ziemniaki	549,4	50,9	9,3	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe ^b	185,1	5,1	2,7	<i>field vegetables ^b</i>
Zbiory w tys. t:				<i>Production in thous. t:</i>
zboża ogółem	27142,8	862,3	3,2	<i>total cereals</i>
ziemniaki	11791,1	1076,5	9,1	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe ^c	4986,6	198,7	4,0	<i>field vegetables ^c</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem	32,5	31,0	95,4	<i>total cereals</i>
ziemniaki	207	199	96,1	<i>potatoes</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9048,4	657,5	7,3	<i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				<i>Sold production of industry (current prices):</i>
w mln zł	884975,2	30441,3	3,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	23218	14515	62,5	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^d (ceny bieżące):				<i>Sales of construction and assembly production ^d (current prices):</i>
w mln zł	118269,2	3023,4	2,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	3103	1442	46,5	<i>per capita in zł</i>

^a Według granic administracyjnych. ^b Bez upraw warzyw w ogrodach przydomowych. ^c Łącznie z uprawą warzyw w ogrodach przydomowych. ^d Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Excluding vegetable crops in home gardens. ^c Including vegetable crops in home gardens. ^d Realized by construction units — by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (cd.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo		SPECIFICATION
	Poland	Voivodship		
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100		

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km ...	258909,7	14315,4	5,5	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	90,0	90,7	100,8	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	14588,7	719,5	4,9	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe ^a	2520,5	107,8	4,3	lorries and road tractors ^a
Placówki pocztowe	8485	473	5,6	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^b :				Fixed main line ^b :
w tysiącach	10243,0	501,8	4,9	in thousands
na 1000 ludności	268,7	239,3	89,1	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne ..	8970,3	458,1	5,1	of which standard main line

HANDEL — stan w dniu 31 XII
TRADE — as of 31 XII

Sklepy	371364	18841	5,1	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	103	111	107,8	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^c				Budgets of gminas ^c
dochody:				revenue:
w mln zł	57003,1	3808,9	6,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2247	2157	96,0	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	56074,1	3742,2	6,7	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	2210	2119	95,9	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
dochody:				revenue:
w mln zł	46873,4	1106,2	2,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	3678	3339	90,8	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	45877,1	1116,7	2,4	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	3599	3371	93,7	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
dochody:				revenue:
w mln zł	16154,8	1105,3	6,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	637	626	98,3	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	16069,6	1084,8	6,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	633	614	97,0	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
dochody:				revenue:
w mln zł	11348,9	543,7	4,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	298	259	86,9	per capita in zł
wydatki:				expenditure:
w mln zł	11092,2	513,5	4,6	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	291	245	84,1	per capita in zł

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 R. (dok.)
VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION	
	ogółem total				Polska = 100 Poland = 100
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS				
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w mln zł	191713,6	7028,7	3,7	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	5030	3351	66,6	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w mln zł	2061215,1	89866,1	4,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	54078	42848	79,2	<i>per capita in zł</i>
PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY				
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5710	273	4,8	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane.....	1622	85	5,2	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią w tym sprywatyzowane	2089	104	5,0	<i>included in direct privatization of which privatized</i>
poddane likwidacji.....	1914	84	4,4	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1044	47	4,5	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII).....	3685608	142056	3,9	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register^b (as of 31 XII)</i>
na 1000 ludności.....	94,6	67,7	71,6	<i>per 1000 population</i>
sektor publiczny	139505	6115	4,4	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	3546103	135941	3,8	<i>private sector</i>
RACHUNKI REGIONALNE W 2006 R. REGIONAL ACCOUNTS IN 2006				
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w mln zł	1060031	39894	3,8	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	27799	19024	68,4	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w mln zł	931179	35044	3,8	<i>in mln zł</i>
na 1 pracującego w zł	70696	49929	70,6	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w mln zł	690549	29199	4,2	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	18109	13924	76,9	<i>per capita in zł</i>

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2007; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

Uwaga

Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby

Note

Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number of popula

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
POWIERZCHNIA					
1	Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	17926	17926	17926	17844
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA					
2	Pobór wody – w % poboru na potrzeby gospodarki narodowej i ludności – na cele: produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)	57,6	46,2	49,6	50,4
3	eksploatacji sieci wodociągowej ^b	29,8	31,3	29,1	28,8
4	Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km ² w dan ³	14,6	13,5	14,4	14,5
5	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane ^c w % wymagających oczyszczenia	90,9	91,2	90,9	91,8
6	Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane ^c na 1 km ² w dan ³	0,5	0,4	0,4	0,3
7	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^d	40,9	43,1	44,8	47,5
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t/rok:					
8	pyłowych	0,2	0,2	0,2	0,2
9	gazowych (bez dwutlenku węgla)	1,6	1,4	1,4	1,6
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:					
10	pyłowych	98,0	97,9	98,5	98,7
11	gazowych (bez dwutlenku węgla)	23,2	25,4	11,6	10,9
12	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^e wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	75,3	59,7	59,6	62,8
13	Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania ^f na 1 mieszkańca w kg	240	202	209	200

^a Z ujęć własnych. ^b Pobór wody na ujęciach przed włączeniem do sieci. ^c Odprowadzone do wód lub do ziemi. ^d Ludność podstawie bilansów. ^e Patrzyć uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8. ^f Dane szacunkowe; do 2001 r. określane

^a From own intakes. ^b Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^c Discharged into waters or into ulation – based on balances. ^e See general notes to the chapter „Environmental protection”, item 8. ^f Estimated data; until 2001

ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

tion, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>AREA</i>					
17844	17844	17846	17845	Area in km ² (as of 31 XII)	1
<i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>					
				Water withdrawal – in % of total withdrawal for needs of the national economy and population – for purposes of:	
48,8	58,4	54,5	53,4	production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	2
29,2	23,8	26,3	27,3	exploitation water-line system ^b	3
				Consumption of water for needs of the national economy and population per 1 km ² in dam ³	4
13,8	17,3	15,8	15,2		
				Industrial and municipal waste water treated ^c in % of requiring treatment	5
92,5	92,8	93,1	93,1		
				Industrial and municipal waste water untreated ^c per 1 km ² in dam ³	6
0,3	0,3	0,3	0,3		
				Population using waste water treatment plants in % of total population ^d	7
49,6	52,1	54,3	55,1		
				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per km ² in t/year:	
				particulates	8
0,2	0,2	0,2	0,2		
				gases (excluding carbon dioxide)	9
1,4	1,5	1,4	1,3		
				Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:	
				particulates	10
98,6	98,6	98,8	98,5		
				gases (excluding carbon dioxide)	11
14,5	13,8	16,9	24,5		
				Waste (excluding municipal waste) ^e generated (during the year) per 1 km ² in t	12
65,5	69,3	74,9	71,5		
				Municipal waste collected by purification plants ^f per capita in kg	13
181	165	171	167		

korzystająca z oczyszczalni (w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana) – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na jako odpady stałe wywiezione.

the ground. ^d Population using waste water treatment plants (in 2000 defined as served population) – estimated data; total pop- defined as solid waste removed.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)					
	Wydatki inwestycyjne ^a (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na:				
1	ochronę środowiska	8,2	8,0	5,7	7,8
2	gospodarkę wodną	1,8	1,6	1,8	2,1
	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^b (stan w dniu 31 XII):				
3	w % powierzchni ogólnej	47,9	47,8	47,8	47,4
4	na 1 mieszkańca w m ²	4084	4072	4070	4037
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE					
	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				
5	w liczbach bezwzględnych	34695	44802	49881	50324
6	na 10 tys. ludności	165,2	213,1	237,0	240,0
7	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	60,1	68,5	73,4	73,0
LUDNOŚĆ					
8	Ludność (stan w dniu 31 XII)	2101375	2104138	2105050	2097248
9	miasta	854767	853881	851644	849217
10	wieś	1246608	1250257	1253406	1248031
11	z liczby ogółem kobiety	1072759	1074370	1075002	1071142
12	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	104	104	104	104
13	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	117	117	117	118
	Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):				
14	produkcyjnym	1222021	1240945	1259784	1273011
15	poprodukcyjnym	300933	303991	305845	306227
16	Małżeństwa na 1000 ludności	5,6	5,4	5,3	5,5
17	Rozwody na 1000 ludności	0,7	0,7	0,8	0,8
18	Urodzenia żywe na 1000 ludności	11,2	10,5	10,1	9,7
19	Zgony ^c na 1000 ludności	8,6	8,5	8,5	8,5
20	Przyrost naturalny na 1000 ludności	2,6	1,9	1,6	1,2
21	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych ...	7,2	6,8	6,9	7,7
	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:				
22	mężczyźni	71,2	71,4	71,6	71,9
23	kobiety	79,0	79,7	79,9	79,7
24	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,9	-1,1	-1,4	-1,2

^a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. ^b Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin, bez niemowląt.

^a Until 2001 defined as investment outlays. ^b Including those created on the basis of gmina resolutions, excluding Natura

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>					
5,9	5,4	5,4	4,9	Investment expenditures ^a (current prices) – in % of total outlays – for:	1
1,9	1,2	1,1	1,6	environmental protection	2
				water management	
				Legally protected areas possessing unique environmental value ^b (as of 31 XII):	
47,5	47,7	44,5	44,5	in % of total area	3
4044	4058	3786	3787	per capita in m ²	4
<i>PUBLIC SAFETY</i>					
48360	43909	41356	37864	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:	5
230,6	209,3	197,2	180,5	in absolute numbers	6
				per 10 thous. population	7
71,9	69,7	71,4	72,1	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %	
<i>POPULATION</i>					
2097975	2098263	2097564	2097338	Population (as of 31 XII)	8
848719	846826	849937	850665	urban areas	9
1249256	1251437	1247627	1246673	rural areas	10
1071727	1071981	1071966	1072228	of total females	11
104	104	105	105	Females per 100 males (as of 31 XII)	12
118	118	118	118	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	13
1288202	1301539	1312640	1323015	Population at age (as of 31 XII):	14
309159	312197	316241	320234	working	15
5,3	5,6	6,0	6,5	post-working	16
1,1	1,3	1,1	1,1	Marriages per 1000 population	17
9,7	9,7	9,6	10,0	Divorces per 1000 population	18
8,5	8,7	8,3	8,5	Live births per 1000 population	19
1,2	1,1	1,3	1,5	Deaths ^c per 1000 population	20
7,2	7,3	7,0	6,0	Natural increase per 1000 population	21
				Infant deaths per 1000 live births	
				Life expectancy at the moment of birth:	
71,8	72,0	72,6	72,9	males	22
80,2	80,3	80,8	80,9	females	23
-1,0	-1,1	-1,9	-1,5	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	24

obszarów sieci Natura 2000 położonych poza terenami objętymi innymi formami ochrony przyrody. ^c Łącznie ze zgonami

2000 areas located outside terrains included in other forms of nature protection. ^c Including infant deaths.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
RYNEK PRACY					
	Pracujący ^a :				
1	ogółem: w tys.	945,6	926,4	<u>923,9</u> ^b 637,4	635,8
2	w tym kobiety	465,2	458,6	<u>458,6</u> ^b 297,5	294,7
3	1999 = 100	96,6	94,6	<u>94,4</u> ^b 65,1	64,9
4	na 1000 ludności	450,1	440,3	<u>438,9</u> ^b 302,8	303,2
	z liczby ogółem w %:				
5	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybac- two	47,3	48,2	<u>48,3</u> ^b 25,0	25,0
6	przemysł i budownictwo	20,6	20,1	<u>19,4</u> ^b 28,1	28,0
7	usługi rynkowe	19,3	18,8	<u>19,4</u> ^b 28,1	28,4
8	usługi nierynkowe	12,8	13,0	<u>13,0</u> ^b 18,8	18,6
9	pracujący w sektorze prywatnym	77,3	78,6	<u>79,4</u> ^b 70,1	71,0
	Przeciętne zatrudnienie:				
	w przemyśle:				
10	w tysiącach	145,2	139,8	133,7	133,8
11	na 1000 ludności	69,1	66,5	63,5	63,8
	w budownictwie:				
12	w tysiącach	32,1	29,1	23,5	20,6
13	na 1000 ludności	15,3	13,8	11,2	9,8
	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):				
14	ogółem: w tys.	182,2	195,2	187,5	182,5
15	1999 = 100	110,6	118,5	113,9	110,8
	z liczby ogółem w %:				
16	kobiety	53,4	51,5	50,0	50,7
17	w wieku poniżej 25 lat	32,8	31,5	29,5	28,0
18	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	50,4	54,3	55,1	55,5
19	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	16,2	17,4	<u>16,9</u> ^b 20,6	20,2

^a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy. ^b Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracu oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik), patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”.

^a As of 31 XII; by actual workplace. ^b Data were given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed Census 2002 (denominator), see general notes to the chapter „Labour market”.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>LABOUR MARKET</i>					
				<i>Employed persons^a:</i>	
635,6	639,1	654,3	677,6	<i>total: in thous.</i>	1
293,1	295,8	301,9	309,4	<i>of which women</i>	2
64,9	65,3	66,8	69,2	<i>1999 = 100</i>	3
302,9	304,6	311,9	323,1	<i>per 1000 population</i>	4
				<i>of total number in %:</i>	
25,0	24,9	24,3	23,5	<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	5
28,2	27,8	28,4	29,2	<i>industry and construction</i>	6
27,8	28,2	28,4	28,7	<i>market services</i>	7
19,0	19,1	18,9	18,6	<i>non-market services</i>	8
71,7	72,5	73,6	74,8	<i>employed persons in private sector</i>	9
				<i>Average paid employment:</i>	
				<i>in industry:</i>	
133,1	132,6	134,4	142,6	<i>in thousands</i>	10
63,5	63,2	64,1	68,0	<i>per 1000 population</i>	11
				<i>in construction:</i>	
18,4	19,3	20,6	23,5	<i>in thousands</i>	12
8,8	9,2	9,8	11,2	<i>per 1000 population</i>	13
				<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>	
170,3	164,0	145,2	126,4	<i>total: in thous.</i>	14
103,4	99,6	88,2	76,7	<i>1999 = 100</i>	15
				<i>of total number in %:</i>	
52,1	53,4	56,1	57,9	<i>women</i>	16
26,3	25,0	23,0	21,5	<i>below the age of 25</i>	17
55,3	52,4	52,8	49,4	<i>remaining unemployed more than 1 year</i>	18
19,1	18,5	16,4	14,2	<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>	19

jących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik)
on private farms in agriculture with the use of results of Agricultural Census 1996 (numerator) as well as Population and Housing

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH					
1	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1639,28	1755,11	1788,08	1876,93
2	1999 = 100	112,5	120,5	122,8	128,9
3	w tym: przemysł	1694,11	1789,19	1826,93	1906,32
4	budownictwo	1535,49	1537,99	1547,11	1604,58
5	Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	510,9	500,4	496,4	493,8
6	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	377,6	370,8	370,6	371,6
7	rolników indywidualnych	133,3	129,6	125,8	122,3
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł:					
8	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	719,64	796,37	850,58	890,58
9	rolników indywidualnych ^c	562,19	637,43	661,74	689,93
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA					
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:					
10	wodociągowej (bez magistralnej)	11252,2	11551,9	11938,7	12011,1
11	kanalizacyjnej ^d	4096,4	4812,4	5960,6	7066,8
12	gazowej ^e	15636,3	17695,1	17892,4	17971,8
Zużycie w gospodarstwach domowych:					
wody z wodociągów:					
13	w hm ³	49,5	47,2	48,9	47,8
14	na 1 mieszkańca w m ³	23,6	22,4	23,2	22,8
energii elektrycznej ^f :					
15	w GW·h	704,5	721,8	729,4	744,9
16	na 1 mieszkańca w kW·h	335,4	343,3	346,7	355,3
gazu z sieci:					
17	w hm ³	253,1	271,7	258,2	257,2
18	na 1 odbiorcę ^g w m ³	607,0	691,0	647,6	592,6
Zasoby mieszkaniowe ^h (do 2001 r. – zamieszkałe; stan w dniu 31 XII):					
mieszkania:					
19	w tys.	563,2	565,9	586,3	594,9
20	na 1000 ludności	268,0	268,9	278,5	283,7

^a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo narodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przy Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r. ^d Sieć rozdzielcza i kolektory. ^e W 2003 r. równywalne. ^f Do 2004 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego zasobów mieszkaniowych

^a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior national agreements. ^b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior excluding family and nursing benefits. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right ^d Distribution network and collectors. ^e Due to changes in the classification of networks made in 2003 in connection with the introduction of income from a private farm in agriculture. ^g Calculations are based on the average number of consumers in a year.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS					
1940,50	2001,53	2088,85	2259,70	Average monthly gross wages and salaries in zł	1
133,2	137,4	143,4	155,1	1999 = 100	2
1960,44	2016,94	2122,80	2300,37	of which: industry	3
1621,94	1663,50	1786,40	1919,83	construction	4
492,6	487,0	483,5	482,5	Average number of retirees and pensioners ^a in thous.	5
374,2	374,3	375,3	378,9	from non-agricultural social security system	6
118,4	112,7	108,2	103,6	farmers	7
Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:					
928,85	955,13	1028,42	1060,11	from non-agricultural social security system	8
710,76	722,98	767,03	780,25	farmers ^c	9
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
12213,1	12492,7	12676,9	12880,7	Network (as of 31 XII) in km:	
8017,6	8786,4	9283,3	9748,0	water-line (excluding main)	10
17960,2	18063,4	18097,2	18165,3	sewerage ^d	11
				gas-line ^e	12
Consumption in households:					
water from water-line systems:					
47,3	47,3	46,6	47,2	in hm ³	13
22,6	22,5	22,2	22,5	per capita in m ³	14
electricity ^f :					
786,9	1091,4	1109,1	1133,3	in GW·h	15
375,2	520,3	528,9	540,4	per capita in kW·h	16
gas from gas-line system:					
251,7	254,5	258,4	240,6	in hm ³	17
575,0	573,9	582,0	536,6	per consumer ^g in m ³	18
Dwelling stocks ^h (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):					
dwellings:					
598,4	601,6	605,5	609,7	in thous.	19
285,2	286,7	288,6	290,7	per 1000 population	20

Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości, bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów między-
 padku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-
 uległa zmianie klasyfikacja sieci w związku z wprowadzeniem „Prawa energetycznego”, dlatego dane nie są w pełni po-
 gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. ^g Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku. ^h Na podstawie bilansów

and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of inter-
 and Administration and the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions executed under international agreements;
 to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000.
 duction of “Energy Law” data are not fully comparable. ^f Until 2004 excluding households, in which the main source of mainte-
^h Based on balances of net dwelling stocks.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)					
1	Zasoby mieszkaniowe ^a (do 2001 r. – zamieszkałe; stan w dniu 31 XII) (dok.): izby na 1000 ludności	946,5	951,9	1084,7	1113,0
2	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności	17899,9	18027,1	21075,1	21705,7
3	przeciętna 1 mieszkania	66,8	67,0	75,7	76,5
Mieszkania oddane do użytkowania:					
mieszkania:					
4	w tys.	2,9	2,8	4,1	10,7
5	na 1000 ludności	1,4	1,3	1,9	5,1
6	izby na 1000 ludności	6,8	6,8	10,1	28,2
7	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności	151,2	154,3	232,1	644,3
8	przeciętna 1 mieszkania	109,7	114,8	120,3	126,8
EDUKACJA ^b I WYCHOWANIE					
Uczniowie – w tys. – w szkołach ^c (stan na początku roku szkolnego):					
9	podstawowych	201,8	194,1	185,5	176,2
10	gimnazjach	72,7	107,7	106,0	104,3
11	specjalnych przysposabiających do pracy	x	x	x	x
12	zasadniczych zawodowych	26,1	16,5	13,4	11,5
13	liceach ogólnokształcących	50,1	38,9	41,3	43,1
14	uzupełniających liceach ogólnokształcących	x	x	x	x
15	liceach profilowanych	x	x	5,4	9,8
16	technikach	72,0	58,6	55,0	50,8
17	technikach uzupełniających	x	x	x	x
18	artystycznych ogólnokształcących ^d	1,1	1,0	1,0	1,1
19	policealnych	9,2	9,3	10,1	11,9
Absolwenci – w tys. – szkół ^e :					
20	podstawowych	34,9	34,6	34,2	33,4
21	gimnazjów	x	35,8	35,1	34,5
22	specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy	x	x	x	x
23	zasadniczych zawodowych	9,5	7,9	7,1	1,9
24	liceów ogólnokształcących ^e	10,6	12,0	12,6	13,3
25	uzupełniających liceów ogólnokształcących	x	x	x	x
26	liceów profilowanych	x	x	x	x
27	techników ^f	13,9	14,0	13,8	16,9
28	techników uzupełniających	x	x	x	x
29	artystycznych ogólnokształcących ^d	0,2	0,2	0,2	0,2
30	policealnych	3,5	3,3	3,4	3,6

^a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1. ^c Bez ponadpodstawowych liceów ogólnokształcących. ^d Do roku szkolnego 2004/05 absolwenci ponadpodstawowych szkół średnich

^a Based on balances of net dwelling stocks. ^b See general notes to the chapter „Education”, items 1. ^c Exclud year graduates of upper secondary (post-primary) general schools. ^f Until the 2004/05 school year graduates of upper second

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</i>					
1121,7	1130,1	1140,0	1151,1	<i>Dwellings stocks^a (until 2001 –inhabited; as of 31 XII) (cont):</i>	
				<i>rooms per 1000 population</i>	1
21908,2	22102,7	22326,8	22578,9	<i>usable floor space of dwellings in m²:</i>	
				<i>per 1000 population</i>	2
76,8	77,1	77,3	77,7	<i>average per dwelling</i>	3
				<i>Dwellings completed:</i>	
				<i>dwellings:</i>	
4,6	4,1	4,7	5,3	<i>in thous.</i>	4
2,2	1,9	2,2	2,5	<i>per 1000 population</i>	5
12,1	10,5	11,6	14,0	<i>rooms per 1000 population</i>	6
				<i>usable floor space of dwellings in m²:</i>	
275,4	243,6	264,4	320,8	<i>per 1000 population</i>	7
126,3	125,3	119,2	126,1	<i>average per dwelling</i>	8
<i>EDUCATION^b</i>					
				<i>Pupils and students – in thous. – in schools^c (as of the beginning of the school year):</i>	
167,1	158,4	151,4	145,0	<i>primary</i>	9
102,4	99,4	94,5	89,1	<i>lower secondary</i>	10
0,1	0,3	0,5	0,5	<i>special job-training schools</i>	11
14,2	14,2	14,3	15,0	<i>basic vocational</i>	12
43,9	44,2	43,7	43,1	<i>general secondary</i>	13
-	0,1	0,4	0,3	<i>supplementary general secondary</i>	14
13,9	12,0	9,5	6,5	<i>specialized secondary</i>	15
42,3	39,4	39,3	40,0	<i>technical secondary</i>	16
0,3	0,9	1,2	0,9	<i>supplementary technical secondary</i>	17
1,1	1,1	1,1	1,1	<i>general art^d</i>	18
13,3	14,6	15,8	14,0	<i>post-secondary</i>	19
				<i>Graduates – in thous. – of schools^c:</i>	
31,7	29,3	28,3	.	<i>primary</i>	20
33,9	33,6	32,8	.	<i>lower secondary</i>	21
0,0	0,0	0,1	.	<i>special upper secondary job-training</i>	22
4,3	4,8	4,5	.	<i>basic vocational</i>	23
14,3	14,5	14,0	.	<i>general secondary^e</i>	24
x	x	0,1	.	<i>supplementary general secondary</i>	25
4,6	4,2	3,8	.	<i>specialized secondary</i>	26
12,2	9,4	8,0	.	<i>technical secondary^f</i>	27
x	x	0,2	.	<i>supplementary technical secondary</i>	28
0,2	0,2	0,2	.	<i>general art^d</i>	29
4,4	4,6	4,3	.	<i>post-secondary</i>	30

szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. *d* Dające uprawnienia zawodowe. *e* Do roku szkolnego 2004/05 absolwenci zawodowych.

ing schools for adults, excluding post-secondary schools. d Leading to professional certification. *e* Until the 2004/05 school year (post-primary) vocational schools.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (dok.)					
1	Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys.	61,0	67,6	74,4	77,2
2	Absolwenci szkół wyższych ^b w tys.	11,3	14,5	15,4	17,8
3	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	11,5	11,8	11,0	10,1
4	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	3,9	3,6	3,8	3,4
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					
5	miejsca w przedszkolach w tys.	34,6	33,0	32,6	32,1
dzieci w tys.:					
6	w przedszkolach	33,9	32,1	31,8	31,4
7	w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	15,8	15,2	15,3	15,0
8	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	305	300	305	314
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA					
Pracownicy medyczni ^c (stan w dniu 31 XII):					
9	lekarze ^d	3762	3826	3902	3951
10	lekarze dentyści	751	705	655	618
11	pielęgniarki ^e	10425	10114	10185	9997
12	Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	41,3	41,4	41,9	41,4
13	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1360,6	1418,9	1498,9	1603,5
14	Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	714	616	586	721
15	Apteki ^f (stan w dniu 31 XII)	441	464	487	499
16	Liczba ludności na 1 aptekę	4765	4535	4322	4203

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1. ^b Łącznie z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jedno narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. ^c Od 2001 r. łącznie z indywidualnymi ^e łącznie z asystentkami pielęgniarskimi. W 2004 r. bez indywidualnych praktyk pielęgniarskich. ^f Bez aptek szpitalnych przedsiębiorstwu państwowemu PKP.

^a See general notes to the chapter „Education”, items 1. ^b Including branch departments, institutes, didactic centres and excluding foreigners. ^c Since 2001 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians. ^e pharmacies in in-patient health care facilities, operated for the needs of these; including pharmacies subordinate

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>EDUCATION^a (cont.)</i>					
78,3	78,0	75,4	73,2	Students of higher education institutions ^b (as of 30 XI) in thous.	1
18,1	18,9	19,2	.	Graduates of higher education institutions ^b in thous.	2
7,6	6,9	6,3	7,4	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.	3
2,7	2,6	1,7	.	Graduates of schools for adults in thous.	4
<i>Pre-primary education (as of the beginning of the school year):</i>					
31,8	32,2	32,6	32,4	places in nursery schools in thous.	5
<i>children in thous.:</i>					
30,9	31,1	31,6	32,2	in nursery schools	6
14,5	14,2	14,2	12,7	in pre-primary sections in primary schools	7
324	337	357	378	Children in nursery schools (as of the beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6	8
<i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i>					
<i>Medical personnel^c (as of 31 XII):</i>					
3809	3872	3851	3746	doctors ^d	9
737	691	904	901	dentists	10
9489	10198	10405	10575	nurses ^e	11
<i>Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>					
42,1	42,3	42,7	43,0		12
<i>In-patients in general hospitals per 10 thous population</i>					
1689,4	1766,7	1747,0	1776,3		13
696	738	822	833	Health care institutions (as of 31 XII)	14
516	543	557	561	Pharmacies ^f (as of 31 XII)	15
4066	3864	3766	3739	Population per 1 pharmacy	16

stkami organizacyjnymi, zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi oraz punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich *d* Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, działających na potrzeby tych zakładów; łącznie z aptekami podległymi

consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; d Doctors including interns. e Including nurses assistants. In 2004 excluding individual nurses practices. f Excluding hospital to the state-owned enterprise PKP.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA (dok.)					
	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ^a na 1 mieszkańca:				
1	lekarskie	5,3	5,2	5,1	5,2
2	dentystyczne	0,7	0,6	0,6	0,6
3	Dzieci w żłobkach ^b (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	16,1	15,7	15,0	16,0
KULTURA. TURYSTYKA					
4	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	715	713	709	704
5	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	4194	4138	4182	4191
6	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	199	194	201	204
	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:				
7	na 1000 ludności	3814	3707	3874	4096
8	na 1 czytelnika	19,1	19,1	19,3	20,1
9	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	0,8	0,8	0,8	0,8
10	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	120	87	124	106
11	Muzea (stan w dniu 31 XII)	29	31	31	33
12	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	245	226	241	371
13	Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	44	46	46	42
14	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	5,7	5,9	6,2	5,7
15	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	268	430	332	291
	Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:				
16	radiowi	159	164	160	156
17	telewizyjni	154	158	154	151
18	Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	354	319	326	312
19	w tym hotele	51	45	45	45
20	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	102,7	109,6	109,5	86,6
21	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	268,7	244,6	249,7	238,1

^a Bez prywatnej praktyki lekarskiej i stomatologicznej prowadzonej we własnych gabinetach w ramach działalności gospo
^a Excluding private medical and dental practices conducted in private offices within the framework of economic activity.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)</i>					
5,3	5,5	5,8	6,0	Consultations provided within the scope of out-patient health care ^a per capita:	1
0,7	0,6	0,7	0,9	doctors	2
16,6	18,2	19,3	20,9	dentists	3
				Children in nurseries ^b (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3	
<i>CULTURE. TOURISM</i>					
701	700	701	701	Public libraries (including branches; as of 31 XII)	4
4183	4214	4239	4268	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.	5
201	197	187	178	Public library borrowers per 1000 population	6
3898	3730	3528	3419	Public library loans in vol.:	7
19,4	18,9	18,8	19,2	per 1000 population	8
0,8	0,8	0,8	0,8	per borrower	9
102	91	87	90	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population	10
33	34	35	35	Audience in theatres and music institutions per 1000 population	11
375	371	360	407	Museums (as of 31 XII)	12
38	39	37	35	Museum and exhibition visitors per 1000 population	13
5,5	5,5	5,4	5,2	Fixed cinemas (as of 31 XII)	14
485	316	460	393	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population	15
155	150	130	123	Audience in fixed cinemas per 1000 population	16
150	144	125	119	Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:	17
294	312	335	336	radio	18
46	49	54	58	television	19
82,1	87,9	96,2	98,5	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)	20
228,0	260,6	269,1	282,6	of which hotels	21
				Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population	
				Tourists accommodated per 1000 population	

darczej. ^b Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^b Including nursery wards.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
ROLNICTWO I LEŚNICTWO					
1	Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	903,9	907,3	811,6 ^b	749,9
	w tym grunty orne:				
2	w tys. ha	620,1	623,1	576,6 ^b	541,3
3	w % powierzchni ogólnej	34,6	34,8	32,2	30,3
4	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	505,0	503,3	367,6 ^b	381,6
	w tym w % :				
5	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	57,0	57,1	67,1	64,0
6	w tym: pszenica	27,0	27,1	32,8	29,1
7	żyto	9,9	9,6	8,2	8,0
8	ziemniaki	17,7	17,7	17,5	16,2
9	buraki cukrowe	1,6	1,5	1,8	1,5
	Zbiory w tys. t:				
10	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	730,3	756,9	742,7	685,6
11	w tym: pszenica	380,9	385,1	390,8	333,1
12	żyto	101,8	110,8	78,5	71,8
13	ziemniaki	1681,4	1386,0	1304,1	1167,3
14	buraki cukrowe	251,8	192,5	285,3	281,1
	Plony z 1 ha w dt:				
15	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	25,4	26,4	30,1	28,1
16	w tym: pszenica	27,9	28,3	32,4	30,0
17	żyto	20,5	23,0	26,1	23,5
18	ziemniaki	188	156	203	189
19	buraki cukrowe	307	256	434	485
	Zwierzęta gospodarskie:				
	bydło (stan w czerwcu):				
20	w tys. szt	289,0	243,2	199,7 ^b	195,1
21	na 100 ha użytków rolnych ^c w szt	31,9	27,0	24,7 ^b	26,2
	trzoda chlewna (stan w końcu lipca):				
22	w tys. szt	384,6	349,3	388,4 ^b	351,7
23	na 100 ha użytków rolnych ^c w szt	42,5	38,8	48,1 ^b	47,3
	Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^c :				
24	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d w kg	106,2	107,4	125,8	144,4
25	mleka krowiego w l	762,6	667,0	717,8	722,6

^a Według granic administracyjnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dzicyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

^a By administrative borders. ^b Data of the Agricultural Census as of 20 V. ^c Calculations are based on agricultural in post-slaughter warm weight.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>					
768,1	757,6	789,3	772,3	Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha	1
				of which arable land:	
542,6	507,2	547,7	461,7	in thous. ha	2
30,4	28,4	30,7	25,9	in % of total area	3
423,2	412,0	432,2	410,3	Sown area (as of June) in thous. ha	4
				of which in %:	
65,4	66,0	64,5	64,3	basic cereals (including cereal mixed)	5
29,5	31,1	28,6	27,1	of which: wheat	6
7,3	6,0	5,2	5,0	rye	7
14,2	13,0	12,7	12,4	potatoes	8
1,7	1,8	1,2	1,4	sugar beets	9
				Crop production in thous. t:	
858,1	783,5	684,7	795,7	basic cereals (including cereal mixed)	10
428,9	394,2	339,4	367,7	of which: wheat	11
79,7	60,5	43,5	50,7	rye	12
1091,3	875,9	859,3	1076,5	potatoes	13
292,5	259,4	242,5	262,3	sugar beets	14
				Yields per 1 ha in dt:	
31,0	28,8	24,6	30,2	basic cereals (including cereal mixed)	15
34,3	30,7	27,4	33,0	of which: wheat	16
25,8	24,3	19,2	24,9	rye	17
181	164	157	199	potatoes	18
414	348	487	472	sugar beets	19
				Livestock:	
				cattle (as of June):	
177,0	177,6	175,6	174,4	in thous. heads	20
23,3	23,6	22,4	22,7	per 100 ha of agricultural land ^c in heads	21
				pigs (end of July):	
335,6	368,4	327,9	331,5	in thous. heads	22
44,1	48,9	41,8	43,2	per 100 ha of agricultural land ^c in heads	23
				Production per 1 ha of agricultural land ^c :	
122,4	135,9	137,8	151,8	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^d in kg	24
604,8	612,0	516,0	540,1	cows' milk in l	25

^c Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa. ^d Wołowe, cielęce, wieprzowe, land by official residence of the land user. ^d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison;

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.)					
	Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a :				
1	ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg	54	51	114	80
2	ziemniaki w kg	12	7	15	18
3	buraki cukrowe w kg	278	214	353	378
4	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg	62	58	75	91
5	mleko krowie w l	137	146	155	154
	Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ac} w kg:				
6	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	49,5	52,1	55,1	59,4
7	wapniowych ^d	63,2	65,9	65,4	74,3
8	Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) ^e na 100 ha użytków rolnych ^a w szt	10,3	10,3	12,6 ^f	13,8
9	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	660,7	661,3	662,1	660,9
	Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):				
10	w tys. ha	650,0	650,8	651,7	649,8
11	na 1 mieszkańca w ha	0,31	0,31	0,31	0,31
12	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	36,3	36,3	36,4	36,4
13	Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	293,7	271,5	267,0	287,7
PRZEMYSŁ					
	Produkcja sprzedana przemysłu:				
14	w mln zł (ceny bieżące)	18615,0	19455,6	19227,8	21184,3
15	1999 = 100 (ceny stałe)	111,9	116,0	112,8	122,6
16	na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące)	128202	139124	143805	158329
17	na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące)	8862	9253	9138	10104

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa. ^b Wołowe, cielęce, wieprzowe, łącznie z wapnem defekacyjnym. ^c Od 2005 r. stan w czerwcu. ^d Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user. ^b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh lime. ^c Since 2005 as of June. ^d Data of the Agricultural Census as of 20 V.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)</i>					
				<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^a:</i>	
118	102	110	102	<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>	1
21	18	12	23	<i>potatoes in kg</i>	2
377	345	309	342	<i>sugar beets in kg</i>	3
85	90	88	90	<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^b in kg</i>	4
167	172	159	153	<i>cows' milk in l</i>	5
				<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ac} in kg:</i>	
65,3	66,1	61,3	64,4	<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	6
74,2	74,5	6,6	10,7	<i>lime^d</i>	7
13,4	14,6	.	16,0	<i>Agricultural tractors (as of 31 XII)^e per 100 ha of agricultural land^d in units</i>	8
662,3	664,8	667,3	668,8	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>	9
				<i>Forest areas (as of 31 XII):</i>	
650,9	653,6	656,2	657,5	<i>in thous. ha</i>	10
0,31	0,31	0,31	0,31	<i>per capita in ha</i>	11
36,5	36,6	36,8	36,8	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	12
287,7	279,3	287,6	307,3	<i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>	13
<i>INDUSTRY</i>					
				<i>Sold production of industry:</i>	
24175,2	23938,0	27443,3	30441,3	<i>in mln zl (current prices)</i>	14
134,1	137,3	153,6	167,6	<i>1999 = 100 (constant prices)</i>	15
181614	180477	204225	213450	<i>per employee in zl (current prices)</i>	16
11527	11411	13087	14515	<i>per capita in zl (current prices)</i>	17

baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. *c* W roku gospodarczym. *d* Przeważnie w postaci wapna palonego; and poultry; in post-slaughter warm weight. *c* In farming year. *d* Most frequently in the form of quicklime; including defecated

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
BUDOWNICTWO					
	Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące):				
1	w mln zł	2209,9	2293,2	1920,3	2398,9
2	na 1 mieszkańca w zł	1039	1077	913	1144
3	w tym sektor prywatny w % ogółem	94,8	96,2	94,7	94,4
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII					
	Linie kolejowe eksploatowane normalnoto- rowe ^b :				
4	w kilometrach	992	969	945	953
5	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	5,5	5,4	5,3	5,3
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miej- skie i zamiejskie):				
6	w kilometrach	14511	14066,6	14092,6	13843,7
7	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	80,9	78,5	78,6	77,6
	Samochody osobowe zarejestrowane:				
8	w tys. szt	474,1	481,8	499,1	521,3
9	na 1000 ludności	225,6	229,0	237,1	248,6
	Placówki pocztowe ^c :				
10	w liczbach bezwzględnych	520	522	470	468
11	na 10 tys. ludności	2,5	2,5	2,2	2,2
	Abonenci telefonii przewodowej (standardo- we łącza główne) ^d :				
12	w tysiącach	468,5	472,6	452,6	480,2
13	na 1000 ludności	222,9	224,6	215,0	229,0
HANDEL					
	Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):				
14	w mln zł.....	14440,6	14313,5	14521,7	14974,9
15	na 1 mieszkańca w zł	6874	6807	6901	7143
16	Sklepy ^e (stan w dniu 31 XII) w tys.	22,4	22,7	22,3	18,3
17	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	94	93	95	115

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót. ^b Łącznie z szerokotorowymi. ^c Do 2001 r. ^e Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw dane od 2003 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za pop

^a Realized by construction units – by place of performing works. ^b Including broad gauge. ^c Until 2001 post offices and tele of shops and petrol stations methods data from 2003 are not strictly comparable with data for previous years; see general notes

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
CONSTRUCTION					
				<i>Sales of construction and assembly production^a (current prices):</i>	
2285,1	2360,5	2822,9	3023,4	<i>in mln zł</i>	1
1090	1125	1346	1442	<i>per capita in zł</i>	2
96,7	94,3	96,8	97,7	<i>of which private sector in % of total</i>	3
TRANSPORT. COMMUNICATION – as of 31 XII					
				<i>Railway lines operated – standard gauge^b:</i>	
938	929	929	929	<i>in kilometres</i>	4
5,3	5,2	5,2	5,2	<i>per 100 km² of total area in km</i>	5
				<i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>	
13810,9	14030,3	14127,1	14315,4	<i>in kilometres</i>	6
77,4	78,6	78,8	79,9	<i>per 100 km² of total area in km</i>	7
				<i>Registered passenger cars:</i>	
582,5	627,4	671,0	719,5	<i>in thous. units</i>	8
277,7	299,0	319,9	343,1	<i>per 1000 population</i>	9
				<i>Post offices^c:</i>	
468	468	470	473	<i>in absolute numbers</i>	10
2,2	2,2	2,2	2,3	<i>per 10 thous. population</i>	11
				<i>Fixed line telephone subscribers (standard main line)^d:</i>	
476,6	486,6	476,4	458,1	<i>in thousands</i>	12
227,2	231,9	227,1	218,4	<i>per 1000 population</i>	13
TRADE					
				<i>Retail sales (current prices):</i>	
16008,4	15344,7	15727,9	16699,8	<i>in mln zł</i>	14
7633	7315	7500	7963	<i>per capita in zł</i>	15
17,8	19,9	20,7	18,8	<i>Shops^e (as of 31 XII) in thous.</i>	16
118	105	101	111	<i>Population (as of 31 XII) per 1 shop</i>	17

placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. ^d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, rzadnie lata; patrz uwagi ogólne do działu „Handel i gastronomia”, ust. 8.

communication service offices. ^d Data concern operators of the public telecommunication network. ^e Due to change in the survey to the chapter „Trade and catering”, item 8.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
FINANSE PUBLICZNE					
	Budżety gmin ^a				
	dochody:				
1	w mln zł	1988,0	2157,0	2344,5	2431,5
2	na 1 mieszkańca w zł	1122	1215	1319	1373
	wydatki:				
3	w mln zł	2057,9	2188,0	2343,7	2486,7
4	na 1 mieszkańca w zł	1161	1233	1319	1404
	Budżety miast na prawach powiatu				
	dochody:				
5	w mln zł	713,6	786,1	752,1	705,7
6	na 1 mieszkańca w zł	2172	2399	2299	2166
	wydatki:				
7	w mln zł	737,2	793,1	771,2	741,1
8	na 1 mieszkańca w zł	2243	2421	2358	2275
	Budżety powiatów				
	dochody:				
9	w mln zł	771,9	885,0	788,0	746,2
10	na 1 mieszkańca w zł	436	499	443	421
	wydatki:				
11	w mln zł	789,2	912,0	816,3	766,9
12	na 1 mieszkańca w zł	445	514	459	433
	Budżet województwa				
	dochody:				
13	w mln zł	198,7	275,4	235,6	271,8
14	na 1 mieszkańca w zł	95	131	112	130
	wydatki:				
15	w mln zł	201,0	277,1	242,0	285,7
16	na 1 mieszkańca w zł	96	132	115	136
INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE^b					
	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				
17	w mln zł	3927,4	3685,6	4099,2	4546,2
18	na 1 mieszkańca w zł	1869	1752	1947	2168
	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:				
19	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	1,9	2,0	1,6	1,6
20	przemysłu	39,9	37,5	37,5	37,4
21	budownictwa	4,7	5,0	4,2	7,0
22	handlu i napraw ^Δ	8,8	8,1	8,3	8,0
23	transportu, gospodarki magazynowej				
	i łączności	8,8	7,8	5,6	3,8
24	obsługi nieruchomości i firm ^Δ	14,5	18,2	22,4	23,0

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Od 2002 r. dane nieporównywalne
^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Since 2002 data are not comparable

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>PUBLIC FINANCE</i>					
				<i>Budgets of gminas^a</i>	
				<i>revenue:</i>	
2657,6	3062,2	3458,1	3808,9	<i>in mln zł</i>	1
1499	1727	1954	2157	<i>per capita in zł</i>	2
				<i>expenditure:</i>	
2731,9	3042,5	3535,9	3742,2	<i>in mln zł</i>	3
1541	1716	1998	2119	<i>per capita in zł</i>	4
				<i>Budgets of cities with powiat status</i>	
				<i>revenue:</i>	
776,9	864,1	1017,8	1106,2	<i>in mln zł</i>	5
2394	2662	3107	3339	<i>per capita in zł</i>	6
				<i>expenditure</i>	
805,5	920,8	1042,0	1116,7	<i>in mln zł</i>	7
2482	2837	3181	3371	<i>per capita in zł</i>	8
				<i>Budgets of powiats</i>	
				<i>revenue:</i>	
815,5	895,3	988,8	1105,3	<i>in mln zł</i>	9
460	505	559	626	<i>per capita in zł</i>	10
				<i>expenditure:</i>	
820,4	904,7	1040,4	1084,8	<i>in mln zł</i>	11
463	510	588	614	<i>per capita in zł</i>	12
				<i>Budget of voivodship</i>	
				<i>revenue:</i>	
344,5	307,9	480,9	543,7	<i>in mln zł</i>	13
164	147	229	259	<i>per capita in zł</i>	14
				<i>expenditure:</i>	
319,9	314,2	548,5	513,5	<i>in mln zł</i>	15
153	150	262	245	<i>per capita in zł</i>	16
<i>INVESTMENTS AND FIXED ASSETS^b</i>					
				<i>Investment outlays (current prices):</i>	
4918,2	5118,9	5906,8	7028,7	<i>in mln zł</i>	17
2345	2440	2817	3351	<i>per capita in zł</i>	18
				<i>Share in investment outlays (current prices)</i>	
				<i>in %:</i>	
1,8	2,3	2,2	2,2	<i>agriculture, hunting and forestry</i>	19
34,9	38,8	34,3	37,1	<i>industry</i>	20
8,5	8,2	12,1	8,5	<i>construction</i>	21
9,1	7,9	8,1	8,8	<i>trade and repair^d</i>	22
5,0	5,4	5,9	5,9	<i>transport, storage and communication</i>	23
22,8	18,7	18,9	21,3	<i>real estate, renting and business activities</i>	24

z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje”, ust. 3 i „Środki trwałe”, ust. 5.
with data for previous years; see general notes to the chapter „Investments”, item 3 and „Fixed assets”, item 5.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.)					
1	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				
1	w mln zł	58332,9	61694,2	65981,5	68944,5
2	na 1 mieszkańca w zł	27759	29320	31344	32874
3	Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:				
3	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	10,1	9,5	8,9	8,6
4	przemysłu	34,3	34,2	33,0	32,9
5	budownictwa	1,1	1,0	1,2	0,9
6	handlu i napraw ^Δ	3,1	3,7	4,0	4,1
7	pośrednictwa finansowego	0,6	0,7	0,6	0,6
8	obsługi nieruchomości i firm ^Δ	25,3	25,3	24,8	25,3
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^b W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII					
9	Ogółem	128399	133838	138713	142682
10	na 1000 ludności	61,1	63,6	65,9	68,0
11	osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	25590	26916	27933	29159
12	1999 = 100	108,9	114,6	118,9	124,1
	w tym:				
13	przedsiębiorstwa państwowe	59	44	31	24
14	spółdzielnie	843	828	809	794
15	spółki handlowe	3561	4219	4902	5298
16	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	560	584	605	632
17	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	102809	106922	110780	113523
18	1999 = 100	102,4	106,5	110,4	113,1
19	na 1000 ludności	48,9	50,8	52,6	54,1
RACHUNKI REGIONALNE ^c					
20	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
20	w mln zł	28514	30184	31188	32780
21	na 1 mieszkańca w zł	13574	14355	14821	15635
22	Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				
22	w mln zł	25367	26919	27581	28939
23	na 1 mieszkańca w zł	12076	12803	13107	13803
24	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				
24	w mln zł	22512	24131	24508	25089
25	na 1 mieszkańca w zł	10717	11476	11647	11967

^a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje”, ust. 3 i „Środki w stosunku do uprzednio opublikowanych.

^a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter „Investments”, item 3 and pared to those published previously.

2004	2005	2006	2007	SPECIFICATION	No.
<i>INVESTMENTS AND FIXED ASSETS^a (cont.)</i>					
74035,9	77038,3	81563,7	89866,1	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):	1
35289	36715	38885	42848	in mln zł	2
				per capita in zł	
				Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:	
8,0	7,7	7,4	6,8	agriculture, hunting and forestry	3
32,2	32,2	32,3	33,1	industry	4
0,9	0,9	1,1	1,1	construction	5
4,1	4,1	4,1	4,2	trade and repair ^d	6
0,6	0,6	0,6	0,6	financial intermediation	7
24,1	24,0	23,6	22,3	real estate, renting and business activities	8
<i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^b IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII</i>					
139545	139059	140656	142056	Total	9
66,5	66,3	67,1	67,7	per 1000 population	10
				legal persons and organizational entities	11
29973	30629	31718	32553	without legal personality	
127,6	129,7	135,0	138,5	1999 = 100	12
				of which:	
13	10	9	6	state owned enterprises	13
789	779	781	779	co-operatives	14
5567	5822	6062	6413	commercial companies	15
				of which with foreign capital participation	16
678	739	766	824	natural persons conducting economic activity	17
109572	108430	108938	109503		
109,2	108,0	108,6	109,1	1999 = 100	18
52,2	51,7	51,9	52,2	per 1000 population	19
<i>REGIONAL ACCOUNTS^c</i>					
				Gross domestic product (current prices):	
35416	37319	39894	.	in mln zł	20
16886	17789	19024	.	per capita in zł	21
				Gross value added (current prices):	
31475	32879	35044	.	in mln zł	22
15007	15673	16712	.	per capita in zł	23
				Gross nominal disposable income of household sector:	
26342	27589	29199	.	in mln zł	24
12560	13151	13924	.	per capita in zł	25

trwałe”, ust. 5. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *c* Dane za lata 2000-2005 zostały zmienione

„Fixed assets”, item 5. *b* Excluding persons tending private farms in agriculture. *c* Data for 2000-2005 have been adjusted com-

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Powierzchnia ogólna ^a w km ² <i>Total area^a in km²</i>	Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania ^b w hm ³ <i>Industrial and municipal waste requiring treatment^b in hm³</i>	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków ^c w % ludności ogółem <i>Population using waste water treatment plants^c in % of total population</i>	Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych ^d <i>Reduction of industrial air pollutants in % of pollutants produced^d</i>		Odpady wytworzone w ciągu roku ^e na 1 km ² powierzchni ogólnej w t <i>Waste generated during the year^e per 1 km² of total area in t</i>	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^f w % powierzchni ogólnej <i>Legally protected areas possessing unique environmental value^f in % of total area</i>
				pyłowych partikulatów ^g	gazowych ^g		
POLSKA							
POLAND	312679	2150,9	62,2	99,5	50,5	397,9	32,3
Dolnośląskie.....	19947	167,0	75,3	99,7	89,7	1719,5	18,1
Kujawsko-pomorskie.....	17972	112,6	67,3	99,0	29,2	143,8	32,4
Lubelskie.....	25122	73,4	52,6	99,0	84,8	203,9	22,7
Lubuskie.....	13988	35,4	65,2	98,4	0,0	52,0	39,2
Łódzkie.....	18219	129,2	64,7	99,8	54,5	213,8	18,9
Małopolskie	15183	271,3	54,1	99,4	41,3	594,5	52,1
Mazowieckie	35558	238,6	50,5	99,3	24,3	190,9	29,6
Opolskie	9412	89,2	61,0	99,8	67,0	163,2	27,2
Podkarpackie	17845	72,7	55,1	98,5	24,5	71,5	44,5
Podlaskie.....	20187	40,7	62,4	98,5	10,3	52,4	32,0
Pomorskie	18310	141,8	79,9	98,9	51,6	134,7	32,5
Śląskie.....	12334	367,2	69,2	99,5	28,3	3357,2	22,1
Świętokrzyskie	11710	53,0	50,4	99,8	38,8	139,9	63,0
Warmińsko-mazurskie	24173	49,9	71,7	96,8	1,4	37,0	46,3
Wielkopolskie	29827	194,1	61,8	99,4	6,5	162,7	31,6
Zachodniopomorskie	22892	114,9	60,4	98,9	40,7	298,8	21,5

a Stan w dniu 31 XII. *b* Odprowadzone do wód lub do ziemi. *c* Na podstawie szacunków. *d* Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza. *e* Z wyłączeniem odpadów komunalnych; badaniem objęto zakłady wytwarzające w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub posiadające 1 mln t i więcej odpadów nagromadzonych. *f* Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin, bez obszarów sieci Natura 2000 położonych poza terenami objętymi innymi formami ochrony przyrody. *g* Bez dwutlenku węgla.

a As of 31 December. *b* Discharged into waters or into the ground. *c* Based on estimated data. *d* Plants generating substantial air pollution. *e* Excluding municipal waste; plants generating over 1 thous. t of waste during the year or possessing at least 1 mln t of accumulated waste were included in the survey. *f* Including those created on the basis of gmina resolutions, excluding Natura 2000 areas located outside terrains included in other forms of nature protection. *g* Excluding carbon dioxide.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^{ab} Population ^{ab}				Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	Saldo migracji wewnętrz- nych i za- granicznych na pobyt stały na 1000 ludności <i>Internal and international net migration for perma- nent residen- ce per 1000 population</i>	Bezrobotni zarejestro- wani ^a w tys. <i>Registered unemployed persons^a in thous.</i>
	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w miastach w % <i>in urban areas in %</i>	na 1 km ² powierzchni ogólnej <i>per 1 km² of total area</i>			
POLSKA	38115,6	100,0	61,2	122	0,3	-0,5	1746,6
<i>POLAND</i>							
Dolnośląskie	2878,4	7,6	70,6	144	-0,8	-0,5	127,5
Kujawsko-pomorskie	2066,1	5,4	61,1	115	0,7	-1,1	123,2
Lubelskie	2166,2	5,7	46,6	86	-0,7	-2,6	118,1
Lubuskie	1008,5	2,7	63,9	72	1,3	-1,2	52,3
Łódzkie	2555,9	6,7	64,4	140	-3,2	-0,8	123,1
Małopolskie	3279,0	8,6	49,4	216	1,4	0,8	112,6
Mazowieckie	5188,5	13,6	64,7	146	0,4	2,9	219,9
Opolskie	1037,1	2,7	52,5	110	-1,1	-3,9	43,3
Podkarpackie	2097,3	5,5	40,6	118	1,5	-1,5	126,4
Podlaskie	1192,7	3,1	59,5	59	-0,5	-2,1	48,8
Pomorskie	2210,9	5,8	66,7	121	2,7	0,6	86,9
Śląskie	4654,1	12,2	78,4	377	-0,8	-2,1	166,0
Świętokrzyskie	1275,6	3,4	45,4	109	-1,4	-2,3	83,3
Warmińsko-mazurskie	1426,2	3,7	60,0	59	1,9	-2,7	99,0
Wielkopolskie	3386,9	8,9	56,6	114	2,1	0,6	112,8
Zachodniopomorskie	1692,3	4,4	68,9	74	0,8	-1,0	103,2

a Stan w dniu 31 XII. *b* Na podstawie bilansu.

a As of 31 December. *b* Based on balances.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment rate^a in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^b w zł <i>Average monthly gross wages and salaries^b in zł</i>	Zasoby mieszkaniowe ^{ac} <i>Dwelling stocks^{ac}</i>			Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	
			mieszkania <i>dwellings</i>		powierz- chnia użytkowa mieszkań na 1 osobę w m ² <i>usable floor space of dwellings per person in m²</i>	w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności per 1000 population
			w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności per 1000 population			
POLSKA <i>POLAND</i>	11,4	2866	12994	341	23,8	133,7	3,5
Dolnośląskie.....	11,8	2861	1028	357	23,7	9,1	3,2
Kujawsko-pomorskie.....	15,2	2443	679	328	21,7	5,6	2,7
Lubelskie.....	13,0	2486	710	328	24,2	5,7	2,6
Lubuskie.....	14,2	2430	339	337	23,2	3,2	3,2
Łódzkie.....	11,5	2471	956	374	24,5	5,9	2,3
Małopolskie	8,8	2666	1043	318	23,6	12,4	3,8
Mazowieckie	9,2	3671	1927	371	25,2	30,3	5,8
Opolskie	12,0	2607	337	325	25,0	1,4	1,3
Podkarpackie.....	14,4	2373	610	291	22,6	5,3	2,5
Podlaskie.....	10,7	2525	406	340	24,9	4,0	3,3
Pomorskie	10,9	2883	739	334	22,9	11,7	5,3
Śląskie.....	9,3	2933	1689	363	24,2	10,5	2,2
Świętokrzyskie	15,1	2467	418	327	23,2	2,3	1,8
Warmińsko-mazurskie	19,0	2398	467	328	21,4	5,8	4,1
Wielkopolskie.....	8,0	2611	1062	314	24,2	14,2	4,2
Zachodniopomorskie	16,6	2616	586	346	22,9	6,5	3,8

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. ^c Na podstawie bilansu.

^a As of 31 December. ^b Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; excluding economic entities employing up to 9 persons. ^c Based on balances.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Uczniowie – w tys. – w szkołach ^a Pupils and students – in thous. – in schools ^a					
	podstawo- wych ^b primary ^b	gimnazjach lower secondary	zasadniczych zawodowych ^c basic vocatio- nal schools ^c	liceach ogóln- kształcących ^d general secondary schools ^d	liceach profilowanych specialized secondary schools	technikach ^e technical secondary schools ^e
POLSKA	2375,2	1453,2	243,5	715,2	110,5	549,4
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie	162,7	100,2	17,5	49,7	11,9	31,1
Kujawsko-pomorskie	134,6	83,3	16,9	36,0	4,6	32,0
Lubelskie	141,6	88,4	12,1	51,2	7,6	31,8
Lubuskie	63,9	39,5	7,2	16,8	3,8	15,6
Łódzkie	147,6	91,8	12,4	48,5	7,5	29,7
Małopolskie	217,4	129,6	23,6	64,6	6,8	54,0
Mazowieckie	315,2	186,5	23,6	106,9	15,4	53,9
Opolskie	58,9	36,6	8,0	16,0	3,5	14,5
Podkarpackie	145,0	89,1	15,6	43,4	6,5	40,9
Podlaskie	75,9	48,8	6,2	24,9	3,8	20,2
Pomorskie	146,0	86,6	16,7	39,3	5,9	30,9
Śląskie	261,4	161,4	26,4	77,9	12,9	70,5
Świętokrzyskie	79,6	50,8	7,5	24,9	2,8	23,5
Warmińsko-mazurskie	96,8	60,2	11,0	25,8	4,7	22,9
Wielkopolskie	223,6	135,9	28,5	59,1	9,5	54,8
Zachodniopomorskie	105,0	64,5	10,3	30,3	3,3	23,1

^a Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych. ^b Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. ^c Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. ^{d, e} Łącznie z uzupełniającymi: ^d – liceami ogólnokształcącymi, ^e – technikami.

^a As of beginning of the school year; excluding schools for adults. ^b Excluding children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools. ^c Including special upper secondary job-training schools. ^{d, e} Including supplementary schools: ^d – general secondary, ^e – technical secondary.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Uczniowie – w tys. – w szkołach ^a (dok.) <i>Pupils and students – in thous. – – in schools ^a (cont.)</i>		Liczba ludności na 1 łóżko ^{b,c} w szpitalach ogólnych <i>Population per 1 bed ^{b,c} in general hospitals</i>	Widzowie w kinach na 1000 ludności <i>Audience in cinemas per 1000 population</i>	Miejsca noclegowe w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania ^d <i>Number of beds in collective tourist accommodation establishments ^d</i>
	artystycznych ogólnokształ- cących ^e <i>general art schools ^e</i>	policealnych <i>post- -secondary</i>			
POLSKA <i>POLAND</i>	13,2	301,6	218	887	582105
Dolnośląskie.....	0,6	23,8	219	837	46990
Kujawsko-pomorskie.....	0,7	18,6	236	762	24657
Lubelskie	0,8	18,1	197	424	18997
Lubuskie.....	0,3	7,5	234	249	22684
Łódzkie.....	0,8	22,9	194	765	16099
Małopolskie	1,4	24,3	241	1010	64127
Mazowieckie	1,3	34,1	226	1553	35818
Opolskie	0,3	6,3	246	549	7891
Podkarpackie.....	1,1	14,0	232	393	20652
Podlaskie.....	0,5	11,2	201	371	11349
Pomorskie	0,9	19,5	268	1264	85947
Śląskie.....	2,5	42,8	179	1009	33292
Świętokrzyskie	0,3	8,9	225	439	9831
Warmińsko-mazurskie	0,3	11,3	243	449	38231
Wielkopolskie	0,8	26,7	220	981	36538
Zachodniopomorskie	0,6	11,6	219	883	109002

^a Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c Bez miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. ^d Stan w dniu 31 VII. ^e Dające uprawnienia zawodowe.

^a As of beginning of the school year; excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^b As of 31 December. ^c Excluding places (beds and incubators) for newborns and day places in hospitals wards. Excluding health care of: the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency as well as in prisons. ^d As of 31 July. ^e Leading to professional certification.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Użytki rolne ^{ab} Agricultural land ^{ab}		Powierzchnia zasiewów ^{ab} Sown area ^{ab}		Bydło ^{ab} Cattle ^{ab}	Trzoda chlewna ^{bc} Pigs ^{bc}
	ogółem w tys. ha total in thous. ha	w tym grunty orne w % of which arable land in %	ogółem w tys. ha total in thous. ha	w tym zboża podstawowe (bez miesza- nek zbożo- wych) w % of which basic cereals (excluding cereal mixed) in %	na 100 ha użytków rolnych w szt per 100 ha of agricultural land in heads	
POLSKA	16177,1	73,4	11456,1	56,8	35,2	112,1
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie	971,3	78,7	732,8	60,1	11,8	47,8
Kujawsko-pomorskie	1055,5	87,5	914,6	54,5	41,4	202,1
Lubelskie.....	1572,1	77,3	1186,1	61,1	27,0	82,1
Lubuskie	485,6	71,2	319,0	62,2	14,8	41,8
Łódzkie.....	1107,9	77,2	832,2	56,9	41,1	123,6
Małopolskie.....	715,5	58,4	401,3	50,6	37,2	64,2
Mazowieckie	2194,5	66,7	1398,5	55,0	45,8	87,8
Opolskie.....	558,0	88,5	468,7	56,7	22,3	125,1
Podkarpackie	767,6	58,9	410,3	52,9	22,7	43,2
Podlaskie	1124,6	62,4	683,9	42,4	70,6	67,2
Pomorskie.....	770,1	78,7	575,7	59,9	25,7	130,9
Śląskie	457,9	69,0	291,2	59,1	28,9	84,6
Świętokrzyskie	594,8	67,6	392,0	59,6	31,8	84,9
Warmińsko-mazurskie	1008,4	64,3	626,6	54,2	42,0	81,7
Wielkopolskie.....	1818,2	83,9	1513,0	57,2	42,4	289,9
Zachodniopomorskie	975,4	75,8	710,5	65,5	11,7	51,6

a Stan w czerwcu. *b* Dane w podziale według województw podano według siedziby użytkownika gospodarstwa. *c* Stan w końcu lipca.

a As of June. *b* Data in the subheadings by voivodship are indicated according to the official residence of the land user. *c* As of end of July.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW W 2007 R. (cd.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Skup na 1 ha użytków rolnych ^a <i>Procurement per 1 ha of agricultural land ^a</i>		Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użyt- ków rolnych ^{ab} w kg <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^{a,b} in kg</i>		Ciągniki rolnicze na 100 ha użytków rolnych ^{ac} w 2007 r. w szt <i>Tractors per 100 ha of agricul- tural land ^{ac} in 2007 in units</i>	Powierz- chnia gruntów leśnych ^d w tys. ha <i>Forest land ^d in thous. ha</i>	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) ^e <i>Sold production (current prices) ^e</i>			
	żywcza rzeźnego ^f (łącznie z tłuszczami) w kg <i>animals for slaughter ^f (including fats) in kg</i>	mleka kro- wiego w l cows' milk in l	mineral- nych lub chemicz- nych ^g <i>mineral or chemical ^g</i>	wapnio- wych ^h lime ^h			przemysł <i>industry</i>	budowni- ctwo <i>constru- ction</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	
POLSKA	185	518	122	37	9,6	9254,6	884975	112573		
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie.....	78	162	130	77	6,5	601,9	78596	7161		
Kujawsko-pomorskie.....	247	581	168	42	8,5	427,6	39116	3573		
Lubelskie	114	361	114	39	11,9	576,5	24811	2851		
Lubuskie.....	182	171	124	42	4,2	703,8	18045	1370		
Łódzkie.....	291	654	146	40	12,2	388,8	44450	5209		
Małopolskie	159	196	71	8	17,9	436,9	58306	8241		
Mazowieckie	168	775	111	26	10,5	805,6	181652	37752		
Opolskie	144	371	144	104	7,8	255,8	20275	1857		
Podkarpackie.....	90	153	64	11	16,0	668,8	30441	3140		
Podlaskie.....	129	1433	89	12	9,0	620,8	15264	2836		
Pomorskie	123	259	127	38	6,3	676,7	53048	5810		
Śląskie.....	210	401	111	31	12,2	401,6	158014	12174		
Świętokrzyskie	105	280	104	10	14,3	331,7	21211	2386		
Warmińsko-mazurskie	185	648	125	30	5,0	751,8	20330	2514		
Wielkopolskie.....	398	605	160	46	8,8	782,4	95799	12655		
Zachodniopomorskie	126	159	119	56	3,4	823,8	25620	3044		

^a Dane w podziale według województw podano według siedziby użytkownika gospodarstwa. ^b W roku gospodarczym 2006/07. ^c Stan w czerwcu. ^d Stan w dniu 31 XII. ^e Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^f W przeliczeniu na mięso: wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. ^g Łącznie z wieloskładnikowymi. ^h Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

^a Data by voivodships were given according to the official residence of the land user. ^b In the 2006/07 farming year. ^c As of June. ^d As of 31 XII. ^e Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^f In terms of meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. ^g Including mixed fertilizers. ^h Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

III. PODKARPACKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTWA W 2007 R. (dok.)
PODKARPACKIE COMPARED TO OTHER VOIVODSHIPS IN 2007 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^{ab} w km <i>Railway lines operated (standard gauge) ^{ab} in km</i>		Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) ^a <i>Hard surface public roads (urban and non-urban) ^a</i>			Telefonicz- ne łącza główne ^{ac} na 1000 ludności <i>Telephone main line ^{ac} per 1000 population</i>	Produkt krajowy brutto ^d (ceny bieżące) w 2006 r. <i>Gross domestic product ^d (current prices) in 2006</i>	
	ogółem <i>total</i>	na 100 km ² powierzchni ogólnej per 100 km ² of total area	Ogółem <i>Total</i>	na 100 km ² powierzchni ogólnej per 100 km ² of total area	z liczby ogółem – o nawierz- chni ulep- szonej w % of total number – improved surface in %		w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 mieszk- kańca w zł per capita <i>in zł</i>
			W km <i>in km</i>					
POLSKA	19797	6,3	258909,7	82,8	90,0	269	1060031	27799
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	1730	8,7	18262,0	91,5	92,4	296	85774	29739
Kujawsko-pomorskie	1243	6,9	14394,2	80,1	86,4	241	50217	24301
Lubelskie	1025	4,1	18511,8	73,7	95,4	242	40849	18779
Lubuskie	958	6,8	8276,6	59,2	87,3	282	24942	24733
Łódzkie	1056	5,8	17018,0	93,4	90,7	272	65628	25521
Małopolskie	1108	7,3	22371,9	147,7	86,2	257	78789	24111
Mazowieckie	1708	4,8	30567,0	85,9	93,0	335	229212	44381
Opolskie	851	9,0	8394,9	89,2	89,8	237	23338	22347
Podkarpackie	929	5,2	14315,4	79,9	90,7	239	39894	19024
Podlaskie	705	3,5	11248,5	55,7	83,7	266	24427	20396
Pomorskie	1241	6,8	11730,9	64,1	92,3	262	60250	27373
Śląskie	2148	17,4	20220,2	164,5	91,7	262	137959	29497
Świętokrzyskie	707	6,0	12360,3	105,7	80,8	219	27084	21130
Warmińsko-mazurskie	1209	5,0	12331,0	50,9	93,3	237	29977	21005
Wielkopolskie	1965	6,6	25791,5	86,5	89,6	258	98806	29279
Zachodniopomorskie	1214	5,3	13115,5	57,3	90,6	269	42887	25324

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Łącznie z szerokotorowymi. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^d Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.

^a As of 31 December. ^b Including broad gauge. ^c Data concern operators of the public telecommunication network. ^d Grouping by local kind-of-activity unit method.

DZIAŁ I
GEOGRAFIA

CHAPTER I
GEOGRAPHY

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WOJEWÓDZTWA
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy województwa:				<i>Furthest extended points of the voivodship border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	Zaklików	50°49'	x	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	Lutowiska	49°00'	x	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
za zachód (długość geograficzna wschodnia)	Czarna	21°08'	x	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	Horyniec Zdrój	23°33'	x	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:				<i>Extent:</i>
z południa na północ	x	1°49'	202	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód	x	2°25'	171	<i>from west to east</i>

Ź r ó d ł o: dane Podkarpackiego Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Geodezyjnego i Kartograficznego w Rzeszowie.
S o u r c e: *data of The Inspector of Geodesic and Cartographic Supervision of Podkarpackie Voivodship in Rzeszów.*

TABL. 2. POWIERZCHNIA I GRANICE
AREA AND BORDERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia w km ²	17846	x	<i>Area in km²</i>
Długość granicy w km	961	100,0	<i>Length of borders in km</i>
ze Słowacją	134	13,9	<i>with Slovakia</i>
z Ukrainą	239	24,9	<i>with Ukraine</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
lubelskim	320	33,3	<i>Lubelskie</i>
małopolskim	186	19,4	<i>Małopolskie</i>
świętokrzyskim	82	8,5	<i>Świętokrzyskie</i>

Ź r ó d ł o: dane Podkarpackiego Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Geodezyjnego i Kartograficznego w Rzeszowie.
S o u r c e: *data of The Inspector of Geodesic and Cartographic Supervision of Podkarpackie Voivodship in Rzeszów.*

TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI
ELEVATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt — Tarnica (Bieszczady)	Lutowiska	1346	<i>Highest point — Tarnica (the Bieszczady Mountains)</i>
Najniżej położony punkt — poziom wody Wisły w Chwałowicach	Radomyśl nad Sanem	ok. 138	<i>Lowest point — the water level of Wisła in Chwałowice</i>
Najwyżej położona miejscowość — Wołosate	Lutowiska	ok. 750	<i>Highest located town — Wołosate</i>
Najniżej położona miejscowość — Chwałowice	Radomyśl nad Sanem	ok. 140	<i>Lowest located town — Chwałowice</i>

Źródło: dane Wojewódzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Rzeszowie.

Source: data of the Centre of Geodesic and Cartographical Documentation of Podkarpackie Voivodship in Rzeszów.

TABL. 4. WIĘKSZE RZEKI
PRINCIPAL RIVERS

RZEKI <i>RIVERS</i>	Recypient ^a <i>Recipient^a</i>	Długość w km <i>Length in km</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym na terenie województwa podkarpackiego <i>of which within Podkarpackie voivodship</i>
Wisła	Morze Bałtyckie <i>Baltic Sea</i>	1047	78
San	Wisła	443	443
Wisłok	San	205	205
Wisłoka	Wisła	153	153
Tanew	San	109	44
Lubaczówka	San	88	67
Łęg	Wisła	82	82
Ropa	Wisłoka	78	18
Jasiołka	Wisłoka	76	76
Wiar	San	68	60
Ośława	San	62	62
Trześniówka-Jamnica	Wisła	57	57
Solinka	San	47	47
Stobnica	Wisłok	47	47

^a Rzeka lub zbiornik wodny, do którego uchodzi dopływ.

Źródło: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, Podkarpacki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Rzeszowie.

^a River or reservoir into which the water flows.

Source: Regional Board of Water Management in Kraków, Drainage and Water Equipment Board of Podkarpackie in Rzeszów.

TABL. 5. **WYŻSZE SZCZYTY GÓRSKIE**
HIGHEST MOUNTAIN PEAKS

PASMO SZCZYTY <i>MOUNTAIN RANGE PEAKS</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	PASMO SZCZYTY <i>MOUNTAIN RANGE PEAKS</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>
KARPATY – Bieszczady		KARPATY – Bieszczady (dok.) (cont.)	
Tarnica	1346	Szeroki Wierch	1315
Krzemień	1335	Bukowe Berdo	1311
Halicz	1333	Wielka Rawka	1307
Kopa Bukowska	1320	Polonina Caryńska	1297

Źródło: „Bieszczady” Mapa turystyczna, skala 1:50 000, Wyd. Kartograficzne „Compass”, Kraków 2001.

Source: „Bieszczady” Tourist map, scale 1:50 000, Cartographic Publisher „Compass”, Kraków 2001.

TABL. 6. **WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI WODNE**
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS

ZBIORNIKI WODNE <i>RESERVOIRS</i>	Rzeka <i>River</i>	Rok uruchomienia <i>Year opened</i>	Pojemność całkowita (przy maksymalnym piętrzeniu) w hm ³ <i>Total capacity (at maximum accumulation) in hm³</i>	Powierzchnia przy maksymalnym piętrzeniu w km ² <i>Area at maximum accumulation in km²</i>	Maksymalna wysokość piętrzenia w m <i>Maximum height of accumulation in m</i>
Solina	San	1968	472,0	21,1	60,0
Besko	Wisłok	1978	15,5	1,5	28,0
Myczkowce	San	1960	10,9	2,0	15,0

Źródło: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, Podkarpacki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Rzeszowie.

Source: Regional Board of Water Management in Kraków, Drainage and Water Equipment Board of Podkarpacie in Rzeszów.

TABL. 7. **DANE METEOROLOGICZNE**
METEOROLOGICAL DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Średnia temperatura powietrza w °C <i>Average air temperature in °C</i>	Roczne sumy opadów w mm <i>Total annual precipitation in mm</i>	Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>	Usłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a <i>Average cloudiness in octants^a</i>	
Stacja Meteorologiczna Rzeszów-Jasionka	2000	9,5	753	3,0	1768	4,8
Rzeszów-Jasionka Meteorological Station	2005	8,3	774	3,7	2106	5,1
	2006	8,7	612	3,5	2284	4,8
	2007	9,4	690	3,9	1909	5,2

^a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 8. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA
(Stacja Meteorologiczna Rzeszów-Jasionka)
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES
(Rzeszów-Jasionka Meteorological Station)

LATA YEARS	W °C In °C											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1981-1990	-2,8	-2,1	2,7	8,2	13,9	16,2	17,9	17,4	13,7	8,8	2,7	-0,3
1991-1995	-0,9	-1,0	3,4	7,9	12,8	16,6	19,2	18,4	13,7	8,1	1,8	-1,4
1996-2000	-2,7	-0,2	2,0	8,9	14,3	17,4	18,0	17,5	12,6	8,6	3,8	-1,4
2000	-3,1	1,7	3,6	11,7	15,0	17,2	17,2	18,6	11,5	11,2	7,4	1,7
2001	-0,5	-0,7	3,6	8,7	14,4	15,3	20,1	19,3	12,5	11,0	1,8	-5,8
2002	-1,6	3,8	5,4	8,3	16,8	17,5	20,9	19,5	12,8	7,9	5,5	-6,0
2003	-3,5	-6,6	1,8	7,4	16,5	18,1	19,5	19,7	13,8	6,0	5,9	0,7
2004	-4,9	-0,5	3,4	8,8	12,3	16,5	18,5	18,4	13,3	10,7	4,0	1,3
2005	-0,6	-4,1	0,3	9,1	14,0	16,8	19,8	17,5	14,8	8,9	3,1	-0,4
2006	-7,5	-3,3	0,3	9,4	13,5	17,0	21,3	18,3	15,5	11,0	5,9	3,0
2007	3,0	0,4	6,4	9,0	15,6	18,9	20,0	19,1	12,5	7,9	1,6	-1,4

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 9. MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH
(Stacja Meteorologiczna Rzeszów-Jasionka)
MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION
(Rzeszów-Jasionka Meteorological Station)

LATA YEARS	W mm In mm											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1981-1990	26	21	30	38	76	72	81	59	57	28	33	45
1991-1995	29	24	37	51	72	70	50	64	85	53	35	36
1996-2000	27	40	33	65	83	83	126	71	73	57	36	35
2000	38	53	63	70	74	92	202	57	42	7	21	43
2001	52	18	66	72	49	109	96	88	130	23	48	19
2002	26	26	23	44	91	112	83	71	61	86	27	19
2003	34	27	15	51	94	75	63	17	43	51	21	31
2004	20	74	30	62	41	64	180	99	22	57	84	9
2005	50	30	47	48	107	110	109	124	62	7	18	63
2006	26	28	70	38	106	91	16	104	25	24	62	22
2007	75	41	37	27	40	71	74	88	142	40	46	11

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

DZIAŁ II

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

Dział prezentuje statystyczną charakterystykę problemów zagrożenia i ochrony środowiska oraz gospodarki wodnej.

1. Informacje o stanie geodezyjnym i kierunku wykorzystania powierzchni województwa ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (jednolity tekst, Dz. U. 2004 Nr 121, poz. 1266), która chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I—III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV—VI wytworzone z gleb organicznych, nie uwzględnia natomiast gruntów klas V—VI wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Zgodnie z art. 12a ust. 15 ustawy rada gminy może podjąć uchwałę o objęciu ochroną na jej obszarze również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IVa, IVb wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego.

Klasy bonitacyjne użytków rolnych określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolniczej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI — najniższą. Grunty przeznaczone pod zalesienia oznaczono symbolami: orne — RZ; pastwiska — PsZ.

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartość użytkową (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby

CHAPTER II

ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

Chapter presents statistical characteristics of threats to environment, environment protection and water management.

1. Information regarding the **geodetic status and use of voivodship land** is classified according to ownership and register groups, according to a land register as a result of the decree of the Minister of the Ministry of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanised land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

Data regarding **agricultural and forest land designated for non-agricultural and non-forest purposes** concern land, for which payments and fees collected, based on to the Law on Agricultural and Forest Land Protection, dated 3 II 1995 (uniform text, Journal of Laws 2004 No. 121, item 1266), which protects all agricultural land included in quality classes I—III, as well as agricultural land included in quality classes IV—VI, comprised of organic soils. It does not, however, include land of V—VI quality classes, originating from mineral-derived soils. In accordance with Art. 12a, item 15 of the Law, a gmina council may also resolve to protect agricultural land of IV, IVa, IVb quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina.

Quality classes of agricultural land describe the quality of land in terms of value to agricultural production; class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest. Land designated for afforestation is given the following symbols: RZ — for arable land and PsZ — for pastures.

2. Data regarding **devastated and degraded land requiring reclamation and management** concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate land-

terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

Zagospodarowanie gruntów zrekultywowanych polega na wykonaniu odpowiednich zabiegów umożliwiających wykorzystanie tych gruntów dla celów rolniczych, leśnych, komunalnych i innych.

3. Informacje o poborze wody dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)” — jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków. Dane o poborze wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności nie obejmują wód pochodzących z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych odprowadzonych do odbiornika bez wykorzystania;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” — wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

4. Stan czystości rzek podaje się w oparciu o wyniki pomiarów prowadzonych w stałych przekrojach pomiarowo-kontrolnych przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Rzeszowie. Podstawę oceny stanu zanieczyszczenia rzek stanowiły dopuszczalne wielkości wskaźników śródlądowych wód powierzchniowych w poszczególnych klasach jakości, które zawarte zostały w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 11 II 2004 r. (Dz. U. Nr 32, poz. 284). Ocenę stanu zanieczyszczenia wód wyraża się zaliczeniem poszczególnych punktów pomiarowych rzek do jednej z pięciu klas jakości. Podstawą określenia klas jakości wody stanowiły graniczne wartości wskaźników jakości wody, określone dla każdej z klas. Klasa I określa wody o bardzo dobrej jakości, a klasa V — złej jakości.

5. Informacje o ocenie sanitarnej wodociągów i studni oraz o jakości wody pobieranej z tych urządzeń opracowywane są zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 19 XI 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 203, poz. 1718); dane opracowano na podstawie wyników badań terenowo-laboratoryjnych wykonywanych przez stacje sanitarno-epidemiologiczne.

scaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

Development of reclaimed land is based on undertaking appropriate measures, which enable to use that land for agricultural, forest, municipal and other purposes.

3. Information regarding water withdrawal concerns:

- 1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)” — organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually. Data regarding water withdrawal for needs of the national economy and population do not include water coming from irrigation of mines and building constructions which is discharged to reservoir without further use;
- 2) in the item “irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fishponds” — agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item “exploitation water-line system” — all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).

4. Purity for the surface rivers is specified according to the results of measurements conducted in the permanent control points by the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Rzeszów. The basis for evaluating river pollution were the permissible values of indicators for inland surface waters in individual quality classes, which were defined in the decree of the Minister of the Ministry of Environment dated 11 II 2004 (Journal of Laws No. 32, item 284). The evaluation of water pollution is expressed by designating particular control points of rivers to one of the five quality classes. Definition of the water quality classes was based on values of water quality indicators set for each class. The I class corresponds to waters of very good quality and V class — of bad quality.

5. Information concerning the sanitary evaluation of waterworks and wells as well as the quality of the water drawn from these facilities are compiled in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 19 XI 2002 regarding the requirements for quality of water supplied to the population for consumption (Journal of Laws No. 203, item 1718); data were compiled on the basis of field and laboratory test results conducted by sanitary-epidemiological stations.

Wodociągi pogrupowano według ich wydajności dobowej, a studnie podzielono na publiczne i inne, z tym że nadzorowi podlegają tylko studnie, z których korzystają gospodarstwa agroturystyczne i sezonowe obiekty wypoczynkowe, znajdujące się w pobliżu potencjalnych źródeł zanieczyszczeń wody i na terenach objętych powodzią oraz te, na które wpływają skargi mieszkańców. Na podstawie wyników analiz fizyczno-chemicznych i badań bakteriologicznych wyróżnia się dwie kategorie urządzeń — dostarczające wodę dobrą (tj. odpowiadającą wymaganiom sanitarnym) i dostarczające wodę złą (tj. nieodpowiadającą wymaganiom sanitarnym).

6. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi (od 1998 r.) przez jednostki określone w ust. 3, pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych i zanieczyszczonymi wodami wykorzystanymi w przemyśle do celów chłodniczych), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczenia** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ładunki zanieczyszczeń w wodach chłodniczych (po procesie produkcyjnym) nie są większe od ładunków zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura określona w pozwoleniu wodnoprawnym dla wód chłodniczych odprowadzanych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza $+26^{\circ}\text{C}$ albo naturalnej temperatury wody w przypadku gdy jest ona wyższa niż $+26^{\circ}\text{C}$, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza $+35^{\circ}\text{C}$.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz o podwyższonym usuwaniu biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych, względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Waterworks are divided into groups according to their capacity and wells into public and others, however only wells used by agrotourist farms and seasonal facilities, wells located near potential sources of water pollution and in flood prone areas as well as wells for which complaints have been filed by users are subject to monitoring. On the basis of physical-chemical analyses and bacteriological tests two following categories of facilities of water withdrawal are distinguished: supplying good quality water (i.e. meeting sanitary requirements) and bad quality water (i.e. not meeting sanitary requirements).

6. Data regarding waste water concern waste water discharged into waters or into the ground (since 1998) by entities described in item 3, points 1) and 3). Data regarding equipment with waste water treatment plants concerns the same entities.

Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewage systems of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and building constructions as well as contaminated water used in industry for cooling purposes), other entities as well as households.

Cooling water comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged into waters by a separate sewerage system,
- the amount of pollutants in cooling water (after the production process) is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature defined in the water-legal certificate for cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C or natural temperature of water if it exceeds $+26^{\circ}\text{C}$ as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C .

Data regarding treated waste water concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. przez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych (przyszagrodowych) lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowiezione (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

U w a g a. W 2003 r. komunalne oczyszczalnie chemiczne zakwalifikowano albo do oczyszczalni o podwyższonym usuwaniu biogenów, albo do oczyszczalni mechanicznych.

Dane o ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie pracujące na sieci kanalizacyjnej.

7. Informacje o źródłach i wielkości emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40 z późniejszymi zmianami).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia zachowanie ciągłości i porównywalności wyników badania; może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Biological treatment of waste water occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

Increased biogen removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

Multi-stage treatment (mechanical and biological or mechanical-chemical-biological) of discharged waste water was classified as a higher rank sewage treatment (biological or chemical).

Data on **municipal waste water treatment plants** concern those of them, which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household (farmstead) sewage plants or treatment plants processing only transported waste water (i.e., waste water treatment plants not working within sewage network).

N o t e. In 2003 municipal chemical waste water treatment plants were classified as treatment plants with increased biogen removal from sewage or mechanical treatment plants.

Data concerning urban and rural population using waste treatment plants is given on the basis of estimates of the number of population using waste water treatment plants which operate on a sewage system.

7. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emissions** as well as the **equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization** concerns organizational entities established by the Minister of the Ministry of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually, what, in principle, assures continuity and comparability of survey results, may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emissions** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, dwutlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych.

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (tzn. z wszelkiego rodzaju urządzeń technologicznych i ogrzewczych za pośrednictwem emitorów-kominów, wyrzutni wentylacyjnych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeladunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględными wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia wielkości emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

8. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity, Dz. U. 2007 Nr 39, poz. 251), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach opracowane zostały od 2002 r. zgodnie z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r., a za lata 2000 i 2001 – na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Opadów.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części, lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska. Unieszkodliwianiem odpadów jest także składowanie odpadów na składowiskach.

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub nieszkodliwianiem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zde-

Data regarding gas emissions concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, carbon dioxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants.

Data regarding particulate and gas emissions include organized emission (i.e. technological and heating devices, through emitters – chimneys, exhausts etc.) as well as non-organized emission (heaps, storage yards, in the course of reloading of loose and volatile materials, production halls etc.).

Due to the high absolute values which characterise the emission of carbon dioxide the indicator of reduction of gas pollutants was calculated and presented with exclusion of carbon dioxide emission.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

8. Waste shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act of 27 IV 2001 on Waste (uniform text, Journal of Laws 2007 No. 39, item 251), which the holder there of discards or intends or is required to discard.

Information regarding waste was compiled since 2002 on the basis of a catalogue of waste based on List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002 and for the years 2000 and 2001 – on the basis of a classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment. Storing waste is also a method of rendering waste harmless on landfill areas.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste de-

ponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Przez **zrekultywowane tereny składowania odpadów** należy rozumieć tereny, których eksploatacja została zakończona i na których zostały przeprowadzone prace polegające na nadaniu lub przywróceniu im wartości użytkowych poprzez między innymi właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych oraz uregulowanie stosunków wodnych.

9. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych, tworów przyrody żywej i nieożywionej oraz kopalnych szczątków roślin i zwierząt, krajobrazu, zieleni w miastach i wsiach, zadrzewień); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe. Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk: przyrodniczych, roślin, zwierząt lub grzybów.

Rezerwaty przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnioną funkcją korytarzy ekologicznych.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty

posited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.

Reclaimed waste disposal sites are territories where exploitation had been finished and where works connected with restoration or assigning utility value such as appropriate landscaping, improving physical and chemical characteristics and regulating waterways were carried out.

9. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats, formations of animate and inanimate nature as well as fossil remains of plants and animals, greenery landscape in urban and rural areas, woody lands); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected. National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals and fungi as well as formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Documentation sites are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings; as well as sites of fossil plants or animals.

eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych; jak również miejsca występowania kopalnych szczątków roślin lub zwierząt.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego, zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe i estetyczne.

Użytkami ekologicznymi są zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów, mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, płaty nieużytkowanej roślinności, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, siedliska przyrodnicze oraz stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków roślin, zwierząt i grzybów, ich ostoje oraz miejsca rozmnażania lub miejsca sezonowego przebywania.

Pomnikami przyrody są pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

10. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) są to fundusze tworzone z: **opłat za korzystanie ze środowiska** (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi); **kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych**; **spłat pożyczek** udzielonych inwestorom oraz **opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze**, a także **innych kwot** ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej. Środki funduszy przeznaczone są na finansowanie w całości lub w części działalności związanej z ochroną środowiska i gospodarką wodną.

11. Dane o wydatkach inwestycyjnych i efektach rzeczowych inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.

Ecological arable lands are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scarps, gravel banks, habitats of rare or protected plant, animal and fungi species, their refuges as well as places of reproduction or places of seasonal stay.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

10. Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and Agricultural Land Protection Fund) are funds created from income originating from **fees for the use of the natural environment**, i.e.: payments collected for releasing air pollutants, storing waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing sewage into water or the ground; **finances for transgress of acceptable ecological standards**; **repayments of loans** granted for investors; **payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes** as well as **other payments** established by regional divisions of the state and local self-government administration. These funds are used to finance, in part or in full, activity connected with environmental protection and water management.

11. Data regarding investment expenditures and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

TABL. 1 (10). STAN GEODEZYJNY^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I
 GEODESIC STATUS^a AND USE OF VOIVODSHIP LAND
 As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007		2008			SPECIFICATION
	w ha <i>in ha</i>	na 1 miesz- kańca ^b w ha <i>per</i> <i>capita</i> ^b <i>in ha</i>	w ha <i>in ha</i>	na 1 miesz- kańca ^b w ha <i>per</i> <i>capita</i> ^b <i>in ha</i>	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosun- ku do roku 2007 <i>increase</i> <i>(+)</i> or <i>decrease</i> <i>(-) in ha</i> <i>in relation</i> <i>to 2007</i>	
Powierzchnia ogólna^c	1784566	0,85	1784573	0,85	7	Total area^c
w tym:						<i>of which:</i>
Użytki rolne	977656	0,47	973574	0,46	-4082	<i>Agricultural land</i>
w tym:						<i>of which:</i>
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe	925817	0,44	922295	0,44	-3522	<i>arable land, orchards, permanent meadows and pastures</i>
grunty rolne zabudowane	42760	0,02	42133	0,02	-627	<i>agricultural built-up areas</i>
Grunty leśne oraz zadrze- wione i zakrzewione	697788	0,33	700996	0,33	3208	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>
Grunty zabudowane i zurbanizowane	73919	0,04	74673	0,04	754	<i>Built-up and urbanized areas</i>
w tym:						<i>of which:</i>
tereny mieszkaniowe	9031	0,00	9622	0,00	591	<i>residential areas</i>
tereny przemysłowe	4558	0,00	4639	0,00	81	<i>industrial areas</i>
tereny rekreacji i wypo- czynku	2929	0,00	2943	0,00	14	<i>recreational areas</i>
tereny komunikacyjne	48155	0,02	48160	0,02	5	<i>transport areas</i>
użytki kopalne	1990	0,00	1890	0,00	-100	<i>minerals</i>
Grunty pod wodami po- wierzchniowymi	19477	0,01	19528	0,01	51	<i>Lands under surface waters</i>
plynącymi	18138	0,01	18250	0,01	112	<i>flowing</i>
stojącymi	1339	0,00	1278	0,00	-61	<i>standing</i>
Użytki ekologiczne	1372	0,00	1520	0,00	148	<i>Ecological arable lands</i>
Nieużytki	9912	0,00	9820	0,00	-92	<i>Wasteland</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 1. ^b Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2006 i 2007. ^c Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi).

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

^a See general notes to the chapter „Environmental protection”, item 1. ^b Population as of 31 XII, respectively for 2006 and 2007. ^c Land area (including inland waters).

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (11). **GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE NA CELE NIEROLNICZE I LEŚNE NA CELE NIELEŚNE^a**
AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST^a PURPOSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w ha in ha			
OGÓŁEM	118	124	191	GRAND TOTAL

WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW
 BY TYPE OF LAND

Użytki rolne	106	113	160	<i>Agricultural land</i>
klasy bonitacyjne:				<i>quality classes:</i>
I—III	104	112	138	<i>I—III</i>
IV ^b	2	-	22	<i>IV^b</i>
V i VI oraz VI RZ i PsZ	-	1	-	<i>V and VI as well as VI RZ and PsZ</i>
Inne grunty rolne	1	-	18	<i>Other agricultural land</i>
Grunty leśne	11	11	13	<i>Forest land</i>

WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA
 BY DIRECTIONS OF DESIGNATION

wyłączone:				<i>designated for:</i>
Na tereny osiedlowe	70	69	122	<i>Residential areas</i>
Na tereny przemysłowe	6	6	6	<i>Industrial areas</i>
Pod drogi i szlaki komunikacyjne ..	2	17	5	<i>Roads and communication trails</i>
Pod użytki kopalne	19	17	35	<i>Minerals</i>
Na inne cele	21	14	23	<i>Other purposes</i>

^a W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych. ^b Użytki rolne pochodzenia mineralnego i organicznego.

Źródło: w zakresie wyłączonych w trybie przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych: gruntów rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi; gruntów leśnych — dane Ministerstwa Środowiska.

^a According to the existing regulations on the protection of agricultural and forest land. ^b Agricultural land of mineral and organic origin.

Source: in regard to designated land according to the legal regulations on the protection of agricultural and forest land: agricultural land — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development; forest land — data of the Ministry of Environment.

TABL. 3 (12). **GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWA-CJI I ZAGOSPODAROWANIA ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGO-SPODAROWANE**
DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND MANAGEMENT AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w ha in ha			
Grunty wymagające rekultywacji (stan w dniu 31 XII).....	3964	2534	1917	Land requiring reclamation (as of 31 XII)
zdewastowane	3635	2471	1827	devastated
zdegradowane	329	63	90	degraded
Grunty (w ciągu roku):				Land (during the year):
zrekultywowane	200	105	684	reclaimed
w tym na cele:				of which for purposes:
rolnicze.....	166	86	180	agricultural
leśne.....	18	19	1	forest
zagospodarowane.....	128	74	129	managed

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

S o u r c e: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 4 (13). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	292,2	312,6	300,8	100,0	TOTAL
na cele:					for purposes of:
Producyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybactwem) — z ujęć własnych.....	168,3	170,4	160,7	53,4	Production (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) — from own intakes
w tym wody:					of which waters:
powierzchniowe	144,3	160,4	151,3	50,3	surface
podziemne.....	10,6	7,6	8,0	2,6	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych.....	36,9	60,0	58,1	19,3	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej ^a	87,0	82,2	82,1	27,3	Exploitation water-line system ^a
wody: powierzchniowe.....	52,0	43,6	42,8	14,2	waters: surface
podziemne.....	35,0	38,5	39,2	13,0	underground

^a Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

^a Water withdrawal by intakes before entering the water system.

TABL. 5 (14). **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND
POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	261,3	281,8	271,6	100,0	TOTAL
Przemysł ^a	159,8	160,6	151,6	55,8	Industry ^a
Rolnictwo i leśnictwo ^b	36,9	60,0	58,1	21,4	Agriculture and forestry ^b
Eksploatacja sieci wodociągowej ^c	64,6	61,2	61,8	22,8	Exploitation water-line system ^c

^a Dane dotyczą jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków; obejmują sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, a także sekcje nieprzemysłowe – dla 2007 r. udział sekcji nieprzemysłowych w ogólnym zużyciu wody wyniósł 7,3%. ^b Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz do napełniania i uzupełniania stawów rybnych. ^c Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

^a Data concern organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own intakes, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually; include sections "Mining", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", and also non-industrial sections – for 2007 the share of non-industrial sections in total water consumption was 7,3%. ^b Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling up and completing fish ponds. ^c Excluding water consumption for industrial purposes from water-line system of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 6 (15). **POBÓR WODY DO NAWODNIEŃ W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ DO**
NAPEŁNIANIA I UZUPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH
WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY
AS WELL AS WATER FOR FILLING UP AND COMPLETING FISH PONDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Powierzchnia nawadnianych użytków rolnych i gruntów leśnych ^a w ha	2275	1826	1826	Area of irrigated agricultural land and forest land ^a in ha
Powierzchnia napełnianych i uzupełnianych stawów rybnych ^b w ha	2452	2809	2814	Area of filled and completed fish ponds ^b in ha
Pobór wody ^c w dam ³	36887	59976	58134	Water withdrawal ^c in dam ³
do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych	7292	6011	4241	for irrigation of agricultural and forest lands
na 1 ha	3,2	3,3	2,3	per 1 ha
do napełniania i uzupełniania stawów rybnych	29595	53965	53893	for filling and completing fish ponds
na 1 ha	12,1	19,2	19,2	per 1 ha

^a O powierzchni co najmniej 20 ha. ^b O powierzchni co najmniej 10 ha. ^c Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.

^a Area of 20 ha and more. ^b Area of 10 ha and more. ^c Including water withdrawal for waste waters irrigation.

TABL. 7 (16). **STAN CZYSTOŚCI RZEK KONTROLOWANYCH^a**
PURITY OF CONTROLLED RIVERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Długość ^b w km Length ^b in km	Liczba punktów pomiaru jakości wody Number of water quality measurement points	Wody – w % badanych punktów – o klasie jakości Waters – in % of tested points – by quality class				
			I (bardzo dobrej) (very good)	II (dobrej) (good)	III (zadowalającej) (satisfactory)	IV (niezadowalającej) (non-satisfactory)	V (złej) (bad)
OGÓŁEM 2006	1689,4	78	-	3,8	43,6	42,3	10,3
TOTAL 2007	1492,9	47	-	4,3	29,8	46,8	19,1
Wisła	77,7	1	-	-	-	-	100,0
Zgórska Rzeka..	19,8	1	-	-	-	-	100,0
Wisłoka	153,4	6	-	16,7	33,3	50,0	-
Ropa	17,5	1	-	-	100,0	-	-
Ostra	10,8	1	-	-	-	-	100,0
Rzeka	9,7	1	-	-	-	-	100,0
Babulówka	32,2	1	-	-	-	-	100,0
Przyrwa	31,7	2	-	-	-	50,0	50,0
San	443,4	5	-	-	60,0	40,0	-
Tyrawka	19,3	1	-	-	-	100,0	-
Wiar	59,1	2	-	-	100,0	-	-
Wisznia	14,7	2	-	-	50,0	50,0	-
Szkoło	33,5	1	-	-	-	100,0	-
Wyrwa (Olchowiec)	17,3	1	-	-	-	100,0	-
Lubaczówka	67,3	2	-	-	-	100,0	-
Szewnia	19,4	1	-	-	100,0	-	-
Wisłok	204,9	6	-	-	33,3	66,7	-
Morwawa ...	27,9	1	-	-	-	-	100,0
Ślącza	8,2	1	-	-	-	-	100,0
Lubatówka..	25,7	1	-	-	-	100,0	-
Marcinek	9,4	1	-	100,0	-	-	-
Trzebońnica	35,3	1	-	-	-	100,0	-
Tanew	44,0	1	-	-	100,0	-	-
Wirowa	28,0	1	-	-	-	100,0	-
Bukowa	18,8	1	-	-	-	100,0	-
Łukawica	22,0	1	-	-	-	100,0	-
Jodłówka	16,6	1	-	-	-	-	100,0
Rata	8,0	1	-	-	-	100,0	-
Strwiąż	17,3	1	-	-	100,0	-	-

^a Rzeki uszeregowano w porządku hydrograficznym. ^b Długość rzek na terenie województwa podkarpackiego.
 Źródło: dane Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Rzeszowie.

^a Rivers listed according to hydrographic order. ^b Length of rivers within the Podkarpackie Voivodship.
 Source: data of the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Rzeszów.

TABL. 8 (17). **JAKOŚĆ WODY DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA^a**
QUALITY OF WATER SUPPLIED TO THE POPULATION FOR CONSUMPTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ludność ^b zaopatrywana w wodę — w % ludności korzystającej z urządzeń <i>Population^b supplied with water — in % of population using facilities</i>				SPECIFICATION	
	odpowiadającą wymaganiom sanitarnym <i>meeting sanitary requirements</i>		nieodpowiadającą wymaganiom sanitarnym <i>non meeting sanitary requirements</i>			
	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>		
Wodociągi o wydajności w m ³ /d:					<i>Waterworks with a capacity of m³/24h:</i>	
poniżej 100	2006	62,7	81,1	37,3	18,9	<i>below 100</i>
	2007	66,5	79,1	33,5	20,9	
100 — 1000	2006	81,1	73,5	18,9	26,5	<i>100 — 1000</i>
	2007	77,5	80,2	22,5	19,8	
1001 — 10000	2006	97,5	100,0	2,5	-	<i>1001 — 10000</i>
	2007	80,6	100,0	19,4	-	
powyżej 10000	2006	83,3	-	16,7	-	<i>over 10000</i>
	2007	100,0	-	-	-	
Studnie:					<i>Wells:</i>	
publiczne	2006	21,7	71,4	78,3	28,6	<i>public</i>
	2007	84,0	40,0	16,0	60,0	
inne	2006	50,0	82,2	50,0	17,8	<i>others</i>
	2007	-	-	-	-	

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 5. ^b Na podstawie szacunków.
 Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a See general notes to the chapter „Environmental protection”, item 5. ^b Based on estimated data.
 Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 9 (18). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	215,8	198,4	201,8	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	161,8	148,4	150,4	74,5	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze	123,8	126,3	129,1	64,0	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	54,0	50,1	51,5	25,5	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	92,0	72,1	72,7	36,0	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	83,6	67,1	67,7	33,5	<i>treated</i>
mechanicznie	16,2	10,6	10,6	5,3	<i>mechanically</i>
chemicznie ^b	15,3	7,8	7,0	3,5	<i>chemically^b</i>
biologicznie	24,2	16,6	17,1	8,5	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	27,9	32,2	33,0	16,3	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	8,4	5,0	5,0	2,5	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	2,6	1,1	0,8	0,4	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	5,8	3,9	4,2	2,1	<i>discharged through sewerage system</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b W latach 2006-2007 dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water.

^b In 2006 and 2007 refers only to industrial waste water.

TABL. 10 (19). **JEDNOSTKI^a ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES^a DISCHARGING WASTE WATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTE WATER TREATMENT PLANTS POSSESSED

As of 31 XII

JEDNOSTKI	2000	2006	2007	ENTITIES
OGÓŁEM	123	98	97	TOTAL
Odprowadzające ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi wymagające oczyszczania	86	69	68	<i>Discharging waste water requiring treatment directly into waters or into the ground</i>
wyposażone w oczyszczalnie ścieków	65	57	55	<i>possessing waste water treatment plants</i>
o wystarczającej przepustowości	50	47	49	<i>with sufficient capacity</i>
o niewystarczającej przepustowości	15	10	6	<i>with insufficient capacity</i>
bez oczyszczalni ścieków	21	12	13	<i>not possessing waste water treatment plants</i>
Odprowadzające ścieki do sieci kanalizacyjnej (bez oczyszczalni ścieków)	37	29	29	<i>Discharging waste water into sewerage system (not possessing waste waters treatment plants)</i>

^a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych.

^a Excluding enterprises and water-sewerage treatment plants.

TABL. 11 (20). **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**
Stan w dniu 31 XII
WASTE WATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Mecha- niczne <i>Me- chanical</i>	Che- miczne <i>Chem- ical</i>	Biolo- giczne <i>Biologi- cal</i>	Z podwyż- szonym usuwa- niem biogenów <i>With increased biogene removal (disposal)</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Oczyszczalnie ścieków przemysłowych							<i>Industrial waste water treatment plants</i>
Liczba	2000	103	45	12	44	2	<i>Number</i>
	2006	78	30	12	32	4	
	2007	78	32	12	30	4	
Przepustowość w dam ³ /d.....	2000	1286,7	584,0	305,2	394,6	2,9	<i>Capacity in dam³/24h</i>
	2006	715,2	375,6	311,3	26,7	1,6	
	2007	733,3	386,5	311,3	33,9	1,6	
Oczyszczalnie ścieków komunalnych ^a							<i>Municipal^a waste water treatment plants</i>
Liczba	2000	132	8	1	101	22	<i>Number</i>
	2006	207	3	x	166	38	
	2007	208	3	x	168	37	
Przepustowość w dam ³ /d.....	2000	357,0	0,9	0,2	139,7 ^b	216,2	<i>Capacity in dam³/24h</i>
	2006	385,1	0,3	x	90,2 ^b	294,5	
	2007	388,0	0,3	x	93,4^b	294,2	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^c	2000	40,9	0,6	0,1	20,3	19,9	<i>Population using ^c waste water treatment plants in % of total population</i>
	2006	54,3	0,2	x	20,1	34,0	
	2007	55,1	0,2	x	20,5	34,5	

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej; w 2000 r. łącznie z oczyszczalniami chemicznymi; patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 6. ^b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. ^c Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków (w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana) – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów.

^a *Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system; in 2000 including chemical waste water treatment plants; see general notes to the chapter „Environmental protection”, item 6. ^b Refers to equipment for biological treatment. ^c Population using waste water treatment plants (in 2000 defined as served population) – estimated data; total population – based on balances.*

TABL. 12 (21). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII).....	85	88	82	<i>Plants generating substantial air pollution^a (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:				<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych	75	65	64	<i>particulates</i>
gazowych	18	21	23	<i>gases</i>
nieposiadające wyników pomiarów:				<i>without the results of measurements of:</i>
emisji:				<i>emission:</i>
pyłów	21	25	18	<i>particulates</i>
gazów	19	20	15	<i>gases</i>
emisji	63	75	79	<i>emission</i>
Emisja zanieczyszczeń:				<i>Emission of pollutants:</i>
w tysiącach ton:				<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowych	4,3	3,2	2,7	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw.....	3,6	2,6	2,3	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	28,1	25,8	23,4	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki.....	15,9	14,1	11,8	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla.....	4,6	4,1	4,1	<i>carbon monoxide</i>
tlenki azotu	6,6	6,5	6,3	<i>nitrogen oxides</i>
na 1 mieszkańca w tonach:				<i>per capita in tonnes:</i>
pyłowych	0,0	0,0	0,0	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	0,0	0,0	0,0	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
na 1 km ² w tonach:				<i>per km² in tonnes:</i>
pyłowych	0,2	0,2	0,2	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	1,6	1,4	1,3	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym dwutlenek siarki.....	0,9	0,8	0,7	<i>of which sulphur dioxide</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:				<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>
w tysiącach ton:				<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowe	206,8	267,3	177,5	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla)	8,5	5,3	7,6	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych:				<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych	98,0	98,8	98,5	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	23,2	16,9	24,5	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

^a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

^a *Emitting particulates, gases or particulates and gases.*

TABL. 13 (22). **WYPOSAŻENIE ZAKŁADÓW W URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cyklony Cyclones	Multicyklony Multi- cyclones	Filtry tkaninowe Fabric filters	Elektrofiltry Electrofil- ters	Urządzenia mokre Wet air cleaners	Inne Others
-----------------------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--	----------------

URZĄDZENIA — stan w dniu 31 XII
EQUIPMENT — as of 31 XII

OGÓŁEM	2000	286	78	364	11	77	109
TOTAL	2006	214	60	318	11	78	121
	2007	196	63	309	9	86	113
Skuteczność: Efficiency:							
niska	2000	71	-	77	-	27	x
low	2006	43	7	42	-	5	x
	2007	33	7	41	-	7	x
średnia	2000	84	35	103	-	7	x
moderate	2006	63	13	85	-	14	x
	2007	25	12	70	-	12	x
wysoka	2000	131	43	184	11	43	x
high	2006	108	40	191	11	59	x
	2007	138	44	198	9	67	x

PRZEPIY W GAZÓW ODLOTOWYCH w dam³/h
WASTE GAS FLOW in dam³/h

OGÓŁEM	2000	5910	2601	3781	3264	1100	1211
TOTAL	2006	4452	1389	4871	2192	1023	681
	2007	4559	1294	3869	1831	1248	448
Skuteczność: Efficiency:							
niska	2000	487	-	226	-	293	x
low	2006	530	50	213	-	65	x
	2007	179	50	206	-	77	x
średnia	2000	1442	1200	1029	-	45	x
moderate	2006	624	192	1029	-	48	x
	2007	336	171	945	-	59	x
wysoka	2000	3981	1401	2526	3264	762	x
high	2006	3298	1147	3629	2192	910	x
	2007	4044	1073	2718	1831	1112	x

TABL. 14 (23). **ODPADY^a WYTWORZONE I NAGROMADZONE ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA
GENERATED AND ACCUMULATED WASTE^a AND THEIR STORAGE YARDS AREAS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady wytwarzające odpady (stan w dniu 31 XII)	76	116	116	<i>Plants generating waste (as of 31 XII)</i>
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t.....	1349,2	1336,9	1276,1	<i>Waste generated (during the year) in thous. t</i>
poddane odzyskowi ^b	1048,3	1184,2	1041,1	<i>recovered^b</i>
unieszkodliwione.....	80,2	83,6	105,9	<i>treated</i>
w tym składowane ^c	55,9	48,3	52,3	<i>of which landfilled^c</i>
magazynowane czasowo ^d	220,7	69,1	129,1	<i>temporarily stored^d</i>
W % wytworzonych:				<i>In % generated:</i>
poddane odzyskowi ^b	77,7	88,6	81,6	<i>recovered^b</i>
unieszkodliwione.....	5,9	6,3	8,3	<i>treated</i>
w tym składowane ^c	4,1	3,6	4,1	<i>of which landfilled^c</i>
magazynowane czasowo ^d	16,4	5,2	10,1	<i>temporarily stored^d</i>
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^e ; stan w końcu roku) w tys. t.....	51527,4	712,9	452,9	<i>Waste landfilled up to now (accumulated^e; end of year) in thous. t</i>
Odpady poddane odzyskowi ^b z dotychczas składowanych (nagromadzonych ^e) do 1 stycznia roku sprawozdawczego w tys. t.....	64,6	43,1	32,4	<i>Waste recovered^b from landfilled up to now (accumulated^e) by 1 January of reporting year in thous. t</i>
Tereny składowania odpadów w ha:				<i>Area of storage yards in ha:</i>
niezrekultywowane (stan w końcu roku)	317,6	74,1	51,8	<i>non-reclaimed (end of year)</i>
zrekultywowane (w ciągu roku)	11,3	-	23,4	<i>reclaimed (during the year)</i>

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8. *b* Dla 2000 r. — wykorzystane. *c* Na terenach własnych zakładów i terenach obcych. *d* Dla 2000 r. — gromadzone przejściowo. *e* Na terenach własnych zakładów.

a Excluding municipal waste; see general notes to the chapter „Environmental protection”, item 8. *b* For 2000 — utilized. *c* On own plant grounds and other land. *d* For 2000 — accumulated temporarily. *e* On own plant grounds.

TABL. 15 (24). **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW**
WASTE^a BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Odpady wytworzone ^b Waste generated ^b		Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^c ; stan w końcu roku) Waste landfilled up to now (accumulated ^c ; end of year)	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym poddane odzyskowi of which recovered		
	w tys. t in thous. t			
O G Ó Ł E M 2006	1336,9	1184,2	712,9	T O T A L
w tym: 2007	1276,1	1041,1	452,9	<i>of which:</i>
Mieszanki popiołowo-żuźłowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych	70,5	69,8	-	<i>Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste</i>
Popioły lotne z węgla	87,6	87,6	-	<i>Coal fly ash</i>
Żuźle, popioły paleniskowe i pyły z kotłów	71,1	69,2	-	<i>Slag, furnace ash and particulates from boilers</i>

^a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8. ^b W ciągu roku. ^c Na terenach własnych zakładów.

^a Excluding municipal waste; see general notes to the chapter „Environmental protection”, item 8. ^b During the year. ^c On own plant grounds.

TABL. 16 (25). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA**
Stan w dniu 31 XII
LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION	
	w ha in ha		w % powierzchni ogólnej województwa in % of total area of the voivodship	na 1 mieszkańca w m ² per capita in m ²		
O G Ó Ł E M ^a	858236,7	794216,1	794193,6	44,5	3787	T O T A L ^a
w tym:						<i>of which:</i>
Parki narodowe ^b	46637,1	46636,2	46631,4	2,6	222	<i>National parks^b</i>
Rezerваты przyrody ^b	9328,9	10733,1	10733,6	0,6	51	<i>Nature reserves^b</i>
Parki krajobrazowe ^{bc}	275426,2	272819,2	272818,5	15,3	1301	<i>Scenic parks^{bc}</i>
Obszary chronionego krajobrazu ^{cd}	521404,3	462968,6	462968,0	25,9	2207	<i>Areas of protected landscape^{cd}</i>
Stanowiska dokumentacyjne	6,4	3,0	3,8	0,0	0	<i>Documentation sites</i>

^a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin, bez obszarów sieci Natura 2000 położonych poza terenami objętymi innymi formami ochrony przyrody. ^b Bez otuliny. ^c Bez powierzchni rezerwatów przyrody i indywidualnych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu. ^d Od 2006 r. bez 4 obszarów chronionego krajobrazu (56006,6 ha), tj. Przecławskiego, Jastrzębsko-Zdżarskiego, Pogórza Ciężkowickiego i Pogórza Strzyżowskiego, dla których utraciło moc rozporządzenie Wojewody Tarnowskiego w sprawie utworzenia obszarów chronionego krajobrazu.

^a Including those created on the basis of gmina resolutions, excluding Natura 2000 areas located outside lands covered by other forms of environmental protection. ^b Excluding buffer zones. ^c Excluding nature reserves and individual forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape. ^d Since 2006 excluding four areas of protected landscape (56006,6 ha), i.e. Przecławski, Jastrzębsko-Zdżarski, Pogórze Ciężkowickie and Pogórze Strzyżowskie, for which the decree of the Voivode of Tarnów on establishment of areas of protected landscape ceased to have effect.

TABL. 17 (26). **PARKI NARODOWE**

Stan w dniu 31 XII
NATIONAL PARKS
 As of 31 XII

LATA YEARS PARKI NARODOWE ^a NATIONAL PARKS ^a	Powierzchnia w ha Area in ha				
	parków narodowych national parks				otuliny (strefy ochronnej) buffer zones (of the protected areas)
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą ^b of grand total number — strictly protected ^b		
			razem total	w tym lasów of which forests	
OGÓŁEM 2000	46637,1	41347,9	20708,1	19022,1	.
TOTAL 2006	46636,2	41371,9	20840,1	19153,9	73592,1
..... 2007	46631,4	41377,6	20840,1	19153,9	73592,1
Bieszczadzki Park Narodowy	29196,2	24715,2	18557,4	16871,2	55783,0
Magurski Park Narodowy ^c	17435,2	16662,4	2282,7	2282,7	17809,1

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem. ^b Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka. ^c Powierzchnia parku w granicach województwa.

^a Listed according to decreasing grand total area. ^b The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned. ^c The park area within the voivodship borders.

TABL. 18 (27). **PARKI KRAJOBRAZOWE**

Stan w dniu 31 XII
LANDSCAPE PARKS
 As of 31 XII

LATA YEARS PARKI KRAJOBRAZOWE ^a LANDSCAPE PARKS ^a	Powierzchnia ^b Area ^b			
	ogółem total	w tym of which		
		lasów forest	użytków rolnych agricultural land	wód water
	w ha in ha			
OGÓŁEM 2000	281873,9	183923,5	75862,9	3564,9
TOTAL 2006	279652,7	193279,8	60334,5	3671,3
..... 2007	279652,7	193279,8	60334,5	3671,3
Pogórze Przemyskiego.....	61862,0	37255,0	20048,0	895,0
Gór Słonnych	55976,0	35490,0	15557,0	503,0
Ciśniańsko-Wetliński.....	50971,5	45129,0	1049,0	330,0
Dolina Sanu	28718,0	23562,4	3039,0	331,0
Czarnorzecko-Strzyżowski	25784,0	12320,0	10846,0	222,0
Jaśliński.....	25288,0	19129,0	1766,0	136,0
Południoworotoczański ^c	16237,0	10882,0	4853,0	42,0
Puszczy Solskiej ^c	7675,0	5921,0	898,0	146,0
Lasy Janowskie ^c	4055,0	2605,0	320,0	1060,0
Pasma Brzanki ^c	3086,2	986,4	1958,5	6,3

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem. ^b Łącznie z powierzchnią rezerwatów przyrody i indywidualnych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych; bez otuliny. ^c Powierzchnia parku krajobrazowego w granicach województwa.

^a Listed according to decreasing grand total area. ^b Including area of nature reserves and individual forms of nature protection located within landscape parks; excluding buffer zones. ^c The landscape park area within the voivodship borders.

TABL. 19 (28). **REZERWATY PRZYRODY**

Stan w dniu 31 XII
NATURE RESERVES
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Obiekty <i>Number</i>	Powierzchnia ^a <i>Area</i> ^a			SPECIFICATION	
		ogółem <i>total</i>	rezerwatów <i>reserves</i>			
			ścisłych ^b <i>strictly protected</i> ^b	częściowych ^c <i>partially protected</i> ^c		
		w ha <i>in ha</i>				
OGÓŁEM	2000	78	9328,9	15,6	9313,3	TOTAL
	2006	93	10733,1	15,6	10717,5	
	2007	93	10733,6	16,1	10717,5	
Faunistyczne	3	568,9	-	-	568,9	<i>Fauna</i>
Krajobrazowe	12	4093,2	-	-	4093,2	<i>Scenic</i>
Leśne	40	5325,4	-	-	5325,4	<i>Forest</i>
Torfowiskowe	6	148,4	9,0	9,0	139,4	<i>Peat-bog</i>
Florystyczne	26	392,1	4,9	4,9	387,2	<i>Flora</i>
Przyrody nieożywionej	6	205,6	2,2	2,2	203,4	<i>Inanimate nature</i>

^a Bez otuliny. ^b Rezerwaty, w których chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka. ^c Rezerwaty, w których chronione są tylko niektóre składniki przyrody, a czynności gospodarcze są w odpowiedni sposób ograniczone.

^a Excluding buffer zones. ^b Reserves in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned. ^c Reserves in which only some forms of nature are protected and economic activity is limited.

TABL. 20 (29). **POMNIKI PRZYRODY**

Stan w dniu 31 XII
NATURE MONUMENTS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Poje- dyncze drzewa <i>Individual trees</i>	Grupy drzew <i>Tree clusters</i>	Głazy narzu- towe <i>Erratic boulders</i>	Skalki, groty, jaskinie i inne <i>Stones, grottos, caves and others</i>	Aleje <i>Alleys</i>	
OGÓŁEM	2000	1487	1127	269	14	23	54
TOTAL	2006	1488	1113	282	13	28	52
	2007	1534	1162	280	13	27	52
W tym utworzone na mocy uchwał rad gmin		450	350	52	-	9	39
<i>Of which created on the basis of gmina resolutions</i>							

TABL. 21 (30). **WYMIAR I WPŁYWY Z OPŁAT I KAR NA CELOWE FUNDUSZE EKOLOGICZNE**
RATES AND RECEIPTS FROM FEES AND FINES TO THE ECOLOGICAL FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Wymierzono	Wpłynęło	SPECIFICATION	
		Administred	Income		
		w tys. zł	in thous. zł		
FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUND</i>					
Opłaty^a za korzystanie ze środowiska	2000	38936,9	37198,4	Payments^a for use of natural environment	
	2006	.	35544,3		
	2007	.	35804,7		
w tym:				<i>of which:</i>	
Gospodarka ściekowa i ochrona wód		.	12506,0	<i>Waste water management and protection of water</i>	
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu .....		.	18733,9	<i>Protection of air and climate</i>
Gospodarka odpadami .....		.	4564,8	<i>Waste management</i>
Kary za nieprzestrzeganie przepisów ochrony środowiska	2000	779,6	581,3	Fines for not meeting environmental protection norms	
	2006	279,0	118,5		
	2007	203,2	44,6		
w tym za przekroczenie:				<i>of which for exceeding:</i>	
Warunków wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi		176,0	30,8	<i>Norms of discharging waste water into water and into the ground</i>	
Dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń do powietrza		8,1	10,1	<i>Permissible emissions of air pollutants</i>	
FUNDUSZ OCHRONY GRUNTÓW ROLNYCH <i>AGRICULTURAL LAND PROTECTION FUND</i>					
Ogółem — opłaty za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze	2000	3330,9	3258,9	Total — payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes	
	2006	7182,2	4290,1		
	2007	9180,8	5874,1		
w tym:				<i>of which:</i>	
Roczne		8522,2	5446,4	<i>Annual</i>	
Jednorazowe należności		658,6	222,1	<i>One-time payments</i>	

^a Bez opłat za wydobywanie kopalni.

Źródło: w zakresie funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej — dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej; w zakresie Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi — w zakresie kar za nieprzestrzeganie przepisów ochrony środowiska — dane Inspekcji Ochrony Środowiska.

^a Excluding fees for mining.

Source: in regard to the funds for environmental protection and water management — data of the Administration of National Environmental Protection and Water Management Fund; in regard to the Agricultural Land Protection Fund — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development — in regard to fines for not complying with environmental protection regulations — data of the Inspectorate for Environmental Protection.

TABL. 22 (31). **DZIEDZINY FINANSOWANIA WOJEWÓDZKIEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
DOMAINS OF FINANCING OF THE VOIVODSHIP ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006		2007		SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	81825,5	106536,2	100,0	TOTAL	
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	46081,0	64952,7	61,0	<i>Waste water management and protection of water</i>	
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	15994,7	30250,3	28,4	<i>Protection of air and climate</i>	
Gospodarka odpadami	16695,2	7349,9	6,9	<i>Waste management</i>	
Pozostałe dziedziny	3054,6	3983,3	3,7	<i>Others</i>	

Źródło: dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Administration of National Environmental Protection and Water Management Fund.

TABL. 23 (32). **WYDATKI INWESTYCYJNE^a NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKE WODNĄ (ceny bieżące)**
INVESTMENT EXPENDITURES^a ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł			
Ochrona środowiska	321872,5	317771,1	346591,7	Environmental protection
w tym:				of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	35211,0	41968,4	88077,4	Protection of air and climate
w tym wydatki na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	28726,1	16429,8	12149,9	of which expenditures on modern fuel combustion technologies as well as the modernization of boiler and thermal energy plants
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	206618,2	217556,1	231458,2	Waste water management and protection of waters
w tym wydatki na:				of which expenditures on:
oczyszczanie ścieków komunalnych	43908,1	59717,5	75509,1	municipal waste water treatment sewerage system for the transport of waste water and waste water basins
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	156709,9	147917,7	131852,5	
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	30409,9	54365,6	25059,9	Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters
w tym wydatki na:				of which expenditures on:
zbieranie odpadów ^b i ich transport	3908,9	3550,6	1890,0	waste collection ^b and transport
w tym selektywne zbieranie odpadów	1562,4	3016,3	1411,3	of which selective waste collection
unieszkodliwianie i usuwanie odpadów ^b	17264,9	41916,3	6500,7	treatment and removal of waste ^b
składowanie odpadów	5329,0	41520,6	5542,4	storage of waste
rekultywacja hałd, stawów osadowych i składowisk odpadów oraz innych terenów zdewastowanych i zdegradowanych	1202,2	502,1	1606,8	reclamation of waste dumps, sludge tanks and waste landfills as well as other devastated and degraded areas
Zmniejszanie hałasu i wibracji	175,0	3456,7	1996,2	Noise and vibration reduction
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	147,7	-	-	Protection of nature, biodiversity and landscape
Gospodarka wodna	72114,9	64253,1	114794,8	Water management
wydatki na:				expenditures on:
Ujęcia i doprowadzenia wody	31605,0	29187,4	34373,2	Water intakes and systems
Stacje uzdatniania wody	12245,8	6477,1	47227,0	Water treatment plants
Zbiorniki wodne	7199,6	789,7	6076,6	Reservoirs and falls
Regulację i zabudowę rzek i potoków	10283,0	9087,6	5412,1	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	10781,5	18711,3	21705,9	Flood embankments and pump stations

^a Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji; wydatki te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. ^b Przemysłowych i komunalnych.

^a Until 2001 defined as investment outlays; by investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. ^b Industrial and municipal.

TABL. 24 (33). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION				
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu				
<i>Protection of air and climate</i>				
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/r:				
<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/r:</i>				
pyłowych	837	3	1228	<i>particulates</i>
gazowych	465	58	425	<i>gases</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód				
<i>Waste water management and protection of waters</i>				
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:				
<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>				
ścieki	747,7	791,8	510,7	<i>waste water</i>
wody opadowe	13,8	24,8	20,8	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:				
<i>Waste water treatment plants:</i>				
obiekty	19	3	4	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne	17	2	4	<i>of which municipal</i>
mechaniczne	3	1	-	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych)	12	2	4	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a	4	-	-	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>
przepustowość oczyszczalni w m ³ /d	6022	3591	3048	<i>capacity of treatment plants in m³/24h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych mechanicznych	5986	3367	2847	<i>of which municipal mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych)	776	1724	201	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a	3046	1867	2847	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>
2200	-	-	-	
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:				
<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>				
obiekty	5	-	-	<i>facilities</i>
przepustowość w m ³ /d	263	-	-	<i>capacity in m³/24h</i>
Gospodarka odpadami				
<i>Waste management</i>				
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:				
<i>Treatment systems of waste:</i>				
obiekty	3	-	-	<i>facilities</i>
wydajność w t/r	2612	-	-	<i>capacity in t/y</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:				
<i>Landfills of municipal waste:</i>				
obiekty	3	-	0	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha	4,2	-	2,1	<i>area in ha</i>
wydajność w t/r	12300	-	34353	<i>capacity in t/y</i>
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT				
Wydajność ujęć wodnych ^b w m ³ /d	4101	3109	6468	<i>Capacity of water intakes^b in m³/24h</i>
Uzdatnianie wody w m ³ /d	31034	6318	-	<i>Water treatment in m³/24h</i>
Sieć wodociągowa w km	402,2	229,3	191,5	<i>Water-line system in km</i>
Zbiorniki wodne:				
<i>Water reservoirs:</i>				
obiekty	4	2	-	<i>facilities</i>
pojemność w m ³	22600	128652	-	<i>capacity in m³</i>

^a W tym chemiczne. ^b Bez ujęć w energetyce zawodowej.

^a Of which chemical. ^b Excluding water intakes in the power industry.

DZIAŁ III

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

2. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

3. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2007, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 12 XI 2006 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644).

4. Prezentowane informacje o **administracji publicznej** dotyczą zatrudnienia i wynagrodzeń w administracji państwowej i samorządu terytorialnego oraz samorządowych kolegiach odwoławczych.

1) Do **administracji państwowej** zalicza się:

a) naczelne i centralne organy administracji:

- instytucje naczelne i centralne (np. Sejm, Senat, Urząd Prezydenta, ministerstwa, urzędy centralne),
- jednostki służb zagranicznych, tj. placówki zagraniczne organów administracji państwowej oraz pracujących za granicą w przedstawicielstwach ONZ i innych misjach za granicą, a także w instytucjach, ośrodkach informacji i kultury za granicą,
- terenowe organy rządowej administracji specjalnej (np. izby i urzędy skarbowe, okręgowe inspektoraty pracy, urzędy statystyczne, urzędy celne, regionalne izby obrachunkowe, Inspekcję Handlową, okręgowe inspektoraty gospodarki energetycznej i materiałowej, gospodarstwa pomocnicze

CHAPTER III

ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

General notes

1. On 1 I 1999 a new fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, the entities of which are: gminas, powiatas and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. Auxiliary entities in gminas are, among others, village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils in a separate statute.

2. Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election

3. The demographic and professional characteristic of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2007, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 12 XI 2006 elections.

The grouping of councillors of organs of local self-government entities by groups of professions is made on the basis of the classification of professions and specialities for needs of labour market introduced by a Decree of the Ministry of Economy and Labour dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644).

4. Presented information concerning **public administration** involves employment and wages and salaries in the state administration, local self-government administration and self-government appeal councils.

1) State **administration** comprises:

a) principle and central organs of administration:

- principle and central institutions (e.g., Sejm, Senate, Office of the President, ministries, central offices),
- foreign service institutions, i.e., foreign offices of state administration organs and those operating abroad as part of UN agencies and other missions abroad, as well as in institutions, and information and cultural centres abroad,
- territorial organs of special government administration (e.g., fiscal chambers and offices, district work inspectorates, statistical offices, customs offices, regional ac-

- jednostek budżetowych, archiwa państwowe);
- b) terenowe organy rządowej administracji ogólnej (urzędy wojewódzkie, jednostki pomocniczej działalności usługowej łącznie z wojewódzkimi: inspektoratami inspekcji handlowej, służbami ochrony zabytków, zakładami weterynarii, zarządami melioracji i urzędzeń wodnych oraz kuratoriami oświaty).
- 2) Do **administracji samorządu terytorialnego** zalicza się:
- a) gminy i miasta na prawach powiatu:
- urzędy gmin i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. jednostki usług komunalnych),
 - urzędy miast na prawach powiatu i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje nadzoru budowlanego, ośrodki dokumentacji geodezyjno-kartograficznej);
- b) powiaty, tj. starostwa powiatowe i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje weterynaryjne, zarządy dróg);
- c) województwa, tj. urzędy marszałkowskie i wojewódzkie samorządowe jednostki organizacyjne (np. zarządy melioracji i urzędzeń wodnych).
5. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach w administracji państwowej podano bez jednostek służb zagranicznych.

Uwaga.

Z dniem 1 I 2002 r. w województwie podkarpackim powstał nowy powiat – leski, który został wyodrębniony z powiatu bieszczadzkiego (Dz.U. z 2001 r., Nr 62, poz. 631). Równocześnie z gminy Olszanica do gminy Ustrzyki Dolne przeszło 8 wsi (Dz.U. z 2001 r., Nr 116, poz. 1241).

Od dnia 1 I 2003 r. gmina wiejska Szerzyny, należąca do 31 XII 2002 r. administracyjnie do powiatu jasielskiego w woj. podkarpackim, należy do woj. małopolskiego.

Do Rzeszowa zostały przyłączone (Dz.U. z 2005 r., Nr 141, poz. 1185):

- z dniem 1 I 2006 r. – miejscowości Słocina i Załęże z gminy Krasne (powierzchnia – 1435 ha, ludność – 4529);
- z dniem 1 I 2007 r. – część Przybyszówki z gminy Świlcza (powierzchnia – 925 ha, ludność – 2068)

counting chambers, Trade Inspectorate, district energy and material economy inspectorates, auxiliary units of budgetary entities, state archives);

- b) territorial organs of general government administration (voivodship offices, auxiliary service entities including voivodship: trade inspectorates, monument preservation services, veterinary offices, drainage and water facility boards as well as education offices).

2) **Local self-government administration** comprises:

a) gminas and cities with powiat status:

- gmina offices and auxiliary service entities (e.g., municipal service entities),
- offices of cities with powiat status and auxiliary service entities (e.g., construction supervision inspectorates, geodetic and cartographic documentation centres);

b) powiats, i.e., powiat starosta offices and auxiliary service entities (e.g., veterinary inspectorates, public road boards);

c) voivodships, i.e., marshals' offices and voivodship self-government organizational entities (e.g., drainage and water facility boards).

5. **Data concerning average wages and salaries in the state administration are presented excluding foreign service institutions.**

Note.

On 1 I 2002 a new powiat – Leski was created in the Podkarpackie Voivodship (2001, Journal of Laws No. 62, item 631). It was separated from Bieszczadzki powiat. At the same time 8 villages, previously being part of Olszanica gmina became a part of Ustrzyki Dolne gmina (2001, Journal of Laws No. 116, item 1241).

Since 1 I 2003 the rural gmina Szerzyny, which was situated until 31 XII 2002 within the administrative borders of Jasielski powiat in the Podkarpackie Voivodship, has been included in Małopolskie Voivodship.

The following were incorporated into Rzeszów (2005, Journal of Laws No. 141, item 1185):

- on 1 I 2006 – Słocina and Załęże from Krasne gmina (area – 1435 ha, population – 4529),
- on 1 I 2007 – part of Przybyszówka from Świlcza gmina (area – 925 ha, population – 2068)

TABL. 1 (34). **JEDNOSTKI ADMINISTRACYJNE WOJEWÓDZTWA**

Stan w dniu 31 XII

ADMINISTRATIVE UNITS OF THE VOIVODSHIP

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Powiaty	20	21	21	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	4	4	4	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	160	159	159	<i>Gminas</i>
miejskie	16	16	16	<i>urban</i>
miejsko-wiejskie	29	29	29	<i>urban-rural</i>
wiejskie	115	114	114	<i>rural</i>
Miasta	45	45	45	<i>Towns</i>

TABL. 2 (35). **GMINY W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2007

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>							300,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		5,0— —19,9 km ²	20,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —149,9	150,0— —199,9	200,0— —249,9	250,0— —299,9	
OGÓŁEM TOTAL	159^a	3	20	62	41	19	8	2	4
Poniżej 2500	5	-	-	1	-	1	1	1	1
<i>Below</i>									
2500— 4999	14	-	3	5	3	2	1	-	-
5000— 7499	44	2	4	23	7	5	1	1	1
7500— 9999	30	-	2	13	9	3	3	-	-
10000— 14999	30	-	3	12	11	3	1	-	-
15000— 19999	16	1	1	4	4	3	1	-	2
20000— 39999	12	-	2	1	7	2	-	-	-
40000— 99999	7	-	5	2	-	-	-	-	-
100000—199999	1	-	-	1	-	-	-	-	-

a W tym 4 gminy mające również status miasta na prawach powiatu.

a Of which 4 gminas that are also cities with powiat status.

TABL. 3 (36). **POWIATY I MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2007

As of 31 XII

GRUPY POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>					
		poniżej <i>below</i> 50,0 km ²	50,0— —99,9	100,0— —299,9	300,0— —499,9	500,0— —999,9	1000,0 — —1499,9 km ²
OGÓŁEM TOTAL	25	2	2	-	1	14	6
Poniżej 50000..... <i>Below</i>	4	1	1	-	-	1	1
50000— 74999.....	10	1	-	-	-	7	2
75000— 99999.....	3	-	-	-	1	1	1
100000—149999.....	6	-	-	-	-	5	1
150000—199999.....	2	-	1	-	-	-	1

TABL. 4 (37). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

**COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES
IN 2007**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni <i>Councillors of</i>				SPECIFICATION
	rad gmin ^a <i>gmina councils ^a</i>	rad miast w miastach na prawach powiatu <i>city coun- cils in cities with powiat status</i>	rad powiatów <i>powiat councils</i>	sejmiku wojewódz- kiego <i>voivodship regional council</i>	

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM	2418	92	431	32	TOTAL
W tym kobiety.....	362	15	63	3	<i>Of which women</i>

WEDŁUG WIEKU
BY AGE

29 lat i mniej.....	68	2	6	-	<i>29 and less</i>
30—39.....	309	21	35	4	<i>30—39</i>
40—59.....	1727	46	342	23	<i>40—59</i>
60 lat i więcej.....	314	23	48	5	<i>60 and more</i>

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.^a *Excluding city council councillors in cities with powiat status.*

TABL. 4 (37). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
W 2007 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
**COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES
IN 2007 (cont.)**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni Councillors of				SPECIFICATION
	rad gmin ^a gmina councils ^a	rad miast w miastach na prawach powiatu city coun- cils in cities with powiat status	rad powiatów powiat councils	sejmiku wojewódz- kiego voivodship regional council	
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL					
Wyższe.....	666	70	312	27	Tertiary
Policealne.....	71	4	10	-	Post-secondary
Średnie.....	995	14	96	4	Secondary
Zasadnicze (zawodowe).....	574	3	13	1	Basic vocational
Podstawowe.....	112	1	-	-	Primary
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW BY OCCUPATIONAL GROUPS					
Parlamentarzyści, wyżsi urzędni- cy i kierownicy.....	176	26	141	19	Legislators, senior officials and managers
Specjaliści.....	495	39	169	8	Professionals
Technicy i inny średni personel....	440	7	49	2	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurowi.....	191	8	23	-	Clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy.....	184	5	15	-	Service workers and shop and market sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy.....	428	2	21	3	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rze- mieśnicy.....	210	3	6	-	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń.....	160	-	2	-	Plant and machine operators and assemblers
Pracownicy przy pracach prostych	51	-	-	-	Elementary occupations
Sily zbrojne.....	11	-	1	-	Armed forces
Pozostali niesklasyfikowani.....	72	2	4	-	Others unclassified

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

^a Excluding city council councillors in cities with powiat status.

TABL. 5 (38). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**
PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC
ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE EMPLOYMENT			
OGÓŁEM	18574	18817	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Administracja państwowa	7282	7225	<i>State administration</i>
Administracja samorządu terytorialnego	11245	11544	<i>Local self-government administration</i>
w tym:			<i>of which:</i>
gminy i miasta na prawach powiatu.....	7631	7871	<i>gminas and cities with powiat status</i>
powiaty	2950	2964	<i>powiats</i>
województwo.....	664	709	<i>voivodship</i>
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a w zł AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a in zł			
OGÓŁEM	2821,93	2941,77	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Administracja państwowa	3082,93	3209,21	<i>State administration</i>
Administracja samorządu terytorialnego	2639,38	2760,96	<i>Local self-government administration</i>
w tym:			<i>of which:</i>
gminy i miasta na prawach powiatu.....	2728,84	2816,76	<i>gminas and cities with powiat status</i>
powiaty	2331,14	2445,86	<i>powiats</i>
województwo.....	2980,69	3458,84	<i>voivodship</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Wynagrodzenia”, ust. 3.

^a See general notes to the chapter “Wages and salaries”, item 3.

DZIAŁ IV

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania policji i sądownictwa.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930, z późniejszymi zmianami; jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. **Dorośli skazani** są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

CHAPTER IV

PUBLIC SAFETY. JUSTICE

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the police and the courts of law.

2. Data concerning ascertained crimes are given according to the classification of the Criminal Code of 1997 and the Treasury Penal Code (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930, with later amendments; uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceeding in courts.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. **Adult convicts** are persons who were over 17 years of age at the time of committing the crime.

TABL. 1 (39). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^a**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	34695	41356	37864	TOTAL
miasta	23615	25436	23635	urban areas
wieś	11080	15920	14229	rural areas
Przestępstwa o charakterze:				Crimes:
kryminalnym	30010	24882	23698	criminal
gospodarczym	2626	4397	3957	commercial
Według wybranych rodzajów przestępstw:				By selected type of crime:
przeciwko życiu i zdrowiu	1488	1257	1416	against life and health
w tym:				of which:
zabójstwo	37	26	12	homicide
uszczerbek na zdrowiu ...	768	532	611	damage to health
udział w bójce lub pobiciu	645	627	692	participation in violence or assault
przestępstwa drogowe	890	10223	8232	road crimes
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ....	.	1411	1440	against freedom, freedom of conscience and religion
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	.	127	158	against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie	68	74	75	of which rape
przeciwko rodzinie i opiece	1749	1384	1317	against the family and custody
przeciwko mieniu	22945	18817	17353	against property
w tym:				of which:
kradzież cudzej rzeczy ...	6593	6925	6437	property theft
kradzież z włamaniem	10165	4820	4010	burglary
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	1352	629	584	violence, theft with assault, criminal coercion

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Bezpieczeństwo publiczne”, ust. 2 i 3.
 Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a See general notes to the chapter „Public safety”, item 2 and 3.
 Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 2 (40). **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH^a**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	60,1	71,4	72,1	TOTAL
Przestępstwa o charakterze:				<i>Crimes:</i>
kryminalnym	54,8	54,3	57,2	<i>criminal</i>
gospodarczym	97,8	93,8	93,3	<i>commercial</i>
Według wybranych rodzajów przestępstw:				<i>By selected type of crime:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu	88,7	81,6	83,5	<i>against life and health</i>
w tym:				<i>of which:</i>
zabójstwo	86,5	96,2	100,0	<i>homicide</i>
uszczerbek na zdrowiu ...	93,5	90,4	90,2	<i>damage to health</i>
udział w bójkach lub pobicie	82,2	72,9	76,2	<i>participation in violence or assault</i>
przestępstwa drogowe	93,5	99,5	99,6	<i>road crimes</i>
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	x	94,1	94,1	<i>against freedom, freedom of conscience and religion</i>
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	x	91,3	85,4	<i>against sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie	85,3	89,2	76,0	<i>of which rape</i>
przeciwko rodzinie i opiece	100,0	100,0	100,0	<i>against the family and custody</i>
przeciwko mieniu	44,2	43,1	45,4	<i>against property</i>
w tym:				<i>of which:</i>
kradzież cudzej rzeczy	32,3	27,6	32,6	<i>property theft</i>
kradzież z włamaniem	33,3	31,5	33,0	<i>burglary</i>
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	81,5	66,1	70,7	<i>violence, theft with assault, criminal coercion</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Bezpieczeństwo publiczne”, ust. 2 i 3.
 Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a See general notes to the chapter „Public safety”, item 2 and 3.

Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 3 (41). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE
ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO**
*ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED
ON THE BASIS OF AN INDICTMENT*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	9071	20090	19348	TOTAL
W tym mężczyźni	8536	18717	18079	<i>Of which men</i>
W tym rodzaje przestępstw:				<i>Of which type of crime:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu	1116	1505	1592	<i>Against life and health</i>
w tym:				<i>of which:</i>
zabójstwo — art. 148 Kk	14	11	10	<i>homicide — Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu, udział w bójce lub pobiciu — art. 156, 157, 158 i 159 Kk	953	980	1059	<i>damage to health, participation in violence or assault — Art. 156, 157, 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności	393	599	545	<i>Against freedom, freedom of conscience and religion, sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie — art. 197 Kk	21	28	31	<i>of which rape — Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece	1265	1066	1070	<i>Against the family and custody</i>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	833	862	833	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu	3898	4693	4364	<i>Against property</i>
w tym:				<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk	1009	1495	1427	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	1252	724	631	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk	327	277	174	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

DZIAŁ V

LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
- 1) bilansów stanu i struktury ludności **faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisywanych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych uzyskiwanej z cyklicznie przeprowadzanych badań, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
 - 2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
 - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 4) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

U w a g a. Począwszy od danych za 2000 r. bilans stanu i struktury ludności oraz wszystkie współczynniki demograficzne są opracowywane przy uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18-44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni — 45-64 lata, kobiety — 45-59 lat. Przez ludność w wieku nieprodukcyjnym rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni — 65 lat i więcej, kobiety — 60 lat i więcej.

CHAPTER V

POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:
- 1) the balances of the size and structure of the **population** (actually living in a gmina). Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 3 months (until 2005 more than 2 months) in a gmina and the number of people temporary absent there being gathered on the basis of surveys conducted periodically, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;
 - 2) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register – Common Electronic System of Population Register);
 - 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
 - 4) documentation of courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

Note. Since 2000 the data regarding the population and its structure as well as all demographic indices are compiled on the basis of the Population and Housing Census 2002.

2. The **working age population** refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18-44) and **non-mobility** (i.e. 45-64 for males and 45-59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa — według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem);
- separacje — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża);
- rozwody — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia — według miejsca zameldowania matki noworodka;
- zgony — według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Małżeństwa wyznaniowe mogą być zawierane jedynie w dziesięciu Kościołach i Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijańskich Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (cząstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15-19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45-49 lat.

3. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages — according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);
- separations — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons — residence of husband is used);
- divorces — according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken);
- births — according to the mother's place of permanent residence;
- deaths — according to the place of permanent residence of the deceased.

The data on **marriages** refers to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canonical laws marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

The religious marriages may be contracted in the ten Churches and Religious Associations: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijańskich Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15-49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15-19 and from the mothers in the age 50 and over — to the group 45-49.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzic z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

4. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

5. Dane o migracjach wewnętrznych ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

6. Dane o migracjach zagranicznych opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

7. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15-49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

4. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

5. Data regarding internal migration of the population were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

6. Data regarding international migration were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

7. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

TABL. 1 (42). **LUDNOŚĆ**
POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI				
OGÓŁEM	2100629	2096971	2097281	TOTAL
mężczyźni	1028448	1025406	1025291	males
kobiety.....	1072181	1071565	1071990	females
Miasta.....	856496	850022	852214	Urban areas
Wieś.....	1244133	1246949	1245067	Rural areas
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII				
OGÓŁEM	2101375	2097564	2097338	TOTAL
mężczyźni	1028616	1025598	1025110	males
kobiety.....	1072759	1071966	1072228	females
miasta.....	854767	849937	850665	urban areas
wieś.....	1246608	1247627	1246673	rural areas
Kobiety na 100 mężczyzn.....	104,3	104,5	104,6	Females per 100 males
Ludność w miastach w % ogółu ludności.....	40,7	40,5	40,6	Urban population in % of total population
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej.....	117	118	118	Population per 1 km ² of total area

TABL. 2 (43). **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU**

Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX AND AGE
As of 31 XII

WIEK AGE	2000	2006	2007					
			ogółem grand total	w tym mężczyźni of which males	miasta urban areas		wieś rural areas	
					razem total	w tym mężczyźni of which males	razem total	w tym mężczyźni of which males
OGÓŁEM TOTAL	2101375	2097564	2097338	1025110	850665	406505	1246673	618605
0— 2 lata.....	72203	61091	61498	31671	23230	11976	38268	19695
3— 6.....	108484	85964	82952	42563	30220	15392	52732	27171
7—12.....	203385	155724	150248	77198	51311	26381	98937	50817
13—15.....	113373	96219	90863	46122	31637	16083	59226	30039
16—18.....	119008	105274	103435	52892	40429	20473	63006	32419
19—24.....	201948	222654	220279	112108	93540	47188	126739	64920

TABL. 2 (43). **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX AND AGE (cont.)
As of 31 XII

W I E K A G E	2000	2006	2007					
			ogółem <i>grand total</i>	w tym mężczyźni <i>of which males</i>	miasta <i>urban areas</i>		wieś <i>rural areas</i>	
					razem <i>total</i>	w tym mężczyźni <i>of which males</i>	razem <i>total</i>	w tym mężczyźni <i>of which males</i>
25—29.....	153278	168823	171822	88163	73362	37152	98460	51011
30—34.....	136358	153056	155698	79259	63770	32128	91928	47131
35—39.....	142503	135563	137837	70126	52764	26275	85073	43851
40—44.....	156814	137828	135828	68936	52782	25253	83046	43683
45—49.....	149265	151383	148262	74839	64152	29980	84110	44859
50—54.....	122365	147159	148862	73544	71010	32770	77852	40774
55—59.....	80503	124400	129401	62221	60944	28329	68457	33892
60—64.....	89892	79163	87263	40119	38659	17552	48604	22567
65—69.....	86447	80262	75802	33055	30549	12957	45253	20098
70—74.....	73003	75137	74815	30538	29015	11608	45800	18930
75—79.....	51841	60494	62081	23357	22837	8772	39244	14585
80 lat i więcej... <i>and more</i>	40705	57370	60392	18399	20454	6236	39938	12163

TABL. 3 (44). **MEDIANA WIEKU (WIEK ŚRODKOWY) LUDNOŚCI**
Stan w dniu 31 XII
MEDIAN AGE OF POPULATION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2000	2006	2007
O G Ó Ł E M w latach	32,9	35,0	35,4
T O T A L in years			
mężczyźni	31,3	33,5	33,8
<i>males</i>			
kobiety	34,6	36,8	37,1
<i>females</i>			
Miasta	34,0	36,2	36,6
<i>Urban areas</i>			
Wieś	32,2	34,3	34,7
<i>Rural areas</i>			

TABL. 4 (45). **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2101375	2097564	2097338	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym	578421	468683	454089	Pre-working age
mężczyźni	295678	240069	232528	males
kobiety	282743	228614	221561	females
Miasta	220922	168252	162989	Urban areas
mężczyźni	112840	86000	83279	males
kobiety	108082	82252	79710	females
Wieś	357499	300431	291100	Rural areas
mężczyźni	182838	154069	149249	males
kobiety	174661	146362	141851	females
W wieku produkcyjnym	1222021	1312640	1323015	Working age
mężczyźni	635704	679903	687233	males
kobiety	586317	632737	635782	females
Miasta	527976	561455	563714	Urban areas
mężczyźni	263873	281272	283653	males
kobiety	264103	280183	280061	females
Wieś	694045	751185	759301	Rural areas
mężczyźni	371831	398631	403580	males
kobiety	322214	352554	355721	females
W wieku poprodukcyjnym	300933	316241	320234	Post-working age
mężczyźni	97234	105626	105349	males
kobiety	203699	210615	214885	females
Miasta	105869	120230	123962	Urban areas
mężczyźni	33207	39050	39573	males
kobiety	72662	81180	84389	females
Wieś	195064	196011	196272	Rural areas
mężczyźni	64027	66576	65776	males
kobiety	131037	129435	130496	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIE- PRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUK- CYJNYM	72,0	59,8	58,5	NON-WORKING AGE POPU- LATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	61,8	50,8	49,2	Males
Kobiety	83,0	69,4	68,6	Females

TABL. 5 (46). **PROGNOZA LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM DO 2030 R.**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION PROJECTION UNTIL 2030
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2007 ^a	2010	2015	2020	2025	2030	SPECIFICATION
	w tys. in thous.						
O G Ó Ł E M	2097,3	2095,6	2092,0	2085,8	2069,5	2037,4	T O T A L
mężczyźni.....	1025,1	1023,7	1021,9	1019,5	1012,0	996,1	males
kobiety.....	1072,2	1071,9	1070,1	1066,3	1057,5	1041,3	females
Miasta.....	850,7	842,6	830,7	819,8	804,8	782,5	Urban areas
mężczyźni.....	406,5	402,0	395,3	389,6	382,1	371,3	males
kobiety.....	444,2	440,7	435,4	430,2	422,6	411,2	females
Wieś.....	1246,7	1252,9	1261,3	1266,0	1264,8	1254,9	Rural areas
mężczyźni.....	618,6	621,7	626,6	629,9	629,8	624,8	males
kobiety.....	628,1	631,2	634,7	636,1	634,9	630,1	females
W wieku przedprodukcyjnym	454,1	419,1	395,6	391,4	385,6	356,2	Pre-working age
mężczyźni.....	232,5	215,2	203,4	201,5	198,5	183,4	males
kobiety.....	221,6	204,0	192,1	189,9	187,1	172,9	females
Miasta.....	163,0	150,7	146,5	147,8	145,0	132,2	Urban areas
mężczyźni.....	83,3	77,2	75,2	75,9	74,4	67,9	males
kobiety.....	79,7	73,5	71,3	71,9	70,5	64,4	females
Wieś.....	291,1	268,4	249,1	243,6	240,7	224,0	Rural areas
mężczyźni.....	149,2	137,9	128,3	125,6	124,1	115,5	males
kobiety.....	141,9	130,5	120,8	118,1	116,6	108,5	females
W wieku produkcyjnym	1323,0	1341,4	1318,0	1265,6	1213,2	1181,2	Working age
mężczyźni.....	687,2	702,5	696,9	672,9	644,2	628,0	males
kobiety.....	635,8	638,9	621,1	592,7	569,0	553,2	females
Miasta.....	563,7	556,6	520,3	479,9	451,4	437,0	Urban areas
mężczyźni.....	283,7	283,3	269,2	250,4	235,0	227,6	males
kobiety.....	280,1	273,3	251,1	229,6	216,4	209,5	females
Wieś.....	759,3	784,8	797,7	785,6	761,8	744,2	Rural areas
mężczyźni.....	403,6	419,2	427,7	422,5	409,3	400,5	males
kobiety.....	355,7	365,6	370,0	363,1	352,5	343,7	females
W wieku poprodukcyjnym...	320,2	335,1	378,4	428,8	470,7	500,0	Post-working age
mężczyźni.....	105,3	106,1	121,5	145,1	169,2	184,7	males
kobiety.....	214,9	229,0	256,8	283,7	301,5	315,3	females
Miasta.....	124,0	135,3	163,8	192,1	208,4	213,2	Urban areas
mężczyźni.....	39,6	41,5	50,9	63,3	72,7	75,9	males
kobiety.....	84,4	93,8	112,9	128,8	135,7	137,3	females
Wieś.....	196,3	199,7	214,5	236,8	262,3	286,8	Rural areas
mężczyźni.....	65,8	64,6	70,6	81,8	96,5	108,9	males
kobiety.....	130,5	135,2	143,9	154,9	165,8	177,9	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	58,5	56,2	58,7	64,8	70,6	72,5	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni.....	49,2	45,7	46,6	51,5	57,1	58,6	Males
Kobiety.....	68,6	67,8	72,3	79,9	85,9	88,2	Females

^a Dane rzeczywiste.

Źródło: Prognoza ludności na lata 2008-2035, GUS, Warszawa 2008.

^a Real data.

Source: Projection of population for years 2008-2035, CSO, Warsaw 2008.

TABL. 6 (47). **MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH**
Stan w dniu 31 XII
TOWNS AND URBAN POPULATION
As of 31 XII

GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Miasta Towns	Ludność w miastach Urban population	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM 2006	45	849937	40,5
TOTAL 2007	45	850665	40,6
Poniżej 2000 <i>Below</i>	4	6745	0,3
2000— 4999	12	38099	1,8
5000— 9999	12	83330	4,0
10000—19999	7	102382	4,9
20000—49999	6	260795	12,5
50000—99999	3	192860	9,2
100000 i więcej <i>and more</i>	1	166454	7,9

TABL. 7 (48). **GMINY ZAMIESZKANE PRZEZ LUDNOŚĆ WIEJSKĄ**
Stan w dniu 31 XII
GMINAS AND RURAL POPULATION
As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI WIEJSKIEJ GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF RURAL POPULATION	Gminy ^a Gminas ^a	Ludność na wsi Rural population	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM 2006	143	1247627	59,5
TOTAL 2007	143	1246673	59,4
Poniżej 2000 <i>Below</i>	3	5590	0,2
2000—4999	19	75449	3,6
5000—6999	34	203977	9,7
7000—9999	45	379253	18,1
10000 i więcej <i>and more</i>	42	582404	27,8

^a Wiejskie i miejsko-wiejskie.

^a Rural and urban-rural gminas.

TABL. 8 (49). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages		Separa- cje Separations	Rozwo- dy Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
	ogółem total	w tym wyzna- niowe ^a of which religious ^a				ogółem total	w tym niemowląt of which infants	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM TOTAL	2000	11719	9397	88	1495	23584	18129	169	5455
	2006	12678	9637	459	2301	20281	17563	141	2718
	2007	13766	10508	261	2214	20967	17910	126	3057
Miasta..... Urban areas	2000	4736	3462	71	1085	8105	6351	62	1754
	2006	5158	3666	232	1528	7559	6222	66	1337
	2007	5735	4063	134	1496	7918	6447	44	1471
Wieś..... Rural areas	2000	6983	5935	17	410	15479	11778	107	3701
	2006	7520	5971	227	773	12722	11341	75	1381
	2007	8031	6445	127	718	13049	11463	82	1586

NA 1000 LUDNOŚCI
PER 1000 POPULATION

OGÓŁEM TOTAL	2000	5,6	4,4	4,2 ^b	0,7	11,2	8,6	7,2 ^c	2,6
	2006	6,0	4,6	21,8 ^b	1,1	9,6	8,3	7,0 ^c	1,3
	2007	6,5	5,0	12,4^b	1,1	10,0	8,5	6,0^c	1,5
Miasta..... Urban areas	2000	5,5	4,0	8,3 ^b	1,3	9,5	7,4	7,7 ^c	2,1
	2006	6,1	4,3	27,3 ^b	1,8	8,9	7,3	8,7 ^c	1,6
	2007	6,8	4,8	15,8^b	1,8	9,3	7,6	5,6^c	1,7
Wieś..... Rural areas	2000	5,6	4,7	1,4 ^b	0,3	12,3	9,4	6,9 ^c	3,0
	2006	6,0	4,7	18,0 ^b	0,6	10,1	9,0	5,9 ^c	1,1
	2007	6,4	5,1	10,1^b	0,6	10,4	9,1	6,3^c	1,3

^a Ze skutkami cywilnymi. ^b Na 100 tys. ludności. ^c Na 1000 urodzeń żywych.

^a With civil law consequences. ^b Per 100 thous. population. ^c Per 1000 live births.

TABL. 9 (50). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE**
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Małżeństwa rozwiązane <i>Marriages dissolved</i>						Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi ^a <i>Difference between contracted and dissolved marriages^a</i>
		ogółem <i>total</i>		przez śmierć <i>by death</i>		przez rozwód <i>by divorce</i>		
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>	męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>	
OGÓŁEM 2006	12678	10123	20,6	5850	1972	2301	4,7	1550
TOTAL 2007	13766	10109	20,5	5865	2030	2214	4,5	2872
Miasta..... 2006 <i>Urban areas</i>	5158	4409	22,2	2134	747	1528	7,7	-201
2007	5735	4476	22,5	2173	807	1496	7,5	472
Wieś..... 2006 <i>Rural areas</i>	7520	5714	19,5	3716	1225	773	2,6	1751
2007	8031	5633	19,1	3692	1223	718	2,4	2400

^a Po uwzględnieniu salda migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim.

^a After considering net internal and international migration for permanent residence of married persons.

TABL. 10 (51). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES CONTRACTED IN 2007

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>							60 lat i więcej <i>60 and more</i>
		19 lat i mniej <i>19 and less</i>	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM	13766	920	6511	4589	1034	298	219	127	68
GRAND TOTAL									
19 lat i mniej..... <i>and less</i>	174	109	61	4	-	-	-	-	-
20—24.....	4027	593	2945	460	26	2	1	-	-
25—29.....	6330	191	2911	2917	276	29	6	-	-
30—34.....	2045	22	513	975	465	59	11	-	-
35—39.....	543	2	62	173	180	102	22	2	-
40—49.....	355	3	15	53	75	91	102	14	2
50—59.....	161	-	3	7	10	14	60	60	7
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	131	-	1	-	2	1	17	51	59

TABL. 10 (51). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES CONTRACTED
IN 2007 (cont.)

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>							60 lat i więcej 60 and more
		19 lat i mniej 19 and less	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	
MIASTA <i>URBAN AREAS</i>									
RAZEM..... TOTAL	5735	252	2387	2232	501	137	115	73	38
19 lat i mniej..... <i>and less</i>	51	32	18	1	-	-	-	-	-
20—24.....	1422	158	1050	201	11	1	1	-	-
25—29.....	2749	56	1103	1445	124	17	4	-	-
30—34.....	919	5	179	469	236	24	6	-	-
35—39.....	252	1	25	81	82	51	11	1	-
40—49.....	172	-	10	29	40	38	49	6	-
50—59.....	88	-	1	6	6	5	34	36	-
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	82	-	1	-	2	1	10	30	38
WIEŚ <i>RURAL AREAS</i>									
RAZEM..... TOTAL	8031	668	4124	2357	533	161	104	54	30
19 lat i mniej..... <i>and less</i>	123	77	43	3	-	-	-	-	-
20—24.....	2605	435	1895	259	15	1	-	-	-
25—29.....	3581	135	1808	1472	152	12	2	-	-
30—34.....	1126	17	334	506	229	35	5	-	-
35—39.....	291	1	37	92	98	51	11	1	-
40—49.....	183	3	5	24	35	53	53	8	2
50—59.....	73	-	2	1	4	9	26	24	7
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	49	-	-	-	-	-	7	21	21

TABL. 11 (52). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2007 R. WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU
CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND
BRIDES CONTRACTED IN 2007

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	13766	13057	181	528
Kawalerowie..... Single	13041	12691	64	286
Wdowcy..... Widowers	148	45	75	28
Rozwiedzeni..... Divorced	577	321	42	214
MIASTA URBAN AREAS				
RAZEM TOTAL	5735	5326	84	325
Kawalerowie..... Single	5268	5091	19	158
Wdowcy..... Widowers	90	28	39	23
Rozwiedzeni..... Divorced	377	207	26	144
WIEŚ RURAL AREAS				
RAZEM TOTAL	8031	7731	97	203
Kawalerowie..... Single	7773	7600	45	128
Wdowcy..... Widowers	58	17	36	5
Rozwiedzeni..... Divorced	200	114	16	70

TABL. 12 (53). MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE^a ZAWARTE
CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES^a

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Ogółem <i>Total</i>	Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>
OGÓŁEM 2006	9637	3666	5971
TOTAL 2007	10508	4063	6445
Kościół Katolicki	10493	4058	6435
Kościół Polskokatolicki	1	-	1
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny	6	4	2
Kościół Chrześcijan Baptystów	2	1	1
Kościół Zielonoświątkowy	2	-	2
Kościół Ewangelicko-Methodystyczny	4	-	4

^a Ze skutkami cywilnymi.^a With civil law consequences.TABL. 13 (54). ROZWODY W 2007 R. WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE
WNIESIENIA POWÓDZTWA
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILLING PETITION
FOR DIVORCE IN 2007

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>							60 lat i więcej <i>60 and more</i>
		19 lat i mniej <i>19 and less</i>	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	
OGÓŁEM	2214	5	213	456	454	320	489	229	48
GRAND TOTAL									
19 lat i mniej <i>and less</i>	3	-	3	-	-	-	-	-	-
20—24	82	5	53	23	1	-	-	-	-
25—29	355	-	122	205	25	3	-	-	-
30—34	474	-	29	183	242	16	3	1	-
35—39	363	-	3	33	143	157	25	2	-
40—49	564	-	3	11	42	136	348	24	-
50—59	298	-	-	-	1	7	109	169	12
60 lat i więcej <i>and more</i>	75	-	-	1	-	1	4	33	36

OGÓŁEM
TOTAL

TABL. 13 (54). **ROZWOODY W 2007 R. WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE
WNIESIENIA POWÓDZTWA (dok.)**
**DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION
FOR DIVORCE IN 2007 (cont.)**

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej 19 and less	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	50—59	60 lat i więcej 60 and more
MIASTA URBAN AREAS									
RAZEM TOTAL	1496	4	126	292	294	215	350	177	38
19 lat i mniej and less	1	-	1	-	-	-	-	-	-
20—24	51	4	29	17	1	-	-	-	-
25—29	230	-	75	134	19	2	-	-	-
30—34	299	-	17	114	155	11	1	1	-
35—39	242	-	2	20	92	110	16	2	-
40—49	399	-	2	6	26	88	256	21	-
50—59	217	-	-	-	1	4	74	128	10
60 lat i więcej and more	57	-	-	1	-	-	3	25	28
WIEŚ RURAL AREAS									
RAZEM TOTAL	718	1	87	164	160	105	139	52	10
19 lat i mniej and less	2	-	2	-	-	-	-	-	-
20—24	31	1	24	6	-	-	-	-	-
25—29	125	-	47	71	6	1	-	-	-
30—34	175	-	12	69	87	5	2	-	-
35—39	121	-	1	13	51	47	9	-	-
40—49	165	-	1	5	16	48	92	3	-
50—59	81	-	-	-	-	3	35	41	2
60 lat i więcej and more	18	-	-	-	-	1	1	8	8

TABL. 14 (55). **ROZWODY WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNICH DZIECI^a W MAŁŻEŃSTWIE**
DIVORCES BY THE NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN^a IN THE MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2301	2214	TOTAL
Rozwody małżeństw:			<i>Divorces:</i>
bez dzieci	816	831	<i>marriages without children</i>
z dziećmi	1485	1383	<i>marriages with children</i>
o liczbie dzieci:			<i>by number of children:</i>
1	883	866	1
2	444	390	2
3	117	102	3
4 i więcej.....	41	25	4 and more

^a Poniżej 18 lat.

^a Below age 18.

TABL. 15 (56). **URODZENIA**
BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Urodzenia żywe	20281	20967	7918	13049	Live births
Małżeńskie	18395	18920	6882	12038	<i>Legitimate</i>
chłopcy	9448	9736	3526	6210	<i>males</i>
dziewczęta.....	8947	9184	3356	5828	<i>females</i>
Pozamałżeńskie	1886	2047	1036	1011	<i>Illegitimate</i>
chłopcy	987	1036	520	516	<i>males</i>
dziewczęta.....	899	1011	516	495	<i>females</i>
Urodzenia martwe	103	89	30	59	Stillbirths

TABL. 16 (57). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a**
ORAZ WIEKU MATKI
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order					
		1	2	3	4	5	6 i dalsze 6 and over

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
 IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM 2006	20281	9573	6626	2494	876	358	354
TOTAL 2007	20967	9831	6986	2605	899	316	330
19 lat i mniej..... and less	913	834	74	5	-	-	-
20—24.....	5101	3702	1192	183	22	1	1
25—29.....	7571	3804	2858	688	167	39	15
30—34.....	5099	1228	2322	1031	335	107	76
35—39.....	1823	215	469	587	286	110	156
40—44.....	431	48	70	101	84	55	73
45 lat i więcej..... and more	29	-	1	10	5	4	9

W ODSETKACH
 IN PERCENT

OGÓŁEM 2006	100,0	47,2	32,7	12,3	4,3	1,8	1,7
TOTAL 2007	100,0	46,9	33,3	12,4	4,3	1,5	1,6
19 lat i mniej..... and less	100,0	91,3	8,1	0,6	-	-	-
20—24.....	100,0	72,6	23,4	3,6	0,4	0,0	0,0
25—29.....	100,0	50,2	37,7	9,1	2,2	0,6	0,2
30—34.....	100,0	24,1	45,5	20,2	6,6	2,1	1,5
35—39.....	100,0	11,8	25,7	32,2	15,7	6,0	8,6
40—44.....	100,0	11,1	16,2	23,4	19,5	12,8	17,0
45 lat i więcej..... and more	100,0	-	3,5	34,5	17,2	13,8	31,0

^a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

^a Data on the number of births by order exclude cases in which birth order is unknown.

TABL. 17 (58). **PŁODNOŚĆ KOBIECI I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Płodność — urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat: Fertility — live births per 1000 women aged:					
15—49.....	43,3	36,9	38,3	34,6	40,9
15—19.....	14,2	11,3	10,7	9,5	11,5
20—24.....	88,2	54,2	54,1	43,0	62,2
25—29.....	106,0	89,0	90,5	83,6	95,6
30—34.....	62,7	62,6	66,9	65,7	67,7
35—39.....	28,5	25,7	27,1	26,1	27,7
40—44.....	6,8	6,0	6,4	5,1	7,4
45—49.....	0,3	0,4	0,4	0,3	0,5
Współczynniki: Rates:					
Dziętności ogólnej..... Total fertility	1,536	1,243	1,275	1,160	1,360
Reprodukcji brutto..... Gross reproduction	0,747	0,603	0,620	0,567	0,659
Dynamiki demograficznej..... Demographic dynamics	1,301	1,155	1,171	1,228	1,138

TABL. 18 (59). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH W 2007 R.**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED IN 2007

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Grand total	Męż- czyźni Males	Kobiety Females	Miasta Urban areas			Wieś Rural areas		
				razem total	męż- czyźni males	kobiety females	razem total	męż- czyźni males	kobiety females
OGÓŁEM TOTAL	17910	9471	8439	6447	3393	3054	11463	6078	5385
0—4 lata.....	147	81	66	48	20	28	99	61	38
5—9.....	14	6	8	6	2	4	8	4	4
10—14.....	27	18	9	8	6	2	19	12	7
15—19.....	78	57	21	25	17	8	53	40	13
20—24.....	104	85	19	35	26	9	69	59	10
25—29.....	104	90	14	36	33	3	68	57	11
30—34.....	119	91	28	54	39	15	65	52	13
35—39.....	173	134	39	68	50	18	105	84	21
40—44.....	305	234	71	106	71	35	199	163	36
45—49.....	534	405	129	208	149	59	326	256	70
50—54.....	832	606	226	385	268	117	447	338	109
55—59.....	1105	785	320	513	346	167	592	439	153
60—64.....	1061	746	315	442	296	146	619	450	169
65—69.....	1450	976	474	549	352	197	901	624	277
70—74.....	2147	1336	811	849	502	347	1298	834	464
75—79.....	2933	1485	1448	987	520	467	1946	965	981
80—84.....	3283	1339	1944	1028	411	617	2255	928	1327
85 lat i więcej..... and more	3494	997	2497	1100	285	815	2394	712	1682

TABL. 19 (60). **ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN W 2006 R.**
DEATHS BY CAUSES IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thous. population	Z liczby ogółem Of total number			
			mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM TOTAL	17563	833,7	9363	8200	6221	11342
Z orzeczoną przyczyną zgonu^a With stated cause of death^a						
Choroby zakaźne i pasożytnicze <i>Infectious and parasitic diseases</i>	109	5,2	63	46	44	65
w tym gruźlica układu oddechowego <i>of which tuberculosis of the respira-</i> <i>tory system</i>	31	1,5	25	6	11	20
Nowotwory <i>Neoplasms</i>	4225	200,6	2459	1766	1664	2561
w tym nowotwory złośliwe..... <i>of which malignant neoplasms</i>	4180	198,4	2438	1742	1648	2532
Choroby krwi i narządów krwiotwór- czych ^Δ <i>Diseases of blood and blood-forming</i> <i>organs^Δ</i>	19	0,9	7	12	10	9
Zaburzenia wydzielania wewnątrz- nego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej <i>Endocrine, nutritional and metabolic</i> <i>diseases</i>	248	11,8	105	143	94	154
w tym cukrzyca <i>of which diabetes mellitus</i>	225	10,7	101	124	88	137
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania <i>Mental and behavioural disorders</i>	101	4,8	91	10	46	55
Choroby układu nerwowego i narzą- dów zmysłów..... <i>Diseases of the nervous system and</i> <i>sense organs</i>	290	13,8	150	140	117	173
Choroby układu krążenia <i>Diseases of the circulatory system</i>	8656	410,9	4095	4561	2949	5707
w tym: <i>of which:</i>						
choroba nadciśnieniowa <i>hypertensive disease</i>	386	18,3	168	218	105	281
choroba niedokrwienna serca..... <i>ischaemic heart disease</i>	2195	104,2	1219	976	791	1404
choroby naczyń mózgowych..... <i>cerebrovascular disease</i>	1696	80,5	733	963	565	1131
miażdżycy <i>atherosclerosis</i>	2350	111,6	924	1426	773	1577

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10th Revision)".

TABL. 19 (60). **ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN W 2006 R. (dok.)**
DEATHS BY CAUSES IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thous. population	Z liczby ogółem Of total number			
			mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas
Z orzeczoną przyczyną zgonu^a (dok.) With stated cause of death^a (cont.)						
Choroby układu oddechowego	658	31,2	451	207	187	471
<i>Diseases of the respiratory system</i>						
Choroby układu trawiennego	609	28,9	355	254	235	374
<i>Diseases of the digestive system</i>						
w tym choroby wątroby	201	9,5	154	47	102	99
<i>of which liver diseases</i>						
Choroby skóry i tkanki podskórnej.....	2	0,1	1	1	1	1
<i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>						
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej.....	29	1,4	6	23	12	17
<i>Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>						
Choroby układu moczowo-płciowego ..	217	10,3	110	107	69	148
<i>Diseases of the genitourinary system</i>						
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	80	3,8	52	28	36	44
<i>Conditions originating in the perinatal period</i>						
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	61	2,9	42	19	27	34
<i>Congenital anomalies^Δ</i>						
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	1149	54,5	509	640	347	802
<i>Symptoms and ill-defined conditions^Δ</i>						
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny	1110	52,7	867	243	383	727
<i>Injuries and poisonings by external cause</i>						
w tym zamierzone samookaleczenie	311	14,8	274	37	109	202
<i>of which self-inflicted injury</i>						

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10th Revision)".

TABL. 20 (61). **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.**
INFANT DEATHS BY SEX AND AGE IN 2007

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total	Na 1000 urodzeń żywych Per 1000 live births	Z liczby ogółem Of total number			
			chłopcy males	dziewczęta females	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM..... TOTAL	126	6,0	66	60	44	82
0 dni..... days	40	1,9	15	25	7	33
1— 6.....	38	1,8	22	16	13	25
7—29 dni..... days	22	1,0	13	9	10	12
1 miesiąc..... month	9	0,4	5	4	5	4
2.....	3	0,1	2	1	2	1
3—11 miesięcy..... months	14	0,7	9	5	7	7

TABL. 21 (62). **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYŃ W 2006 R.**
INFANT DEATHS BY CAUSES IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Na 1000 urodzeń żywych Per 1000 live births	Z liczby ogółem Of total number			
			chłopcy males	dziewczęta females	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM..... TOTAL	141	7,0	90	51	66	75
Z orzeczoną przyczyną zgonu^a..... With stated cause of death^a	141	7,0	90	51	66	75
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów..... Diseases of the nervous system and sense organs	-	-	-	-	-	-

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10th Revision)".

TABL. 21 (62). **ZGONY NIEMOWŁĄT WEDŁUG PRZYCZYŃ W 2006 R. (dok.)**
INFANT DEATHS BY CAUSES IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Na 1000 urodzeń żywych Per 1000 live births	Z liczby ogółem Of total numer			
			chłopcy males	dziewczeta females	miasta urban areas	wieś rural areas
Z orzeczoną przyczyną zgonu ^a (dok.) With stated cause of death ^a (cont.)						
Choroby układu krążenia <i>Diseases of the circulatory system</i>	-	-	-	-	-	-
Choroby układu oddechowego <i>Diseases of the respiratory system</i>	2	0,1	1	1	1	1
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym <i>Conditions originating in the perinatal period</i>	80	3,9	52	28	36	44
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ <i>Congenital anomalies ^Δ</i>	47	2,3	30	17	23	24
w tym wrodzone wady serca <i>of which congenital anomalies of heart</i>	8	0,4	5	3	2	6
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ <i>Symptoms and ill-defined conditions ^Δ</i>	5	0,2	2	3	4	1
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny <i>Injuries and poisonings by external cause</i>	2	0,1	2	-	-	2
Pozostałe przyczyny zgonu <i>Other causes of deaths</i>	5	0,2	3	2	2	3

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10th Revision)".

TABL. 22 (63). **ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
OGÓŁEM	348	265	198	160	TOTAL
w tym dokonane	314	216	145	128	of which committed
Miasta	142	108	84	63	Urban areas
Wieś	206	157	113	97	Rural areas
Wiek samobójców:					Age of suicidal persons:
14 lat i mniej	5	2	4	1	14 and less
15—19	27	27	22	19	15—19
20—29	60	46	42	35	20—29
30—49	139	105	69	56	30—49
50—69	90	72	50	41	50—69
70 lat i więcej	27	13	11	8	70 and more

^a Usiłowane i dokonane; w 2007 r. - w podziale na miasta i na wieś – nie uwzględniono 1 przypadku o nieustalonym miejscu zdarzenia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

^a Attempted and committed; in 2007, data by urban and rural areas exclude one case in which the place of incident is unknown.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

TABL. 23 (64). **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					
	0	15	30	45	60	
MĘŻCZYŹNI MALES						
OGÓŁEM	2000	71,20	56,89	42,60	28,98	17,26
TOTAL	2006	72,56	58,35	43,98	30,22	18,46
	2007	72,87	58,53	44,17	30,31	18,39
Miasta		73,82	59,30	44,82	30,91	18,90
Urban areas						
Wieś		72,27	58,04	43,76	29,94	18,09
Rural areas						
KOBIETY FEMALES						
OGÓŁEM	2000	79,02	64,73	49,95	35,47	21,97
TOTAL	2006	80,82	66,45	51,63	37,09	23,47
	2007	80,90	66,52	51,71	37,11	23,49
Miasta		80,75	66,44	51,62	37,09	23,50
Urban areas						
Wieś		81,03	66,61	51,81	37,16	23,51
Rural areas						

TABL. 24 (65). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR
PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a				Odptyw ^b Outflow ^b				Saldo migracji Net migra- tion	
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagra- nicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę to abroad		
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS										
OGÓŁEM 2006	21544	9922	10905	717	25534	10592	12142	2800	-3990	
TOTAL 2007	26215	11320	13986	909	29368	12734	14741	1893	-3153	
Miasta..... 2006	8630	3159	5057	414	12465	4524	6215	1726	-3835	
Urban areas 2007	10487	3095	6835	557	13410	4702	7576	1132	-2923	
Wieś 2006	12914	6763	5848	303	13069	6068	5927	1074	-155	
Rural areas 2007	15728	8225	7151	352	15958	8032	7165	761	-230	
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION										
OGÓŁEM 2006	10,2	4,7	5,2	0,3	12,1	5,0	5,8	1,3	-1,9	
TOTAL 2007	12,4	5,4	6,7	0,4	14,0	6,1	7,0	0,9	-1,5	
Miasta..... 2006	10,2	3,7	6,0	0,5	14,7	5,3	7,3	2,0	-4,5	
Urban areas 2007	12,3	3,6	8,0	0,7	15,8	5,5	8,9	1,3	-3,4	
Wieś 2006	10,3	5,4	4,6	0,2	10,4	4,8	4,7	0,9	-0,1	
Rural areas 2007	12,6	6,6	5,7	0,3	12,8	6,4	5,7	0,6	-0,2	

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 25 (66). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG**
KIERUNKÓW
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE
BY DIRECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odptyw ^b Outflow ^b		
	ogółem total	z tego samego województwa from the same voivodship	z innego województwa from other voivodship	ogółem total	do tego samego województwa to the same voivodship	do innego województwa to other voivodship
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM 2006	20827	17054	3773	22734	17054	5680
TOTAL 2007	25306	21194	4112	27475	21194	6281
Miasta..... 2006	8216	6287	1929	10739	7430	3309
Urban areas 2007	9930	7962	1968	12278	8656	3622
Wieś 2006	12611	10767	1844	11995	9624	2371
Rural areas 2007	15376	13232	2144	15197	12538	2659

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 25 (66). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b		
	ogółem total	z tego samego województwa from the same voivodship	z innego województwa from other voivodship	ogółem total	do tego samego województwa to the same voivodship	do innego województwa to other voivodship
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION						
OGÓŁEM 2006	9,9	8,1	1,8	10,8	8,1	2,7
TOTAL 2007	12,0	10,1	2,0	13,0	10,1	3,0
Miasta..... 2006	9,7	7,4	2,3	12,7	8,8	3,9
Urban areas 2007	11,7	9,4	2,3	14,5	10,2	4,3
Wieś..... 2006	10,0	8,6	1,5	9,5	7,6	1,9
Rural areas 2007	12,2	10,5	1,7	12,1	10,0	2,1

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 26 (67). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
OGÓŁEM 2000	19147	9127	10020	20877	9845	11032	-1730	-718	-1012
TOTAL 2006	20827	9789	11038	22734	10575	12159	-1907	-786	-1121
2007	25306	12270	13036	27475	13276	14199	-2169	-1006	-1163
0— 4 lata.....	2436	1203	1233	2578	1296	1282	-142	-93	-49
5— 9.....	1832	1002	830	1893	1030	863	-61	-28	-33
10—14.....	1338	657	681	1334	656	678	4	1	3
15—19.....	1314	571	743	1337	590	747	-23	-19	-4
20—24.....	2863	922	1941	3159	1008	2151	-296	-86	-210
25—29.....	4729	2242	2487	5867	2755	3112	-1138	-513	-625
30—34.....	3202	1712	1490	3775	1990	1785	-573	-278	-295
35—39.....	1856	994	862	1984	1066	918	-128	-72	-56
40—44.....	1316	749	567	1303	739	564	13	10	3
45—49.....	1078	575	503	1058	579	479	20	-4	24
50—54.....	973	523	450	926	511	415	47	12	35
55—59.....	722	405	317	712	376	336	10	29	-19
60—64.....	420	235	185	403	228	175	17	7	10
65 lat i więcej and more	1227	480	747	1146	452	694	81	28	53

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.

a Registrations. *b* Cancelled registrations.

TABL. 27 (68). **NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W 2007 R.**
 Stan w końcu roku
SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2007
End of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <i>CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS</i>	Wierni, wyznawcy <i>Adherents, faithful</i>	Duchowni <i>Clergy</i>	Jednostki kościelne ^a <i>Church units^a</i>
Kościół Katolicki <i>Catholic Church</i>			
Kościół Rzymskokatolicki ^b	1320175	1879	620
Starokatolickie <i>Old Catholic</i>			
Kościół Polskokatolicki	662	8	6
Kościół Greckokatolicki ^c		17	33
Prawosławne <i>Orthodox</i>			
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny ^d	20200	19	16
Protestanckie i tradycji protestanckiej <i>Protestant and Protestant-tradition</i>			
Kościół Ewangelicko-Methodystyczny	195	2	1
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	365	4	12
Kościół Chrześcijan Baptystów	68	1	3
Kościół Chrześcijan Dnia Sobotniego	16	2	2
Kościół Zielonoświątkowy	769	18	12
Ewangeliczna Wspólnota Zielonoświątkowa	475	65	4
Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	126	19	6
Świecki Ruch Misyjny „Epifania”	247	63	13
Kościół Chrystusowy ^e	30	1	1
Inne <i>Other</i>			
Związek Wyznania Świadków Jehowy	128235 ^f	-	60
Kościół Jezusa Chrystusa „Syjon” w Rzeszowie	18	3	-

^a Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. ^b Dane dotyczą diecezji: przemyskiej i rzeszowskiej. ^c Dane dotyczą dekanatów: przemyskiego i sanockiego. ^d Dane dotyczą diecezji przemysko-nowosądeckiej. ^e Dane dla 2006 r. ^f Dane o wyznawcach dotyczą kraju.

^a Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. ^b Data concern dioceses of Przemysł and Rzeszów. ^c Data concern deanates of Przemysł and Sanok. ^d Data concern diocese of Przemysł-Nowy Sącz. ^e Data for 2006. ^f Data on faithful are given for the country.

DZIAŁ VI RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

Aktywność ekonomiczna ludności

1. Dane zawarte w tabl. 1 i 2 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, przeprowadzanego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach, z wyjątkiem osób nieobecnych powyżej 2 miesięcy (od I kwartału 2007 r. powyżej 3 miesięcy), jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Badanie nie obejmuje gospodarstw domowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania.

Od I kwartału 2003 r. wyniki BAEL uogólniane są na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, w związku z czym nie są w pełni porównywalne z danymi z lat poprzednich.

2. Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę jakąkolwiek pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - a) z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - b) z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
 - do 3 miesięcy
 - powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co naj-

CHAPTER VI LABOUR MARKET

General notes

Economic activity of the population

1. Data in tables 1 and 2 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, a sample survey conducted on a quarterly basis using the continuous observation method, i.e., economic activity of the population is surveyed each week during the course of every quarter. The survey covers **persons aged 15 and more**, being members of households in dwellings selected on a random basis. The survey does not cover the members of households absent for longer than 2 months (since 1st quarter 2007 longer than 3 months), except for persons whose absence did not result from the type of their job. The survey does not include institutional households.

Since 1 quarter 2003 the results of the LFS are generalized on the basis of the balances of the population compiled on the basis of the National Population and Housing Census 2002. Due to this fact, the data are not fully comparable.

2. The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is job, i.e. performing, holding or looking for a job.

Economically active persons include employed and unemployed persons:

Employed persons are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm or conducting a family-owned business outside agriculture,
- 2) had work but did not perform it:
 - a) due to illness, maternity leave or vacation,
 - b) due to other reasons, but the break in employment did not exceed:
 - 3 months
 - exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and

mniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Do pracujących – zgodnie z międzynarodowymi standardami – zaliczono również uczniów, z którymi zakład pracy lub osoby fizyczne zawarły umowę o naukę zawodu lub przyuczenie do określonej pracy, jeżeli otrzymywali wynagrodzenie.

Bezrobotni według BAEL są to osoby w wieku 15–74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:

- 1) w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- 2) aktywnie poszukiwały pracy, tzn. podjęły konkretne działania w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany), aby znaleźć pracę,
- 3) były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zalicza się także osoby, które nie poszukiwały pracy ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

3. Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia w badanym okresie obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych do liczby ludności aktywnej zawodowo ogółem oraz danej grupy.

4. Ze względu na zaokrąglenia dokonywane przy uogólnianiu wyników reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności (BAEL), w tabl. 1 i 2 sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

Pracujący

1. Dane opracowano na podstawie sprawozdań wczności oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie).

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:

during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

In accordance with international standards, pupils who entered into a vocational or particular job training contract with a company or natural persons were also included among employed persons if they received wages and salaries.

Unemployed persons, according to LFS, are persons aged 15–74, who simultaneously fulfilled three conditions:

- 1) *within the reference week were not employed,*
- 2) *actively sought work, i.e., within a 4-week period undertaken real activity (the last week being the reference week) to find work,*
- 3) *were available for work within a fortnight period after the reference week.*

Unemployed persons also include persons who did not seek work because they were provided with it and were waiting to start it for no longer than three months as well as were available for that work.

Economically inactive persons are persons who are not classified either as employed or unemployed.

3. **The activity rate** is calculated as the share of economically active persons in the total population (aged 15 and more) and in a given group.

The **employment rate** is calculated as the share of employed persons in the total population (aged 15 and more) and in a given group.

The **unemployment rate** for a survey period is calculated as the relation of the number of unemployed persons to the total economically active population as well as to a given group.

4. Due to rounding-off results of the Labour Force Survey (LFS), sum of components in tables 1 and 2 can differ from the amount given in the item “total”.

Employment

1. Data were compiled on the basis of reports as well as estimates (i.a. in regard to private farms in agriculture).

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) *employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;*
- 2) *employers and own-account workers, i.e.:*

- a) właściciele, współwłaściciele i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych, z pewnymi wyłączeniami od 2002 r. – patrz ust. 5,
 - b) właściciele i współwłaściciele (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
 - 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
 - 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
 - 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. Pełnozatrudnieni są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

4. Dane dotyczące **pracujących według stanu 31 XII** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

5. Dane dotyczące **pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie** według stanu w dniu 31 XII wyszacowano: do roku 2001 r. — na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r.; od 2002 r. — na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 przeprowadzonego w maju 2002 r.

Od roku 2002 do pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie zaliczono osób pracujących:

- a) *owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land; with some exceptions since 2002 – see item 5,*
 - b) *owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,*
 - c) *other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;*
- 3) *outworkers;*
 - 4) *agents (including contributing family workers and persons employed by agents);*
 - 5) *members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis agricultural farmers' co-operatives);*
 - 6) *clergy fulfilling priestly obligations.*

3. Full-time paid employees are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker. **Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. *Part-time paid employees in the main workplace* are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

4. Data concerning employment as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

5. Data concerning persons employed on private farms in agriculture as of 31 XII were estimated: until 2001 — on the basis of the results of the Agricultural Census conducted in June 1996; since 2002 — on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002 conducted in May 2002.

Since 2002 the following employed persons were not included in the employed on private farms:

- a) *on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing only for their own needs,*

- a) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby,
- b) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1,0 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadającymi użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby.

6. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnionych według stanu** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczania na pełnozatrudnionych;
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

7. Do **osób wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

8. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

9. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

10. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o pracujących wg stanu, które do 2000 r. opracowywano zaliczając do odpowiednich sekcji części składowe jednostek prawnych zgodnie z ich rodzajem działalności.

W tabl. 3 dane prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika, natomiast w pozostałych tablicach – według siedziby zarządu jednostki.

11. Informacje zawarte w tabl. 4-9 obejmują podmioty gospodarcze o liczbie pracujących powyżej 9 osób. Dane nie obejmują podmiotów sporządzających sprawozdania z działalności: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

12. Informacje o ruchu zatrudnionych dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny.

- b) on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **only** or **mainly** for their own needs.

6. Data regarding employees hired on the basis of employment contracts concern:

- 1) **the employment, on a given day**, of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;
- 2) **the average paid employment** — full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

7. **Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.

8. **Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

9. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

10. Data grouped according to sections were compiled using the **enterprise method**, excluding information regarding employment as of a given day, which until 2000 was compiled by including parts of legal entities, based on the kind of activity, in the appropriate sections.

In table 3 data are presented by actual (permanent) workplace of employed person, however in other tables – by seat of management of unit.

11. Information included in tables 4-9 covers economic entities employing over 9 persons. Data do not include entities reporting activity of foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

12. Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons

Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w badanym okresie do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedniego.

Do **korzystających z urlopów wychowawczych** zalicza się osoby (matki oraz inne osoby uprawnione do sprawowania opieki nad dzieckiem), którym zakład pracy udzielił urlopu zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 XII 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania urlopu wychowawczego (Dz. U. Nr 230, poz. 2291).

13. Dane o absolwentach podejmujących pierwszą pracę dotyczą pełnozatrudnionych (bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo).

14. Wolne miejsca pracy to miejsca pracy powstałe w wyniku ruchu zatrudnionych bądź nowo utworzone, w stosunku do których spełnione zostały jednocześnie trzy warunki:

- 1) miejsca pracy w dniu sprawozdawczym były faktycznie nieobsadzone,
- 2) pracodawca czynił starania, aby znaleźć osoby chętne do podjęcia pracy,
- 3) w przypadku znalezienia właściwych kandydatów, pracodawca byłby gotów do natychmiastowego przyjęcia tych osób.

15. Nowo utworzone miejsca pracy to miejsca pracy powstałe w wyniku zmian organizacyjnych, rozszerzenia lub zmiany profilu działalności oraz wszystkie miejsca pracy w jednostkach nowo powstałych.

Bezrobocie

1. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych**, zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy

are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and unpaid vacations (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and unpaid vacations) during a survey period to the number of full-time paid employees on a given day as of 31 XII the previous year.

Persons taking child-care leave include persons (mothers as well as other persons authorized to care for the child), to whom a workplace has granted leave in accordance with the Regulation of the Minister of Economy, Labour and Social Policy dated 16 XII 2003 concerning detailed conditions of granting a child-care leave (Journal of Laws No. 230, item 2291).

13. Data regarding school leavers starting work for the first time concern full-time paid employees (excluding seasonal and temporary employees).

14. Job vacancy comprise jobs created due to labour turnover or newly established ones, for which the following three criteria were simultaneously met:

- 1) they were actually free to take on the reporting day,
- 2) the employer made attempts to find persons willing to take a job,
- 3) in case of finding adequate persons, the employer would be ready to employ them immediately.

15. Newly created jobs are jobs created in the course of organizational changes, expanding or changing business profile, and all jobs in the newly established units.

Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour

obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami), obejmują osoby niezatrudnione i niewykonujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępujące do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły), lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych (do 2006 r. wieczorowych, zaocznych lub eksternistycznych), zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat,
- nie ukończyły: kobiety – 60 lat, mężczyźni – 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samodzielnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie posiadają wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub nie podlegają – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie uzyskują miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie oraz staż u pracodawcy oraz od 1 VI 2004 r. również osoby odbywającej przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

Do 31 V 2004 r. obowiązywała ustawa z 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami).

2. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek

Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments) include persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam the scope of this school programme exam) or tertiary schools in the part-time education system (until 2006 the evening, weekend and extra curriculum education system), registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others:

- are aged 18 or more,
- are aged less than 60 (women), less than 65 (men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, family pension, pension due to training, disability welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick, maternity benefit or benefit equivalent to maternity benefit,
- are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha; are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- are not registered in economic activity register or are not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,
- do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts.

Since 1997, a person attending training as well as an internship with the employer is not considered as unemployed as well as since 1 VI 2004 also person undergoing a job occupational training.

Until 31 V 2004 the obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

2. The registered unemployment rate is calculated as the relation of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in

budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyznaczonych na podstawie wyników spisów; dane od roku 2002 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane opracowano na podstawie statystycznych kart wypadków przy pracy oraz sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) w przypadku poszkodowanych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za **jeden wypadek przy pracy** liczy się wypadek każdej pracującej osoby, poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie rejestrowane przez oddziały KRUS dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The registered unemployment rate is given considering the employed persons on private farms in agriculture (as a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the censuses results; the data since 2002 are not fully comparable with the data for previous years.

Work conditions

1. Information regarding accidents at work also includes accidents considered equivalent to accidents at work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data were compiled on the basis of statistical reports of accidents at work as well as on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) in cases of persons injured on private farms in agriculture.

Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident, is counted as a single accident at work.

Accidents at work on private farms in agriculture, registered by branches of the ASIF, concern only those accidents for which the person injured received a one-off compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.

2. Za **ciężki wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

3. Za **śmiertelny wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

4. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m. in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy (do 2004 r. określane jako wydarzenia bezpośrednio powodujące urazy) pogrupowano od 2005 r. zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

5. Informacje o **zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

1) obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej, hodowli i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową), rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki oraz prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych), edukacja (w zakresie szkolnictwa na poziomie wyższym niż średni), ochrona zdrowia i pomoc społeczna (bez opieki wychowawczej i społecznej), działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałymi usługami sanitarnymi i pokrewnymi);

2. **A serious accident at work** is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

3. **A fatal accident at work** is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

4. Accidents at work are classified, i.e., according to the **events** which cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all shortcomings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact — mode of injury (until 2004 defined as events directly causing injury) since 2005 are grouping according to the EUROSTAT recommendation.

5. Information regarding **persons working in hazardous conditions** i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

1) employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing (excluding sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods, transport, storage and communication, real estate, renting and business activities (in regard to renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities and research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities);

2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiłkniące, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

6. Za **chorobę zawodową** uważa się chorobę, która została spowodowana działaniem czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy lub specyfiką wykonywanej pracy.

7. Szczegółowe objaśnienia i informacje z zakresu warunków pracy zawierają publikacje GUS z serii „Informacje i opracowania statystyczne” — „Wypadki przy pracy” oraz „Warunki pracy”.

2) *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

6. *A disease is deemed an **occupational disease** if it has been caused by the health hazards occurring in the working environment or properties of performed work.*

7. *Detailed explanations and information concerning work conditions are contained in CSO's publications from series "Statistical information and report" — "Accidents at Work" and "Working Conditions".*

Aktywność ekonomiczna ludności

Economic activity of the population

TABL. 1 (69). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ^a**
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006		2007				SPECIFICATION
	przeciętne roczne annual averages		kwartaly quarters				
			I	II	III	IV	
LUDNOŚĆ w tys.	1678	1674	1679	1670	1692	1655	POPULATION in thous.
Mężczyźni.....	807	815	823	809	811	816	Men
Kobiety.....	871	859	856	861	881	839	Women
Aktywni zawodowo	906	912	906	903	921	918	Economically active persons
mężczyźni.....	493	499	502	489	496	509	men
kobiety.....	414	413	403	414	425	409	women
Pracujący.....	783	825	807	815	832	844	Employed persons
mężczyźni.....	430	453	448	448	450	465	men
kobiety.....	353	372	360	367	382	379	women
Bezrobotni.....	123	87	98	88	89	74	Unemployed persons
mężczyźni.....	62	46	55	41	46	44	men
kobiety.....	61	41	44	47	43	30	women
Bierni zawodowo.....	772	762	773	767	771	737	Economically inactive persons
Mężczyźni.....	314	316	320	320	315	307	Men
Kobiety.....	457	446	453	447	456	430	Women
WSPÓŁCZYNNIK AKTYW- NOŚCI ZAWODOWEJ w %	54,0	54,5	54,0	54,1	54,4	55,5	ACTIVITY RATE in %
mężczyźni.....	61,1	61,2	61,0	60,4	61,2	62,4	men
kobiety.....	47,5	48,1	47,1	48,1	48,2	48,7	women
Miasta.....	52,5	51,7	53,4	51,8	49,9	51,8	Urban areas
Wieś.....	55,0	56,3	54,3	55,5	57,4	58,0	Rural areas
WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w %	46,7	49,3	48,1	48,8	49,2	51,0	EMPLOYMENT RATE in %
mężczyźni.....	53,3	55,6	54,4	55,4	55,5	57,0	men
kobiety.....	40,5	43,3	42,1	42,6	43,4	45,2	women
Miasta.....	45,2	46,0	48,0	46,9	43,4	46,0	Urban areas
Wieś.....	47,6	51,3	48,2	50,0	53,0	54,4	Rural areas
STOPA BEZROBOCIA w %	13,6	9,5	10,8	9,7	9,7	8,1	UNEMPLOYMENT RATE in %
mężczyźni.....	12,6	9,2	11,0	8,4	9,3	8,6	men
kobiety.....	14,7	9,9	10,9	11,4	10,1	7,3	women
Miasta.....	14,0	10,9	10,1	9,2	13,0	11,3	Urban areas
Wieś.....	13,3	8,7	11,2	10,1	7,7	6,3	Rural areas

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy, Aktywność ekonomiczna ludności”, ust. 1,

^a See general notes to the chapter „Labour market, Economic activity of the population”, item 1,

TABL. 2 (70).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA^a W IV KWARTALE 2007 R.
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE
AND EDUCATIONAL LEVEL^a IN IV QUARTER 2007**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Eco- nomi- cally inactive persons</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaź- nik za- trudnie- nia <i>Em- ployment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>em- ployed</i>	bezro- botni <i>unem- ployed</i>				
		w tys, <i>in thous,</i>							w % in %
OGÓŁEM TOTAL	1655	918	844	74	737	55,5	51,0	8,1
Według wieku: By age:								
w tym w wieku produkcyj- nym ^b <i>of which of working age^b</i>	1228	860	786	74	368	70,0	64,0	8,6
15—24 lata	313	92	73	19	221	29,4	23,3	20,7
25—34	312	266	236	30	46	85,3	75,6	11,3
35—44	270	236	222	14	34	87,4	82,2	5,9
45—54	279	202	192	10	77	72,4	68,8	5,0
55 lat i więcej <i>and more</i>	482	122	121	.	360	25,3	25,1	0,8
Według poziomu wykształcenia: By educational level:								
Wyższe <i>Tertiary</i>	211	168	158	10	43	79,6	74,9	6,0
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	400	271	249	21	130	67,8	62,3	7,7
Średnie ogólnokształcące..... <i>General secondary</i>	149	57	52	5	92	38,3	34,9	8,8
Zasadnicze (zawodowe)..... <i>Basic vocational</i>	433	300	266	33	134	69,3	61,4	11,0
Gimnazjalne, podstawowe, niepełne podstawowe i bez wykształcenia szkolnego <i>Lower secondary, primary incomplete primary and without school education</i>	461	123	118	5	338	26,7	25,6	4,1

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy, Aktywność ekonomiczna ludności”, ust. 1. ^b Mężczyźni 18—64 lata, ko-
biety 18—59 lat.

^a See general notes to the chapter „Labour market, Economic activity of the population”, item 1. ^b Men aged 18—64,
women aged 18—59.

Pracujący Employment

TABL. 3 (71). **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007			
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	z ogółem kobiety of total women
OGÓŁEM TOTAL	945553	654322	677553	171023	506530	309373
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	447365	159004	159375	2174	157201	78271
Przemysł <i>Industry</i>	159941	155675	164830	23554	141276	46347
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	142186	141279	150110	12674	137436	43902
Budownictwo <i>Construction</i>	34904	29881	32849	1452	31397	2957
Usługi rynkowe <i>Services market</i>	182437	185974	194650	29352	165298	89910
handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	89085	91988	96463	679	95784	49270
hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	7948	7270	7593	741	6852	5056
transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	32933	28951	30402	14405	15997	6662
pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	10146	10185	10399	2590	7809	7313
obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	28405	32632	34213	4275	29938	14003
działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>other community, social and personal service activities</i>	13920	14948	15580	6662	8918	7606
Usługi nierynkowe <i>Services non-market</i>	120788	123788	125849	114491	11358	91888
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>public administration and defence; compulsory social security</i>	24468	28268	28867	28789	78	16961
edukacja <i>education</i>	48860	55506	55512	52666	2846	42050
ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>health and social work</i>	47460	40014	41470	33036	8434	32877

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 2 i 5; według faktycznego miejsca pracy.

^a See general notes to chapter „Labour market. Employment”, items 2 and 5; by actual workplace.

TABL. 4 (72).

PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			zatrudnieni na podsta- wie sto- sunku pracy <i>employees hired on the basis of an employment contract</i>	osoby wykonujące pracę na- kładczą <i>outworkers</i>	agenci <i>agents</i>	właściciele, współwłaściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin <i>owners, co-owners including contributing family workers</i>
OGÓŁEM	2000	384782	379946	441	418	3364
TOTAL	2006	359922	355805	178	443	3100
	2007	373614	369408	211	365	3242
sektor publiczny.....		157169	157166	-	3	-
<i>public sector</i>						
sektor prywatny.....		216445	212242	211	362	3242
<i>private sector</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo.....		4287	3881	-	-	52
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>						
Rybacktvo.....		37	37	-	-	-
<i>Fishing</i>						
Przemysł.....		139154	137747	172	3	1230
<i>Industry</i>						
górnictwo.....		1407	1393	-	-	14
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe.....		127696	126303	172	3	1216
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.....		10051	10051	-	-	-
<i>electricity, gas and water supply</i>						
Budownictwo.....		18215	17848	1	-	334
<i>Construction</i>						
Handel i naprawy ^Δ		44480	43366	26	41	1047
<i>Trade and repair</i> ^Δ						
Hotele i restauracje.....		2895	2780	-	-	115
<i>Hotels and restaurants</i>						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....		12938	12833	-	-	105
<i>Transport, storage and communication</i>						
Pośrednictwo finansowe.....		5388	5059	-	321	8
<i>Financial intermediation</i>						
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		19962	19859	12	-	91
<i>Real estate, renting and business activities</i>						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		28349	28349	-	-	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i> ^Δ						
Edukacja.....		54131	54122	-	-	9
<i>Education</i>						
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna.....		36507	36288	-	-	219
<i>Health and social work</i>						
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.....		7264	7232	-	-	32
<i>Other community, social and personal service activities</i>						

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit.

TABL. 5 (73). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobot- nicze non-manual labour
OGÓŁEM TOTAL	360930	344284	357856	191144	166712
sektor publiczny <i>public sector</i>	195804	158830	156620	46624	109996
sektor prywatny <i>private sector</i>	165126	185454	201236	144520	56716
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	4773	3353	3217	1346	1871
Rybacktvo..... <i>Fishing</i>	84	41	39	30	9
Przemysł..... <i>Industry</i>	136561	126046	133387	104470	28917
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	3309	1307	1323	925	398
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	122573	114560	122051	96884	25167
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	10679	10179	10013	6661	3352
Budownictwo <i>Construction</i>	26682	14598	16330	12663	3667
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	33695	39758	41290	26582	14708
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2349	2505	2536	2002	534
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	8229	11735	12518	9684	2834
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	7870	5092	5137	144	4993
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	16042	17608	18762	9519	9243
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; com- pulsory social security</i>	24515	27595	27965	3687	24278
Edukacja..... <i>Education</i>	48450	54411	54321	10197	44124
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	45274	35061	35713	7961	27752
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal ser- vice activities</i>	6406	6481	6641	2859	3782

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11.

TABL. 6 (74). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI ^a
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pełnozatrudnieni ^b Full-time employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time employees	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM 2000	361970	163305	17976	10265
TOTAL 2006	334280	151462	21525	12947
..... 2007	347476	157429	21932	13222
sektor publiczny..... public sector	144553	88659	12613	8647
sektor prywatny..... private sector	202923	68770	9319	4575
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	3066	673	815	179
Rybackstwo..... Fishing	36	5	1	-
Przemysł..... Industry	134736	37340	3011	1404
górnictwo..... mining and quarrying	1381	164	12	9
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	123464	35436	2839	1326
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply	9891	1740	160	69
Budownictwo..... Construction	17353	1716	495	171
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	41027	20328	2339	1326
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	2475	1809	305	184
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	12039	2960	794	379
Pośrednictwo finansowe..... Financial intermediation	4886	3641	173	137
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	17953	6447	1906	877
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; com- pulsory social security	27241	16141	1108	625
Edukacja..... Education	45911	35411	8211	5874
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	34748	28098	1540	1133
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała..... Other community, social and personal ser- vice activities	6005	2860	1227	930

^a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki. ^b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dozwolonymi.

^a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit. ^b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 7 (75). PRZYJĘCIA DO PRACY^a
 HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %	
		kobiety women	podjemu- jący pracę persons starting work for the first time	zmienia- jący pracę changing work	powracający z urlopów wychowaw- czych i bez- płatnych persons returning from child- -care leaves and unpaid leaves		
OGÓŁEM	2000	67057	24077	9097	30915	2347	17,4
TOTAL	2006	76576	25787	14275	15544	1937	23,2
	2007	86491	29055	15927	17018	2102	25,5
sektor publiczny		17853	9089	3530	3443	621	12,0
public sector							
sektor prywatny		68638	19966	12397	13575	1481	35,8
private sector							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		430	80	108	51	8	13,9
Agriculture, hunting and forestry							
Rybnictwo		2	1	-	2	-	5,0
Fishing							
Przemysł		38714	9763	7617	9298	1016	30,0
Industry							
górnictwo		174	14	33	47	9	12,6
mining and quarrying							
przetwórstwo przemysłowe		36069	9420	7479	7290	960	30,6
manufacturing							
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę		2471	329	105	1961	47	24,6
electricity, gas and water supply							
Budownictwo		8137	513	814	1209	130	48,2
Construction							
Handel i naprawy ^Δ		14240	6393	2704	1898	266	36,5
Trade and repair ^Δ							
Hotele i restauracje		848	595	206	51	13	36,4
Hotels and restaurants							
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		3351	479	390	660	44	29,6
Transport, storage and communication							
Pośrednictwo finansowe		680	496	180	227	41	13,3
Financial intermediation							
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		7002	2201	1094	820	97	41,7
Real estate, renting and business ac- tivities							
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ		4142	2142	940	869	84	15,2
Public administration and defence; compulsory social security							
Edukacja		4529	3317	765	1021	124	9,6
Education							
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna... Health and social work		3560	2705	926	711	263	9,6
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała		856	370	183	201	16	14,6
Other community, social and personal service activities							

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit.

TABL. 8 (76). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation</i>	korzysta- jący z urlo- pów wy- chowaw- czych i bez- płatnych <i>taking child- -care and un- paid leaves</i>		
			przez zakład pracy <i>by em- ployer</i>	przez pra- cownika <i>by em- ployee</i>				
OGÓŁEM TOTAL	2000	78782	29854	19640	5347	4772	3466	20,3
	2006	64537	21817	8331	7498	4749	2705	19,2
	2007	71473	23118	7326	11007	4757	2934	20,7
sektor publiczny <i>public sector</i>	17632	8531	1063	1353	3365	914	11,6	
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	53841	14587	6263	9654	1392	2020	27,6	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	427	94	37	49	44	13	13,6	
Rybacktwo <i>Fishing</i>	6	1	1	2	1	1	12,5	
Przemysł <i>Industry</i>	30107	6770	3356	4944	970	1170	23,0	
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	139	9	3	3	31	18	9,3	
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	27447	6439	3311	4895	787	1114	23,0	
wytwarzanie i zaopatrywanie w en- ergię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	2521	322	42	46	152	38	25,2	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	7649	428	684	862	187	172	45,0	

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit.

TABL. 8 (76). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)**
TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlo- pów wy- chowaw- czych i bezpłat- nych taking child- -care and un- paid leaves	
			przez zakład pracy by em- ployer	przez pra- cownika by em- ployee			
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	11510	4734	1461	2627	234	549	28,6
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	666	441	58	157	24	37	27,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2476	410	183	516	194	69	21,6
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	586	429	18	81	56	36	11,5
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business ac- tivities	5638	1865	818	723	209	120	33,4
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	3702	1817	128	182	601	141	13,3
Edukacja Education	4868	3450	366	283	1672	200	10,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ... Health and social work	3236	2402	172	485	464	390	8,3
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	602	277	44	96	101	36	9,9

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit.

TABL. 9 (77). **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PIERWSZĄ PRACĘ^a**
SCHOOL LEAVERS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem — absolwenci szkół Of total number — school leavers				
			wyższych tertiary	policealnych i średnich zawodo- wych -post- -secondary and second- ary voca- tional	liceów ogólno- kształcą- cych general secondary	zasadni- czych (zawodo- wych) basic vo- cational	
OGÓŁEM	2000	8271	3534	2048	2982	747	2494
TOTAL	2006	12306	4929	3411	4545	1519	2831
	2007	13814	5706	3853	4516	1832	3613
sektor publiczny		3113	1860	1870	783	241	219
<i>public sector</i>							
sektor prywatny		10701	3846	1983	3733	1591	3394
<i>private sector</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		101	19	50	43	3	5
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>							
Przemysł		6392	1727	924	2205	919	2344
<i>Industry</i>							
górnictwo		31	2	8	15	2	6
<i>mining and quarrying</i>							
przetwórstwo przemysłowe		6267	1698	884	2155	909	2319
<i>manufacturing</i>							
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		94	27	32	35	8	19
<i>electricity, gas and water supply</i>							
Budownictwo		702	96	164	202	57	279
<i>Construction</i>							
Handel i naprawy ^Δ		2362	1247	450	1010	447	455
<i>Trade and repair^Δ</i>							
Hotele i restauracje		179	134	20	83	25	51
<i>Hotels and restaurants</i>							
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		349	54	57	110	43	139
<i>Transport, storage and communication</i>							
Pośrednictwo finansowe		165	120	123	26	16	-
<i>Financial intermediation</i>							
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		1022	487	376	252	117	277
<i>Real estate, renting and business activities</i>							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		865	596	590	165	101	9
<i>Public administration and defence; com- pulsory social security</i>							
Edukacja		682	526	575	59	32	16
<i>Education</i>							
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		831	612	453	308	48	22
<i>Health and social work</i>							
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała		164	88	71	53	24	16
<i>Other community, social and personal ser- vice activities</i>							

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Pracujący”, ust. 11; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes to the chapter „Labour market. Employment”, item 11; by seat of management of unit.

TABL. 10 (78). **MIEJSCA PRACY WOLNE, NOWO UTWORZONE I ZLIKWIDOWANE W 2007 R.**
JOB VACANCIES, NEWLY CREATED AND LIQUIDATED JOBS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca pracy Jobs					
	wolne (stan w dniu 31 XII) vacancies (as of 31 XII)			nowo utworzone ^a vacancies – newly created jobs ^a		zlikwidowane ^a w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób liquidated ^a in entities employing more than 9 persons
	ogółem total	w tym nowo utworzone of which vacancies – newly created jobs	z liczby ogółem w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób of total number in entities employing more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób of which in entities employing more than 9 persons	
OGÓŁEM TOTAL	4030	1098	2691	22705	16345	3606
sektor publiczny public sector	626	132	580	2759	2254	784
sektor prywatny private sector	3404	966	2111	19946	14091	2822
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	57	-	15	141	78	51
Przemysł Industry	1598	630	1209	10508	8723	1741
górnictwo mining and quarrying	15	-	15	77	65	4
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	1572	627	1184	10308	8564	1710
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	11	3	10	123	94	27
Budownictwo Construction	617	174	322	1958	1239	251
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	812	144	458	3966	2196	548
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	49	-	27	511	174	26
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	232	-	92	1602	937	91
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	7	3	7	214	115	37
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	108	28	93	1744	1332	216
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	282	74	272	768	739	149
Edukacja Education	60	17	56	539	342	332
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	154	17	115	458	305	111
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	54	11	25	296	165	53

^a W ciągu roku.

^a During the year.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 11 (79). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS
JOB OFFERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Bezrobotni zarejestrowani	182168	145246	126360	Registered unemployed persons
mężczyźni	84898	63756	53233	men
kobiety	97270	81490	73127	women
Oferty pracy ^a	31625	48932	49327	Job offers ^a
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	1059	160	170	Unemployed persons per a job offer
W % OGÓLU BEZROBOTNYCH IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS				
Dotychczas niepracujący	26,8	29,0	28,8	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	5,4	3,0	2,6	Terminated for company reasons
Posiadający prawo do zasiłku	21,3	10,6	11,3	Possessing benefit rights
Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy	50,4	52,8	49,4	Remaining unemployed more than 12 months
W % IN %				
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^b |	16,2 |	16,4 |	14,2 |	Registered unemployment rate ^b

^a W ciągu roku. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy. Bezrobocie”, ust. 2.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a During the year. ^b See general notes to the chapter „Labour market. Unemployment”, item 2.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 12 (80). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED
FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	142680	146921	143375	Newly registered unemployed persons
z liczby bezrobotnych:				of number of unemployed persons:
Kobiety	62498	69306	69137	Women
Dotychczas niepracujący	44759	53338	50650	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	9734	1877	1317	Terminated for company reasons
Bezrobotni wyrejestrowani	125204	165631	162261	Persons removed from unemployment rolls
z liczby bezrobotnych:				of number of unemployed persons:
Kobiety	53055	75442	77500	Women
Z tytułu podjęcia pracy	64361	73626	69770	Received jobs

^a W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a During the year.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 13 (81). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2006		2007	
	ogółem total	w tym ko- biety of which women	ogółem total	w tym ko- biety of which women	ogółem total	w tym ko- biety of which women
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM TOTAL	182168	97270	145246	81490	126360	73127
WEDŁUG WIEKU BY AGE						
24 lata i mniej <i>and less</i>	59798	31082	33356	18712	27141	15754
25—34	56387	33074	44941	27587	38354	24394
35—44	43006	23353	32758	19573	28019	17357
45—54	21083	9376	28463	14125	26380	13863
55 lat i więcej <i>and more</i>	1894	385	5728	1493	6466	1759
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL						
Wyższe <i>Tertiary</i>	4921	3319	9953	6904	9875	6947
Policealne oraz średnie zawodo- we <i>Post-secondary as well as voca- tional secondary</i>	40521	26983	35390	22946	30789	20316
Średnie ogólnokształcące <i>General secondary</i>	10522	8419	12054	9061	11284	8473
Zasadnicze (zawodowe) <i>Basic vocational</i>	73224	34080	49192	24612	40963	21413
Gimnazjalne ^a , podstawowe i niepełne podstawowe <i>Lower secondary^a, primary and incomplete primary</i>	52980	24469	38657	17967	33449	15978

^a Od 2002 r.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Since 2002.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 13 (81). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2006		2007	
	ogółem total	w tym ko- biety of which women	ogółem total	w tym ko- biety of which women	ogółem total	w tym ko- biety of which women
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY^{ab} BY DURATION OF UNEMPLOYMENT^{ab}						
3 miesiące i mniej <i>months and less</i>	35836	13544	31461	14019	30962	14352
3— 6.....	24961	12629	19111	10697	17425	9629
6—12.....	29577	14287	17995	9585	15584	8525
12—24.....	39281	19716	21444	12256	16807	10336
Powyżej 24 miesięcy <i>More than 24 months</i>	52513	37094	55235	34933	45582	30285
WEDŁUG STAŻU PRACY^c BY WORK SENIORITY^c						
Bez stażu pracy <i>No work seniority</i>	48752	28559	42177	26029	36378	23175
Ze stażem pracy: <i>With work seniority:</i>						
1 rok i mniej <i>and less</i>	31009	18440	20164	12250	17871	11032
1— 5.....	38148	18366	28187	14749	24267	13066
5—10.....	22465	11389	19263	10761	16652	9716
10—20.....	29659	16342	22299	12756	19408	11443
20—30.....	11501	4111	11525	4596	10128	4272
powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	634	63	1631	349	1656	423

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. *b* Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3—6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy. *c* Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1—5 uwzględniono osoby, posiadające staż pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

a From the date of registering in a labour office. *b* Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3—6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included. *c* Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1—5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years were included.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 14 (82). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU^a**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Podejmujący zatrudnienie przy pracach interwencyjnych.....	7388	5281	4655	Persons undertaking employment in intervention works
w tym kobiety.....	3212	2763	2521	of which women
Podejmujący zatrudnienie przy robotach publicznych	2440	482	501	Persons undertaking employment in public works
w tym kobiety.....	964	147	157	of which women
Rozpoczynający szkolenie.....	5317	7172	8682	Persons starting training
w tym kobiety.....	2742	3224	3438	of which women

^a W ciągu roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a During the year.

S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 15 (83). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**
LABOUR FUND EXPENDITURES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	435,6^a	257,3	270,9	100	T O T A L
w tym:					of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	234,3	124,9	109,7	40,5	Unemployment benefits
Szkolenia.....	3,7	7,6	12,9	4,8	Training
Prace interwencyjne.....	14,6	17,8	18,5	6,8	Intervention works
Roboty publiczne.....	10,7	3,1	2,3	0,9	Public works
Przygotowanie zawodowe młodocianych	10,3	-	-	-	Professional education for non-adults
Środki na podjęcie działalności gospodarczej	6,5	17,2	22,3	8,2	Means for undertaking economic activity
Stypendia za okres szkolenia i stażu u pracodawcy	21,6	42,5	46,5	17,2	Scholarships for a training and an internship period with the employer

^a Łącznie z zasiłkami i świadczeniami przedemerytalnymi, które do 31 VII 2004 r. finansowane były z Funduszu Pracy, a od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa (w 2000 r. odpowiednio: 67,6 mln zł i 56,0 mln zł).

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Including pre-retirement benefits and allowances which were financed from the Labour Fund until 31 VII 2004 while since 1 VIII 2004 they have been financed from the state budget (in 2000: 67,6 mln zł and 56,0 mln zł respectively).

S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

Warunki pracy Work conditions

TABL. 16 (84). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym w wypadkach Of which in				Z liczby ogółem – w wypadkach ciężkich Of total number – in serious accidents	SPECIFICATION	
		śmiertelnych fatal accidents	powodujących niezdolność do pracy accidents resulting in an inability to work					
			1–3 dni days	4–20 ^b	21 dni i więcej ^c days and more ^c			
OGÓŁEM	2000	3556	17	30	1488	1939	47	TOTAL
	2006	3911	23	35	1086	2528	46	
	2007	4115	13	29	1140	2654	36	
sektor publiczny		1441	7	.	.	.	10	public sector
sektor prywatny		2674	6	.	.	.	26	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		61	1	1	20	38	1	Agriculture, hunting and forestry
Rybackstwo		2	-	-	1	1	-	Fishing
Przemysł		1931	4	11	512	1351	19	Industry
górnictwo		26	1	-	7	17	2	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe		1781	2	11	477	1243	17	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		124	1	-	28	91	-	electricity, gas and water supply
Budownictwo		394	2	2	80	301	6	Construction
Handel i naprawy ^Δ		372	1	5	120	221	2	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje		20	-	-	5	15	-	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		187	2	-	51	123	6	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe		12	-	1	4	3	-	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		186	-	1	48	125	-	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		165	-	4	53	80	-	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja		212	1	2	66	108	1	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		487	1	2	160	228	1	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała		86	1	-	20	60	-	Other community, social and personal service activities

^a Zgłoszone w danym roku. ^b, ^c W 2000 r. powodujących niezdolność: ^b – 4–28 dni, ^c – 29 dni i więcej.

^a Registered in a given year. ^b, ^c In 2000 resulting in an inability to work: ^b – 4–28 days, ^c – 29 days and more.

TABL. 17 (85). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a**
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry		budownictwo con- struction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	ochrona zdrowia i pomoc społeczna health and social work	
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
OGÓŁEM	2000	3556	62	1702	1546	441	309	189	407
TOTAL	2006	3911	50	1818	1673	342	329	182	510
	2007	4115	61	1931	1781	394	372	187	487
w tym: of which:									
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>Persons contacting with electrical current, temperature, hazardous substances and chemical preparations</i>		159	1	90	85	14	13	5	12
Zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt <i>Persons colliding with/struck by a stationary object</i>		980	16	380	345	92	92	62	144
Uderzenie przez obiekt w ruchu <i>Persons struck by a moving object</i>		1042	15	593	555	135	86	48	53
w tym przez spadający obiekt <i>of which by a falling object</i>		401	4	240	226	60	27	14	17
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>Persons contacting with a sharp, rough, coarse object</i>		769	7	448	427	65	85	10	58
Uwięzienie, zmiżdżenie <i>Persons trapped, crushed</i>		310	3	198	190	33	20	12	21
Obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>Persons under physical or mental stress</i>		385	3	123	103	27	39	23	81
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>Persons suffering aggression from person or animal</i>		90	10	18	4	1	5	14	23

^a Zgłoszone w danym roku.

^a Registered in a given year.

TABL. 17 (85). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (dok.)**
EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	ochrona zdrowia i pomoc społeczna health and social work
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				

PRZYCZYNY WYPADKÓW
CAUSES OF ACCIDENTS

OGÓŁEM	2000	6430	95	3269	3020	970	509	302	585
TOTAL	2006	7386	89	3847	3578	697	643	299	750
	2007	8004	105	4093	3809	823	720	322	792
w tym: of which:									
Niewłaściwy stan czynnika materialnego Inappropriate condition of material objects/agents		897	10	552	520	72	60	38	45
Niewłaściwa organizacja: Inappropriate organization of:									
pracy		442	-	281	274	54	28	10	28
stanowiska pracy		422	4	236	220	62	41	8	30
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym Absence or inappropriate use of material objects/agents		607	3	353	330	92	56	17	34
Nie używanie sprzętu ochronnego ... Not using protective equipment		93	2	52	49	14	10	2	5
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika Inappropriate wilful employee action		506	8	303	290	56	43	22	34
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^b Inappropriate mental-physical condition of employee ^b		210	9	89	85	11	29	11	17
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika Incorrect employee action		4464	57	2124	1962	442	417	182	534

^a Zgłoszone w danym roku. ^b Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in a given year. ^b Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 18 (86). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS
IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	1882	1276	1214	TOTAL
w tym wypadki śmiertelne	11	6	3	of which fatal accidents
Wydarzenia powodujące urazy:				Events causing injury:
upadek osób	1123	697	620	persons falling
uderzenie lub przygnięcie przez spadające przedmioty	74	74	93	persons hit or crushed by falling objects
przejechanie, uderzenie, pochwycenie przez środki transportu w ruchu	35	13	12	persons run over, hit or caught by moving means of transport
pochwycenie, uderzenie przez części ruchome maszyn i urządzeń	199	178	180	persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment
uderzenie, przygnięcie, pogryzienie przez zwierzęta	139	92	98	persons hit, crushed or bitten by animals
działanie:				influence of:
skrajnych temperatur	24	12	11	extreme temperatures
materiałów szkodliwych	4	-	-	hazardous materials
inne wydarzenia	284	210	200	other events

TABL. 19 (87). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane Hazard connected with						
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery		
			ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed									
OGÓŁEM	2000	124	92	81	62	30	21	13	9
TOTAL	2006	115	80	73	47	26	20	16	13
	2007	116	77	76	47	26	19	14	11
sektor publiczny		92	67	52	37	34	23	7	7
public sector									
sektor prywatny		124	81	85	51	23	17	17	13
private sector									
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		102	73	32	19	53	47	17	7
Agriculture, hunting and forestry									

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 19 (87). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane Hazard connected with					
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery	
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed							
Przemysł Industry	169	106	122	73	25	16	22	17
górnictwo mining and quarrying	62	62	49	49	13	13	-	-
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	179	112	130	78	25	16	24	19
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	79	45	43	23	28	17	8	5
Budownictwo Construction	94	77	35	28	45	40	15	9
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	12	11	7	6	4	3	2	2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	131	103	31	28	92	68	7	7
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	-	-	-	-	-	-	-	-
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	32	29	21	18	11	11	0	0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	92	92	54	54	22	22	16	16

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 20 (88). **CHOROBY ZAWODOWE^a**
OCCUPATIONAL DISEASES^a

CHOROBY	Liczba przypadków <i>Number of cases</i>	DISEASES
OGÓŁEM 2000	193	TOTAL
..... 2006	69	
..... 2007	69	
Pylice płuc	1	<i>Pneumoconioses</i>
Przewlekłe obturacyjne zapalenie oskrzeli z trwałym upośledzeniem sprawności wentylacyjnej płuc	1	<i>Chronic obstructive bronchitis which causes air-flow limitation</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu spowodowane nadmiernym wysiłkiem głosowym	19	<i>Chronic diseases of vocal organ related to excessive vocal effort</i>
Nowotwory złośliwe powstałe w następstwie działania czynników występujących w środowisku pracy, uznanych za rakotwórcze u ludzi	2	<i>Malignant neoplasms induced by human carcinogens present in work environment</i>
Choroby skóry	8	<i>Skin diseases</i>
Przewlekłe choroby układu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy	2	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Przewlekłe choroby obwodowego układu nerwowego wywołane sposobem wykonywania pracy	2	<i>Chronic diseases of peripheral nervous system related to the way job is performed</i>
Obustronny trwały ubytek słuchu typu ślimakowego spowodowany hałasem	7	<i>Bilateral permanent noise-induced hearing loss of cochlear type</i>
Zespół wibracyjny	1	<i>Vibration syndrome</i>
Choroby układu wzrokowego wywołane czynnikami fizycznymi, chemicznymi lub biologicznymi	1	<i>Diseases of visual system induced by physical, chemical or biological agents</i>
Choroby zakaźne lub pasożytnicze albo ich następstwa	25	<i>Infectious and parasitic diseases or their sequels</i>

^a Choroby zawodowe podano zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 VII 2002 r. (Dz.U. Nr 132, poz.1115); nowa lista chorób obowiązuje od 2 IX 2002 r.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.

^a Occupational diseases are given in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 30 VII 2002 (Journal of Laws No. 132, item 1115); the new list of the diseases is operative from 2 IX 2002.

S o u r c e: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.

TABL. 21 (89). **KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH^a**
 Stan w dniu 15 XII
PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS^a
 As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilaktyczne <i>Preventive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pieniężne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short-time work</i>	Dodatkowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnienia wynikające z pracy w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze <i>Entitlements arising from work in particular conditions</i>
OGÓŁEM 2000	37004	85845	8718	51102	4337	7966	48184	
TOTAL 2006	21859	76259	4379	28427	3438	3510	35628	
2007	23511	81564	4087	26758	3938	3463	32643	
sektor publiczny <i>public sector</i>	7652	23755	1997	10058	2452	2662	12572	
sektor prywatny <i>private sector</i>	15859	57809	2090	16700	1486	801	20071	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i> <i>Fishing</i>	1441	1351	-	116	-	8	22	
Przemysł <i>Industry</i>	15299	58903	2728	20328	2415	1081	23839	
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	629	3290	-	449	-	239	2427	
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	11590	51878	2413	16789	2411	834	18770	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę... <i>electricity, gas and water supply</i>	3080	3735	315	3090	4	8	2642	
Budownictwo <i>Construction</i>	3235	5711	72	1054	3	-	1430	
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	630	5304	98	792	31	10	414	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2407	5739	1185	3895	12	1794	3038	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	-	200	-	72	-	-	22	
Edukacja <i>Education</i>	-	38	-	7	-	-	18	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna... <i>Health and social work</i>	69	3858	-	118	1470	565	3621	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	430	460	4	376	7	5	239	

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 22 (90). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH^a
 OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensations</i>		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits</i>	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases</i>	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej <i>Compensatory benefits due to occupational rehabilitation</i>
	razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which occupational accidents compensations</i>			
OGÓŁEM 2000	1282	1188	11	2	3
TOTAL 2006	1286	1266	2	2	22
..... 2007	1280	1261	10	-	21
sektor publiczny <i>public sector</i>	442	432	10	-	-
sektor prywatny <i>private sector</i>	838	829	-	-	21
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	23	19	-	-	-
Rybnictwo <i>Fishing</i>	1	1	-	-	-
Przemysł <i>Industry</i>	699	691	-	-	21
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	4	4	-	-	-
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	652	644	-	-	21
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	43	43	-	-	-
Budownictwo <i>Construction</i>	105	104	-	-	-
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	112	112	-	-	-
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	83	83	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	1	1	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	20	20	-	-	-
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	221	215	10	-	-
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	15	15	-	-	-

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 23 (91). ŚREDNI KOSZT ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH^a
AVERAGE COST OF OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensations</i>		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits</i>	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases</i>	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej <i>Compensatory benefits due to occupational rehabilitation</i>
	razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which occupational accidents compensations</i>			
w złotych na 1 świadczenie <i>in zł per benefit</i>					
OGÓŁEM 2000	3074	2635	3618	1750	1433
TOTAL 2006	2498	2480	2000	2650	5327
2007	2186	2093	440	-	7029
sektor publiczny <i>public sector</i>	2536	2369	440	-	-
sektor prywatny <i>private sector</i>	2001	1950	-	-	7029
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	4222	2216	-	-	-
Rybackтво <i>Fishing</i>	4900	4900	-	-	-
Przemysł <i>Industry</i>	2099	2036	-	-	7029
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	2125	2125	-	-	-
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2079	2012	-	-	7029
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2391	2391	-	-	-
Budownictwo <i>Construction</i>	2725	2746	-	-	-
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	2015	2015	-	-	-
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	1790	1790	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2500	2500	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	2225	2225	-	-	-
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	2212	2075	440	-	-
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	2167	2167	-	-	-

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

DZIAŁ VII

WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Uwagi ogólne

Wynagrodzenia

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a ponadto w tabl. 2 i 4 nie obejmują pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (prześcieje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

CHAPTER VII

WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS

General notes

Wages and salaries

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, moreover in tables 2 and 4 do not include employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, i.a.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzonymi ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887) z późniejszymi zmianami.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

2. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze służby bezpieczeństwa publicznego: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu (do 28 VI 2002 r. — Urzędu Ochrony Państwa), Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej;
- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi, osoby represjo-

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. *Data regarding wages and salaries are given in gross terms, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) introduced with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887) with later amendments.*

Social security benefits

1. *Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

2. *Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:*

- 1) *employed persons;*
- 2) *outworkers;*
- 3) *members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;*
- 4) *persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;*
- 5) *persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);*
- 6) *clergy;*
- 7) *professional soldiers;*
- 8) *functionaries of public safety service: the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency (until 28 VI 2002 — Office of State Protection), Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff.*
- 9) *farmers;*
- 10) *war and military invalids, repressed persons*

nowane (od 1991 r.) oraz kombatanci.

3. Świadczenia emerytalne i rentowe (wypłacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

4. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Od 1995 r. świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

5. Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

6. Dane o świadczeniach emerytalno-rentowych podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

(since 1991) as well as combatants.

3. Retirement pay and pension benefits (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;
- 2) pensions resulting from an inability to work;
- 3) family pensions.

4. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory). Since 1995 benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

5. Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

6. Data regarding pension benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

Wynagrodzenia

Wages and salaries

TABL. 1 (92). **WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thous. zł	
O G Ó Ł E M	8340482,6	9811811,0	11090784,3	T O T A L
sektor publiczny	4619657,7	4700918,2	4966617,2	public sector
sektor prywatny	3720824,9	5110892,8	6124167,1	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	113590,3	122463,1	137834,4	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	1956,9	1311,4	1366,3	Fishing
Przemysł	2947976,2	3413011,0	3926712,2	Industry
górnictwo	82342,7	50048,2	62571,1	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	2589364,4	3001603,6	3486320,8	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	276269,1	361359,2	377820,3	electricity, gas and water supply
Budownictwo	579569,5	423741,7	518215,9	Construction
Handel i naprawy ^Δ	819677,3	1076372,0	1218770,6	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	55643,3	65366,7	71831,7	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	558509,4	342328,8	381203,0	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	249531,8	209843,0	231183,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	389710,6	494331,4	612795,5	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	639538,1	981336,8	1038673,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1026178,0	1581689,8	1678772,9	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	797824,9	875671,7	1035006,5	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	160776,3	224343,6	238418,7	Other community, social and personal service activities

^a Obejmują tylko składniki wynagrodzeń wymienione w ust. 1 uwag ogólnych do działu „Wynagrodzenia”.

^a Data includes only components of wages and salaries mentioned in item 1 of general notes to the chapter “Wages and salaries”.

TABL. 2 (93). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SKŁADNIKÓW
GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY COMPONENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Osobowe ^b	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej	Pozostałe ^c	Ucniów
		Total	Personal ^b	Payments from profit and balance surplus in co-operatives	Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Other ^c	Apprentices
		w tys. zł in thous. zł					
OGÓŁEM	2000	7565436,4	7168395,0	48781,7	129209,6	213529,9	5520,2
TOTAL	2006	9302568,0	8834105,1	10769,0	179992,2	274768,3	2933,4
	2007	10536331,4	10018049,8	7967,9	185511,9	321602,8	3199,0
sektor publiczny		5072872,1	4778471,9	3131,5	185511,9	105445,0	311,8
public sector							
sektor prywatny		5463459,3	5239577,9	4836,4	-	216157,8	2887,2
private sector							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		128810,5	123855,5	731,1	-	4210,9	13,0
Agriculture, hunting and forestry							
Rybackstwo		1256,7	1066,1	60,0	-	130,6	-
Fishing							
Przemysł		3890129,0	3787172,2	5837,8	1920,3	93502,6	1696,1
Industry							
górnictwo		62671,5	60501,7	-	-	2169,8	-
mining and quarrying							
przetwórstwo przemysłowe		3445215,7	3352679,0	5777,7	183,4	84910,1	1665,5
manufacturing							
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		382241,8	373991,5	60,1	1736,9	6422,7	30,6
electricity, gas and water supply							
Budownictwo		451026,7	432438,1	291,2	260,5	17825,4	211,5
Construction							

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. ^b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. ^c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. ^b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. ^c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (93). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SKŁADNIKÓW (dok.)
GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY COMPONENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Osobowe ^b Personal ^b	Wyплаты з tytuлу udziałу в зыску і в надwyżце балансовей в спóдzielниах Payments from profit and balance surplus in co-operatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Pozostałe ^c Other ^c	Uczniów Apprentices
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	924621,6	887369,8	264,1	-	36214,0	773,7
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	45869,1	42083,2	59,9	866,6	2755,0	104,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	330219,7	321641,0	191,8	1817,5	6431,3	138,1
Póśrednictwo finansowe Financial intermediation	226144,5	219939,8	159,8	-	6044,9	-
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	528792,6	496795,5	164,3	2801,4	28980,5	50,9
Administracja publiczna i obrona naródowna; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	1074328,1	974614,8	-	63755,3	35958,0	-
Edukacja Education	1727626,1	1572065,6	-	98493,4	56932,5	134,6
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	1027619,4	995061,7	-	12235,5	20291,0	31,2
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	179887,4	163946,5	207,9	3361,4	12326,1	45,5

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. ^b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. ^c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. ^b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. ^c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 3 (94). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
OGÓŁEM	1639,28	2088,85	2259,70	TOTAL
sektor publiczny	1823,85	2466,43	2642,60	public sector
sektor prywatny	1456,30	1831,03	2022,08	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1707,41	2516,71	2727,02	Agriculture, hunting and forestry
Rybackstwo	1630,75	1884,20	2108,49	Fishing
Przemysł	1694,11	2122,80	2300,37	Industry
górnictwo	2041,01	3068,94	3628,57	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1648,13	2043,69	2221,92	Manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2146,61	2943,62	3130,66	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1535,49	1786,40	1919,83	Construction
Handel i naprawy ^Δ	1229,99	1522,44	1662,81	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	1016,65	1224,37	1301,86	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1830,36	1903,22	1981,59	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2538,37	3091,20	3366,88	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1623,23	1876,73	2175,72	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2171,40	2962,33	3093,94	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1757,00	2408,45	2556,14	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1442,48	2013,65	2326,88	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1513,05	2068,06	2131,10	Other community, social and personal service activities

TABL. 4 (95). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG STANOWISK
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY POSITIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
w zł in zł					
OGÓŁEM	1690,31	2179,57	2372,82	1848,21	2974,31
TOTAL					
sektor publiczny	1807,71	2466,43	2642,60	1930,52	2944,43
public sector					
sektor prywatny	1551,11	1933,90	2162,85	1821,66	3032,24
private sector					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1847,23	2806,60	3227,30	1887,36	4191,25
Agriculture, hunting and forestry					
Rybacktwo	1746,83	2236,99	2406,20	2009,72	3727,78
Fishing					
Przemysł	1735,12	2175,09	2364,28	2030,09	3571,62
Industry					
górnictwo	2056,11	3139,18	3810,89	3300,03	4998,20
mining and quarrying					
przetwórstwo przemysłowe	1690,56	2095,71	2285,98	1965,83	3518,46
manufacturing					
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2147,15	2944,69	3127,50	2788,44	3801,29
electricity, gas and water supply					
Budownictwo	1614,58	1969,20	2160,83	1870,16	3164,61
Construction					
Handel i naprawy ^Δ	1314,47	1609,56	1788,98	1513,26	2287,29
Trade and repair ^Δ					
Hotele i restauracje	1131,65	1300,95	1413,27	1204,35	2196,50
Hotels and restaurants					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1615,62	2064,52	2154,57	1982,39	2742,90
Transport, storage and communication					
Pośrednictwo finansowe	2577,34	3260,52	3570,42	2152,37	3611,32
Financial intermediation					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1643,03	1871,83	2219,06	1452,79	3008,21
Real estate, renting and business activities					
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2170,50	2962,31	3093,98	1882,44	3277,97
Public administration and defence; compulsory social security					
Edukacja	1757,88	2410,57	2562,51	1421,08	2826,29
Education					
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1448,00	2026,11	2349,98	1570,80	2573,50
Health and social work					
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała	1603,17	2005,53	2101,78	1748,62	2368,76
Other community, social and personal service activities					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

Social security benefits

TABL. 5 (96). **EMERYCI I RENCISCI^a**
RETIREES AND PENSIONERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	510864	483522	482473	T O T A L
Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych	377583	375350	378850	<i>Covered by the non-agricultural social security system</i>
pobierający:				<i>persons receiving:</i>
emerytury	171631	219902	227574	<i>retirement pay</i>
renty z tytułu niezdolności do pracy	144683	91563	87194	<i>pensions resulting from an inability to work</i>
renty rodzinne	61269	63885	64082	<i>family pensions</i>
Rolnicy indywidualni	133281	108172	103623	<i>Farmers</i>
w tym pobierający emerytury	79774	85506	82538	<i>of which receiving retirement pay</i>

^a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Annual averages; excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABLE 6 (97). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO ^a
GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM GRAND TOTAL				
Świadczenia w mln zł.....	4159,9	5627,8	5789,7	Benefits in mln zł
Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM				
Razem Total				
Świadczenia w mln zł.....	3260,7	4632,2	4819,5	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł.....	719,64	1028,42	1060,11	Average monthly retirement pay and pension in zł
Emerytury Retirement pay				
Świadczenia w mln zł.....	1706,1	2975,4	3167,9	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł	828,39	1127,54	1160,03	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work				
Świadczenia w mln zł.....	1047,5	905,9	878,0	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł.....	603,30	924,48	839,11	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions				
Świadczenia w mln zł.....	507,1	750,9	773,6	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł.....	689,70	979,52	1005,99	Average monthly pension in zł
ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH FARMERS				
Razem Total				
Świadczenia w mln zł.....	899,2	995,6	970,2	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł.....	562,19	767,03	780,25	Average monthly retirement pay and pension in zł
w tym emerytury of which retirement pay				
Świadczenia w mln zł.....	569,4	818,6	803,0	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł.....	594,81	797,79	810,77	Average monthly retirement pay in zł

^a Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.
^b Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements. ^b Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

DZIAŁ VIII

BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH

Uwagi ogólne

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków i spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie grupy gospodarstw domowych, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstwa członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujące w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujące się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełączyca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, dane uzyskane z badania budżetów gospodarstw domowych za lata 2006 i 2007 przeważone zostały danymi o strukturze gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącymi z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 r.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania (telewizor, pralka, lodówka itp.), na opłatę za usługi (lekarskie, stomatologiczne itp.) oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

Badaniem objęte wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów i rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura i renta).

CHAPTER VIII

HOUSEHOLD BUDGETS

General notes

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures and consumption as well as the furnishing of households with durable goods, is a sample survey of **household budgets**. Included in the survey are all groups of households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. The households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish participate in the survey.

The survey unit is a one- or a multi-person household. A **one-person** household is understood as an individual independently maintained, i.e., income is not combined with the income of others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person** household is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, data for 2006 and 2007 obtained from the household budget survey were weighted with data on the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2002.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that, each month, different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods (a television set, washing machine, refrigerator, etc.), on payments for services (medical, dental, etc.) as well as on furnishing the household with durable goods.

The survey included all households within randomly selected dwellings representing socio-economic groups of the population, i.e., households of: employees, farmers, self-employed, retirees and pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement pay and pensions).

Począwszy od 2005 r. nie wyodrębnia się grupy społeczno-ekonomicznej pracowników użytkujących gospodarstwo rolne.

3. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych (tabl. 1) ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

- 1) do osób pracujących zalicza się:
 - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas nieokreślony lub określony, mianowanie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa agencyjna, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.); do tej grupy pracujących zaliczono również pracowników zatrudnionych w spółdzielniach produkcji rolniczej,
 - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
 - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie), w tym wynajem nieruchomości związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz wykonywanie wolnego zawodu, a od 2005 r. także członków spółdzielni produkcji rolniczej;
- 2) osoby utrzymujące się ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej, których głównym źródłem utrzymania jest m.in. emerytura, renta rodzinna, zasiłek dla bezrobotnych i inne świadczenia z Funduszu Pracy, świadczenia rodzinne, renta socjalna, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia;
- 3) osoby pozostające na utrzymaniu (bez własnego źródła utrzymania) utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego.

4. **Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek — rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów: z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych, pomocy społecznej oraz podatków płaconych przez osoby pracujące na własny

Since 2005, social-economic group of employee-farmers has not been distinguished.

3. The categories of persons comprising households (table 1) were established on the basis of their primary source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:

- 1) employed persons include:
 - a) hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, outwork, agency contracts, commission contracts, verbal contracts, etc.); employees of agricultural production co-operatives were also included in this group of employees,
 - b) employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is income from private farm work,
 - c) self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is conducting economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture), of which rental of buildings connected with conducting economic activity as well as persons practising a learned profession, and since 2005 also members of agricultural production co-operatives.
- 2) persons maintained from social security benefits and from social assistance benefits, for whom the main source of maintenance is among others: retirement pay, pension, unemployment benefit and other benefits from the Labour Fund, pre-retirement benefits and allowances, family allowances, disability welfare pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Welfare, scholarships;
- 3) dependents (without their own source of maintenance) maintained by other persons being members of the same household.

4. **Available income** includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid: with income from hired labour, social security benefits and from social assistance benefits as well as

rachunek, jak również bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika.

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej — uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy o pracę — który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia, wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);
- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami (tj. zakupem produktów i usług, wynagrodzeniami i składkami na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszony o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz od 2004 r. powiększony o dopłaty dla rolnictwa;
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie), w tym dochód z wynajmu nieruchomości związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaka została przeznaczona na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na inwestycje o charakterze mieszkaniowym (zakup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);
- 4) dochód z własności (odsetki, udziały w zyskach przedsiębiorstw, w tym dywidendy) oraz dochody z wynajmu nieruchomości (dochód netto, czyli przychody minus nakłady i ewentualnie podatki, pochodzący z wynajmu lokali mieszkalnych, garaży i innych budynków niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz ziemi);
- 5) dochód ze świadczeń: z ubezpieczeń społecznych, który obejmuje emerytury (w tym od 2005 r. renty strukturalne za przekazane gospodarstwo rolne), świadczenia o charakterze rent inwalidzkich (renty z tytułu niezdolności do pracy, szkoleniowe, renty przyznane rolnikom indywidualnym), renty rodzinne, świadczenia rehabilitacyjne oraz zasiłki, w tym macierzyń-

taxes paid by self-employed persons, excluding obligatory social security contributions paid by the insured employee.

Available income comprises:

- 1) *income from hired work — obtained in all workplaces by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement — which includes: all income obtained from hired labour, including: wages and salaries, payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and nursing benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);*
- 2) *income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and since 2004 increased by subsidies for agriculture;*
- 3) *income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture), of which income from rental of buildings connected with conducting economic activity and income from practising a learned profession, which was designated for household needs as well as for investments with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);*
- 4) *income from property (interest, shares in company profits including dividends) and income from rental of buildings (net income i.e. revenues minus expenditures and possible taxes, coming from rental of dwellings, garages and other buildings not connected with conducting economic activity as well as land);*
- 5) *income from benefits: from social security, which includes retirement pay (of which, since 2005, early retirement pays for transferred farm), disability types of benefits (pension for inability to work, training or granted to individual farmers), family pensions, rehabilitation benefits, maternity, funeral and sick leave benefits (after expiration of the employment*

skie, pogrzebowe i chorobowe (po ustaniu stosunku pracy) i pomocy społecznej, który obejmuje m.in. zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne, renty socjalne, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej;

6) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary (w tym alimenty od osób prywatnych), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

5. Wydatki obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory).

Pozostałe wydatki obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości oraz straty pieniężne.

6. Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z obowiązującą na lata 2005-2008 Klasyfikacją Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS).

7. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

contract) and social assistance, which includes among others: unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances, family allowances, disability welfare pensions, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Welfare;

6) *other income, which includes, i.a.: gifts (i.a. private alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.*

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income *is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.*

5. Expenditures *include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.*

Expenditures on consumer goods and services *are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets).*

Other expenditures *include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate and monetary losses.*

6. Expenditures on consumer goods and services *were aggregated in accordance with the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS) adopted for the period 2005-2008.*

7. Consumption *of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash, also with the use of cash or a credit card and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.*

TABL. 1 (98). **GOSPODARSTWA DOMOWE**
HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe objęte badaniem.....	1988	1984	<i>Households included in the survey</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	3,43	3,37	<i>Average number of persons in a household</i>
w tym:			<i>of which:</i>
pracujących	1,18	1,22	<i>employed</i>
pobierających świadczenia z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej.....	1,06	1,00	<i>receiving social security benefits and social assistance benefits</i>
w tym emeryturę lub rentę	0,84	0,81	<i>of which retirement pay and pension</i>
pozostających na utrzymaniu.....	1,14	1,09	<i>dependents</i>

TABL. 2 (99). **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBĘ**
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł	in zł	
Dochód rozporządzalny	646,76	700,67	<i>Available income</i>
w tym dochód do dyspozycji	615,58	668,39	<i>of which disposable income</i>
w tym:			<i>of which:</i>
z pracy najemnej	287,57	332,78	<i>from hired work</i>
z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie	20,00	25,49	<i>from a private farm in agriculture</i>
z pracy na własny rachunek.....	40,71	44,80	<i>from self-employment</i>
ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej	262,06	256,79	<i>from social security benefits and social assistance benefits</i>

TABL. 3 (100). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł	in zł	
Wydatki ^a ogółem	624,34	659,82	Total expenditures ^a
w tym towary i usługi konsumpcyjne ^b	593,16	627,54	of which consumer goods and services ^b
w tym:			of which:
żywność i napoje bezalkoholowe	183,50	196,42	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	13,37	14,50	alcoholic beverages and tobacco
odzież i obuwie	32,14	40,80	clothing and footwear
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	113,44	110,66	housing, water, electricity, gas and other fuels
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	35,31	39,39	furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
zdrowie	34,10	33,94	health
transport	59,54 ^c	61,97	transport
łącznie	29,33	30,04	communication
rekreacja i kultura	36,81	41,21	recreation and culture
edukacja	6,57	5,98	education
restauracje i hotele	9,67	8,66 ^d	restaurants and hotels
inne towary i usługi	28,47	32,96	miscellaneous goods and services

^a Bez funduszu remontowego. ^b Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. ^{c, d} Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: ^c – 11,55%, ^d – 10,18%.

^a Excluding housing found. ^b Including pocket money not considered in items by types of expenditures. ^{c, d} Relative error of estimates more than 10% and is: ^c – 11,55%, ^d – 10,18%.

TABL. 4 (101). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe w kg	8,63	8,38	Bread and cereals in kg
w tym pieczywo	5,73	5,55	of which bread
Mięso w kg	4,50	4,60	Meat in kg
Ryby ^a w kg	0,31	0,33	Fish ^a in kg
Mleko ^b w l	5,41	4,86	Milk ^b in l
Napoje mleczne i jogurty w kg	0,52	0,57	Milk based beverages and yoghurt in kg

^a Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych. ^b Bez zagęszczonego i w proszku.

^a Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. ^b Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 4 (101). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)**
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Sery w kg.....	0,95	0,94	<i>Cheese in kg</i>
Jaja w szt.....	14,91	14,49	<i>Eggs in units</i>
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg.....	1,43	1,43	<i>Oils and fats in kg</i>
Owoce w kg.....	3,20	3,02	<i>Fruit in kg</i>
Warzywa w kg.....	11,85	11,48	<i>Vegetables in kg</i>
Cukier w kg.....	1,71	1,64	<i>Sugar in kg</i>

TABL. 5 (102). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA^a**
HOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych <i>in % of total households</i>		
Chłodziarka.....	97,6	97,9	<i>Refrigerator</i>
Zamrażarka.....	47,2	45,1	<i>Freezer</i>
Automat pralniczy.....	75,2	76,4	<i>Automatic washing machine</i>
Zmywarka do naczyń.....	2,5	2,7	<i>Dishwasher</i>
Kuchenka mikrofalowa.....	33,0	35,8	<i>Microwave oven</i>
Samochód osobowy.....	53,8	58,4	<i>Passenger car</i>
Odbiornik radiofoniczny.....	71,0	65,4	<i>Radio set</i>
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża).....	38,4	38,5	<i>Hi-fi stereo music system</i>
Odbiornik telewizyjny.....	98,1	98,1	<i>Television set</i>
Telefon komórkowy.....	67,5	74,9	<i>Mobile phone</i>
Magnetowid, odtwarzacz.....	43,6	37,0	<i>Videorecorder</i>
Odtwarzacz płyt kompaktowych.....	10,8	8,1	<i>Compact disc player</i>
Odtwarzacz DVD.....	24,2	30,8	<i>DVD player</i>
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej ^b	45,3	48,3	<i>Satellite television equipment^b</i>
Komputer osobisty.....	40,8	48,1	<i>Personal computer</i>
w tym z dostępem do Internetu.....	24,8	30,9	<i>of which with access to the Internet</i>
Drukarka.....	29,3	31,7	

^a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów. ^b Łącznie z telewizją kablową.

^a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters. ^b Including cable television.

PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO NA POWIATY I GMINY

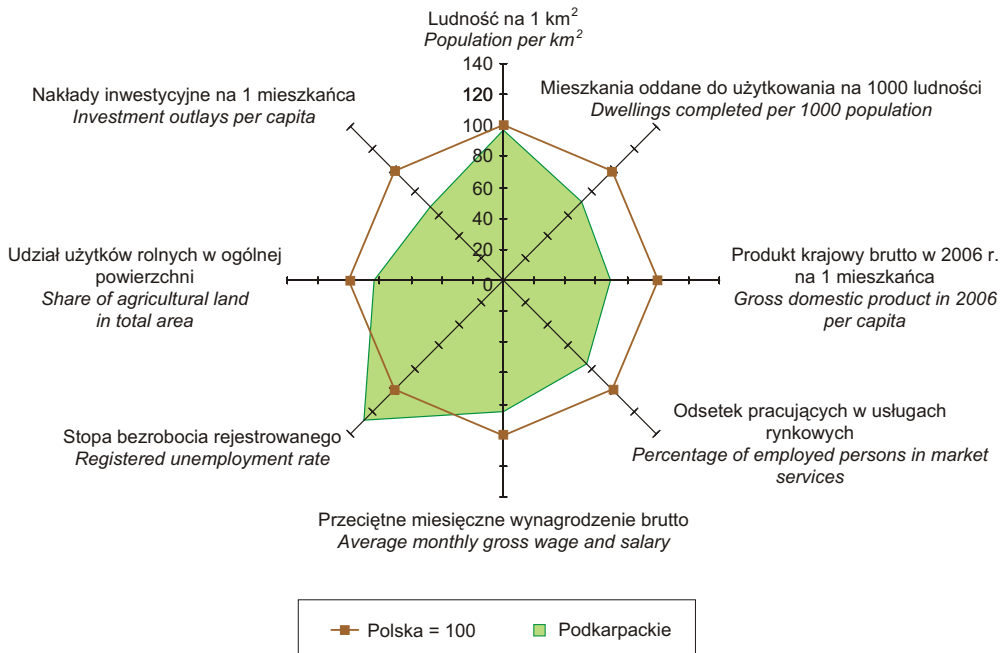
Stan w dniu 31 XII 2007 r.

POWIATS AND GMINAS OF THE PODKARPACKIE VOIVODSHIP

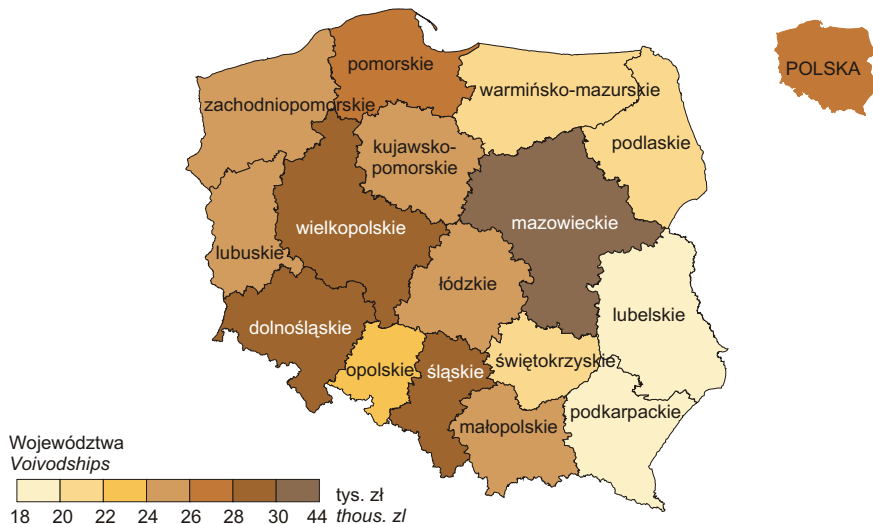
As of 31 December, 2007



WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE NA TLE KRAJU W 2007 R.
PODKARPACKIE VOIVODSHIP COMPARED TO THE COUNTRY IN 2007



PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2006 R.
GROSS DOMESTIC PRODUCT PER CAPITA BY VOIVODSHIPS IN 2006

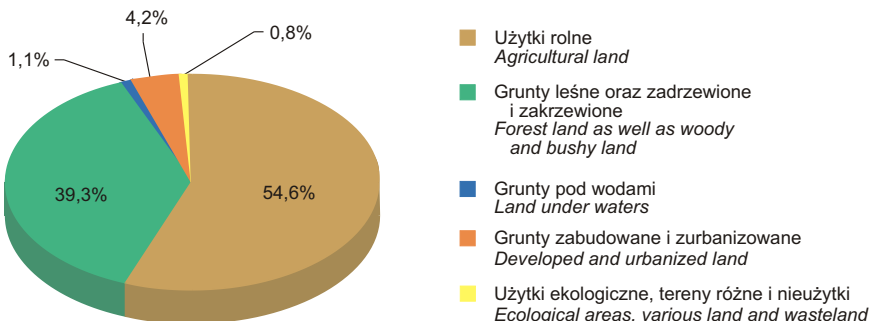


STRUKTURA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA W 2008 R.

Stan geodezyjny w dniu 1 I

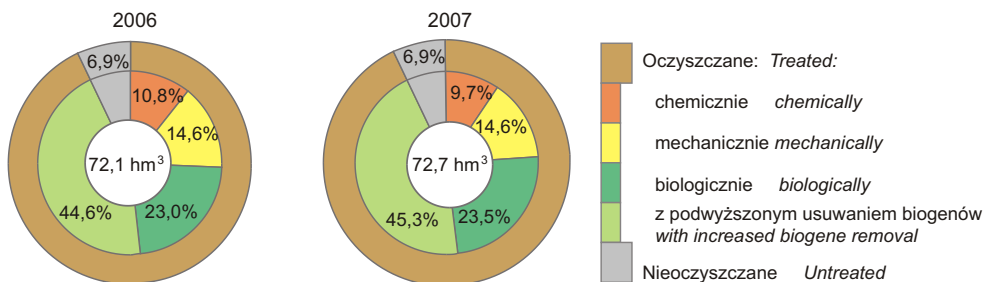
STRUCTURE OF AREA IN 2008

Geodesic status as of 1 January



STRUKTURA ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH I KOMUNALNYCH^a WYMAGAJĄCYCH OCZYSZCZANIA

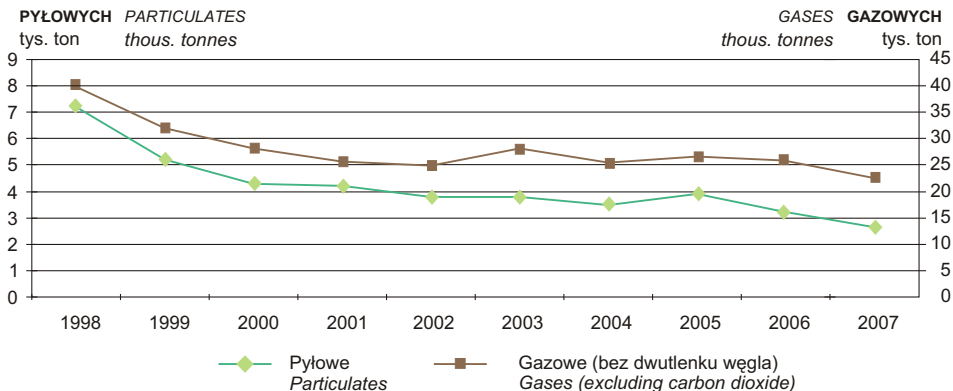
STRUCTURE OF INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER^a REQUIRING TREATMENT



^a Odprowadzone do wód lub do ziemi.
^a Discharged into waters or into the ground.

EMISJA ZANIECZYSZCZEŃ

EMISSION OF POLLUTANTS

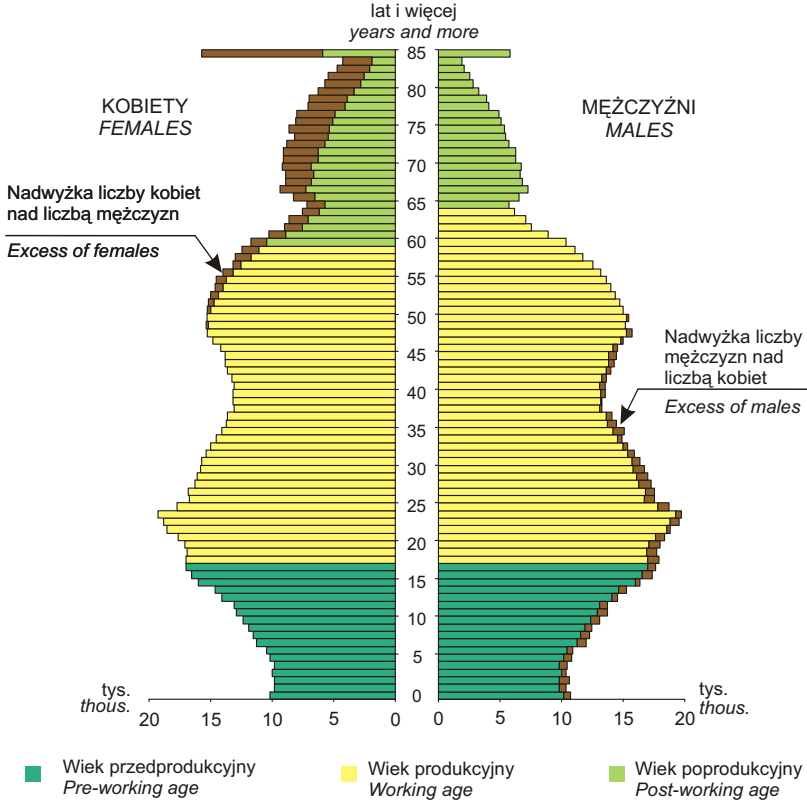


LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

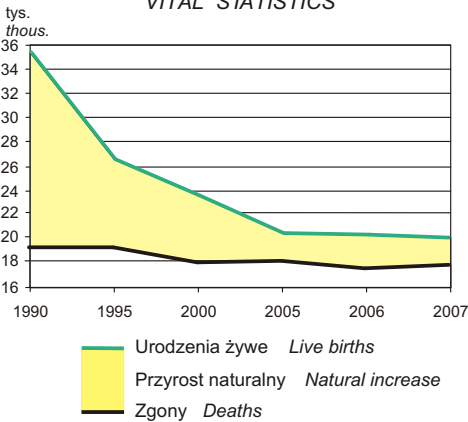
POPULATION BY SEX AND AGE IN 2007

As of 31 December



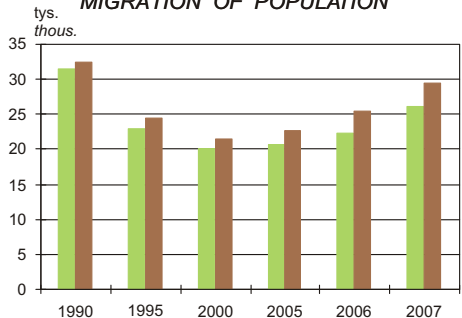
RUCH NATURALNY LUDNOŚCI

VITAL STATISTICS

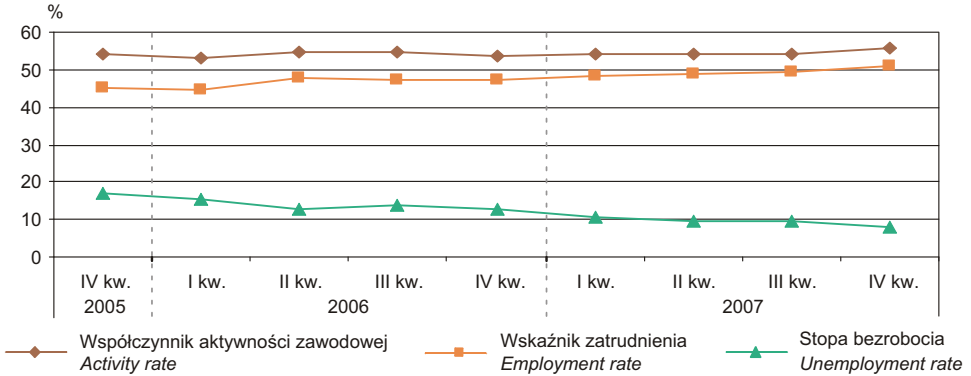


MIGRACJE LUDNOŚCI

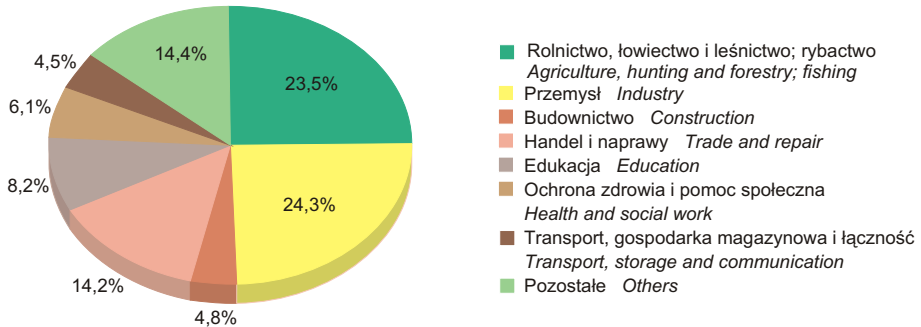
MIGRATION OF POPULATION



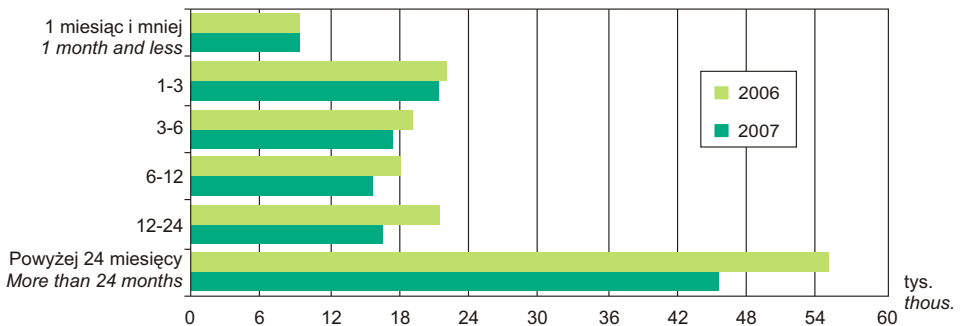
AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE



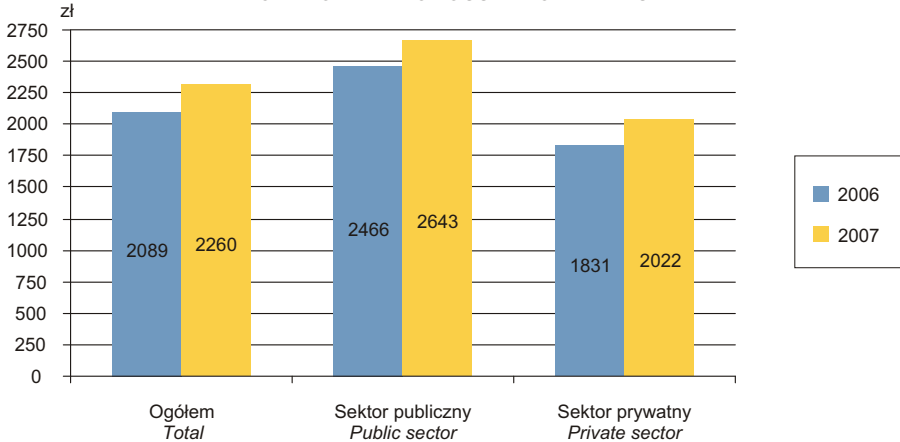
STRUKTURA PRACUJĄCYCH W 2007 R.
 Stan w dniu 31 XII
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS IN 2007
 As of 31 December



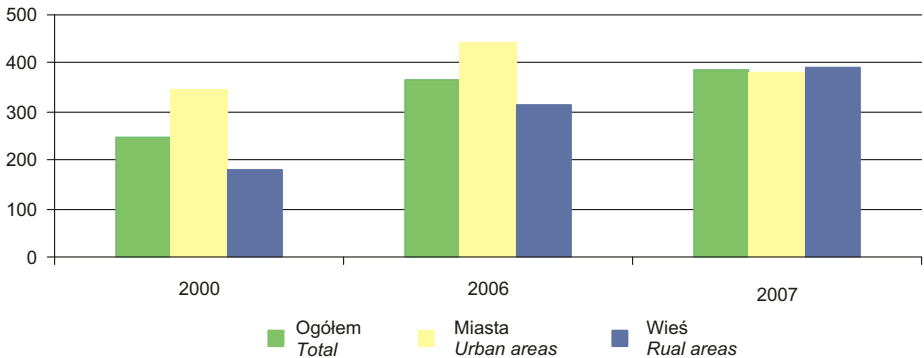
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY
 Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT
 As of 31 December



PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGE AND SALARY

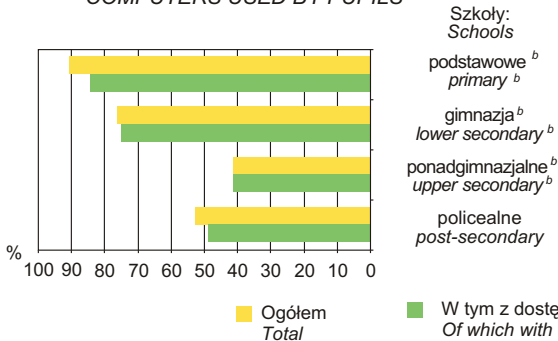


MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA NA 1000 ZAWARTYCH MAŁŻEŃSTW
DWELLINGS COMPLETED PER 1000 MARRIAGES CONTRACTED



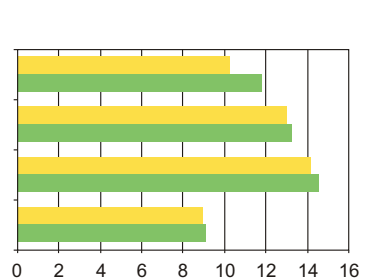
ODSETEK SZKÓŁ POSIADAJĄCYCH KOMPUTERY PRZEZNACZONE DO UŻYTKU UCZNIÓW^a

PERCENTAGE OF SCHOOLS POSSESSING COMPUTERS USED BY PUPILS^a



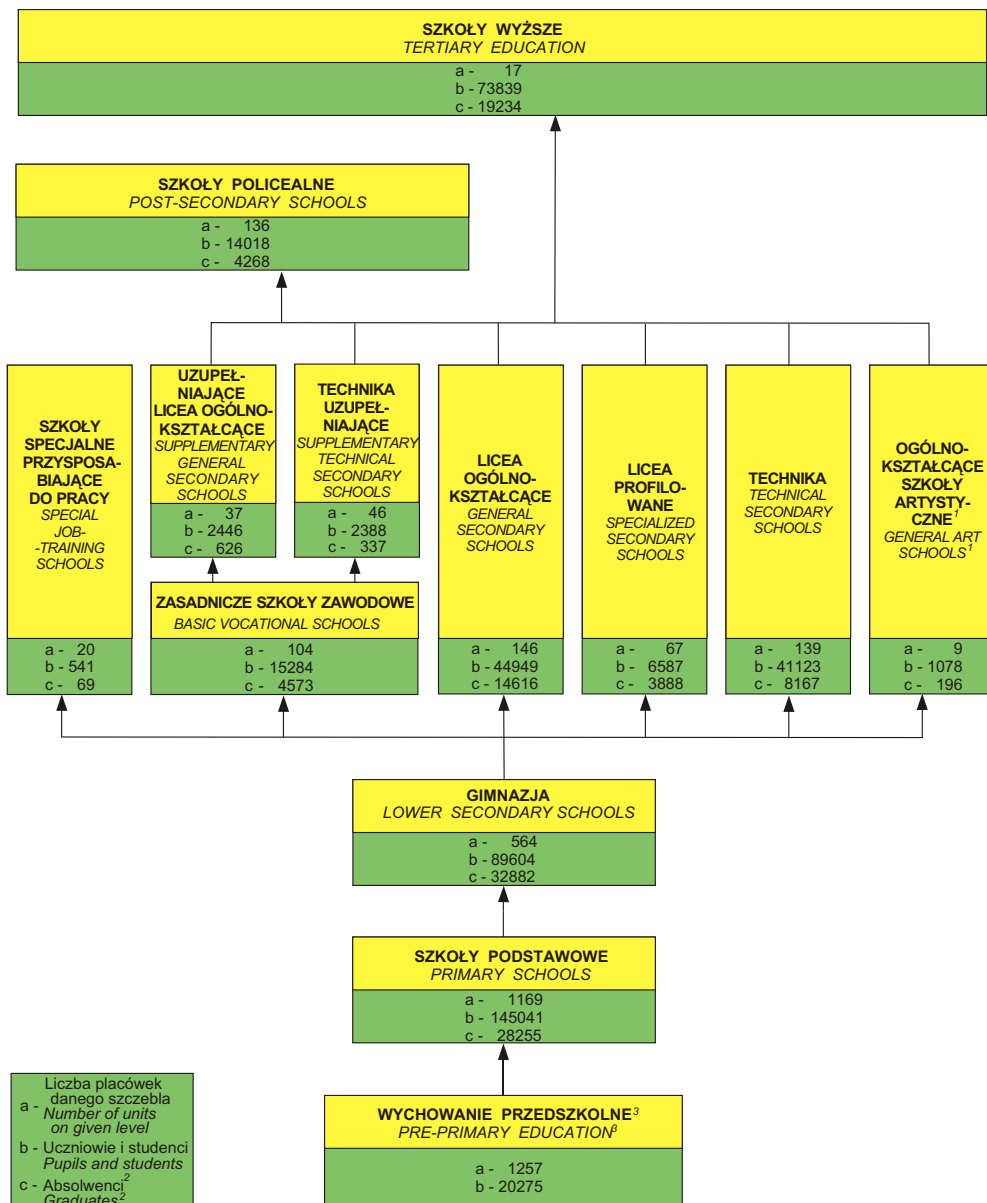
LICZBA UCZNIÓW PRZYPADAJĄCYCH NA 1 KOMPUTER^a

NUMBER OF PUPILS PER COMPUTER^a



a W roku szkolnym 2007/2008. b Dla dzieci i młodzieży.
 a In the 2007/2008 school year. b For children and youth.

EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2007/2008
EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2007/2008 SCHOOL YEAR

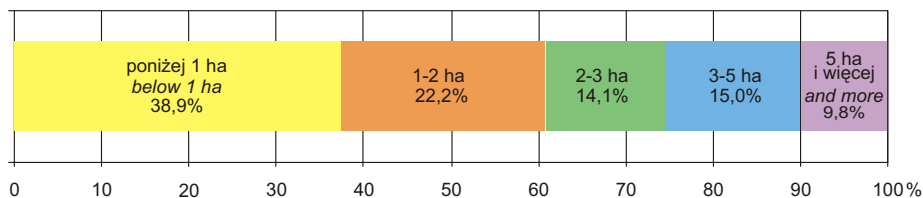


1 Dające uprawnienia zawodowe. 2 Z poprzedniego roku szkolnego. 3 Dzieci w wieku 6 lat.
1 Leading to professional certification. 2 For the previous school year. 3 Children aged 6.

GOSPODARSTWA ROLNE INDYWIDUALNE W 2007 R.

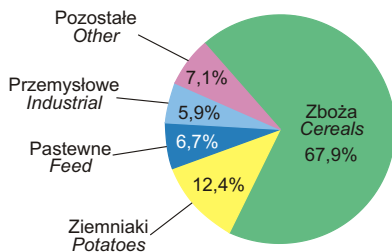
Stan w czerwcu
PRIVATE FARMS IN 2007
As of June

O powierzchni użytków rolnych:
With agricultural land:



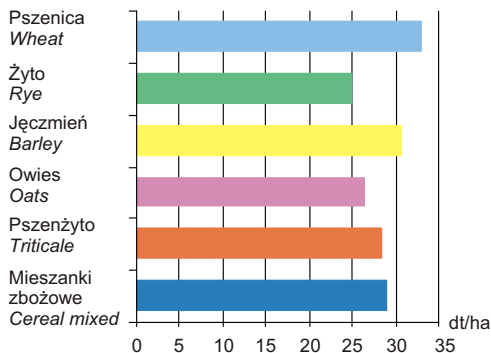
STRUKTURA POWIERZCHNI ZASIEWÓW W 2007 R.

Stan w czerwcu
STRUCTURE OF SOWN AREA IN 2007
As of June



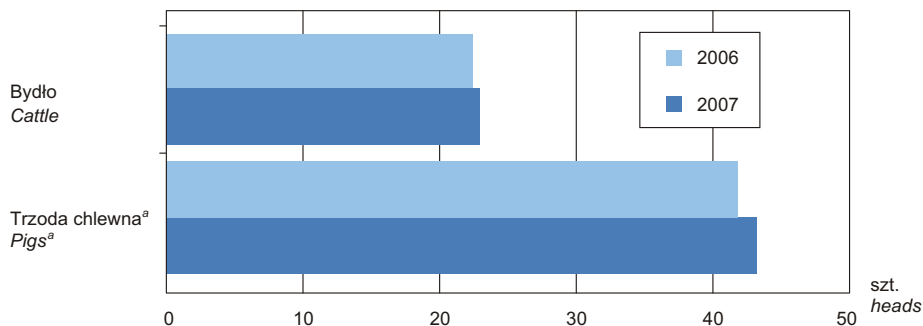
PLONY ZBÓŻ W 2007 R.

YIELDS OF CEREALS IN 2007



ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH

Stan w czerwcu
FARM ANIMALS PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND
As of June

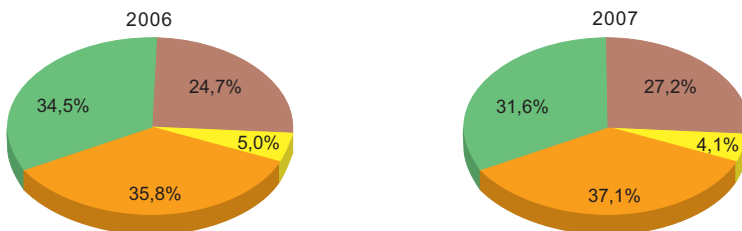


^a Stan w końcu lipca.
^a End of July.

STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW^a STRUCTURE OF RETAIL SALE^a

Towary konsumpcyjne: żywność i napoje bezalkoholowe napoje alkoholowe towary nieżywnościowe
Consumer goods: food and non-alcoholic beverages alcoholic beverages non-foodstuffs goods

Towary niekonsumpcyjne
Non-consumer goods

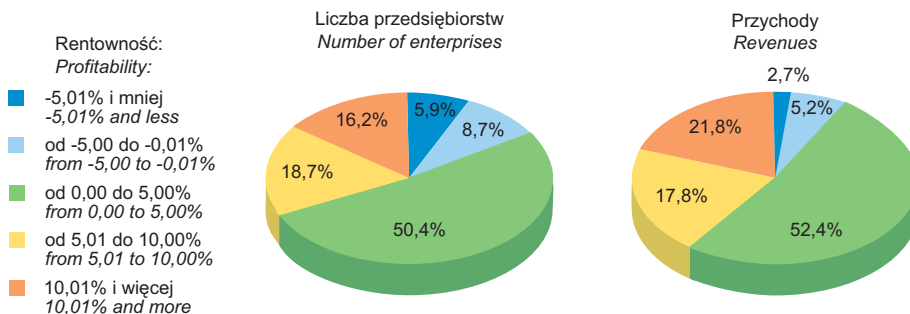


^a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern enterprises conducting trade activity (excluding catering establishments), in which number of employees exceeds 9 persons.

PRZEDSIĘBIORSTWA I ICH PRZYCHODY WEDŁUG WSKAŹNIKA RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO^a W 2007 R.

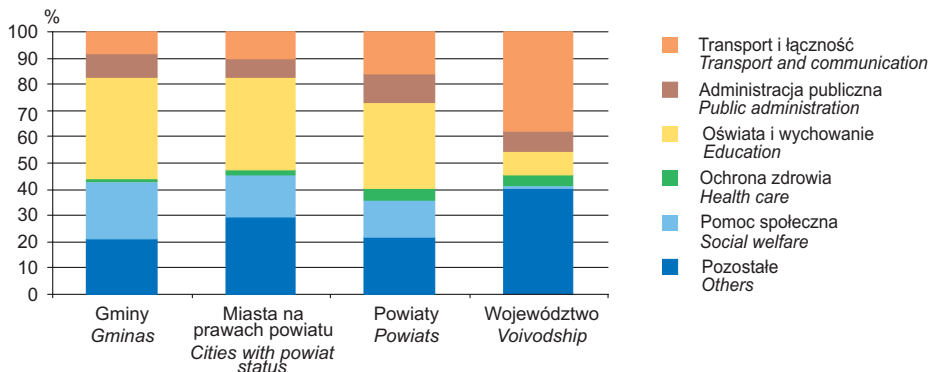
ENTERPRISES AND THEIR REVENUES BY GROSS TURNOVER PROFITABILITY RATE^a IN 2007



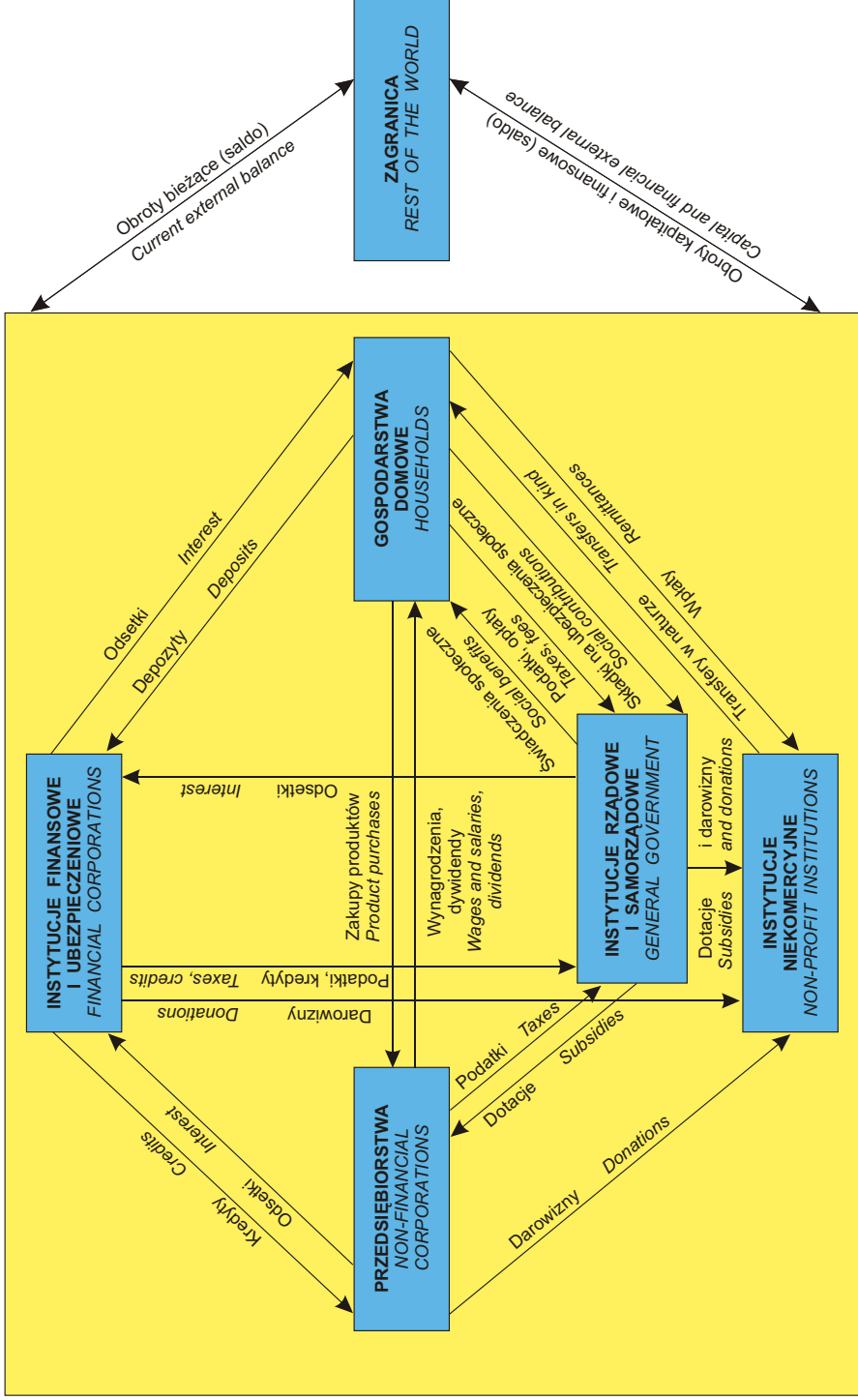
^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

^a Data concerns enterprises, in which the number of employees exceeds 49 persons.

WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2007 R. LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES EXPENDITURES IN 2007

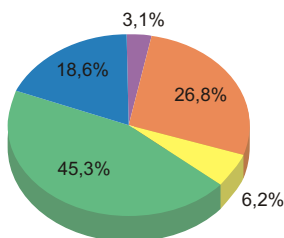


SEKTORY INSTYTUCJONALNE I ICH WZAJEMNE POWIĄZANIA
INSTITUTIONAL SECTORS AND THEIR RELATIONSHIPS



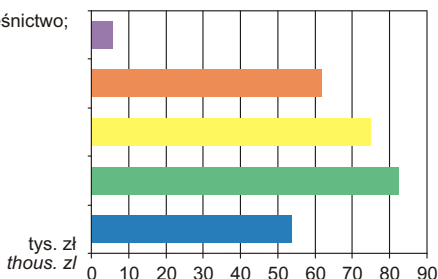
WARTOŚĆ DODANA BRUTTO W 2006 R.

GROSS VALUE ADDED IN 2006



■ Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo
Agriculture, hunting and forestry; fishing
■ Przemysł
Industry
■ Budownictwo
Construction
■ Usługi rynkowe
Market services
■ Usługi nierynkowe
Non-market services

na 1 pracującego
per person employed

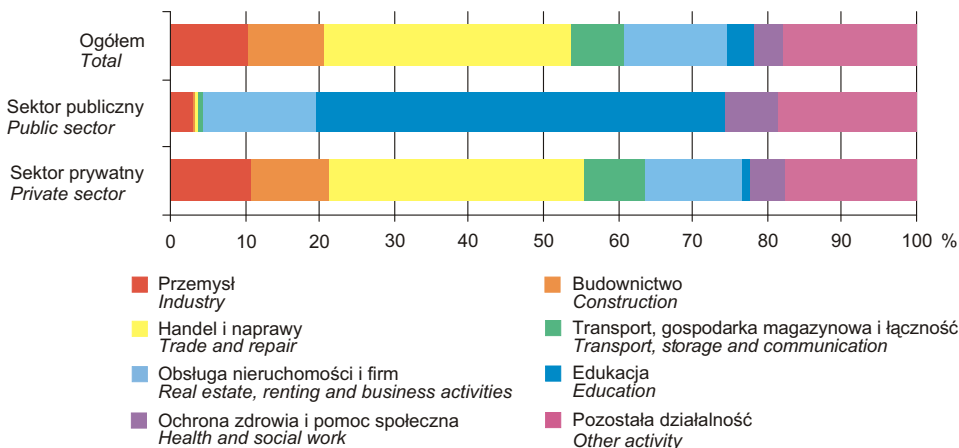


PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2007

As of 31 December

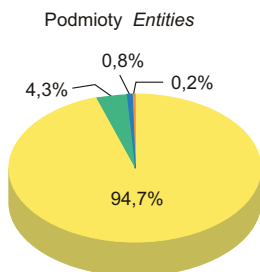


STRUKTURA PODMIOTÓW^a I PRACUJĄCYCH W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF ENTITIES^a AND PERSONS EMPLOYED IN 2007

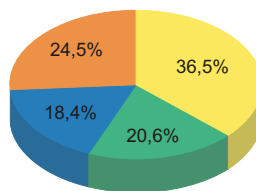
As of 31 December



Według liczby pracujących:
By the number of persons employed:

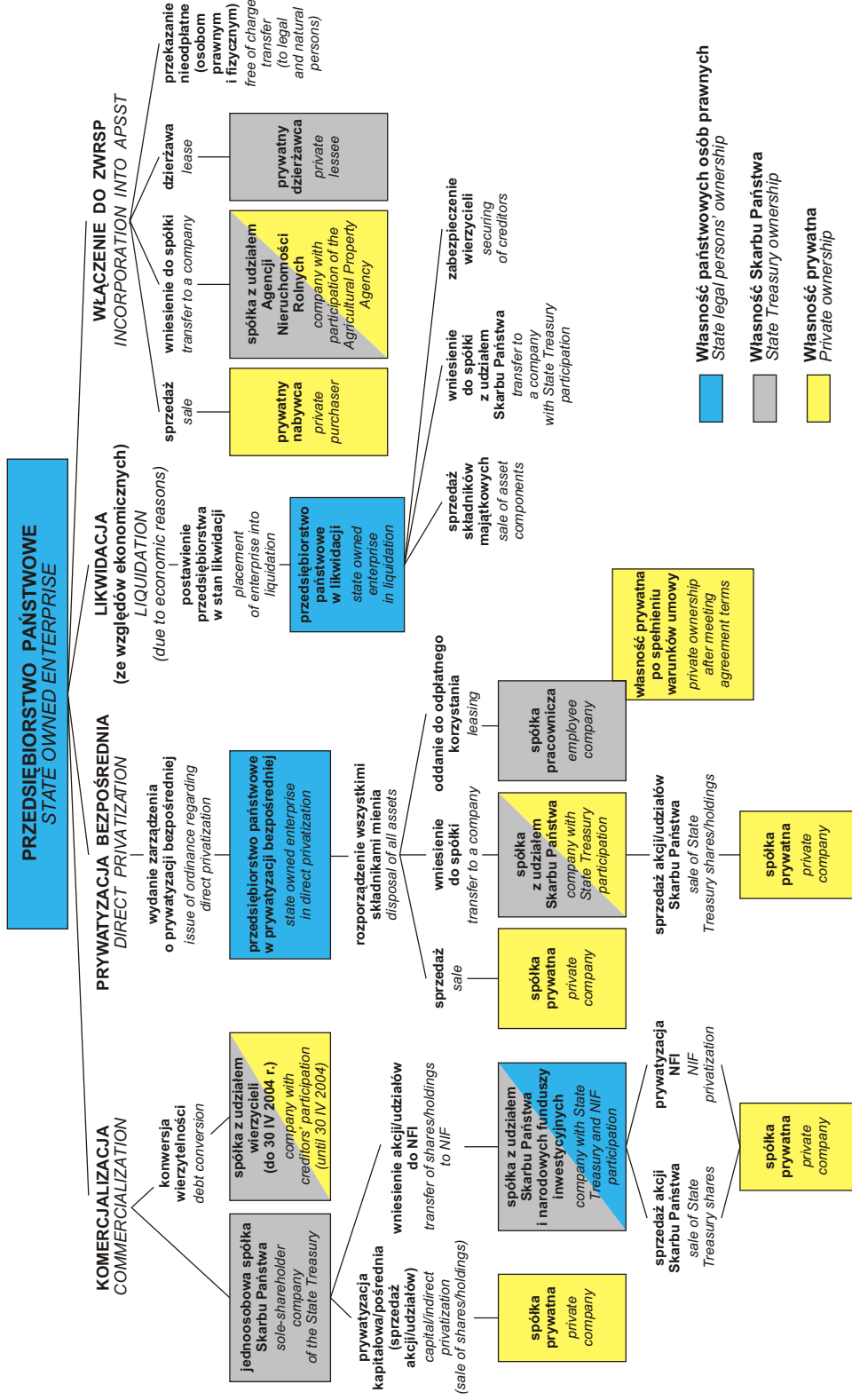
■ 9 i mniej
9 and less
■ 10-49
■ 50-249
■ 250 i więcej
250 and more

Pracujący
Persons employed



^a Zarejestrowane w rejestrze REGON, bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture.

SCHEMAT PROCESU PRYWATYZACJI PLAN OF THE PRIVATIZATION PROCESS



DZIAŁ IX

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą przewodów ulicznych bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Informacje o długości sieci gazowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej) oraz sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji — z siecią ogólnospławną.

U w a g a . W 2007 r. połączenia gazowe prowadzące również do budynków niemieszkalnych.

3. **Zród uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu po-

CHAPTER IX

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 5.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns street conduits excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Information regarding the length of the gas-line network includes data regarding the transmission (main) network and the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line, sewerage and gas-line connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

N o t e . In 2007 gas-line connections also leading to non-residential buildings.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard

przez źródle podwórzowe i uliczne, a w przypadku kanalizacji — wpusty kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Do 2004 r. dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** nie obejmują gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejnego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 4 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Informacje o **komunikacji miejskiej** dotyczą **komunikacji autobusowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pośpieszne i mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, po których kursują wozy

or street outlet, and in the case of sewerage — sewerage inlets.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Until 2004 data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** do not include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line — with is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Law from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Data in table 4 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing co-ops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

7. Information regarding **urban transport** concerns **bus communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and minibuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transport lines and routes exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus lines

oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, placów), po których kursują autobusy.

8. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

9. Dane o nieczystościach ciekłych dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą — w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

Mieszkania

1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieskalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracownicze, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nie przeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

The length of routes is the length of the sections of streets (roads, squares) over which buses travel.

8. Data on municipal waste concern the waste produced in households, and also at other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of their character or composition is similar to the waste produced in households.

Information on communal wastes is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 on catalogue of wastes (Journal of Laws No. 112, item 1206).

9. Data on liquid waste concern waste which comes from households (dwellings), public buildings and buildings of units running a business — in case they are not discharged by sewerage system.

Dwellings

1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** podano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych — według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzypisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu bieżącej sprawozdawczości, tj. przyrostów i ubytków zasobów mieszkaniowych.

4. Dane o **liczbie mieszkań wyposażonych w instalacje** (na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych) uwzględniają modernizację mieszkań spółdzielni mieszkaniowych, gmin, zakładów pracy, wspólnot mieszkaniowych i budownictwa społecznego czynszowego oraz szacunek przyrostu mieszkań, które zostały wyposażone w instalacje w budynkach indywidualnych w wyniku ich modernizacji.

5. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości ze środków gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);

*Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from street, courtyard or from a common space in the building.*

*The **usable floor space** of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.*

2. *Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.*

3. *The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census with regard to the current reporting i.e. increase and decrease in dwelling stock.*

4. *Data regarding the **number of dwellings fitted with installations** (on the basis of balances of dwelling stocks) include the modernization of dwellings belonging to housing co-operatives, gminas, employers, condominiums and public building society dwellings as well as the estimate of the increase of dwellings which were fitted with installations in private buildings as a result of their modernization.*

5. *Information regarding **dwellings, usable floor space of dwellings** as well as regarding **rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

Information regarding the results of:

- **co-operative construction** concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realized in full from the gmina funds (primarily with a public assistance or intervention character);
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);

- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
 - **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego;
 - **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
 - **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non profit basis) utilizing credit granted by the National Housing Fund;
 - **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1 (103). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 XII
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:				Distribution network in km:
Wodociągowa	11252,2	12676,9	12880,7	Water-line
Kanalizacyjna ^a	4096,4	9283,3	9748,0	Sewerage ^a
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych				Connections leading to residential buildings
Wodociągowe	230233	272386	277628	Water-line system
miasta	64030	74329	76490	urban areas
wieś	166203	198057	201138	rural areas
Kanalizacyjne	74650	157547	165878	Sewerage system
miasta	37578	58029	60348	urban areas
wieś	37072	99518	105530	rural areas
Zdroje uliczne	182	157	160	Street outlets
miasta	123	105	106	urban areas
wieś	59	52	54	rural areas
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	49,5	46,6	47,2	Consumption of water from water-line system in households (during the year) in hm³
miasta	31,0	26,4	26,6	urban areas
wieś	18,5	20,1	20,6	rural areas
Na 1 mieszkańca w miastach w m ³	36,2	31,1	31,2	Per capita in cities in m ³

^a Łącznie z kolektorami.

^a Including collectors.

TABL. 2 (104). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	447,8	658,0	661,0	Consumers (as of 31 XII) in thous.
miasta	282,8	304,6	307,2	urban areas
wieś	165,0	353,4	353,8	rural areas
Zużycie (w ciągu roku) w GW·h	704,5	1109,1	1133,3	Consumption (during the year) in GW·h
miasta	428,0	487,2	495,5	urban areas
wieś	276,5	621,9	637,8	rural areas
Na 1 odbiorcę ^a w kW·h:				Per consumer ^a in kW·h
miasta	1513,4	1599,5	1613,3	urban areas
wieś	1675,8	1759,7	1802,7	rural areas
Na 1 mieszkańca w miastach w kW·h	499,7	573,1	581,5	Per capita in cities in kW·h

^a Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

Źródło: w zakresie odbiorców i zużycia energii elektrycznej dane Agencji Rynku Energii S.A.

^a The average number of consumers during the year was used in calculations.

Source: within the scope of consumers and consumption of electricity, data of the Agencja Rynku Energii S.A.

TABL. 3 (105). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 XII
GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć gazowa w km	18097,2	18165,3	3315,0	14850,3	Gas-line system network in km
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych ^a	329053	331192	95013	236179	Connections leading to residential buildings ^a
Odbiorcy gazu z sieci ^b w tys.	444,0	448,4	251,3	197,1	Consumers of gas from gas-line system ^b in thous.
Zużycie gazu z sieci ^c (w ciągu roku) w hm ³	258,4	240,6	137,7	102,9	Consumption of gas from gas-line system ^c (during the year) in hm ³
na 1 mieszkańca ^d w m ³	123,2	114,7	161,6	82,7	per capita ^d in m ³

^a W 2007 r. łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych. ^b Bez korzystających z gazomierzy zbiorczych. ^c W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^d Do przeliczeń przyjęto ludność ogółem bez wyodrębniania jej w tych miastach i wsiach, w których ta sieć istniała.

^a In 2007 including connections leading to non-residential buildings. ^b Excluding consumers using collective gas-meters. ^c Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. ^d Calculations are based on the total population not separated in those urban and rural areas in which this system existed.

TABL. 4 (106). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Sieć ciepła w km	1351,9	1158,6	1090,3	68,3	<i>Heating network in km:</i>
w tym przesyłowa	904,5	794,5	751,4	43,1	<i>of which transmission</i>
Kotłownie	636	585	450	135	<i>Boiler rooms</i>
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w TJ	6294,1	5577,3	5540,3	37,0	<i>Sale of heating energy (during a year) in TJ</i>
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³	63825	64231	62957	1274	<i>Cubature of buildings with central heating in dam³</i>
w tym budynków mieszkalnych ...	37015	36618	36021	597	<i>of which residential buildings</i>

TABL. 5 (107). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ
I GAZOWEJ**
POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007			SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Ludność w tys. – korzystająca ^a z:					<i>Population – in thous. – using ^a:</i>
wodociągu	1560,1	1565,0	780,0	785,1	<i>water-line system</i>
kanalizacji	1076,9	1094,7	713,1	381,6	<i>sewerage system</i>
gazu	1464,2	1464,9	748,0	716,8	<i>gas-line system</i>
Ludność – w % ogółu ludności – – korzystająca ^a z:					<i>Population – in % of total population – using ^a:</i>
wodociągu	74,4	74,6	91,7	63,0	<i>water-line system</i>
kanalizacji	51,3	52,2	83,8	30,6	<i>sewerage system</i>
gazu	69,8	69,8	87,9	57,5	<i>gas-line system</i>

^a Dane szacunkowe.

^a *Estimated data.*

TABL. 6 (108). KOMUNIKACJA MIEJSKA^a
 Stan w dniu 31 XII
URBAN TRANSPORT^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej	16	16	16	Towns served by urban transport companies
Ludność ^b w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.	688	670	671	Population ^b in urban areas served by urban transport companies in thous.
Sieć komunikacyjna:				Transportation network:
linie w km	3041	3286	3141	lines in km
czynne trasy autobusowe w km.....	1310	1596	1465	bus active routes in km
Tabor autobusowy	559	532	497	Bus fleet

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^b Dane szacunkowe.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b Estimated data.

TABL. 7 (109). ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w t.....	358978,0	351082,4	Municipal waste collected ^b (during the year) in t
w tym z gospodarstw domowych	263203,9	249609,2	of which from households
w tym wyselekcjonowane:			of which selected:
makulatura	4114,9	4933,1	waste-paper
szkło	7417,3	8640,3	glass
tworzywa sztuczne.....	2649,1	3604,4	plastic
metale	631,6	1345,3	metals
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):			Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):
liczba	46	35	number
powierzchnia w ha	107,7	80,6	area in ha
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	273,2	285,1	Liquid waste remove ^c (during the year) in dam ³
w tym z gospodarstw domowych...	151,0	148,0	of which from households

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna”, ust. 8 i 9. ^b Dane szacunkowe. ^c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a See general notes „Municipal infrastructure”, item 8 and 9. b Estimated data. c Collected temporarily in cesspools.

TABL. 8 (110). **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM: w ha.....	1488,2	1396,6	1437,0	TOTAL: in ha
w % powierzchni miast	1,4	1,3	1,3	in % of urban area space
na 1 mieszkańca miast w m ²	17,4	16,4	16,9	per capita in urban areas in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej w ha	685,4	656,7	668,8	Generally accessible urban area green belts in ha
parki spacerowo-wypoczynkowe	454,1	441,6	453,6	strolling-recreational parks
zieleńce	231,3	215,1	215,2	lawns
Tereny zieleni osiedlowej w ha	802,8	739,9	768,2	Estate green belts in ha

Mieszkania

Dwellings

TABL. 9 (111). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Mieszkania w tys.	586,3	605,5	609,7	279,9	Dwellings in thous.
Izby w tys.	2283,4	2391,3	2414,3	1054,2	Rooms in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	44364,2	46832,0	47355,5	18661,6	Usable floor space of dwellings in thous. m ²
Przeciętna:					Average:
liczba izb w mieszkaniu.....	3,89	3,95	3,96	3,77	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					usable floor space in m ² :
1 mieszkania	75,7	77,3	77,7	66,7	per dwelling
na 1 osobę.....	21,1	22,3	22,6	21,9	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	3,59	3,46	3,44	3,04	per dwelling
1 izbę.....	0,92	0,88	0,87	0,81	per room

^a Przy przeliczeniach na osobę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

^a The total number of population as of 31 XII was used in calculations per capita.

TABL. 10 (112). **MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2006	2007	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	586,3	605,5	609,7	Dwellings in thous.
w tym własność:				of which ownership:
Spółdzielni mieszkaniowych	122,2	123,9	113,1	Housing co-operatives
Gmin (komunalna)	28,6	23,8	22,0	Gmina (municipal)
Zakładów pracy ^a	9,7	6,5	5,6	Company ^a
Osób fizycznych ^b	423,8	448,3	465,6	Natural persons ^b
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m²	44364,2	46832,0	47355,5	Usable floor space of dwellings in thous. m²
w tym własność:				of which ownership:
Spółdzielni mieszkaniowych	6198,7	6283,7	5728,9	Housing co-operatives
Gmin (komunalna)	1290,1	1067,7	984,8	Gmina (municipal)
Zakładów pracy ^a	533,8	355,8	312,2	Company ^a
Osób fizycznych ^b	36211,1	38942,1	40131,6	Natural persons ^b

^a Łącznie z zasobami Skarbu Państwa. ^b Dotyczy właścicieli mieszkań w domach jednorodzinnych oraz w budynkach wielomieszkaniowych.

^a Including stocks of the State Treasury. ^b Concerns owners of dwellings in one-family houses as well as in multiresidential buildings.

TABL. 11 (113). **MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2006	2007	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings			
Miasta				Urban areas
Wodociąg	97,7	97,8	97,9	Water-line system
Ustęp	95,0	95,2	95,3	Lavatory
Łazienka	94,4	94,6	94,6	Bathroom
Gaz z sieci	87,8	88,1	88,2	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	86,8	87,3	87,5	Central heating
Wieś				Rural areas
Wodociąg	87,2	87,7	87,8	Water-line system
Ustęp	73,6	74,6	74,8	Lavatory
Łazienka	76,1	77,1	77,2	Bathroom
Gaz z sieci	56,7	57,4	57,5	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	58,6	60,1	60,4	Central heating

^a Dane szacunkowe.

^a Estimated data.

TABL. 12 (114). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Mieszkania	2895	4652	5335	Dwellings
miasta	1645	2289	2177	urban areas
wieś	1250	2363	3158	rural areas
Spółdzielcze	552	836	469	Co-operative
Komunalne (gminne).....	146	153	56	Municipal (gmina)
Zakładowe	50	3	1	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	84	120	240	For sale or rent
Spoleczne czynszowe.....	48	48	-	Public building society
Indywidualne	2015	3492	4569	Private
miasta	803	1171	1420	urban areas
wieś	1212	2321	3149	rural areas
Mieszkania na 1000 zawartych małżeństw	247	367	388	Dwellings per 1000 marriages contracted
miasta	347	444	380	urban areas
wieś	179	314	393	rural areas
Izby	14320	24381	29392	Rooms
miasta	7367	10521	10898	urban areas
wieś	6953	13860	18494	rural areas
Spółdzielcze	1819	2791	1616	Co-operative
Komunalne (gminne).....	490	292	150	Municipal (gmina)
Zakładowe	169	17	6	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	251	403	793	For sale or rent
Spoleczne czynszowe.....	136	124	-	Public building society
Indywidualne	11455	20754	26827	Private
miasta	4613	7041	8387	urban areas
wieś	6842	13713	18440	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	317587	554526	672749	Usable floor space of dwellings in m²
miasta	160997	230783	244976	urban areas
wieś	156590	323743	427773	rural areas
Spółdzielcze	31211	47088	28127	Co-operative
Komunalne (gminne).....	8374	5475	2082	Municipal (gmina)
Zakładowe	3101	365	141	Company

TABL. 12 (114). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m² (dok.)				Usable floor space of dwellings in m² (cont.)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	4911	8647	13746	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	2352	2190	-	Public building society
Indywidualne	267638	490761	628653	Private
miasta	113135	169779	202177	urban areas
wieś	154503	320982	426476	Rural areas
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	109,7	119,2	126,1	Average usable floor space per dwelling in m²
miasta	97,9	100,8	112,5	urban areas
wieś	125,3	137,0	135,5	rural areas
Spółdzielcze	56,5	56,3	60,0	Co-operative
Komunalne (gminne)	57,4	35,8	37,2	Municipal (gmina)
Zakładowe	62,0	121,7	141,0	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	58,5	72,1	57,3	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	49,0	45,6	-	Public building society
Indywidualne	132,8	140,5	137,6	Private
miasta	140,9	145,0	142,4	urban areas
wieś	127,5	138,3	135,4	rural areas

TABL. 13 (115). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych In private buildings					W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings				
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms			
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more
OGÓŁEM 2000	2895	2015	0,0	1,2	2,9	95,9	880	0,3	14,9	53,5	31,3
TOTAL 2006	4652	3492	0,1	0,7	2,0	97,2	1160	6,6	18,5	40,7	34,2
2007	5335	4569	0,2	1,2	2,9	95,8	766	2,2	14,4	42,6	40,9
Miasta..... 2000	1645	803	0,0	2,5	4,1	93,4	842	0,4	13,7	54,6	31,4
Urban areas 2006	2289	1171	-	1,2	2,6	96,2	1118	6,9	18,2	40,9	34,0
2007	2177	1420	0,4	2,7	3,9	93,0	757	2,3	14,5	43,1	40,1
Wieś..... 2000	1250	1212	-	0,3	2,1	97,5	38	-	42,1	28,9	28,9
Rural areas 2006	2363	2321	0,1	0,5	1,6	97,8	42	-	23,8	35,7	40,5
2007	3158	3149	0,1	0,5	2,4	97,0	9	-	-	-	100,0

DZIAŁ X EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. Zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późniejszymi zmianami), w Polsce funkcjonują od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie szkoły podstawowe (powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych) i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa oraz od roku szkolnego 2002/03 – szkoły ponadgimnazjalne. Do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się: 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 – szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne. Ponadto działające do czasu zakończenia cyklu kształcenia szkoły ponadpodstawowe (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) i ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych, tj. 3-letnie zasadnicze (zawodowe), 4-letnie licea ogólnokształcące i 4–5-letnie średnie zawodowe (obejmujące technika oraz licea zawodowe i techniczne) ujmują się w szkołach ponadgimnazjalnych (odpowiednio: zasadniczych zawodowych, licach ogólnokształcących i technicach).

2. Z dniem 1 IX 2004 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi); do roku szkolnego 2003/04 dzieci w wieku 6 lat miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego.

3. Dane dotyczące **ogólnokształcących szkół artystycznych** podaje się od roku szkolnego 2007/08, a w przypadku absolwentów – od roku szkolnego 2006/07 z wyłączeniem szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne; dane za lata poprzednie podano w warunkach porównywalnych z rokiem szkolnym 2007/08.

CHAPTER X EDUCATION

General notes

1. According to the Educational System Act, dated 7 IX 1991 (uniform text: Journal of Laws 2004, No 256, item 2572 with later amendments), since 1999/2000 school year Poland has 6-year primary schools (which replaced 8-year primary schools) and 3-year obligatory lower secondary schools, and since 2002/03 school year — upper secondary schools. Upper secondary schools include: 2—3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools, and since 2004/05 school year — schools for graduates of basic vocational schools (2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools), and 3-year special job-training schools. Upper secondary schools include also general art schools leading to professional certification and post-secondary schools. Moreover, upper secondary (post-primary) schools operating until the end of the educational cycle (for graduates of 8-year primary schools) and their sections in the structure of upper secondary schools, i.e. 3-year basic (vocational) schools, 4-year general secondary schools and 4—5-year secondary vocational schools (including technical secondary schools as well as vocational and general-technical secondary schools) belong to upper secondary schools, i.e.: basic vocational schools, general secondary schools and technical secondary schools (respectively).

2. On 1 IX 2004 an obligatory one year pre-primary education was introduced for children at the age of 6 in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and special nursery schools); until 2003/04 school year children at the age of 6 had a right to receive one year pre-primary education.

3. Data for **general art schools** are presented since 2007/08 school year, and for graduates — since 2006/07 school year excluding art schools providing art education only; data for previous years are presented in conditions comparable with 2007/08 school year.

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz (z wyjątkiem szkół wyższych) niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoły wyższe publiczne i niepubliczne (do roku szkolnego 2004/05 określane jako szkoły państwowe i niepaństwowe) od roku szkolnego 2005/06 działają na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami. Uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

6. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe**, spośród których wyróżnia się:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego,
 - b) szkoły filialne,
 - c) szkoły artystyczne, realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.
- 2) **gimnazja**, spośród których wyróżnia się:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego,
 - b) szkoły przysposabiające do pracy na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej.
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) licea ogólnokształcące;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące – od roku szkolnego 2004/05;
- 6) licea profilowane – od roku szkolnego 2002/03;
- 7) technika;
- 8) technika uzupełniająca – od roku szkolnego 2004/05;
- 9) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe;
- 10) specjalne szkoły przysposabiające do pracy.

7. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej (bez szkół specjalnych) – obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie),
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata), prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich,

4. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.

5. Schools and establishments can be public, non-public and (with the exception of higher education institutions) non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school if it implements the programme minimum as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of a public schools only. Tertiary education public and non-public (until 2004/05 school year referred to as state and non-state) since 2005/06 school year operate on the basis of the Law of 27 VII 2005 – Higher Education Act (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments. Non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Ministry of Science and Higher Education.

6. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) **primary schools**, of which:
 - a) sports schools and athletic schools,
 - b) branch schools,
 - c) art schools simultaneously conducting a primary school programme.
- 2) **lower secondary schools**, of which:
 - a) sports schools and athletic schools,
 - b) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school.
- 3) basic vocational schools;
- 4) general secondary schools;
- 5) supplementary general secondary schools – since 2004/05 school year;
- 6) specialized secondary schools – since 2002/03 school year;
- 7) technical secondary schools;
- 8) supplementary technical secondary schools – since 2004/05 school year;
- 9) general art schools leading to professional certification;
- 10) special job-training schools.

7. Post-secondary schools – educating in day, evening or weekend form (excluding special schools) – include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year),
- 2) foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive bachelor's degree), conducted by education departments of voivodship marshals' offices,

3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06.

8. Informacje w zakresie szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą. Studenci zamiejscowych jednostek organizacyjnych zostali wykazani w miejscu siedzib zamiejscowych jednostek organizacyjnych.

Ustawa z 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym przekształciła studia prowadzone w systemie dziennym w studia stacjonarne, a studia wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne w studia niestacjonarne.

9. Szkoły dla dorosłych – kształcą w formie dziennej i wieczorowej oraz zaocznej – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych;
- 4) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych – od roku szkolnego 2004/05;
- 6) licea profilowane dla dorosłych;
- 7) technika dla dorosłych, łącznie z liceami zawodowymi;
- 8) technika uzupełniające dla dorosłych – od roku szkolnego 2004/05.

10. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub zakładach opieki zdrowotnej.

11. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

12. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

13. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od września 2006 r. także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

3) colleges of social work (3-year) – since 2005/06 school year.

8. Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges in which graduates receive bachelor's degree;
- 2) include foreigners studying in Poland;
- 3) do not include Poles studying abroad.

Students of organizational units in another location are given according to the seats of organizational units in another location.

The studies conducted in day system were transformed into intramural studies as well as the studies conducted in evening, weekend and extramural systems were transformed into non-intramural studies on the basis of the Higher Education Act of 2005.

9. Schools for adults educating in day and evening as well as weekend form include:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults;
- 3) basic vocational schools for adults;
- 4) general secondary schools for adults;
- 5) supplementary general secondary schools for adults – since 2004/05 school year;
- 6) specialized secondary schools for adults;
- 7) technical secondary schools for adults, including vocational secondary schools;
- 8) supplementary technical secondary schools for adults – since 2004/05 school year.

10. Special schools are organized for children and youth with special educational needs, of which for handicapped. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special classes or integration, mainstream, therapeutic and compensatory section are established) as well as in special educational centres or health care institutions.

11. Special educational centres are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and older who, for reasons of their disability, are not able to attend regular schools or nursery schools.

12. Rehabilitation-education centres are facilities making it possible for children and youth with a mental retardation-profound to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

13. Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor and since September 2006 also qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.

14. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:
— przedszkola,
— oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.

15. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach — na koniec roku szkolnego;
- 2) szkół wyższych — prezentuje się według stanu w dniu 30 XI, a do roku szkolnego 1999/2000 — według stanu w dniu 31 XII; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku szkolnego (np. dla roku szkolnego 2002/03 absolwenci z roku szkolnego 1 X 2001—30 IX 2002); do roku szkolnego 2000/01 wykazywani byli w roku kalendarzowym.

16. Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkołach policealnych i dla dorosłych oraz do roku szkolnego 2004/05 – w szkołach wyższych.

17. Współczynnik skolaryzacji:

1) **brutto** — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania;

2) **netto** — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

18. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. Bursa to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

19. Zadaniem wychowania pozaszkolnego jest stwarzanie młodzieży warunków sprzyjających rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień oraz rekreacji i wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych.

Do placówek **wychowania pozaszkolnego** zaliczono: pałace młodzieży, młodzieżowe domy kultury, ogniska pracy pozaszkolnej, międzyszkolne ośrodki sportowe i inne placówki publiczne i niepubliczne.

20. Od roku szkolnego 2007/08 dane (poza szkolnictwem wyższym) pochodzą z Systemu Informacji Oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

14. Pre-primary education establishments are care and educational centres designated for children 3 of age until beginning education in primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- nursery schools,
- nursery schools sections in primary schools.

15. Data regarding:

- 1) *pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), concern the beginning of the school year; data concerning graduates — the end of the school year;*
- 2) *tertiary education are presented as of 30 XI, and until 1999/2000 school year as of 31 XII; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous school year (e.g., for 2002/03 school year, graduates from 1 X 2001—30 IX 2002 school year); until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.*

16. *Extramural graduates occur only in post-secondary schools and schools for adults as well as, until 2004/05 school year, in tertiary education.*

17. Enrolment rate:

1) **gross** — *is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) on a given educational level (regardless of age) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level;*

2) **net** — *is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) on a given educational level (within a given age group) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level.*

18. *A boarding school is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A dormitory is an inter-school facility serving as a boarding school.*

19. *Extracurricular education offers young people favorable conditions to develop interests and aptitudes, and provided recreations and rest during timetable free time.*

Extracurricular education establishments include: *youth's palaces, youth cultural establishments, extracurricular work's centres, interschool sports centres and other public and non-public establishments.*

20. *Since the 2007/08 school year, data (excluding tertiary education) come from the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.*

TABL. 1 (116). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
SZKOŁY <i>SCHOOLS</i>				
Szkoły:				<i>Schools:</i>
podstawowe	1295	1180	1169	<i>primary</i>
gimnazja	451	543	560	<i>lower secondary</i>
specjalne przysposabiające do pra- cy	x	18	20	<i>special job-training</i>
zasadnicze zawodowe	121	99	101	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	109	133	130	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	10	11	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	82	66	<i>specialized</i>
technika	397	126	120	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	24	20	<i>supplementary technical</i>
artystyczne ogólnokształcące ^a	6	9	9	<i>general art^a</i>
policealne	108	154	136	<i>post-secondary</i>
wyższe	11	17	17	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	108	97	95	<i>for adults</i>
gimnazja	2	5	4	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	8	2	3	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	27	22	16	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształ- cące	x	22	26	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	2	1	<i>specialized</i>
technika	71	11	19	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	33	26	<i>supplementary technical</i>
POMIESZCZENIA SZKOLNE ^b <i>CLASSROOMS ^b</i>				
Szkoły:				<i>Schools:</i>
podstawowe	11563	10805	11984	<i>primary</i>
gimnazja	3101	4261	4788	<i>lower secondary</i>
ponadgimnazjalne ^c	4604	4921	5484	<i>upper secondary^c</i>
w tym licea ogólnokształcące	1571	1770	2147	<i>of which general</i>
UCZNIOWIE I STUDENCI <i>PUPILS AND STUDENTS</i>				
Wychowanie przedszkolne ^d	28092	22434	20275	<i>Pre-primary education ^d</i>
Szkoły:				<i>Schools:</i>
podstawowe	201786	151441	145041	<i>primary</i>
gimnazja	72706	94460	89097	<i>lower secondary</i>
specjalne przysposabiające do pracy	x	476	541	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadnicze zawodowe	26121	14305	15040	<i>basic vocational</i>

^a Dające uprawnienia zawodowe. ^b Bez pomieszczeń w szkołach specjalnych i dla dorosłych. ^c Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz policealnymi. ^d Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach.

^a Leading to professional certification. ^b Excluding classrooms in special schools and schools for adults. ^c Including general art schools leading to professional certification and post-secondary schools. ^d Concerns children aged 6 attending pre-school sections of primary and nursery schools.

TABL. 1 (116). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.) PUPILS AND STUDENTS (cont.)				
Szkoły: (dok.)				Schools: (cont.)
licea ogólnokształcące	50112	43727	43105	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	354	279	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	9450	6540	<i>specialized</i>
technika	72046	39278	40016	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	1184	874	<i>supplementary technical</i>
artystyczne ogólnokształcące ^a	1135	1102	1078	<i>general art^a</i>
policealne	9233	15844	14018	<i>post-secondary</i>
wyższe	61099	75992	73839	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	11537	6255	7430	<i>for adults</i>
gimnazja	122	459	507	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	1013	137	244	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	2536	1732	1844	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	1497	2167	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	137	47	<i>specialized</i>
technika	7866	528	1107	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	1765	1514	<i>supplementary technical</i>
ABSOLWENCI GRADUATES				
Szkoły:				Schools:
podstawowe	34910	28255	.	<i>primary</i>
gimnazja	x	32780	.	<i>lower secondary</i>
specjalne przysposabiające do pracy	x	69	.	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadnicze zawodowe	9530	4544	.	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	10599	14048	.	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	85	.	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	x	3843	.	<i>specialized</i>
technika	13930	7963	.	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	168	.	<i>supplementary technical secondary</i>
artystyczne ogólnokształcące ^a	187	196	.	<i>general art^a</i>
policealne	3541	4268	.	<i>post-secondary</i>
wyższe	11340	19234	.	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	3864	1658	.	<i>for adults</i>
gimnazja	x	102	.	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	536	29	.	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	1030	568	.	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	541	.	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	45	.	<i>specialized</i>
technika	2298	204	.	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	x	169	.	<i>supplementary technical secondary</i>

^a Dające uprawnienia zawodowe.

^a Leading to professional certification.

TABL. 2 (117). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools			Uczniowie i studenci Pupils and students			Absolwenci Graduates		
	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2005/06	2006/07
Szkoły podstawowe Primary schools	1295	1180	1169	201786	151441	145041	34910	29250	28255
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	3	3	2	355	258	261	45	53	39
Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	1286	1155	1143	200900	149975	143414	34788	29016	28017
Organizacje społeczne i stowarzyszenia <i>Social organizations and associations</i>	5	18	20	380	796	894	54	142	158
Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	1	3	3	151	359	417	23	22	25
Pozostałe <i>Other</i>	-	1	1	-	53	55	-	17	16
Gimnazja Lower secondary schools	451	543	560	72706	94460	89097	x	33564	32780
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	1	1	12	18	25	x	3	7
Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	438	522	534	72233	92822	87229	x	33167	32260
Organizacje społeczne i stowarzyszenia <i>Social organizations and associations</i>	8	14	17	191	754	948	x	163	214
Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	3	4	5	265	758	755	x	196	252
Pozostałe <i>Others</i>	1	2	3	5	108	140	x	35	47
Zasadnicze szkoły zawodowe ^a Basic vocational schools ^a	121	117	121	26121	14781	15581	9530	4776	4613
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	1	1	15	8	7	1	-	-
Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	116	113	117	25406	14468	15306	9269	4690	4510
Organizacje społeczne i stowarzyszenia <i>Social organizations and associations</i>	1	1	1	185	249	229	72	72	77

^a Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

^a Including special job-training schools.

TABL. 2 (117). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools			Uczniowie i studenci Pupils and students			Absolwenci Graduates		
	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2005/06	2006/07
Zasadnicze szkoły zawodowe^a (dok.) Basic vocational schools^a (cont.)									
Organizacje wyznaniowe	2	2	2	174	56	39	58	14	26
<i>Religious organizations</i>									
Pozostałe	1	-	-	341	-	-	130	-	-
<i>Others</i>									
Licea ogólnokształcące^b	109	143	141	50112	44081	43384	10599	14514	14133
General secondary schools^b									
Jednostki samorządu terytorialnego	95	129	128	48922	43037	42241	10325	14189	13809
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	8	7	7	645	334	381	187	103	111
<i>Social organizations and associations</i>									
Organizacje wyznaniowe	5	4	4	517	584	625	77	202	175
<i>Religious organizations</i>									
Pozostałe	1	3	2	28	126	137	10	20	38
<i>Others</i>									
Licea profilowane	x	82	66	x	9450	6540	x	4234	3843
Specialized secondary schools									
Jednostki samorządu terytorialnego	x	81	66	x	9431	6540	x	4234	3843
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	x	1	-	x	19	-	x	-	-
<i>Social organizations and associations</i>									
Technika^c	403	159	149	73181	41564	41968	14117	9574	8327
Technical secondary schools^c									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	4	5	5	628	536	529	100	100	87
<i>Central (government) administration entities</i>									
Jednostki samorządu terytorialnego	392	150	138	71627	40347	40703	13896	9282	8107
<i>Local self-government entities</i>									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	4	1	1	530	308	348	74	91	57
<i>Social organizations and associations</i>									

^a Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. ^b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^c Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a Including special job-training schools. ^b Including supplementary general schools. ^c Including supplementary technical and general art schools leading to professional certification.

TABL. 2 (117). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools			Uczniowie i studenci Pupils and students			Absolwenci Graduates		
	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2005/06	2006/07
Technika^a (dok.) Technical secondary schools^a (cont.)									
Organizacje wyznaniowe	3	2	3	396	356	351	47	101	76
Religious organizations									
Pozostałe	-	1	2	-	17	37	-	-	-
Others									
Szkoły policealne	108	154	136	9233	15844	14018	3541	4629	4268
Post-secondary schools									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	1	128	84	79	49	43	38
Central (government) administration entities									
Jednostki samorządu terytorialnego	43	59	52	4356	7968	6661	1698	2303	2154
Local self-government entities									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	12	20	8	891	995	504	403	490	218
Social organizations and associations									
Pozostałe	52	74	75	3858	6797	6774	1391	1793	1858
Others									
Szkoły wyższe	11	17	17	61099	75992	73839	11340	18946	19234
Tertiary education									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	4	7	7	38826	49312	47311	5509	12857	13023
Central (government) administration entities									
Organizacje wyznaniowe	-	-	-	3390	2342	2096	782	805	647
Religious organizations									
Pozostałe	7	10	10	18883	24338	24432	5049	5284	5564
Others									
Szkoły dla dorosłych	108	97	95	11537	6255	7430	3864	2584	1658
Schools for adults									
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	2	2	82	91	73	56	27	30
Central (government) administration entities									
Jednostki samorządu terytorialnego	89	70	61	9574	4658	4765	3263	2146	1296
Local self-government entities									
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	3	5	4	589	205	184	205	100	40
Social organizations and associations									
Pozostałe	15	20	28	1292	1301	2408	340	311	292
Others									

^a łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a Including supplementary technical and general art schools leading to professional certification.

TABL. 3 (118). **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI**
ENROLMENT RATE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
		BRUTTO	GROSS	
Szkoły:				Schools:
podstawowe.....	7-12	97,2	96,5	primary
gimnazja	13-15	98,6	98,6	lower secondary
zasadnicze zawodowe ^a	16-18	14,2	15,3	basic vocational ^a
licea ogólnokształcące i profilowane ^b	16-18	54,0	52,2	general and specialized secondary ^b
technika ^c	16-18	42,4	43,1	technical ^c
policealne	19-21	14,6	13,3	post-secondary
wyższe ^{df}	19-24	33,9	31,5	tertiary ^{df}
		NETTO	NET	
Wychowanie przedszkolne ^e	6	96,3	94,8	Pre-primary education ^e
Szkoły:				Schools:
podstawowe.....	7-12	96,4	95,8	primary
gimnazja	13-15	95,7	95,9	lower secondary
zasadnicze zawodowe ^a	16-18	12,6	13,5	basic vocational ^a
licea ogólnokształcące i profilowane ^b	16-18	50,1	47,8	general and specialized secondary ^b
technika ^c	16-18	29,8	30,5	technical ^c
policealne	19-21	9,7	8,4	post-secondary
wyższe ^{df}	19-24	26,5	25,7	tertiary ^{df}

a-c Łącznie ze szkołami: *a* — specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *b* — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *c* — technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. *d* Bez cudzoziemców. *e* Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. *f* Według siedziby szkół wyższych.

a-c Including: *a* — special job-training schools, *b* — supplementary general secondary schools, *c* — supplementary secondary schools and general art schools leading to professional certificate. *d* Excluding foreigners. *e* Concerns children aged 6 attending pre-primary sections of primary and nursery schools. *f* By the seat of tertiary schools.

TABL. 4 (119). **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2007/08**
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR

SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół Schools, which possess personal computers in % of a given group of schools	Pracownie komputerowe Computer laboratory	Komputery ^a w szkołach Personal computers ^a in schools			
			ogółem grand total	w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access	z liczby ogółem — przeznaczone do użytku uczniów of grand total — used by pupils and youth	
					razem total	w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access
Podstawowe..... Primary	92,7	1072	17241	14482	14146	12224
Gimnazja..... Lower secondary	77,7	466	8485	7961	6947	6682

a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz.

a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once.

TABL. 4 (119). **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2007/08 (dok.)**
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół <i>Schools, which possess personal computers in % of a given group of schools</i>	Pracownie komputerowe <i>Computer laboratory</i>	Komputery ^a w szkołach <i>Personal computers ^a in schools</i>			
			ogółem <i>grand total</i>	w tym z dostępem do Internetu <i>of which with Internet access</i>	z liczby ogółem — przeznaczone do użytku uczniów <i>of grand total — used by pupils and youth</i>	
					razem <i>total</i>	w tym z dostępem do Internetu <i>of which with Internet access</i>
Zasadnicze zawodowe..... <i>Basic vocational</i>	18,8	28	563	539	455	443
Licea ogólnokształcące ^b <i>General ^b</i>	64,5	165	3909	3696	3035	2970
Licea profilowane..... <i>Specialized</i>	13,6	17	296	296	266	266
Technika ^c <i>Technical ^c</i>	52,3	219	4814	4548	3878	3791
Policealne..... <i>Post-secondary</i>	52,9	66	1939	1855	1550	1510

^a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz. ^b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^c Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once. ^b Including supplementary general schools. ^c Including supplementary technical and general art schools leading to professional certification.

TABL. 5 (120). **UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH ^a**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS ^a

LATA YEARS	JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem <i>Grand total</i>	W % ogółu uczniów w szkołach <i>In % of all school students</i>					
			podstawowych <i>primary</i>			gimnazjach <i>lower secondary</i>	ponadgimnazjalnych <i>upper secondary</i>	policealnych (dziennych) <i>post-secondary (day)</i>
			razem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>			

NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE
OBLIGATORY EDUCATION

Angielski..... <i>English</i>	2000/01	250675	51,4	58,3	46,8	80,6	59,5	39,3
	2006/07	239721	43,0	43,4	42,8	80,8	89,3	22,8
	2007/08	275527	72,9	72,5	73,1	82,8	89,4	12,0
Francuski..... <i>French</i>	2000/01	15169	1,3	2,1	0,9	3,2	6,8	2,0
	2006/07	9401	0,3	0,4	0,2	0,5	7,7	0,2
	2007/08	8679	0,2	0,3	0,1	0,4	7,5	-

^a Do roku szkolnego 2006/07 — stan w dniu 31 XII. W roku szkolnym 2007/08 — stan w dniu 30 IX. W roku szkolnym 2000/01 bez szkół specjalnych.

^a Until 2006/07 school year — as of 31 XII. In 2007/08 school year — as of 30 IX. Excluding special schools in the 2000/01 school year.

TABL. 5 (120). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH^a (dok.)**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS^a (cont.)

LATA YEARS JĘZYKI OBCIE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem <i>Grand total</i>	W % ogółu uczniów w szkołach			In % of all school students		
		podstawowych <i>primary</i>			gimnazjach <i>lower secondary</i>	ponad- gimna- zjalnych <i>upper secondary</i>	policéal- nych (dziennych) <i>post-se- condary (day)</i>
		razem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>			

NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE (dok.)
 OBLIGATORY EDUCATION (cont.)

Niemiecki.....	2000/01	145502	19,2	22,5	17,0	45,8	48,9	35,9
<i>German</i>	2006/07	113126	9,7	9,8	9,6	21,0	71,9	3,6
	2007/08	108765	10,1	8,8	10,8	21,6	69,7	0,9
Rosyjski.....	2000/01	53188	6,2	0,7	9,9	11,0	22,0	0,4
<i>Russian</i>	2006/07	12359	0,5	0,0	0,8	0,1	10,5	0,0
	2007/08	11304	0,4	-	0,6	0,6	9,5	0,1
Włoski.....	2000/01	80	-	-	-	-	0,0	0,7
<i>Italian</i>	2006/07	63	-	-	-	-	0,1	0,0
	2007/08	142	-	-	-	-	0,1	-
Hiszpański.....	2000/01	419	0,1	0,2	-	0,0	0,1	2,6
<i>Spanish</i>	2006/07	642	0,0	0,0	-	0,0	0,6	0,0
	2007/08	1038	-	-	-	-	1,0	-
Łaciński.....	2000/01	3297	-	-	-	-	2,2	2,1
<i>Latin</i>	2006/07	2159	-	-	-	-	2,0	0,0
	2007/08	2205	-	-	-	-	2,0	2,9
Inne.....	2000/01	368	0,1	-	0,1	0,2	0,1	-
<i>Others</i>	2006/07	-	-	-	-	-	-	-
	2007/08	141	-	-	-	0,1	-	1,4

NAUCZANIE DODATKOWE^b
 ADDITIONAL EDUCATION^b

Angielski.....	2000/01	14600	5,9	5,7	6,0	3,5	0,1	5,8
<i>English</i>	2006/07	76148	42,5	43,3	42,1	11,7	0,5	3,4
	2007/08	39703	18,2	19,0	17,8	11,5	2,7	5,6
Francuski.....	2000/01	803	0,2	0,2	0,2	0,6	0,0	-
<i>French</i>	2006/07	2642	0,2	0,4	0,1	2,2	0,2	0,0
	2007/08	2740	0,2	0,2	0,2	2,2	0,5	-
Niemiecki.....	2000/01	8888	2,5	2,7	2,3	5,4	0,0	0,6
<i>German</i>	2006/07	52226	9,5	9,7	9,4	37,9	1,7	2,3
	2007/08	44765	7,9	8,6	7,5	31,2	5,1	4,2
Inne.....	2000/01	5519	1,3	0,5	1,9	3,5	0,2	2,8
<i>Others</i>	2006/07	5546	1,5	0,5	2,1	2,2	1,0	4,3
	2007/08	5861	1,1	0,3	1,6	1,6	2,6	1,6

^a Do roku szkolnego 2006/07 – stan w dniu 31 XII. W roku szkolnym 2007/08 – stan w dniu 30 IX. W roku szkolnym 2000/01 bez szkół specjalnych. ^b Od roku 2003/04 dane obejmują wyłącznie nauczanie w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły; do roku 2002/03 – nauczanie nadobowiązkowe prowadzone przez szkoły, fundacje itp.

^a Until 2006/07 school year – as of 31 XII. In 2007/08 school year – as of 30 IX. Excluding special schools in the 2000/01 school year. ^b From the 2003/04 school year onwards data include only education during the hours, which are at the disposal of headpersons; before the 2002/03 school year – additional education conducted by schools foundations etc.

TABL. 6 (121). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH W ROKU SZKOLNYM 2007/08^a**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR ADULTS IN THE 2007/08 SCHOOL YEAR^a

JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all students of schools		
		gimnazjach lower secondary	ponadgim- nazjalnych ^b upper secondary ^b	policealnych post- secondary
Angielski..... English	11335	64,9	64,0	54,2
Francuski..... French	111	-	-	0,9
Niemiecki..... German	2997	35,1	24,6	9,2
Rosyjski..... Russian	820	-	10,5	0,8

^a Do roku szkolnego 2006/07 – stan w dniu 31 XII. W roku szkolnym 2007/08 – stan w dniu 30 IX. ^b Łącznie z ponadpodstawowymi.

^a Until 2006/07 school year – as of 31 XII. In 2007/08 school year – as of 30 IX. ^b Including upper secondary (post-primary).

TABL. 7 (122). **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI**
EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	SPECIFICATION
	uczniowie pupils and students		absolwenci graduates		
Szkoły podstawowe	3227	2838	397	621	Primary schools
w tym specjalne.....	1135	969	238	242	of which special
Gimnazja	2824	2702	815	760	Lower secondary schools
w tym specjalne.....	1254	1246	464	369	of which special
Specjalne szkoły przysposabiają- ce do pracy	476	541	13	69	Special job-training schools
Zasadnicze szkoły zawodowe	964	893	286	293	Basic vocational schools
w tym specjalne.....	887	788	273	284	of which special
Licea ogólnokształcące ^a	331	327	86	74	General schools ^a
w tym specjalne.....	130	156	15	40	of which special
Licea profilowane	107	88	29	11	Specialized schools
w tym specjalne.....	20	27	8	1	of which special
Technika ^b	144	103	61	21	Technical schools ^b
w tym specjalne.....	24	7	29	17	of which special
Szkoły policealne	28	22	2	8	Post-secondary schools
w tym specjalne.....	20	18	-	8	of which special

^a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^b Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

U w a g a. Kształcenie odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy m.in. integracyjne lub ogólnodostępne) oraz w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych.

^a Including supplementary general schools. ^b Including supplementary technical and general art schools leading to professional certification.

N o t e. Education occurs in mainstream schools (in which special sections or classes integration or mainstream are established among others) as well as in special schools operating independently.

TABL. 8 (123). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE I OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**^a
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE^b
 SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES^b

Ośrodki	22	23	23	Centres
Miejsca	1681	1601	1762	Places
Wychowankowie	1692	1333	1188	Residents
w tym:				of which:
niewidomi i słabo widzący	14	9	-	blind and sight impaired
niesłyszący i słabo słyszący	176	86	76	deaf and hearing impaired
przewlekłe choroby	84	6	-	chronically ill
z niepełnosprawnością ruchową	59	60	37	motor-skill impaired
z upośledzeniem umysłowym	1314	1019	922	mentally disabled
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	9	35	-	socially maladjusted

MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE
 YOUTH EDUCATION CENTRES

Ośrodki	1	1	1	Centres
Miejsca	84	60	60	Places
Wychowankowie	56	65	65	Residents

OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE^c
 REHABILITATION-EDUCATION CENTRES

Ośrodki	7	10	11	Centres
Miejsca	330	621	624	Places
Wychowankowie	345	576	568	Residents
w tym:				of which:
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim	217	299	313	mental retardation-profound
z zaburzeniami sprzężonymi	116	277	253	associated with defects

^a Do roku szkolnego 2006/07 – stan w dniu 31X. W roku szkolnym 2007/08 – stan w dniu 30 IX. ^b Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2007 r. 3 ośrodki z 130 wychowankami). ^c Do 2002 r. określane jako ośrodki rehabilitacyjno-wychowawcze.

^a Until 2006/07 school year – as of 31 X. In 2007/08 school year – as of 30 IX. ^b Including special educational centres (in 2007 were 3 centres with 130 residents).

TABL. 9 (124). **WYCHOWANIE POZASZKOLNE^a**
EXTRACURRICULAR EDUCATION^a

RODZAJE PLACÓWEK KIND OF INSTITUTIONS	Placówki Institutions	Uczestnicy stałych i okresowych form zajęć ^b Participants of permanent and temporary forms of pursuits ^b					
		ogółem total	w tym of which				
			artystycznych arts	technicznych technical	przedmiotowych subject	sportowych sports	turystyczno-krajoznawczych tourist
OGÓŁEM 2000 TOTAL 2006	19	16578	9569	614	x	3951	x
2007	19	13545	8733	589	x	2507	x
Młodzieżowe domy kultury Youth community centres	4	5684	3888	12	192	554	137
Ogniska pracy pozaszkolnej Extracurricular interest groups	6	6246	4928	167	29	381	76
Inne publiczne placówki specjalistyczne Other public specialised institutions	2	5621	295	56	-	5242	-
Inne placówki niepubliczne Other non-public institutions	7	338	3	11	104	119	17

^a Do roku szkolnego 2006/07 – stan w dniu 31 X. W roku szkolnym 2007/08 – stan w dniu 30 IX. ^b Biorący systematyczny udział w pracy kół.

^a Until 2006/07 school year – as of 31 X. In 2007/08 school year – as of 30 IX. ^b Systematic participation in extracurricular activities.

TABL. 10 (125). **INTERNATY I BURSRY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)^a**
BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH
(excluding special schools)^a

SZKOŁY SCHOOLS	Placówki Establishments			Miejsca Beds			Korzystający Boarders			
							ogółem total			na 100 miejsc per 100 beds
	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2006/07	2007/08	2000/01	2006/07	2007/08	
OGÓŁEM TOTAL	72	45	31	8966	5027	3178	7202	3966	3522	110,8
Internaty Boarding-schools	65	34	21	8001	3382	1762	6262	2574	2352	133,5
liceów ogólnokształcących of general secondary schools	9	3	7	516	162	415	389	112	342	82,4
szkół zawodowych ^b of vocational schools	56	31	14	7485	3220	1347	5873	2462	2010	149,2
Bursy Dormitories	7	11	10	965	1645	1416	940	1392	1170	82,6

^a Do roku szkolnego 2006/07 – stan w dniu 10 XI. W roku szkolnym 2007/08 – stan w dniu 30 IX. ^b Zasadniczych zawodowych, techników, liceów profilowanych, artystycznych dających uprawnienia zawodowe.

^a Until 2006/07 school year – as of 10 XI. In 2007/08 school year – as of 30 IX. ^b Basic vocational, technical, specialised secondary schools, art schools leading to professional certification.

TABL. 11 (126). **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**
STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE ^a — stan w dniu 31 XII STUDENT DORMITORIES ^a — as of 31 XII				
Domy	15	19	19	Dormitories
Miejsca	4132	5512	5539	Beds
Studenci korzystający	4297	5271	5111	Students
w % ogółu studentów studiów stacjonarnych	17,9	13,2	13,4	in % of total students in the day study system
STOŁÓWKI STUDENCKIE — stan w listopadzie STUDENT CANTEENS — as of November				
Stołówki	3	3	2	Canteens
Miejsca konsumenckie	1020	585	65	Seating
Korzystający ^b (średnia mie- sięczna	2795	x	x	Consumers ^b (monthly average

^a Dla studentów studiów stacjonarnych. ^b Studenci, nauczyciele akademicki, doktoranci, cudzoziemcy odbywający staż naukowy i inni.

^a For students in the day study system. ^b Students, academic teachers, PhD candidates, foreign teaching and research assistants and others.

TABL. 12 (127). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA**
 Stan w dniu 30 XI
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING
SCHOLARSHIPS
 As of 30 XI

SZKOŁY	2006/07	2007/08			SCHOOLS
		ogółem total	w tym stypendia socjalne of which social scholarships	otrzymujący stypendia w % ogółu studentów scholarship recipients in % of total students	
OGÓŁEM	26781	25072	2684	34,0	TOTAL
Uniwersytety	8193	8074	168	36,7	Universities
Wyższe szkoły techniczne	4585	4003	349	32,6	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne	5493	5501	509	25,5	Academies of economics
Wyższe szkoły zawodowe ^a	7873	7014	1540	43,5	Tertiary vocational education ^a
Pozostałe szkoły ^b	637	480	118	25,6	Other schools ^b

^a Do roku szkolnego 2004/05 tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami. ^b Niepaństwowe, o profilu uniwersyteckim.

^a Until the 2004/05 school year established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments. ^b Non-state, with a university profile.

TABL. 13 (128). **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2006/07			2007/08		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Szkoły..... <i>Schools</i>	1267	200	1067	1151	165	986	1140	169	971
w tym: <i>of which:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe..... <i>sports and athletic</i>	2	2	-	2	2	-	3	3	-
filialne..... <i>branch</i>	123	2	121	94	1	93	88	1	87
„małe szkoły”..... <i>“small schools”</i>	x	x	x	5	-	5	-	-	-
artystyczne ^a <i>arts ^a</i>	4	4	-	4	4	-	4	4	-
Pomieszczenia szkolne..... <i>Classrooms</i>	11563	3220	8343	10805	2881	7924	11984	3208	8776
Oddziały..... <i>Sections</i>	10058	3332	6726	8451	2494	5957	8350	2492	5858
Uczniowie..... <i>Pupils</i>	199709	79373	120336	150306	56115	94191	144072	54273	89799
w tym I klasa..... <i>of which 1st grade</i>	29721	11135	18586	22871	8606	14265	22378	8598	13780
w tym kobiety..... <i>of which females</i>	97866	39076	58790	73282	27272	46010	70120	26289	43831
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe..... <i>sports and athletic</i>	1023	1023	-	395	395	-	964	964	-
filialne..... <i>branch</i>	2956	236	2720	1922	35	1887	1772	27	1745
„małe szkoły”..... <i>“small schools”</i>	x	x	x	66	-	66	-	-	-
artystyczne ^a <i>arts ^a</i>	568	568	-	475	475	-	490	490	-
Absolwenci..... <i>Graduates</i>	34628	14531	20097	28013	10488	17525	.	.	.
w tym kobiety..... <i>of which females</i>	16941	7117	9824	13751	5172	8579	.	.	.
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe..... <i>sports and athletic</i>	103	103	-	221	221	-	.	.	.
filialne..... <i>branch</i>	49	-	49	128	-	128	.	.	.
artystyczne ^a <i>arts ^a</i>	80	80	-	64	64	-	.	.	.
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>									
1 szkołę..... <i>school</i>	157,6	396,9	112,8	130,6	340,1	95,5	126,4	321,1	92,5
1 pomieszczenie szkolne..... <i>classroom</i>	17,3	24,7	14,4	13,9	19,5	11,9	12,0	16,9	10,2
1 oddział..... <i>section</i>	19,9	23,8	17,9	17,8	22,5	15,8	17,3	21,8	15,3

^a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

^a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 14 (129). **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2006/07			2007/08		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Gimnazja <i>Lower secondary</i>	422	109	313	512	112	400	528	119	409
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe <i>sports and athletic</i>	1	1	-	5	3	2	3	3	-
Pomieszczenia szkolne <i>Classrooms</i>	3101	1393	1708	4261	1782	2479	4788	2058	2730
Oddziały <i>Sections</i>	2981	1400	1581	3925	1593	2332	3792	1538	2254
Uczniowie <i>Pupils</i>	71564	35833	35731	93206	41097	52109	87851	38630	49221
w tym I klasa <i>of which 1st grade</i>	35615	17853	17762	29328	12914	16414	28007	12209	15798
w tym kobiety <i>of which females</i>	34869	17494	17375	45693	20236	25457	43165	19085	24080
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe <i>sports and athletic</i>	354	336	18	587	511	76	544	544	-
Absolwenci <i>Graduates</i>	x	x	x	32411	14416	17995	.	.	.
w tym kobiety <i>of which females</i>	x	x	x	15922	7081	8841	.	.	.
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa spor- towe <i>sports and athletic</i>	x	x	x	147	147	-	.	.	.
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>									
1 szkołę <i>school</i>	169,6	328,7	114,2	182,0	367,0	130,3	166,4	324,6	120,3
1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	23,1	25,7	20,9	21,9	23,1	21,0	18,3	18,8	18,0
1 oddział <i>section</i>	24,0	25,6	22,6	23,7	25,8	22,3	23,2	25,1	21,8

TABL. 15 (130). **SZKOŁY ZASADNICZE ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01	2006/07	2007/08	
			ogółem total	w tym miasta of which urban areas
Szkoły	106	79	82	70
<i>Schools</i>				
Oddziały	839	458	473	438
<i>Sections</i>				
Uczniowie	25119	13418	14252	13375
<i>Students</i>				
w tym I klasa	7625	5764	6444	6118
<i>of which 1st grade</i>				
w tym kobiety	7387	3185	3593	3472
<i>of which females</i>				
Absolwenci	9210	4251 ^a	.	.
<i>Graduates</i>				
w tym kobiety	2750	1043 ^b	.	.
<i>of which females</i>				

a—b W tym absolwentów w miastach: *a* — 4019, *b* — 1002.

a—b Of which graduates in urban areas: *a* — 4019, *b* — 1002.

TABL. 16 (131). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ ZASADNICZYCH ZAWODOWYCH
DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW
KSZTAŁCENIA**
**STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH
(excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION**

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a FIELDS OF EDUCATION ^a	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07
	uczniowie students		absolwenci graduates	
OGÓŁEM..... TOTAL	13418	14252	4490	4251
w tym: of which				
Ekonomiczne i administracyjne	872	743	339	368
<i>Business and administration</i>				
Inżynieryjno-techniczne	5885	6354	1720	1644
<i>Engineering and engineering trades</i>				
Produkcji i przetwórstwa	1714	1532	702	525
<i>Manufacturing and processing</i>				
Architektury i budownictwa	2163	2294	702	814
<i>Architecture and building</i>				
Rolnicze, leśne i rybactwa	148	92	60	59
<i>Agriculture, forestry and fishery</i>				
Usług dla ludności	2635	2986	966	778
<i>Personal services</i>				

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 17 (132). LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY ^a (bez szkół specjalnych)
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH ^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08		SPECIFICATION
	ogółem total			w tym miasta of which urban areas	
Szkoły	109	138	134	109	Schools
Oddziały	1554	1427	1421	1324	Sections
Uczniowie	50112	43951	43228	40888	Students
w tym I klasa	13965	15056	14260	13512	of which 1st grade
w tym kobiety	32396	27546	27469	26040	of which females
Absolwenci	10599	14093 ^b	.	.	Graduates
w tym kobiety	7140	8760 ^c	.	.	of which females

^a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^{b, c} W tym absolwentów w miastach: ^b — 13245, ^c — 8285.

^a Including supplementary general schools. ^{b, c} Of which graduates in urban areas: ^b — 13245, ^c — 8285.

TABL. 18 (133). SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIE DAJĄCE UPRAWNIEN ZAWODOWYCH ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION				
Szkoły	30	33	38	Schools
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów ar- tystycznych	26	33	38	of which educating only in the art subjects
Uczniowie	3943	3688	2801	Pupils
w tym kobiety	2266	2100	1765	of which females
Absolwenci	342	370	.	Graduates
w tym kobiety	230	246	.	of which females
SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION				
Szkoły	15	20	24	Schools
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów ar- tystycznych	9	11	15	of which educating only in the art subjects
Uczniowie	1722	1902	1956	Students
w tym kobiety	1073	1215	1248	of which females
Absolwenci	245	274	.	Graduates
w tym kobiety	158	194	.	of which females

TABL. 19 (134). LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006/07	2007/08			SPECIFICATION
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Szkoły	81	65	60	5	Schools
Oddziały	319	226	215	11	Sections
Uczniowie	9430	6513	6223	290	Students
w tym klasa I	2320	1479	1414	65	of which 1st grade
w tym kobiety	5682	4173	3992	181	of which females
Absolwenci ^a	3842	.	3678	164	Graduates ^a
w tym kobiety	2255	.	2142	113	of which females

^a W podziale miasto-wieś – z roku szkolnego 2006/07.

^a In the urban-rural area division – for the 2006/07 school year.

TABL. 20 (135). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI LICEÓW PROFILOWANYCH DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
STUDENTS AND GRADUATES OF SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

PROFILE KSZTAŁCENIA ^a	2006/07	2007/08	2006/07 absolwenci graduates	EDUCATIONAL PROFILE ^a
	uczniowie students			
OGÓŁEM	9430	6513	3842	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Chemiczne badania środowiska ...	85	87	27	<i>Chemical tests of environment</i>
Ekonomiczno-administracyjny	3147	2217	1324	<i>Business and administration</i>
Elektroniczny	288	93	165	<i>Electronics</i>
Kreowanie ubiorów	106	54	62	<i>Fashion design</i>
Kształtowanie środowiska	823	479	323	<i>Shaping the environment</i>
Leśnictwo i technologia drewna	19	-	19	<i>Forestry and wood technology</i>
Mechatroniczny	342	149	172	<i>Mechatronics</i>
Socjalny	799	888	281	<i>Social</i>
Transportowo-spedycyjny	316	84	58	<i>Transport and dispatching</i>
Usługowo-gospodarczy	1051	452	240	<i>Services and economics</i>
Zarządzanie informacją	2066	2003	1146	<i>Information management</i>

^a Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji i Sportu z dnia 26 II 2002 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 451) z późniejszymi zmianami.

^a According to the Decree of the Ministry of National Education and Sport, dated 26 II 2002 (Journal of Laws No. 50, item 451) with later amendments.

TABL. 21 (136). **TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY ^a (bez szkół specjalnych)**
TECHNICAL SCHOOLS FOR YOUTH ^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08		SPECIFICATION
	ogółem total		w tym miasta of which urban areas		
Szkoły	329	148	139	112	<i>Schools</i>
Oddziały	2338	1406	1482	1259	<i>Sections</i>
Uczniowie	71772	40438	40883	35668	<i>Students</i>
w tym I klasa	20207	12444	12096	10694	<i>of which 1st grade</i>
w tym kobiety	32256	14923	15301	12981	<i>of which females</i>
Absolwenci	13870	8114 ^a	.	.	<i>Graduates</i>
w tym kobiety	6814	3102 ^b	.	.	<i>of which females</i>

^a Łącznie z technikami uzupełniającymi. ^{b, c} W tym absolwentów w miastach: ^b — 7006, ^c — 2588.

^a Including supplementary technical schools. ^{b, c} Of which graduates in urban areas: ^b — 7006, ^c — 2588.

TABL. 22 (137). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW^a DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS^a FOR YOUTH (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^b	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	FIELDS OF EDUCATION ^b
	uczniowie students		absolwenci graduates		
OGÓŁEM	40438	40883	9339	8114	TOTAL
w tym:					of which:
Społeczne	5887	5259	1656	1483	Social and behavioural science
Ekonomiczne i administracyjne	2709	2546	770	600	Business and administration
Fizyczne ^c	147	166	20	29	Physical sciences ^c
Informatyczne	1824	3036	-	-	Computing
Inżynieryjno-techniczne	12740	12119	3361	2689	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	1597	1494	712	415	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	3833	3988	968	741	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	1003	850	210	198	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne	118	110	14	26	Veterinary
Usług dla ludności	9530	10021	1420	1626	Personal services
Usług transportowych	190	468	54	74	Transport services
Ochrony środowiska	681	675	91	157	Environmental protection

^a Łącznie z technikami uzupełniającymi. ^b Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).
^c Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

^a Including supplementary technical schools. ^b According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^c Among others: physics, chemistry, geology.

TABL. 23 (138). **SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych)**
POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2006/07	2007/08	SPECIFICATION
Szkoły	108	153	135	Schools
Oddziały	373	653	614	Sections
Uczniowie	9233	15824	14000	Students
w tym kobiety	5853	8195	7149	of which females
Absolwenci	3541	4260	.	Graduates
w tym kobiety	2466	2536	.	of which females

TABL. 24 (139). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych)**
WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding
special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2006/07	2007/08	2005/06	2006/07	FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci graduates		
OGÓŁEM	15824	14000	4629	4260	TOTAL
w tym:					of which:
Artystyczne	157	174	96	48	Arts
Spoleczne	933	748	324	286	Social and behavioural science
Ekonomiczne i administracyjne	2256	2335	436	460	Business and administration
Informatyczne	2287	1785	747	547	Computing
Inżynieryjno-techniczne	217	277	72	110	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	57	72	20	-	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	23	8	29	10	Architecture and building
Rolnicze	66	22	-	40	Agriculture
Medyczne	1979	1761	784	745	Health
Opieki społecznej	841	661	282	162	Social services
Usług dla ludności	2064	1984	491	502	Personal services
Ochrony środowiska	126	122	24	17	Environmental protection
Ochrony i bezpieczeństwa	2086	1605	652	482	Security services

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 25 (140). **SZKOŁY WYŻSZE**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Nauczyciele akademiccy ^a Academic teachers ^a	Studenci Students	Absolwenci ^b Graduates ^b	SPECIFICATION	
OGÓŁEM	2000/01	11	1973	61099	11340	TOTAL
	2006/07	17	3141	75992	19234	
	2007/08	17	3113	73839	.	
Uniwersytety	1	1218	21976	6244	Universities	
Wyższe szkoły techniczne	1	680	12266	2768	Technical universities	
Wyższe szkoły ekonomiczne	4	321	21587	4566	Academies of economics	
Wyższe szkoły zawodowe ^c	9	825	16137	4865	Higher vocational schools ^c	
Pozostałe szkoły ^d	2	69	1873	791	Other ^d	

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy. ^b W podziale według typów szkół — z roku szkolnego 2006/07. ^c Do roku szkolnego 2004/05 tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami. ^d Niepaństwowe, o profilu uniwersyteckim.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b According to type of school — for 2006/07 school year. ^c Until the 2004/05 school year established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments. ^d Non-state, with a university profile.

TABL. 26 (141). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS

TYPY SZKÓŁ	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems		TYPE OF SCHOOLS	
		stacjonarne day	niestacjonarne evening		
O G Ó Ł E M TOTAL					
OGÓŁEM	2000/01	61099	24107	36992	TOTAL
	2006/07	75992	39915	36077	
	2007/08	73839	38181	35658	
Uniwersytety		21976	13103	8873	Universities
Wyższe szkoły techniczne		12266	8594	3672	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne		21587	5348	16239	Academies of economics
Wyższe szkoły zawodowe ^a		16137	10927	5210	Higher vocational schools ^a
Pozostałe szkoły ^b		1873	209	1664	Other ^b
W tym KOBIECY Of which FEMALES					
OGÓŁEM	2000/01	34506	13171	21335	TOTAL
	2006/07	42210	22548	19662	
	2007/08	41164	21629	19535	
Uniwersytety		14598	8626	5972	Universities
Wyższe szkoły techniczne		4513	3288	1225	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne		12220	2962	9258	Academies of economics
Wyższe szkoły zawodowe ^a		9038	6685	2353	Higher vocational schools ^a
Pozostałe szkoły ^b		795	68	727	Other ^b

^a Do roku szkolnego 2004/05 tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami. ^b Niepaństwowe, o profilu uniwersyteckim.

^a Until the 2004/05 school year established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments. ^b Non-state, with a university profile.

TABL. 27 (142). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS

TYPY SZKÓŁ	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems		TYPE OF SCHOOLS	
		stacjonarne day	niestacjonarne evening		
O G Ó Ł E M TOTAL					
OGÓŁEM	2000/01	11340	3302	8038	GRAND TOTAL
	2005/06	18946	8733	10213	
	2006/07	19234	9392	9842	
Uniwersytety		6244	3521	2723	Universities
Wyższe szkoły techniczne		2768	1653	1115	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne		4566	888	3678	Academies of economics
Wyższe szkoły zawodowe ^a		4865	3269	1596	Higher vocational schools ^a
Pozostałe szkoły ^b		791	61	730	Other ^b
W tym KOBIECY Of which FEMALES					
RAZEM	2000/01	7213	1982	5231	TOTAL
	2005/06	12197	5602	6595	
	2006/07	12247	5954	6293	
Uniwersytety		4454	2470	1984	Universities
Wyższe szkoły techniczne		1411	795	616	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne		2872	519	2353	Academies of economics
Wyższe szkoły zawodowe ^a		3098	2144	954	Higher vocational schools ^a
Pozostałe szkoły ^b		412	26	386	Other ^b

^a Do roku szkolnego 2004/05 tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami. ^b Niepaństwowe, o profilu uniwersyteckim.

^a Until the 2004/05 school year established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments. ^b Non-state, with a university profile.

TABL. 28 (143). **CUDZOZIEMCY^a — STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
FOREIGNERS^a — STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci <i>Students</i>		Absolwenci ^b <i>Graduates^b</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
OGÓŁEM	119	69	10	6	TOTAL
2000/01	551	272	83	35	
2006/07	670	336	.	.	
2007/08	599	289	71	26	<i>studies: day</i>
studia: stacjonarne	71	47	12	9	<i>weekend</i>
niestacjonarne	37	21	2	2	<i>Universities</i>
Uniwersytety	30	15	1	-	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	526	256	53	17	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	66	38	10	7	<i>Higher vocational schools^c</i>
Wyższe szkoły zawodowe ^c	11	6	17	9	<i>Other^d</i>
Pozostałe szkoły ^d					

^a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. ^b W podziale według systemów studiów i typów szkół — z roku szkolnego 2006/07. ^c Do roku szkolnego 2004/05 tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami. ^d Niepaństwowe, o profilu uniwersyteckim.

^a Also shown in the other tables regarding students and graduates. ^b According to study system and type of school — for 2006/07 school year. ^c Until the 2004/05 school year established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments. ^d Non-state, with a university profile.

TABL. 29 (144). **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie	Students	Absolwenci	Graduates
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
Gimnazja	2	4	122	18	-	-
Lower secondary schools	5	17	459	80	102	23
2006/07	4	18	507	93	.	.
2007/08						
Licea ogólnokształcące ^a	27	82	2536	1381	1030	584
General secondary schools ^a	44	113	3229	1296	1109	584
2006/07	42	129	4011	1497	.	.
2007/08						
Szkoły zasadnicze (zawodowe)	8	40	1013	173	536	105
Basic vocational schools	2	6	137	21	29	9
2006/07	3	12	244	30	.	.
2007/08						
Technika ^b , licea profilowane	71	253	7866	1999	2298	683
Technical schools ^b , specialized secondary schools	46	103	2430	525	418	152
2006/07	46	105	2668	431	.	.
2007/08						

^a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^b Łącznie z technikami uzupełniającymi.

^a Including supplementary general schools. ^b Including supplementary technical schools.

TABL. 30 (145). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Placówki	1297	1311	1257	Establishments
miasta	278	292	289	<i>urban areas</i>
wieś	1019	1019	968	<i>rural areas</i>
Przedszkola	454	414	409	<i>Nursery schools</i>
w tym specjalne	-	1	5	<i>of which special</i>
miasta	218	212	212	<i>urban areas</i>
wieś	236	202	197	<i>rural areas</i>
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	843	897	848	<i>Pre-primary sections in primary schools</i>
Miejsca w przedszkolach	34624	32591	32369	Places in nursery schools
w tym specjalnych	-	16	222	<i>of which special</i>
Miasta	22432	22137	21783	<i>Urban areas</i>
Wieś	12192	10454	10586	<i>Rural areas</i>
Dzieci ^a	49761	45761	44980	Children ^a
miasta	24949	24266	24194	<i>urban areas</i>
wieś	24812	21495	20786	<i>rural areas</i>
w tym w wieku 6 lat	28092	22434	20275	<i>of which aged 6</i>
Przedszkola	33924	31599	32241	<i>Nursery schools</i>
w tym specjalne	-	5	188	<i>of which special</i>
miasta	23043	21982	22189	<i>urban areas</i>
wieś	10881	9617	10052	<i>rural areas</i>
w tym w wieku 6 lat	14240	10368	9904	<i>of which aged 6</i>
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	15837	14162	12739	<i>Pre-primary sections in primary schools</i>
w tym w wieku 6 lat	13071	12066	10371	<i>of which aged 6</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci ^a w wieku:				Children attending pre-primary education establishments^a per 1000 children aged:
3—6 lat	449	519	525	3—6
3—5	259	355	379	3—5
6 lat	974	963	948	6
Dzieci w przedszkolach na:				Children attending nursery schools per:
1000 dzieci w wieku:				<i>1000 children aged:</i>
3—6 lat	305	357	378	3—6
6 lat	494	445	463	6
1 przedszkole	75	76	79	<i>Nursery school</i>
100 miejsc	98	97	100	<i>100 places</i>

^a W latach 2006 i 2007 w podziale według wieku nie uwzględniono odpowiednio: 34 i 64 dzieci z oddziałów przedszkolnych przy szkołach podstawowych specjalnych przy zakładach opieki zdrowotnej.

^a In 2006 and 2007 in the division according to age respectively: 34 and 64 children from pre-primary sections of special primary schools in health care institutions were not included.

DZIAŁ XI

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w dziale dane w zakresie ochrony zdrowia dotyczą **cywilnej służby zdrowia** (tj. bez jednostek resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego — do 28 VI 2002 r. Urzędu Ochrony Państwa, a także ochrony zdrowia w zakładach karnych).

2. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

- 1) ustawa z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. Nr 91, poz. 408) z późniejszymi zmianami, na mocy której mogą być tworzone **publiczne** i **niepubliczne** zakłady opieki zdrowotnej;
- 2) ustawa z dnia 5 VII 1996 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 57, poz. 602), z późniejszymi zmianami, na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarek i położnych;
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentystry (jednolity tekst Dz. U. 2005 Nr 226, poz. 1943) z późniejszymi zmianami, na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe** będące nową formą organizacyjną ambulatoryjnej opieki zdrowotnej. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ogółu ludności.

Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne **wyłącznie w ramach środków publicznych**;

- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. Nr 210, poz. 2135) z późniejszymi zmianami, z mocą obowiązującą od 1 X 2004 r., która reguluje zakres i warunki udzielania świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia. Ustawa ta zastąpiła ustawę z dnia 23 I 2003 r. o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu

CHAPTER XI

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

General notes

1. The data presented in this chapter within the scope of health care concern **the civilian health service** (i.e., excluding units of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency — until 28 VI 2002 the Office of State Protection, and also health care in prisons).

2. The legal bases of changes in the health care system are:

- 1) the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991 (Journal of Laws No. 91, item 408) with later amendments, on the basis of which **public** and **non-public** health care facilities can be established;
- 2) the Law on the Nursing and Obstetrical Professions, dated 5 VII 1996 (uniform text; Journal of Laws 2001 No. 57, item 602), with later amendments, on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and obstetricians;
- 3) the Law on the Occupations of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (uniform text, Journal of Laws 2005 No. 226, item 1943) with later amendments, on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**, being a new organizational form of out-patient health care, are created. These forms of activity are conducted by private entities rendering health care services for the general population.

Data concerning medical practices include those entities that render health care services **exclusively within the framework of public funds**;

- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (Journal of Laws No. 210, item 2135) with later amendments, with the effect from 1 X 2004, with the scope and condition for providing health services, the rules and procedure of financing them and activity of the National Health Fund. The law replaced the Law of 23 I 2003 on the Common Insurance in the National Health Fund. The National Health Fund,

Zdrowia, utworzonym z dniem 1 IV 2003 r., który zastąpił działające od 1 I 1999 r. kasy chorych.

3. Dane o osobach posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego podaje się na podstawie rejestrów: lekarskich, pielęgniarek i położnych oraz farmaceutycznych.

Dane o **pracownikach medycznych** obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Dane o pracownikach medycznych pracujących obejmują osoby, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska, pielęgniarska lub położnicza i nie obejmują osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji, NFZ albo opieka społeczna.

Dane o **lekarzach i lekarzach dentystach** oraz o **farmaceutach** obejmują też osoby odbywające staż podyplomowy.

4. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podaje się łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz poradami lekarskimi udzielonymi w ramach praktyk lekarskich, a także w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

Do porad udzielonych w podstawowej i specjalistycznej opiece zdrowotnej, oprócz porad udzielonych dla ogółu ludności, włącza się także porady udzielone w przychodniach medycyny pracy.

5. Dane o łóżkach w szpitalach oraz pozostałych zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla pacjentów (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennego pobytu, do 2002 r. obejmowały łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego.

6. W szpitalach ogólnych (tabl. 5) rodzaje oddziałów podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 VII 2004 r. (Dz. U. Nr 238, poz. 2402) z późniejszymi zmianami. Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, urologię, chirurgię szczękową i kardiochirurgię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** — oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** — oddziały pulmonologiczne.

created on 1 IV 2003, replaced health funds, working since 1 I 1999.

3. Data about persons with the right to practice medical profession are quoted on the basis of the registers of: doctors, pharmacists, nurses and midwives as well as pharmacists.

Data regarding medical personnel of the health service include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked.

Data regarding working medical personnel include persons for whom the main workplace is medical, nurse's or midwife's practice and do not include persons for whom the main workplace is university, entity administration, National Health Fund or welfare.

Data regarding doctors, dentists as well as pharmacists were listed together with persons undergoing training.

4. Consultations provided by doctors and dentists within the scope of out-patient health care are presented together with preventive examinations and with consultations provided as well as in admission rooms in general hospitals.

Besides consultations granted for the general population, consultations granted in out-patient departments are also included in consultations granted in basic and out-patient departments.

5. Data regarding beds in hospitals and other in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding beds in general hospitals do not include places (beds and incubators) for newborns as well as day places in day wards, until 2002 included beds in hospital wards located near emergency stations.

6. In general hospitals (table 5) types of wards are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 16 VII 2004 (*Journal of Laws* No. 238, item 2402) with later amendments. Included in **surgical wards** are: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, urology, maxillo-facial and cardiosurgery as well as other surgical wards; in **communicable diseases wards** — communicable diseases wards; in **tubercular and pulmonary wards** — pulmonology wards.

7. Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

8. Lecznictwo uzdrowiskowe obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

9. Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, które działają na potrzeby tych zakładów; natomiast wykazane są łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi Polskim Kolejom Państwowym (PKP).

10. Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Punkt apteczny może być prowadzony przez farmaceutę z rocznym stażem lub technika farmaceutycznego z trzyletnim stażem pracy w aptekach ogólnodostępnych.

11. Dane o zachorowaniach podaje się zgodnie z „Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych” obowiązującą od dnia 1 I 1997 r. (X Rewizja).

12. Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (Dz. U. Nr 115, poz. 728). Wyróżnia się placówki:

a) **socjalizacyjne** – zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbywanych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne i terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne,

b) **rodzinne** – tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych,

c) **interwencyjne** – zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem,

d) **wielofunkcyjne** – zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki:

7. Chronic medical care home and nursing homes provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.

8. Health resort treatment includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.

9. Data concerning public pharmacies do not include hospital pharmacies in stationary health care institutions which operate for the needs of these; data include pharmacies and pharmaceutical outlets of the Polskie Koleje Państwowe (PKP).

10. Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. Pharmaceutical outlet can be managed by pharmacists with one year service or pharmaceutical technician with three years service in public pharmacies.

11. Data regarding incidence of illnesses is given in accordance with the “International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems” valid since 1 I 1997 (ICD-10 Revision).

12. Care and education centres for children and youth are presented in accordance with the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (Journal of Laws No. 115, item 728). There are the following centres:

a) **socialization centres** – providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialized activities for children with disabilities,

b) **family centres** – creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school,

c) **intervention centres** – providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child,

d) **multi-functional centres** – providing daytime and 24-hour care by performing tasks of:

wsparcia dziennego, interwencyjnej i socjalizacyjnej, a także łączące dzienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socjalizacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka,

e) **wsparcia dziennego** – działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, w tym:

- opiekuńcze – prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,

- specjalistyczne – realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

13. Rodzina zastępcza zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

14. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

15. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się do 30 IV 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r. (jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 64, poz. 414, z późniejszymi zmianami), od 1 V 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Zasiłek stały wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family,

e) **day-support centres** – operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, of which:

- care – in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,

- specialized – implementing psychocorrective or psychoprofilactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialization.

13. Foster family provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

14. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law on Social Welfare of 12 III 2004.

15. Data on social benefits are presented until 30 IV 2004 according to the Law on Social Welfare of 29 XI 1990 (uniform text in the Journal of Laws 1998 No. 64, item 414, with later amendments), since 1 V 2004 according to the Law on Social Welfare of 12 III 2004, following which the division into monetary and non-monetary assistance was made.

Permanent benefit paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Appropriated benefit is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1 (146). **PRACOWNICY MEDYCZNI**

Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	2006	2007		SPECIFICATION
	posiadający prawo wykonywania zawodu medycznego <i>with the right to practice profession</i>		pracujący ^a <i>employed^a</i>			
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>		
Lekarze	4880	4814	3851	3746	1970	Doctors
Lekarze dentyści	1476	1498	904	901	652	Dentists
Farmaceuci ^b	1024	1045	1085	1089	915	Pharmacists ^b
Pielęgniarki ^c	15197	15637	10405	10575	.	Nurses ^c
Położne ^d	2170	2251	1465	1505	.	Midwives ^d

^a Pracujący bezpośrednio z pacjentem bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka społeczna, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. ^b Bez techników farmacji. ^c W tym osoby z tytułem magistra pielęgniarstwa. ^d W tym osoby z tytułem magistra położnictwa.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie farmaceutów — łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Working directly with a patient excluding persons for whom the primary workplace is university, social welfare, units of state administration or local self-government or National Health Fund. ^b Excluding pharmaceutical technicians. ^c Of which persons with a Master's degree in nursing. ^d Of which persons with a Master's degree in midwifery.

Source: data of the Ministry of Health, with regard to pharmacists — including data of the Central Statistical Office.

TABL. 2 (147). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**
OUT-PATIENT HEALTH CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	714	822	833	Health care institutions (as of 31 XII)
miasta	343	482	494	urban areas
wieś	371	340	339	rural areas
Praktyki lekarskie ^b (stan w dniu 31 XII)	350	554	590	Medical practices ^b (as of 31 XII)
miasta	279	405	421	urban areas
wieś	71	149	169	rural areas
Porady udzielone ^c w tys.	12645,3	13697,0	14466,4	Consultations provided ^c in thous.
lekarskie	11181,4	12156,4	12563,9	doctors
w tym specjalistyczne	3461,2	4727,9	4643,1	of which specialized
dentystyczne	1463,9	1540,6	1902,5	dental

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 4. ^b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej (patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 2, pkt 3 i 4); łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy (w 2000 — tylko w miastach). ^c Od 2000 r. łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

^a See general notes to the chapter „Health care and social welfare”, item 4. ^b Data concern entities that have signed contracts with National Health Fund or health care facilities (see general notes to the chapter „Health care and social welfare” item 2, point 3 and 4); including medical practices conducted within the framework of workplace medical service (in 2000 — only in urban areas). ^c Since 2000 including consultations paid by patients (non-public funds).

TABL. 3 (148). **SŁUŻBA MEDYCZYNY PRACY^a**
WORKPLACE MEDICAL SERVICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII).....	124	29	29	Health Care Institutions (as of 31 XII)
Praktyki lekarskie ^b	136	63	88	Medical practices ^b
Porady udzielone w tys.	548,2	340,8	363,2	Consultations provided in thous.
przez: lekarzy.....	528,4	319,5	354,0	by: doctors
lekarzy dentyistów.....	19,8	21,3	9,1	dentists
w tym w ramach badań profilaktycz- nych.....	321,5	231,9	229,6	of which within the framework of pre- ventive examinations
Porady udzielone na 100 osób objętych opieką przychodni przez:				Consultations provided per 100 persons in a given out-patient department by:
lekarzy.....	175	138	154	doctors
lekarzy dentyistów.....	7	9	4	dentists

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 4. ^b Patrz notka b do tablicy 2 (147).

^a See general notes to the chapter „Health care and social welfare”, item 4. ^b See footnote b to table 2 (147).

TABL. 4 (149). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**
IN-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII FACILITIES — as of 31 XII				
Szpital ogólny.....	25	30	31	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze.....	6	12	13	Chronic medical care homes
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^a	6	11	11	Nursing homes ^a
Hospicja.....	1	3	1	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:				Health resort treatment:
sanatoria.....	20	20	19	sanatoria
szpitale.....	5	3	3	hospitals
ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII				
Szpital ogólny.....	8680	8964	9021	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze.....	309	715	843	Chronic medical care homes
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^a	171	460	526	Nursing homes ^a
Hospicja.....	30	66	30	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:				Health resort treatment:
sanatoria.....	2577	2790	2809	sanatoria
szpitale.....	1095	884	881	hospitals
LECZENI IN-PATIENTS				
Szpital ogólny ^b	285821	366343	372461	General hospitals ^b
Zakłady opiekuńczo-lecznicze.....	595	1639	2262	Chronic medical care homes
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^a	336	1061	1122	Nursing homes ^a
Hospicja.....	592	1120	560	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe — kura- cje.....	39956	52299	55083	Health resort treatment patients
w sanatoriach.....	29659	40641	43106	in sanatoria
w szpitalach.....	10297	11658	11977	in hospitals

^a W 2000 roku łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi; w 2007 roku łącznie z psychiatrycznymi. ^b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych i zakładów opieki długoterminowej od 2004 r. — dane Ministerstwa Zdrowia.

^a In 2000 including treatment and education homes, in 2007 including psychiatric homes. ^b Excluding inter-ward patient transfers.

Source: with regard to general hospitals and long-term facilities since 2004 — data of the Ministry of Health.

TABL. 5 (150). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 XII).....	25	30	31	Hospitals (as of 31 XII)
Publiczne.....	24	27	27	Public
Niepubliczne.....	1	3	4	Non-public
Łóżka (stan w dniu 31 XII).....	8680	8964	9021	Beds (as of 31 XII)
w szpitalach: publicznych.....	8669	8911	8928	in: public hospitals
niepublicznych.....	11	53	93	non-public hospitals
na 10 tys. ludności.....	41,3	42,7	43,0	per 10 thous. population
w tym na oddziałach:				of which in specified wards:
chorób wewnętrznych.....	1557	1276	1269	Internal diseases
kardiologicznych.....	175	443	450	cardiological
chirurgicznych.....	2029	2070	2075	surgical
pediatrycznych.....	766	708	715	paediatric
ginekologiczno-położniczych.....	1354	1130	1123	gynaecological-obstetric
onkologicznych.....	165	184	209	oncological
intensywnej terapii.....	114	135	135	intensive therapy
zakaźnych.....	314	235	247	communicable
gruźlicy i chorób płuc.....	329	370	370	tubercular and pulmonary
dermatologicznych.....	167	152	152	dermatology
neurologicznych.....	406	475	456	neurological
psychiatrycznych i odwykowych.....	300	506	512	psychiatric and detoxification
Ruch chorych:				Patients:
Leczeni ^a w tys.	285,8	366,3	372,5	In-patients ^a in thous.
w szpitalach: publicznych.....	285,3	363,5	366,9	in: public hospitals
niepublicznych.....	0,5	2,8	5,6	non-public hospitals
w tym na oddziałach ^b :				of which in specified wards ^b :
chorób wewnętrznych.....	53,9	55,9	54,6	internal diseases
kardiologicznych.....	7,5	23,6	26,0	cardiological
chirurgicznych.....	74,3	97,0	98,8	surgical
pediatrycznych.....	28,8	28,3	29,2	paediatric
ginekologiczno-położniczych.....	59,9	59,6	61,4	gynaecological-obstetric
onkologicznych.....	7,5	9,7	10,6	oncological
intensywnej terapii.....	4,7	3,8	3,5	intensive therapy
zakaźnych.....	8,7	9,3	9,7	communicable
gruźlicy i chorób płuc.....	5,9	8,1	8,3	tubercular and pulmonary
dermatologicznych.....	3,2	4,0	3,9	dermatology
neurologicznych.....	13,0	18,6	17,5	neurological
psychiatrycznych i odwykowych.....	4,5	7,3	7,4	psychiatric and detoxification
Wypisani w tys.	272,9	353,3	359,7	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	7,7	7,8	7,9	Deaths in thous.
Leczeni ^a na: 10 tys. ludności.....	1360,6	1747,0	1776,3	In-patients ^a per: 10 thous. population
1 łóżko.....	32,9	40,9	41,5	bed
Przeciętny pobyt chorego w dniach.....	8,8	6,7	6,4	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach.....	290	275	266	Average bed use in days

^a Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. ^b Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

Źródło: od 2004 r. – dane Ministerstwa Zdrowia.

^a Excluding inter-ward patient transfers. ^b Including inter-ward patient transfers.

Source: since 2004 – data of the Ministry of Health.

TABL. 6 (151). APTEKI I PUNKTY APTECZNE^a
 Stan w dniu 31 XII
PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Apteki	441	557	561	Pharmacies
w tym prywatne	387	555	559	of which private
w tym na wsi	129	146	143	of which in rural areas
Punkty apteczne ^b	12	122	124	Pharmaceutical outlets ^b
w tym na wsi	12	121	123	of which in rural areas
Liczba ludności na:				Population per:
1 aptekę i punkt apteczny ^b	4639	3089	3062	pharmacy and pharmaceutical outlet ^b
1 aptekę	4765	3766	3739	pharmacy
w tym na wsi	9664	8545	8718	of which in rural areas
Farmaceuci pracujący ^c w aptekach i w punktach aptecznych ^b	802	1006	1007	Pharmacists employed ^c in pharmacies and pharmaceutical outlets ^b

^a Bez aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, działających na potrzeby tych zakładów; łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi przedsiębiorstwu PKP. ^b W 2000 r. — punkty apteczne I typu, od 2002 r. nie określa się typu punktów aptecznych. ^c W 2000 r. — w przeliczeniu na pełne etaty.

^a Excluding hospital's pharmacies in in-patient health care facilities, operated for the need of these; e.g., in hospitals and sanatoria; including pharmacies and pharmaceutical outlets subordinate to the enterprise PKP. ^b In 2000 type I pharmaceutical outlets, since 2002 the types of pharmaceutical outlet are not defined. ^c In 2000 — calculated as full-time employment.

TABL. 7 (152). KRWIODAWSTWO
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	1	Regional centres (as of 31 XII)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	13	9	9	Local branches (as of 31 XII)
Krwiodawcy	17293	19960	20261	Blood donors
w tym honorowi	17279	19953	20256	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	36580	37812	40334	Blood taken in units of whole blood ^a
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^b	42213	36750	39231	Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP) ^b

^a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. ^b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Ź r ó d ł o: do 2004 r. dane Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecnicstwa, od 2005 r. dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii.

^a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. ^b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs.

S o u r c e: until 2004 data of the Regional Centre of Blood Donation and Hemotherapy in Rzeszów, since 2005 data of the Haematology and Transfusiology Institute.

TABL. 8 (153). ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	2000	2006	2007	2000	2006	2007	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 100 tys. ludności per 100 thous. population			
Tęžec.....	1	2	-	0,05	0,1	x	Tetanus
Krztusiec.....	44	17	47	2,1	0,8	2,2	Whooping cough
Odra.....	3	14	-	0,1	0,67	x	Measles
Wirusowe zapalenie wątroby w tym typ B.....	144	97	113	6,9	4,6	5,3	Viral hepatitis of which type B
Różyczka.....	567	1287	2459	27,0	61,4	117,2	Rubella
Salmonellozy.....	1550	1150	985	73,8	54,8	47,0	Salmonella infections
Czerwonka bakteryjna.....	5	1	-	0,2	0,05	x	Shigellosis
Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe.....	160	99	107	7,6	4,7	5,1	Other bacterial food borne intoxications
Biegunki u dzieci do lat 2 ^a	1344	1282	1365	276,0	314,0	332,9	Diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (under 2 years) ^a
Szkarlatyna (płonica).....	201	309	290	9,6	14,7	13,8	Scarlet fever
Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/ lub mózgu.....	191	52	50	9,1	2,5	2,4	Meningitis
Wirusowe zapalenie opon mózgowych.....		109	87		5,2	4,1	
Wirusowe zapalenie mózgu. Świnka (zapalenie przyusz- nicy nagminne).....		52	44		2,48	2,1		Encephalitis
Toksoplazmoza.....	333	272	116	15,9	13,0	5,5	Mumps
Tasiemczyce.....	30	25	26	1,4	1,19	1,2	Toxoplasmosis
Świerzb.....	3	5	-	0,1	0,24	x	Cestode infestations
Grypa.....	884	570	552	42,1	27,2	26,3	Scabies
Szczepieni przeciw wście- kliźnie.....	38318	4969	8860	1824,1	237,0	422,5	Influenza
	1000	619	542	47,6	29,5	25,8	Rabies vaccinations

^a Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2.

Źródło: dane Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego - PZH oraz Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc i Instytutu Wenerologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego.

^a Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2.

Source: data of the National Institute of Hygiene – PZH as well as Tuberculosis and Lung Diseases Institute and Institute of Venereology of Medical University of Warsaw.

TABL. 9 (154). **ŻŁOBKI**^a
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Żłobki.....	22	15	14	Nurseries
Oddziały żłobkowe.....	9	10	11	Nursery wards
Miejsca w żłobkach ^b	1544	1218	1324	Places in nurseries ^b
Dzieci przebywające w żłobkach ^b (w ciągu roku).....	2441	2266	2393	Children staying in nurseries ^b (during the year)
Miejsca w żłobkach ^b na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach.....	62,4	53,7	57,0	Places in nurseries ^b per 1000 children up to age 3 in urban areas
Dzieci przebywające w żłobkach ^b na 1000 dzieci w wieku do lat 3.....	16,1	19,3	20,9	Children staying in nurseries ^b per 1000 children up to age 3

^a Łącznie ze żłobkami tygodniowymi. ^b Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Including weekly nurseries. ^b Including nursery wards.

TABL. 10 (155). **CAŁODOBOWE PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^a**
Stan w dniu 31 XII
ROUND-THE-CLOCK CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUTH^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	2006	2007	2006	2007	SPECIFICATION
	placówki centres		wychowankowie residents		wolontariusze volunteers		
OGÓŁEM	37	36	929	913	42	63	TOTAL
placówki:							centres:
Interwencyjne	2	1	20	23	1	-	Intervention
Rodzinne	8	8	66	59	2	2	Family
Socjalizacyjne	23	22	707	658	29	40	Socialization
Wielofunkcyjne	4	5	136	173	10	21	Multipurpose

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 12.

U w a g a. W 2007 r. w 66 placówkach wsparcia dziennego, pracujących minimum 5 dni i 20 godzin tygodniowo, przebywało 3304 wychowanków.

^a See general notes to the chapter „Health care and social welfare”, item 12.

Note. In 2007, 3304 residents stayed in 66 daily assistance centres working minimum 5 days and 20 hours a week.

TABL. 11 (156). **RODZINY ZASTĘPCZE^a**
Stan w dniu 31 XII
FOSTER FAMILIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	1405	1212	1257	Foster families
Dzieci w rodzinach zastępczych ^b	1845	1708	1815	Children in foster families ^b
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności .....	.	207	204	of which issued disability confirmation
Dzieci usamodzielnione w ciągu roku	123	32	30	Children who gained independence during the year

^a W 2000 r. stan w końcu roku. ^b Łącznie z dziećmi niebędącymi pod nadzorem sądów.

^a In 2000 as end of year. ^b Including children not under court supervision.

TABL. 12 (157). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES

As of 31 XII

A. OGÓLEM**TOTAL**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	49	65	67	Homes and facilities (excluding branches)
Miejsca ^a				Places ^a
ogółem	4292	5443	5412	total
na 10 tys. ludności	20,4	25,9	25,8	per 10 thous. population
Mieszkańcy				Residents
ogółem	4207	5130	5130	total
w tym do lat 18	191	155	153	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	756	1096	1233	of which placed within during the year
na 10 tys. ludności	20,0	24,5	24,5	per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	467	51	62	Persons awaiting a place

B. PLACÓWKI WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW W 2007 R.**FACILITIES BY GROUP OF RESIDENTS IN 2007**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii), w których mogą przebywać	67 ^a	Homes and facilities (excluding branches) in which may be
osoby w podeszłym wieku	16	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	13	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	7	mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	7	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	14	chronically mentally ill
niepełnosprawni fizycznie	3	physically handicapped
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	2	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	12	homeless
inne osoby	3	other persons

^a W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

^a In further division facilities may be shown several times because one facility may be intended for several groups of residents.

TABL. 12 (157). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES (cont.)

As of 31 XII

B. PLACÓWKI WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW W 2007 R. (dok.)

FACILITIES BY GROUP RESIDENTS IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	SPECIFICATION
Mieszkańcy domów i zakładów	5130	Residents of homes and facilities
osoby w podeszłym wieku	952	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	875	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	583	mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelek- tualnie	508	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	1629	chronically mentally ill
niepełnosprawni fizycznie	48	physically handicapped
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w cią- ży	17	mothers with dependent children and preg- nant women
bezdomni	504	homeless
inne osoby	14	other persons

TABL. 13 (158). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ ^a**SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b <i>Beneficiaries ^b</i>	Udzielone świadczenia w tys. zł <i>Benefits gran- ted in thous. zł</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM			TOTAL
2000	142402	166900,1	
2006	217451	168484,7	
2007	188426	164275,3	
Pomoc pieniężna	97935	114170,8	Monetary assistance
w tym zasiłki:			<i>of which benefits:</i>
Stały	7248	23278,9	Permanent
Okresowy	28508	33357,7	Temporary
Celowe	58833	36392,5	Appropriated
Pomoc niepieniężna	90491	50104,5	Non-monetary care
w tym:			<i>of which:</i>
Schronienie	85	170,5	Shelter
Posiłek.....	83053	26973,5	Meals
Ubranie.....	616	90,9	Clothing
Sprawienie pogrzebu	91	170,5	Burial

^a Organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Organized and rendered by government administration and local self-government entities. ^b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

DZIAŁ XII

KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

3. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność **rozrywkową estradową**.

4. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie badania cyklicznego przeprowadzane go co dwa lata.

5. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

6. Dane o **abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających — na mocy szczególnych przepisów — z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych).

CHAPTER XII

CULTURE. TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. *Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.*

*A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.*

2. *Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.*

3. *Information regarding **theatres and music institutions** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.*

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic and puppet theatres**,
- the concert activity of **philharmonic orchestras, orchestras and choirs**,
- **entertainment activities**.

4. *Information regarding the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.*

5. *Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).*

6. *Data regarding **radio and television subscribers** concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans).*

Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odbiorników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.

Turystyka

1. Termin turystyka — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

Wyodrębnia się następujące grupy obiektów zbiorowego zakwaterowania:

- hotel – obiekt hotelarski zlokalizowany głównie w zabudowie miejskiej, dysponujący co najmniej 10 pokojami, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem klientów. Każdy hotel musi świadczyć usługi gastronomiczne;
- motel – obiekt hotelarski zlokalizowany przy trasach komunikacji drogowej, który poza usługami hotelarskimi przystosowany jest również do świadczenia usług motoryzacyjnych i dysponuje parkingiem. Motel musi posiadać co najmniej 10 pokoi, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych. Każdy motel musi świadczyć usługi gastronomiczne;
- pensjonat – obiekt hotelarski, który świadczy usługi hotelarskie łącznie z całodziennym wyżywieniem i dysponuje co najmniej 7 pokojami. Musi świadczyć usługi gastronomiczne;
- inny obiekt hotelowy – obiekt noclegowy, podzielony na pokoje, podlegający jednemu zarządowi, świadczący pewne usługi, w tym przy najmniej codzienne sprzątnięcie pokoi, śnięcie łóżek i mycie urządzeń sanitarnych (np. obiekt spełniający zadania hotelu, motelu lub pensjonatu, któremu nie została nadana kategoria);
- dom wycieczkowy – obiekt położony na obszarze zabudowanym lub w pobliżu zabudowy, posiadający co najmniej 30 miejsc noclegowych, dostosowany do samoobsługi klientów oraz świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Każdy dom wycieczkowy

Tourism

1. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

2. Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

The groups of collective accommodation establishments are as follows:

- hotel – a hotel establishment located mainly within urban area, offering 10 rooms at least, of which most places in single and double rooms, providing wide range of services for visitors. Each hotel must provide catering services;
- motel – a hotel establishment located on transport routes which besides hotel services is adapted to provide motor services and has a car park. The motel must offer 10 rooms at least of which most places in single and double rooms. Each motel must provide catering services;
- boarding house – a hotel establishment providing hotel services which include full board and offering 7 rooms at least. The boarding house must provide catering services;
- other hotel establishment – an accommodation establishment arranged in rooms, subordinated to one management, providing certain services of which at least daily bed-making and cleaning of the rooms and sanitary facilities (e.g. an establishment functioning as hotel, motel or boarding house which was not given any category);
- excursion hostel – an establishment located in the built-up area or in the vicinity of buildings, offering 30 bed places at least, adapted to self-service of visitors and providing the minimum range of services required for the visi-

- musi posiadać przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną;
- schronisko – obiekt położony poza obszarem zabudowanym, przy szlakach turystycznych, świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Schronisko posiada przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną. Pojęcie „schronisko” nie obejmuje schronisk młodzieżowych;
 - schronisko młodzieżowe – obiekt przeznaczony do indywidualnej i grupowej turystyki młodzieżowej, dostosowany do samodzielnej obsługi klientów. Schronisko młodzieżowe jest placówką zlokalizowaną w samodzielnym budynku lub w wydzielonej części budynku;
 - szkolne schronisko młodzieżowe – placówka oświatowo-wychowawcza umożliwiająca rozwijanie zainteresowań i uzdolnień oraz korzystanie z różnych form wypoczynku i organizacji czasu wolnego;
 - kemping – teren, zwykle zadrzewiony, strzeżony, oświetlony, mający stałą obsługę recepcyjną i wyposażony w urządzenia (sanitarne, gastronomiczne, rekreacyjne) umożliwiające turystom nocleg w namiotach, mieszkalnych przyczepach samochodowych, a także przyrządzenie posiłków oraz parkowanie pojazdów samochodowych;
 - pole biwakowe – wydzielone miejsce w terenie zadrzewionym, niestrzeżone, oznakowane i ogrodzone prowizorycznie, umożliwiające turystom nocleg w namiotach. Na polu biwakowym znajdują się punkty poboru wody pitnej, podstawowe urządzenia sanitarne i tereny rekreacyjne;
 - ośrodek wczasowy – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z wczasami;
 - ośrodek szkoleniowo-wypoczynkowy – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany trwale do przeprowadzania kursów, konferencji, szkoleń oraz zjazdów itp. Może być także przystosowany do świadczenia usług wczasowych;
 - zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych – domek turystyczny – budynek niepodpiwniczony, posiadający nie więcej niż cztery pokoje, dostosowany do świadczenia usług typu hotelarskiego. Dmki turystyczne mogą tworzyć zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych oraz organizacyjnie wchodzić w skład innych obiektów noclegowych;
- tors' stay. Each excursion hostel must be provided with at least one catering establishment;*
 - *shelter – an establishment located outside the built-up area, on tourist trails, providing the minimum range of services required for the visitors' stay. The shelter is provided with at least one catering establishment. The term "shelter" does not include youth hostels;*
 - *youth hostel – an establishment for individual and youth group tourism, adapted to the self-service of visitors. The youth hotel is located in a separate building or in a sectioned off part of a building;*
 - *school youth hostel – an educational establishment where interests and talents can be developed as well as different kinds of rest and free time can be organized;*
 - *camping site – an area, usually wooded, guarded, lighted, with 24-hour reception service, equipped with facilities (sanitary, catering, recreational) which enable the tourists to stay the night in tents, caravans as well as to prepare meals and park motor vehicles;*
 - *tent camp site – a place sectioned off in wooded area, non-guarded, marked and provisionally fenced, which enable the tourists to stay the night in tents. There are drinking water drawing points, necessary sanitary equipment and recreational area in the tent camp site;*
 - *holiday centre – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holidays;*
 - *training-recreational centre – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and permanently adapted to hold courses, conferences, trainings and conventions etc. It can also be adapted to provide holiday services;*
 - *public tourist centres – tourist cottage – a building without a cellar, with no more than four rooms, adapted to provide hotel services. Tourist cottages can form public tourist centres and be organizationally included in other accommodation establishments;*

- ośrodek do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego – zespół obiektów i urządzeń zlokalizowanych w niedużej odległości od aglomeracji miejskiej, w bezpośrednim sąsiedztwie terenów o walorach przyrodniczych korzystnych dla rekreacji, w strefach z zapewnioną komunikacją środkami przewozu publicznego. Ośrodek wyposażony jest zgodnie z potrzebami krótkotrwałego wypoczynku i rekreacji. Umożliwia obsłużenie jednocześnie znacznej liczby osób o różnych upodobaniach. Obiekty noclegowe wchodzące w skład ośrodka mogą być wykorzystywane na potrzeby wczasów;
- ośrodek kolonijny – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z koloniami;
- zakład uzdrowiskowy – zakład świadczący usługi w zakresie opieki zdrowotnej położony na terenie uzdrowiska i wykorzystujący przy udzielaniu świadczeń zdrowotnych naturalne zasoby lecznicze uzdrowiska;
- obiekty niesklasyfikowane – obiekty, które w czasie niepełnego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem lub w części, pełnią funkcję obiektów noclegowych dla turystów. Są to m.in. internaty, domy studenckie, hotele robotnicze itp. Do 2003 r. do tej grupy zaliczano również obiekty, które nie spełniały wymogów kategoryzacyjnych dla poszczególnych rodzajów obiektów.

W tabl. 8–10 do pozostałych obiektów zaliczono obiekty niesklasyfikowane oraz ośrodki kolonijne i zakłady uzdrowiskowe.

3. Dane o miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (tabl. 8, 10, 11) rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

5. Placówki gastronomiczne w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania obejmują zakłady i punkty gastronomiczne zlokalizowane na terenie danego obiektu. Do barów i kawiarni zaliczono także: winiarnie, piwiarnie, jadłodajnie itp.; do punktów gastronomicznych – także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

- *weekend and holiday accommodation establishment – a set of establishments and facilities located not far away from urban area, in the immediate proximity of areas of natural values which are suitable for recreation, in areas with public transport means provided. The establishment is equipped according to the needs of short holiday and recreation. At the same time and it can service a considerable number of visitors having different preferences. Accommodation establishments which are parts of the weekend and holiday accommodation establishment can be used for holiday purposes;*
- *holiday camp establishment – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holiday camps;*
- *health establishment – an establishment providing health care services, located in the area of health resort and using its natural resources when providing health care services;*
- *establishments not classified – establishments which function, while being active part-time, in accordance with their purpose or in part as tourist accommodation establishments. These are among others dormitories, halls of residence for students, workers' hotels etc. Until 2003 also establishments which did not meet the category requirements for particular kinds of establishments were included in this group.*

Establishments not classified as well as holiday camp establishments and health establishments are included in other establishments in tables 8-10.

3. Data on number of beds are presented as of 31 VII; these data concern whole year's and seasonal places. Places in temporary inactive facilities due to expansion, renovation, etc., are not included.

4. Foreign tourists using collective tourist accommodation establishments (tables 8, 10 and 11) are registered according to country of their permanent residence. Foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

5. Catering establishments in collective tourists accommodation establishments include catering facilities and outlets located on the premises of a given tourist accommodation establishment. Catering facilities and cafes also include: wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice-cream parlours, snack bars, etc.

Kultura Culture

TABL. 1 (159). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII).....	715	701	701	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	596	583	581	<i>of which in rural areas</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	70	49	54	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	60	41	46	<i>of which in rural areas</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	8814,8	8892,2	8951,8	<i>Collection (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
w tym na wsi	5191,8	5282,3	5328,4	<i>of which in rural areas</i>
Czytelnicy ^a w tys.	418,9	393,2	374,3	<i>Borrowers^a in thous.</i>
w tym na wsi	182,0	171,0	165,7	<i>of which in rural areas</i>
Wypożyczenia ^{ab} :				<i>Loans^{ab}:</i>
w tysiącach woluminów	8011,0	7399,9	7170,8	<i>in thousands volumes</i>
w tym na wsi	3649,2	3376,7	3294,4	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w wol.	19	19	19	<i>per borrower in vol.</i>
w tym na wsi	20	20	20	<i>of which in rural areas</i>

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points. *b* Excluding interlibrary lending.

TABL. 2 (160). **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Muzea i oddziały muzealne ^a <i>Museums and branches^a</i>	Muzealia ^a w tys. <i>Museum exhibits^a in thous.</i>	Wystawy czasowe <i>Temporary exhibitions</i>		Zwiedzający w tys. <i>Visitors in thous.</i>		SPECIFICATION
			własne ^b <i>own^b</i>	obce ^c <i>exterior^c</i>	ogółem <i>total</i>	w tym młodzież szkolna ^d <i>of which primary and secondary school students^d</i>	
OGÓŁEM							TOTAL
2000	29	677,8	122	55	515,1	231,4	
2006	35	688,9	125	71	755,9	331,9	
2007	35	703,8	143	69	852,7	336,8	
Artystyczne	3	19,0	27	4	407,9	176,1	<i>Art</i>
Biograficzne	2	2,9	-	-	13,0	6,4	<i>Biographical</i>
Etnograficzne	4	45,1	16	3	130,7	40,8	<i>Ethnographic</i>
Historyczne	4	23,3	13	2	39,6	15,2	<i>Historical</i>
Przyrodnicze	2	10,9	2	2	29,2	9,7	<i>Natural history</i>
Regionalne	11	102,6	44	37	105,1	41,7	<i>Regional</i>
Techniki	1	1,9	1	-	29,1	15,1	<i>Technical</i>
Inne	8	498,1	40	21	98,1	31,8	<i>Other</i>

a Stan w dniu 31 XII. *b* W kraju. *c* Krajowe i z zagranicy. *d* Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a As of 31 XII. *b* In Poland. *c* Domestic and foreign. *d* Visiting museums in organized groups.

TABL. 3 (161). **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	
Galerie (stan w dniu 31 XII).....	4	4	4	4	Galleries (as of 31 XII)
Wystawy ^a	65	86	74	74	Exhibitions ^a
w tym z zagranicy	9	4	8	8	of which foreign
Ekspozycje ^a	77	78	90	90	Expositions ^a
Zwiedzający w tys.	61,2	67,9	73,5	73,5	Visitors in thous.

^a W kraju.^a In Poland.TABL. 4 (162). **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE**
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Instytucje ^a <i>Institutions ^a</i>	Miejsca na widowni w stałej sali ^a <i>Seating in fixed halls ^a</i>	Przedsta- wienia i koncerty ^b <i>Perform- ances and concerts ^b</i>	Widzowie i słuchacze ^b w tys. <i>Audience ^b in thous.</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
2000	4	1662	1568	260,6	
2006	4	1652	1228	177,6	
2007	4	1652	1341	212,5	
Teatry	2	669	650	109,1	Theatres
dramatyczne	1	429	378	59,9	dramatic
lalkowe	1	240	272	49,2	puppet
Filharmonie	1	983	654	79,4	Philharmonic halls
Przedsiębiorstwa estradowe	1	-	37	24,0	Entertainment enterprises

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Według siedziby.^a As of 31 XII. ^b According to the seat.

TABL. 5 (163). **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**
Stan w dniu 31 XII
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS, COMMUNITY CENTRES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2007		SPECIFICATION	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>		
Institucje	333	327	77	250	<i>Institutions</i>
domy kultury	56	56	35	21	<i>cultural establishments</i>
ośrodki kultury	142	147	26	121	<i>cultural centres</i>
kluby	28	22	12	10	<i>clubs</i>
światlice	107	102	4	98	<i>community centres</i>
Pracownie specjalistyczne	258	262	148	114	<i>Specialised workshops</i>
Imprezy (w ciągu roku)	15540	14142	6817	7325	<i>Events (during the year)</i>
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	2226,4	2154,2	1274,2	880,0	<i>Event participants (during the year) in thous.</i>
Kursy (w ciągu roku)	311	407	174	233	<i>Courses (during the year)</i>
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	7469	9918	4412	5506	<i>Course graduates (during the year)</i>
Zespoły artystyczne	1281	1293	670	623	<i>Artistic ensembles</i>
Członkowie zespołów artystycznych	23803	24120	13304	10816	<i>Members of artistic ensembles</i>
Koła (kluby)	441	445	273	172	<i>Groups (clubs)</i>
Członkowie kół (klubów)	10397	10947	6705	4242	<i>Members of groups (clubs)</i>

TABL. 6 (164). **KINA STAŁE**
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII)	44	37	35	<i>Cinemas (as of 31 XII)</i>
w tym miasta	40	35	34	<i>of which in urban areas</i>
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII) ..	44	40	39	<i>Audience (as of 31 XII)</i>
w tym miasta	40	38	38	<i>of which in urban areas</i>
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII) w tys.	11,9	11,4	11,0	<i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) in thous.</i>
w tym miasta	11,2	11,1	10,8	<i>of which in urban areas</i>
Seanse:				<i>Screenings:</i>
w tysiącach	17,9	21,3	20,4	<i>in thousands</i>
w tym miasta	17,8	21,3	20,4	<i>of which in urban areas</i>
na 1 kino	407	576	584	<i>per cinema</i>
Widzowie:				<i>Audience:</i>
w tysiącach	562,7	965,0	825,1	<i>in thousands</i>
w tym miasta	558,8	964,6	824,8	<i>of which in urban areas</i>
na 1 kino	12788	26082	23575	<i>per cinema</i>
na 1 seans	31	45	40	<i>per screening</i>

TABL. 7 (165). ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI
 Stan w dniu 31 XII
RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w tysiącach <i>in thousands</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
Abonenci radiowi.....	334,9	272,8	258,5	159	130	123	Radio subscribers
miasta.....	181,3	148,9	142,8	212	175	168	urban areas
wieś.....	153,6	123,9	115,7	123	99	93	rural areas
Abonenci telewizyjni	324,2	263,0	249,0	154	125	119	Television subscribers
miasta.....	175,9	143,3	137,4	206	169	162	urban areas
wieś.....	148,3	119,7	111,6	119	96	90	rural areas

Ź r ó ł o: dane Centralnego Zarządu Poczty Polskiej.
 S o u r c e: data of the Polish Post Headquarters.

Turystyka

Tourism

TABL. 8 (166). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 VII)	354	335	336	Facilities (as of 31 VII)
Hotele.....	51	54	58	Hotels
Motele	4	4	4	Motels
Pensjonaty	16	14	13	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	x	61	64	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	20	9	8	Excursion hostels
Schroniska	10	3	4	Shelters
Schroniska młodzieżowe	52	48 ^a	43 ^a	Youth hostels
Kempingi.....	10	3	3	Camping sites
Pola biwakowe	22	15	14	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	39	20	19	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	27	23	23	Training-recreational centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	21	20	21	Public tourist cottages
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	5	1	1	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty.....	77	60	61	Other facilities

^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.
^a Including school youth hostels.

TABL. 8 (166). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (cd.)**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	21576	20169	20652	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne	12306	15101	15696	<i>of which open all year</i>
Hotele	3656	3558	3395	<i>Hotels</i>
Motele	116	137	137	<i>Motels</i>
Pensjonaty	463	685	667	<i>Boarding houses</i>
Inne obiekty hotelowe	x	1960	1962	<i>Other hotel facilities</i>
Domy wycieczkowe	1408	618	552	<i>Excursion hostels</i>
Schroniska	462	90	120	<i>Shelters</i>
Schroniska młodzieżowe	1861	2309 ^a	2693 ^a	<i>Youth hostels</i>
Kempingi	604	450	452	<i>Camping sites</i>
Pola biwakowe	3424	1062	875	<i>Tent camp sites</i>
Ośrodki wczasowe	3176	2034	1943	<i>Holiday centres</i>
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	2255	2454	2468	<i>Training-recreational centres</i>
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	1035	1063	1063	<i>Public tourist cottages</i>
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	132	8	8	<i>Weekend and holiday accommodation establishments</i>
Pozostałe obiekty	2984	3741	4317	<i>Other facilities</i>
Korzystający z noclegów	564421	564387	592621	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni	84383	64106	66232	<i>of which foreign tourists</i>
Hotele	208569	208497	207879	<i>Hotels</i>
Motele	17839	12555	12523	<i>Motels</i>
Pensjonaty	10345	15145	16108	<i>Boarding houses</i>
Inne obiekty hotelowe	x	78754	81869	<i>Other hotel facilities</i>
Domy wycieczkowe	45204	25760	22778	<i>Excursion hostels</i>
Schroniska	12063	4142	5970	<i>Shelters</i>
Schroniska młodzieżowe	32782	25472 ^a	27775 ^a	<i>Youth hostels</i>
Kempingi	11823	6149	4832	<i>Camping sites</i>
Pola biwakowe	8743	2337	2732	<i>Tent camp sites</i>
Ośrodki wczasowe	60739	49046	47366	<i>Holiday centres</i>
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	48610	52002	58224	<i>Training-recreational centres</i>
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	12230	11550	12209	<i>Public tourist cottages</i>
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	5500	64	64	<i>Weekend and holiday accommodation establishments</i>
Pozostałe obiekty	89974	72914	92292	<i>Other facilities</i>

^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

^a Including school youth hostels.

TABL. 8 (166). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Udzielone noclegi	1400920	1629396	1814199	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym	153124	133145	191696	of which foreign tourists
Hotele	338349	335414	359816	Hotels
Motele	19590	15668	15162	Motels
Pensjonaty	29762	48576	59405	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	x	145858	154650	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	84136	53709	42888	Excursion hostels
Schroniska	26082	8243	10696	Shelters
Schroniska młodzieżowe	69842	73661 ^a	80694 ^a	Youth hostels
Kempingi	23196	14819	14903	Camping sites
Pola biwakowe	20063	6244	4492	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	263196	193046	201632	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	141437	207846	224858	Training-recreational centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	51445	41474	45270	Public tourist cottages
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	7116	320	368	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	326706	484518	599365	Other facilities

^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

^a Including school youth hostels.

TABL. 9 (167). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
 Stan w dniu 31 VII
CATERING ESTABLISHMENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS
 As of 31 VII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and coffee shops</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomiczne <i>Food stands</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
2000	83	122	84	51	
2006	105	93	73	25	
2007	114	84	80	32	
Hotele	53	25	3	3	Hotels
Motele	4	-	-	-	Motels
Pensjonaty	2	4	10	3	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	34	20	2	4	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe	2	3	3	1	Excursion hostels
Schroniska	-	-	-	3	Shelters
Schroniska młodzieżowe ^a	1	2	12	-	Youth hostels ^a
Kempingi	-	1	-	-	Camping sites
Pola biwakowe	-	-	-	3	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	1	8	12	3	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	4	7	17	4	Training-recreational centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	3	1	3	2	Public tourist cottages
Pozostałe obiekty	10	13	18	6	Other facilities

^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

^a Including school youth hostels.

TABL. 10 (168). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów	84383	64106	66232	Tourists accommodated
Hotele.....	46816	37579	36872	Hotels
Motele.....	1548	1944	1993	Motels
Pensjonaty	703	455	923	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	x	10021	9451	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe.....	7444	2147	860	Excursion hostels
Schroniska	95	95	128	Shelters
Schroniska młodzieżowe	2535	2899 ^a	3067 ^a	Youth hostels
Kempingi	968	373	302	Camping sites
Pola biwakowe	40	18	25	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	351	463	1447	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	5472	2270	3451	Training-recreational centres
Zespół ogólnodostępnych domków turystycznych.....	30	121	223	Public tourist cottages
Pozostałe obiekty	18381	5721	7490	Other facilities
Udzielone noclegi.....	153124	133145	191696	Nights spent (overnight stay)
Hotele.....	84450	69688	77046	Hotels
Motele.....	1598	2019	2338	Motels
Pensjonaty	2212	1718	4294	Boarding houses
Inne obiekty hotelowe	x	22065	22432	Other hotel facilities
Domy wycieczkowe.....	11384	2585	1182	Excursion hostels
Schroniska	170	123	128	Shelters
Schroniska młodzieżowe	6104	5861 ^a	6000 ^a	Youth hostels
Kempingi	1706	713	769	Camping sites
Pola biwakowe	40	45	31	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	1581	2337	13206	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	10601	7058	19177	Training-recreational centres
Zespół ogólnodostępnych domków turystycznych.....	117	1217	2842	Public tourist cottages
Pozostałe obiekty	33161	17716	42251	Other facilities

^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

^a Including school youth hostels.

TABL. 11 (169). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG OBYWATELSTWA**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY NATIONALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
OGÓŁEM	84,4	64,1	66,2	TOTAL
Austria	1,0	1,1	1,6	Austria
Belgia	0,6	0,5	0,6	Belgium
Białoruś	1,2	0,6	0,6	Belarus
Dania	0,3	0,3	0,4	Denmark
Finlandia	0,3	0,3	0,4	Finland
Francja	2,0	2,7	2,4	France
Hiszpania	0,4	0,9	0,8	Spain
Irlandia	0,2	0,4	0,5	Ireland
Izrael	4,9	4,4	2,4	Israel
Kanada	1,3	0,8	1,0	Canada
Litwa	0,7	0,6	0,8	Lithuania
Niderlandy	1,0	0,9	0,9	Netherlands
Niemcy	7,5	8,3	11,3	Germany
Norwegia	0,2	0,3	0,4	Norway
Republika Czeska	1,4	1,6	1,7	Czech Republic
Rosja	1,7	1,2	0,7	Russian Federation
Słowacja	1,2	1,8	1,5	Slovakia
Stany Zjednoczone Ameryki	3,1	2,4	3,3	United States
Szwecja	0,6	0,6	0,5	Sweden
Ukraina	47,0	22,9	21,1	Ukraine
Węgry	0,6	0,8	1,2	Hungary
Wielka Brytania	1,1	2,7	3,3	United Kingdom
Włochy	1,4	2,5	2,5	Italy
Pozostałe kraje	4,7*	5,5	6,3	Other countries

TABL. 12 (170). **OSOBOWY RUCH GRANICZNY**
INDIVIDUAL BORDER TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym Of which		SPECIFICATION
		przyjazdy cudzoziemców arrivals of foreigners	wyjazdy oby- wateli polskich za granicę foreign depart- ures of Poles	
w tys. in thous.				
OGÓŁEM				TOTAL
2000	8252,3	3054,4	1225,0	
2006	14077,3	3694,2	3505,0	
2007	13466,5	3443,8	3358,2	
w tym:				of which:
Barwinek	1813,6	427,0	516,8	Barwinek
Korczowa	2623,0	1055,9	301,7	Korczowa
Medyka	6266,8	1523,7	1529,9	Medyka

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

Sport

Sport

TABL. 13 (171). **KLUBY SPORTOWE**

Stan w dniu 31 XII

SPORTS CLUBS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		2000	2004	2006	SPECIFICATION
a – ogółem					a – total
b – w tym uczniowskie i wyznaniowe kluby sportowe					b – of which student and religious sports clubs
Jednostki organizacyjne	a	634	863	1203	<i>Organizational entities</i>
	b	307	404	648	
Członkowie.....	a	52236	65077	82804	<i>Members</i>
	b	22441	29433	42460	
Ćwiczący	a	43023	57508	75677	<i>Exercisers</i>
	b	18770	27005	40798	
w tym do 18 lat	a	32128	43643	57266	<i>of which up to 18 years</i>
	b	18091	25314	36915	
mężczyźni	a	32783	44775	57007	<i>males</i>
	b	11703	17178	25779	
kobiety	a	10240	12733	18670	<i>females</i>
	b	7067	9827	15019	
Zawodnicy zarejestrowani w polskich związkach sportowych	a	19369	27773	31173	<i>Competitors registered in Polish sports associations</i>
	b	2457	4653	5893	
w tym do 18 lat	a	12518	17753	19654	<i>of which up to 18 years</i>
	b	2236	3873	4851	
mężczyźni	a	17088	25081	28210	<i>males</i>
	b	1805	3606	4532	
kobiety	a	2281	2694	2963	<i>females</i>
	b	652	1047	1361	
Sekcje sportowe.....	a	1345	1836	2609	<i>Sports sections</i>
	b	794	1173	1803	
Trenerzy	a	459	528	614	<i>Coaches</i>
	b	162	217	265	
Instruktorzy sportowi	a	926	1284	1835	<i>Sport instructors</i>
	b	424	638	1049	
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe	a	545	973	1274	<i>Other persons conducting sports activities</i>
	b	258	488	713	
Sędziowie ¹		1981	2689	2887	<i>Judges¹</i>

¹ Zarejestrowani w polskich związkach sportowych.¹ Registered in Polish sports associations.

TABL. 14 (172). WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH W 2006 R.

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS IN 2006

As of 31 XII

DYSCYPLINY SPORTOWE	Sekcje Sections	Ćwiczący ^a Exercisers ^a			Trenerzy ^a Coaches ^a	Instruktorzy sportowi ^a Sports instructors ^a	SPORTS DISCIPLINES
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors			
Akrobatyka	14	435	336	425	10	14	Acrobatics
Badminton	59	1397	648	1317	-	61	Badminton
Biathlon	8	142	49	142	4	2	Biathlon
Bieg na orientację	5	91	36	86	-	2	Orientation race
Boks	3	62	12	57	1	4	Boxing
Brydż sportowy	4	38	4	1	-	1	Bridge
Gimnastyka artystyczna	8	133	130	133	2	6	Artistic gymnastics
Gimnastyka sportowa	12	231	141	229	-	6	Rhythmic gymnastics
Hokej na lodzie	4	235	22	197	1	9	Ice hockey
Jeździectwo	27	258	149	119	6	56	Equestrian sports
Judo	8	371	110	353	3	10	Judo
Kajakarstwo	7	100	32	78	2	7	Canoeing
Karate	28	1132	240	762	1	49	Karate
Kolarstwo górskie	3	33	22	19	-	2	Mountain cycling
Kolarstwo szosowe	7	178	56	104	1	6	Road cycling
Koszykówka	195	5059	2211	4564	45	137	Basketball
Lekkoatletyka	143	3849	1944	3609	56	87	Athletics
Łucznictwo	7	171	87	160	5	8	Archery
Łyżwiarstwo szybkie ^b	6	161	56	157	4	5	Speed skating ^b
Narciarstwo alpejskie	14	299	115	234	2	25	Alpine skiing
Narciarstwo klasyczne ...	30	758	287	717	11	25	Classic skiing
Piłka nożna ^c	830	35714	844	23347	259	605	Football ^c
Piłka ręczna	140	3841	1718	3681	22	89	Handball
Piłka siatkowa ^d	374	11531	5533	10418	90	324	Volleyball ^d
Pływanie	50	1982	926	1884	19	68	Swimming
Podnoszenie ciężarów ...	3	101	11	68	2	1	Weight lifting
Sport lotniczy	16	626	45	201	-	66	Air sport
Strzelectwo sportowe	16	276	82	193	1	18	Sports shooting
Szachy	75	1760	511	1372	9	53	Chess
Szermierka	6	112	54	92	6	3	Fencing
Tenis stołowy	273	5999	2098	5302	13	179	Table tennis
Tenis	18	459	159	339	7	18	Tennis
Zapasy styl klasyczny	3	106	5	98	4	2	Greco-Roman wrestling
Zapasy styl wolny	5	146	22	140	3	5	Free style wrestling
Żeglarstwo	10	212	87	92	1	7	Yachting

^a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi i klubami wyznaniowymi. Ćwiczący, trenerzy i instruktorzy mogą być wykazani wielokrotnie, jeżeli występują w więcej niż jednej dyscyplinie sportu. ^b Łącznie łyżwiarstwo szybkie i short track.

^c Łącznie piłka nożna, piłka nożna halowa (futsal) i piłka nożna plażowa. ^d Łącznie piłka siatkowa i piłka siatkowa plażowa.

^a Including Student Sports Clubs and religious clubs. Exercisers, coaches and instructors may be indicated more than once depending upon the number of disciplines practiced. ^b Including speed skating and short track. ^c Including football, indoor football (futsal) and beach football. ^d Including volleyball and beach volleyball.

DZIAŁ XIII

NAUKA I TECHNIKA

Uwagi ogólne

1. Działalność badawcza i rozwojowa (badania i eksperymentalne prace rozwojowe, w skrócie B+R) są to systematycznie prowadzone prace twórcze, podjęte dla zwiększenia zasobu wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie, jak również dla znalezienia nowych zastosowań dla tej wiedzy.

Obejmuje ona **badania podstawowe i stosowane oraz prace rozwojowe**.

Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej obejmują następujące grupy jednostek:

1) **jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe**, tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie prac badawczo-rozwojowych:

- a) placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk,
- b) jednostki badawczo-rozwojowe, tj. jednostki państwowe mające za zadanie prowadzenie prac badawczo-rozwojowych, których wyniki powinny znaleźć zastosowanie w określonych dziedzinach gospodarki narodowej i życia społecznego (podlegają różnym ministerstwom, w większości Ministerstwu Gospodarki i Pracy), działające na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388, z późniejszymi zmianami),
- c) inne, tj. jednostki prywatne, zaklasyfikowane według PKD do działu 73 „Działalność badawczo-rozwojowa”;

2) **jednostki obsługi nauki** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, stowarzyszenia naukowe i inne jednostki obsługi nauki);

3) **jednostki rozwojowe**, tj. podmioty gospodarcze, przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe, posiadające własne zaplecze badawczo-rozwojowe (laboratoria, biura konstrukcyjne, zakłady rozwoju techniki itp.), prowadzące działalność B+R, głównie o charakterze prac rozwojowych, obok swojej podstawowej działalności;

4) **szkoły wyższe**;

5) **pozostałe jednostki** — m.in. szpitale prowadzące prace badawczo-rozwojowe obok swojej podstawowej działalności, z wyjątkiem klinik akademii medycznych (uniwersytetów) i Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego ujętych w kategorii „szkoły wyższe” oraz szpitale posiadających status instytutów naukowo-badawczych ujętych w kategorii „jednostki badawczo-rozwojowe”.

CHAPTER XIII

SCIENCE AND TECHNOLOGY

General notes

1. Research and development activity (i.e. research and experimental development work — R&D) includes systematically conducted creative work, undertaken in order to increase knowledge, including knowledge about man, culture and society as well as for discovering new uses for this knowledge.

Research and development activity includes **basic research, applied research and experimental development**.

Information regarding research and development activity includes the following groups of entities:

1) **scientific and research-development units**, i.e. units whose main activity is performing R&D activity:

- a) scientific units of the Polish Academy of Sciences,
- b) branch research-development units — i.e. state owned units whose main activity is performing R&D for different branches of economy, subordinate to different ministries (in the bulk to the Ministry of Economy and Labour), represent various scientific disciplines including basic research in the humanities and in the social sciences, work on the basis of the Law of 25 VII 1985 on the Branch R&D Units (Journal of Laws 2001 No. 33, item 388 with later amendments),
- c) others — private units classified to the PKD 73 division “Research and development”;

2) **science support units** (scientific libraries, scientific archives, scientific societies and other “auxiliary units”);

3) **development units**, i.e. economic entities, primarily industrial enterprises with their own R&D facilities (laboratories, design offices, technology development centres, etc.), performing R&D activity mainly with an experimental development character along with their principal activity;

4) **higher education institutions**;

5) **other units** — among others cover hospitals conducting R&D activity along with their principal activity, excluding clinics of medical academies (universities) and the Medical Centre for Postgraduate Education included in the category “higher education institutions” as well as hospitals having the status of research institutes included in the category “branch research-development units”.

2. Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC) są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia faktycznego zatrudnienia w działalności badawczo-rozwojowej. Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczo-rozwojową.

3. **Nakłady na działalność badawczo-rozwojową** obejmują nakłady bieżące poniesione na badania podstawowe, stosowane i prace rozwojowe oraz nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R, niezależnie od źródła pochodzenia środków finansowych.

Nakłady inwestycyjne na środki trwałe od 2003 roku podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz zgodnie z obowiązującymi przepisami do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych (rozporządzenie Przewodniczącego KBN z 30 XI 2001 r. Dz. U. Nr 146, poz. 1642 § 13); do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

4. **Działalność innowacyjna w przemyśle** polega na opracowywaniu i wdrażaniu nowych lub istotnie ulepszonych produktów (wyrobów, usług) i procesów, przy czym produkty te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa. Obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym.

5. **Nakłady na działalność innowacyjną** obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia know-how, znaki towarowe itp.), nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), prace wdrożeniowe poprzedzające uruchomienie produkcji na skalę przemysłową, szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną oraz marketing dotyczący nowych i zmodernizowanych wyrobów.

6. **Środki automatyzacji procesów produkcyjnych** są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

2. *Data regarding **employment** in R&D include exclusively persons employed directly in this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their normal work time on R&D.*

***Full-time equivalents (FTE)** are calculating units used to establish the actual time spent on research and development work. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.*

3. ***Expenditures on research and development activity** include current expenditures borne on basic research, applied research and development work as well as capital expenditures on fixed assets connected with R&D regardless of the origin (source) of the financial funds.*

*Since 2003, **current expenditures on fixed assets** comprise expenditure on purchase or manufacture of research equipment, necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but – according to the regulation in force – until completion of the projects not included in fixed assets and treated as current assets (decree of the Chairman of the State Committee for Scientific Research from 30 XI 2001, Journal of Laws No. 146, item 1642, § 13); until 2002, expenditures on such equipment were included in current expenditures on R&D.*

4. ***Innovation activity in industry** consists in elaborating and implementing new or significantly improved products (goods and services) and processes which are novel at least for the enterprise. It comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial steps.*

5. ***Expenditures on innovation** include expenditures on: R&D activity (intramural and extramural), acquisition of disembodied technology and know-how (patents, non-patented inventions, licenses, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of fixed assets required for introduction of innovations (instruments and equipment and land and buildings), other preparations for the implementation of innovations, training directly linked to technological innovations and marketing for technologically new and improved products.*

6. ***Means for automating production processes** include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control and regulate other equipment as well as to control technological processes.*

7. Produkt (wyrób i usługa) nowy jest to wprowadzony na rynek produkt, którego charakterystyka technologiczna (techniczna) i (lub) zastosowanie są nowe lub różnią się w sposób znaczący od uprzednio wytwarzanych produktów.

8. Produkt (wyrób i usługa) zmodernizowany jest to produkt już istniejący, którego właściwości techniczne i (lub) działanie zostały znacząco ulepszone.

9. Wynalazek podlegający opatentowaniu jest to nowe rozwiązanie o charakterze technicznym, niewynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki i mogące się nadawać do stosowania.

10. Wzór użytkowy podlegający ochronie jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

7. A technologically new product (or service) is a product introduced to the market, the technological (technical) characteristics and (or) intended uses of which are new or differ significantly from those of previously produced products.

8. A technologically improved product (or service) is an existing product the performance of which has been significantly improved.

9. A patentable invention — any new solution of a technical character which does not obviously result from the prior art and which is capable of practical application.

10. A utility model eligible for protection — any new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or permanent assembly of an object.

TABL. 1 (173). **JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007	2000	2006	2007				
	jednostki (stan w dniu 31 XII) units (as of 31 XII)			zatrudnieni ^a personnel ^a						
				ogółem total	praco- wnicy naukowo- badawczy research- ers	technicy i praco- wnicy równor- zędni techni- cians and equivalent staff	pozostały personel other supporting staff			
OGÓŁEM TOTAL	41	54	56	1521,7	1525,6	1461,2	1029,0	332,1	100,1	
w tym: of which:										
Jednostki rozwojowe Development units	34	49	51	802,9	1009,4	936,3	568,1	288,7	79,5	
Szkoły wyższe Higher education institutions	3	3	3	362,0	510,2	518,1	455,3	42,8	20,0	

^a W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.

^a In full-time equivalents.

TABL. 2 (174). **ZATRUDNIENI^a W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYMENT^a IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z wykształceniem Education					pozostałym other
		wyższym higher					
		z tytułem naukowym profesora with title of professor	ze stopniem naukowym with scientific degree of		z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with other university degrees below the PhD level (master, bachelor and equi- valent)		
OGÓŁEM TOTAL	2006 2007	3116 3115	147 162	211 217	881 988	1431 1358	446 390
w tym: of which:							
Jednostki rozwojowe Development units	2006 2007	1254 1155	- -	- -	19 15	823 783	412 357
Szkoły wyższe Higher education institutions	2006 2007	1854 1952	147 162	211 217	860 970	602 570	34 33

^a Pełno- i niepełnozatrudnieni bez przeliczenia na pełnozatrudnionych.

^a Full- and part-time paid employees not converted into full-time paid employees. ^b The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in a university.

TABL. 3 (175). **NAKLĄDY^a WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007				
	ogółem grand total			nakłady expenditures			
				bieżące current		inwestycyjne na środki trwałe ^b capital ^b	
	razem total	w tym osobowe of which labour costs	razem total	w tym maszyny, urządzenia techniczne ^c of which instruments and equipment			
w mln zł in mln zł							
OGÓŁEM TOTAL	122,9	157,3	156,4	112,0	63,7	44,5	29,0
w tym: of which:							
Jednostki rozwojowe..... Development units	68,6	100,1	100,0	75,2	37,7	24,8	16,4
Szkoły wyższe..... Higher education institutions	16,5	56,9	56,2	36,5	25,8	19,7	12,6

^a Bez amortyzacji środków trwałych. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Nauka i technika”, ust. 3. ^c Łącznie z narzędziami oraz środkami transportu.

^a Excluding depreciation of fixed assets. ^b See general notes to the chapter „Science and Technology”, item 3.

TABL. 4 (176). **NAKLĄDY BIEŻĄCE^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)**
CURRENT EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Badania Research		Prace rozwojowe Experimental development	SPECIFICATION
		podstawowe basic	stosowane applied		
		w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM 2000	101,9	7,0	20,3	74,7	TOTAL
2006	107,8	20,5	17,5	69,8	
2007	112,0	20,9	18,5	72,6	
w tym:					of which:
Jednostki rozwojowe	75,2	0,5	14,0	60,7	Development units
Szkoły wyższe	36,5	20,4	4,3	11,9	Higher education institutions

^a Bez amortyzacji środków trwałych; patrz uwagi ogólne do działu „Nauka i technika”, ust. 3.

^a Excluding depreciation of fixed assets; see general notes to the chapter „Science and Technology”, item 3.

TABL. 5 (177). **STOPIEŃ ŻUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % degree of consumption in %			
OGÓŁEM	58,4	48,0	62,4	TOTAL
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	87,1	-	-	Scientific and research-development units
Jednostki badawczo-rozwojowe	87,1	-	-	Branch research-development units
Jednostki rozwojowe	61,0	81,9	85,1	Development units
Szkoły wyższe	33,7	22,1	57,1	Higher education institutions

Uwaga do tablic 6 – 8

Dane dotyczą podmiotów gospodarczych w sekcjach: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

Note to tables 6 – 8

Data concern economic entities in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, in which the number of employees exceeds 49 persons.

TABL. 6 (178). **NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE (ceny bieżące)**
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową on research and development activity	na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw on the acquisition of disembodied technology and know-how	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu capital – on the acquisition of instruments and equipment	na oprogramowanie on software
w tys. zł in thous. zł					
OGÓŁEM 2000	472791,9	146492,4	1853,6	209301,7	2251,1
TOTAL 2006	817679,4	126916,0	10358,8	453249,6	9425,9
2007	905066,0	117494,3	43447,7	475432,3	17864,3
sektor publiczny..... public sector	209792,8	27676,1	2612,6	83464,2	4805,8
sektor prywatny..... private sector	695273,3	89818,2	40835,1	391968,1	13058,5

TABL. 6 (178). **NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE (dok.)**
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową on research and development activity	na zakup gotowej technologii w po- staci dokumenta- cji i praw on the acquisition of disembodied technology and know-how	inwestycyjne na maszyny, urzą- dzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu capital – on the acquisition of instruments and equipment	na oprogramowanie on software
w tys. zł in thous. zł					
W tym przetwórstwo prze- mysłowe Of which manufacturing	799200,1	117458,9	39891,5	434150,3	17439,4
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów..... Manufacture of food products and beverages	21340,5	#	#	15322,6	888,8
Produkcja drewna i wyrobów z dre- wna oraz ze słomy i wikliny ^Δ Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	10865,0	#	#	9299,9	#
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	113089,0	26105,2	#	15526,0	180,8
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	161582,3	5544,9	-	#	#
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych Manufacture of other non- -metallic mineral products	25063,5	#	#	10139,8	#
Produkcja metali..... Manufacture of basic metals	74499,4	#	-	55325,0	#
Produkcja wyrobów z metali ^Δ Manufacture of metal products ^Δ	30097,8	460,1	#	18191,6	677,5
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ Manufacture of machinery and equipments n.e.c.	70880,4	28736,8	370,1	29954,3	1977,7
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ Manufacture of electrical ma- chinery and apparatus n.e.c.	2144,0	#	-	2035,0	#
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	104928,8	30169,4	-	#	#
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	47151,7	#	-	16484,6	56,1
Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.					

TABL. 7 (179). **ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE**
Stan w dniu 31 XII
MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Processing centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Komputery ^a Computers ^a
	automa- tyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
OGÓŁEM 2000	410	132	184	113	31	714
TOTAL 2006	817	400	617	264	111	1469
2007	686	456	679	281	135	1395
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	83	54	133	46	1	113
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	603	402	546	235	134	1282
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	679	446	679	281	135	1334
Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Manufacture of food products and beverages</i>	71	24	-	3	2	48
Włókiennictwo..... <i>Manufacture of textiles</i>	-	1	-	-	-	6
Produkcja odzieży i wyrobów futrarskich..... <i>Manufacture of wearing apparel and furriery¹</i>	5	2	-	1	-	8
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products¹</i>	30	22	18	-	-	57
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A <i>Manufacture of pulp and paper¹</i>	9	4	-	-	-	2

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 7 (179). **ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYŚLE (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Linie produkcyjne <i>Production lines</i>		Centra obróbkowe <i>Processing centres</i>	Roboty i manipulatory przemysłowe <i>Industrial robots and manipulators</i>		Komputery ^a <i>Computers^a</i>
	automa- tyczne <i>automatic</i>	sterowane komputerem <i>computer controlled</i>		ogółem <i>total</i>	w tym roboty <i>of which robots</i>	
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Publishing, printing and repro- duction of recorded media</i>	10	4	-	-	-	3
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ¹ <i>Manufacture of coke, refined petroleum products¹</i>	4	5	-	-	-	23
Produkcja wyrobów chemi- cznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	49	36	3	-	-	46
Produkcja wyrobów gumo- wych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	166	101	29	20	8	152
Produkcja wyrobów z pozosta- łych surowców niemetal- icznych <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	71	43	9	6	1	129
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	9	10	33	1	-	47
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	134	9	138	3	3	108

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 7 (179). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE (dok.)
Stan w dniu 31 XII
MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Processing centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Komputery ^a Computers ^a
	automa- tyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	27	19	95	84	3	164
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	1	3	19	5	-	4
Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.						
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	-	6	27	-	-	6
Manufacture of radio, tele- vision and communication equipment and apparatus						
Produkcja instrumentów me- dycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	-	-	10	-	-	5
Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks						
Produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i nacze- p	31	14	86	137	106	95
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	5	1	120	3	-	328
Manufacture of other transport equipment						
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	55	141	92	17	11	101
Manufacture of furniture: manufacturing n.e.c.						
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę	7	10	-	-	-	61
Electricity, gas and water supply						

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 8 (180). **WARTOŚĆ SPRZEDAŻY^a PRODUKTÓW (WYROBÓW I USŁUG) NOWYCH I ZMODERNIZOWANYCH W PRZEMYSŁE W 2007 R.**
VALUE OF SOLD PRODUCTION^a (GOODS AND SERVICES) OF TECHNOLOGICALLY NEW AND IMPROVED PRODUCTS IN INDUSTRY IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość sprzedaży produktów nowych wprowadzonych na rynek w latach 2005—2007 <i>Value of sale of products, of which production was activated in years 2005—2007</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>grand total</i>	W tym eksport <i>of which export</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>		
OGÓŁEM	5258,5	2870,7	TOTAL
sektor publiczny	396,4	74,0	<i>public sector</i>
sektor prywatny	4862,1	2796,7	<i>private sector</i>
W tym przetwórstwo przemysłowe	5258,5	2870,7	Of which manufacturing
w tym :			<i>of which</i>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	46,8	4,9	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
Włókiennictwo	5,3	#	<i>Manufacture of textiles</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	59,8	16,0	<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ</i>
Produkcja wyrobów chemicznych	448,4	109,5	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	1716,3	1294,2	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	260,7	128,2	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja metali	305,9	#	<i>Manufacture of basic metals</i>
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	121,5	64,7	<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>

^a W cenach producenta.

^a *In producer's prices.*

TABLE 8 (180). **WARTOŚĆ SPRZEDAŻY^a PRODUKTÓW (WYROBÓW I USŁUG) NOWYCH I ZMODERNIZOWANYCH W PRZEMYSŁE W 2007 R. (dok.)**
VALUE OF SOLD PRODUCTION^a (GOODS AND SERVICES) OF TECHNOLOGICALLY NEW AND IMPROVED PRODUCTS IN INDUSTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość sprzedaży produktów nowych wprowadzonych na rynek w latach 2005—2007 <i>Value of sale of products, of which production was activated in years 2004—2007</i>		SPECIFICATION
	Ogółem <i>grand total</i>	w tym eksport ogółem <i>of which export total</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>		
W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.)			Of which manufacturing (cont.)
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	510,4	160,1	<i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	522,3	412,3	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	260,3	144,4	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ ...	717,8	168,3	<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>

^a W cenach producenta.

^a *In producer's prices.*

TABLE 9 (181). **WYNAŁAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE**
DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Wynałazki:				<i>Inventions:</i>
zgłoszone	87	56	55	<i>patent applications</i>
udzielone patenty	35	28	44	<i>patents granted</i>
Wzory użytkowe:				<i>Utility models:</i>
zgłoszone	x	26	13	<i>utility model application</i>
udzielone prawa ochronne	x	44	23	<i>rights of protection granted</i>

Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

DZIAŁ XIV

CENY

Uwagi ogólne

1. Informacje o **cenach detalicznych** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania.

Ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach, z wyjątkiem cen niektórych artykułów, które obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonywanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku.

2. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów.

Przeciętne ceny roczne obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych.

Dla lat 2006 i 2007 ceny pomniejszono o wysokość należnego podatku od produktów rolnych.

3. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** od 1 stycznia 2005 r. są miesięczne notowania cen wybranych produktów rolnych prowadzone przez stałych ankietatorów GUS na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju (w tym 30 w województwie podkarpackim). Do 31 grudnia 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym dane za 2006 r. i 2007 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach.

CHAPTER XIV

PRICES

General notes

1. Information about **retail prices** comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly with agriculture.

The sources of information on retail prices of goods and services are the following quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions.

Annual prices have been calculated as the arithmetic means of the average monthly prices apart from annual prices of selected goods which have been compiled by means of rates expressing shares of purchases made by population in particular months of the year.

2. Data on **procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers.

Average annual prices were calculated as a quotient of value (without value added tax — VAT) and quantity of each agricultural product.

For 2006 and 2007 the prices were decreased by the amount of agricultural products tax due.

3. Monthly price quotations of selected agricultural products assembled by regular pollsters of the Central Statistical Office on selected about 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland (of which 30 in the Podkarpackie voivodship) constitute the source of information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces** as from January 1, 2005. Until 31 December 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore data for 2006 and 2007 are not fully comparable with data in previous years. Average annual prices have been computed as the arithmetic mean of average monthly prices.

TABLE 1 (182). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Ryż — za 1 kg	2,24	2,51	2,78	Rice — per kg
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,23	1,30	1,50	Wheat-rye bread — per 0,5 kg
Makaron jajeczny — za 400 g	3,28	3,97	2,69	Egg pasta — per 400 g
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,55	1,39	1,76	Wheat flour — per kg
Mięso wołowe z kością (rostbef) — za 1 kg	10,83	17,44	18,16	Beef meat, bone-in (roast beef) — per kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) — za 1 kg	14,71	14,11	14,02	Pork meat, bone-in (centre loin) — per kg
Kurczęta patroszone — za 1 kg	6,04	4,93	6,38	Disembowelled chicken — per kg
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	17,92	17,02	17,50	Pork ham, boiled — per kg
Kielbasa „Toruńska” — za 1 kg	11,57	11,52	11,34	Sausage "Toruńska" — per kg
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg	12,75	13,08	13,34	Fillets of hake, frozen — per kg
Karp świeży — za 1 kg	10,05	12,00	12,90	Fresh carp — per kg
Śledź solony odgłowiony — za 1 kg	5,83	8,77	8,72	Salted herring, headless — per kg
Mleko krowie spożywcze o zawar- tości tłuszczu 3—3,5%, sterylizo- wane — za 1 l	2,13	2,41	2,51	Cows' milk, fat content 3—3,5%, sterilized — per l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml	1,16	1,28	1,34	Sour cream, fat content 18% — per 200 ml
Ser twarogowy półtłusty — za 1 kg ..	7,72	9,28	10,12	Semi-fat cottage cheese — per kg
Ser dojrzewający „Gouda” — za 1 kg	16,25	14,94	16,70	Ripening "Gouda" cheese — per kg
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,33	0,32	0,33	Hen eggs, fresh — per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	2,90	3,07	3,42	Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l	4,23	4,77	4,99	Rape-oil, domestic production — per l
Pomarańcze — za 1 kg	3,90	4,49	4,66	Oranges — per kg
Jabłka ^{ab} — za 1 kg	2,32	2,31	2,87	Apples ^{ab} — per kg
Buraki ^a — za 1 kg	1,05	1,36	1,16	Beetroots ^a — per kg
Marchew ^a — za 1 kg	1,14	1,79	1,50	Carrots ^a — per kg
Ziemniaki ^a — za 1 kg	0,73	1,18	1,12	Potatoes ^a — per kg
Cukier biały kryształ — za 1 kg	2,88	3,05	2,90	White sugar, crystallized — per kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g	6,64	4,79	5,44	Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g
Herbata „Madras” — za 100 g	1,96	2,20	2,31	Tea "Madras" — per 100 g
Wódka czysta „Polonaise — Polish Vodka” 40% ^c — za 0,5 l	24,35	18,29	17,64	Vodka pure „Polonaise — Polish Vodka” 40% ^c — per 0,5 l

^a Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. ^{b, c} W 2000 r.: ^b — droższe, ^c — 50%.

^a Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. ^{b, c} In 2000: ^b — dessert apple, ^c — 50%.

TABL. 1 (182). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Papierosy „Mars” — za 20 szt	4,25	5,63	6,00	Cigarettes "Mars" — per 20 pcs
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl	395,36	513,73	481,21	Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set
Półbuty męskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej — za 1 parę	112,90	128,89	132,28	Men's low leather shoes with non- leather sole — per pair
Półbuty damskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej — za 1 parę	103,50	133,17	134,52	Women's low leather shoes with non-leather sole — per pair
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę	16,95	25,19	26,81	Resoling men's shoes — per pair
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³	1,53	2,38	2,48	Cold water by municipal water- system — per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) ^a — za 1 kW-h	0,29	0,45	0,45	Electricity for households (all-day tariff) ^a — per kW-h
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych ^b — za 1 m ³	0,90	1,91	2,06	Natural net-gas, high-methanated for households ^b — per m ³
Węgiel kamienny — za 1 t	374,54	490,99	521,51	Hard coal — per t
Ciepła woda — za 1 m ³	11,01	15,30	15,70	Hot water — per 1 m ³
Pralka automatyczna typu domowego, na 5 kg suchej bielizny	1482,01	1218,79	1124,51	Automatic washing machine, dry- -linen capacity not exceeding 5 kg
Odkurzacz typu domowego	346,70	278,40	293,87	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	149,75	164,61	165,56	Iron with duschsystem
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l	3,16	4,03	4,25	Motor petrol "Euro-Super" — per l
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,36	1,83	1,86	Regular ticket for travelling by intra- -urban bus
Przejazd taksówka osobową, taryfa dzienna — za 5 km	11,72	12,89	13,02	Taxi daily fare — for 5 km distance
Bilet normalny do kina	8,46	11,90	12,21	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów damskich	39,42	48,18	50,06	Women's cold wave
Ciągnik „Ursus 2812”	34973	67180	69935	Tractor "Ursus 2812"
Mocznik nawozowy 46% N — za 25 kg	14,26	25,12	27,20	Urea, nutritive content 46% N — per 25 kg
Przemiał pszenicy — za 1 dt	11,51	15,42	15,93	Grinding of wheat — per dt
Badanie kliniczne krowy	16,12	24,87	25,00	Cow's clinical examination

^a Od 2001 r. zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW-h energii elektrycznej. ^b Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 18,25 m³ gazu.

^a Since 2001 including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW-h of electricity. ^b Including charge for gas and gas transmitting (standing and variable) and subscription fee with the monthly use of 18,25 m³ of gas.

TABLE 2 (183). **PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych — za 1 dt:				<i>Cereal grain consumer and for feeds — per dt:</i>
pszenicy	50,99	42,97	67,61	<i>wheat</i>
żyta	36,36	36,35	58,40	<i>rye</i>
jęczmienia	47,03	37,37	58,45	<i>barley</i>
owsa i mieszanek zbożowych	37,50	31,10	42,63	<i>oats and mixed cereal</i>
pszenżyta	39,86	34,25	51,99	<i>triticale</i>
Ziemniaki — za 1 dt	31,72	49,51	31,73	<i>Potatoes — per dt</i>
w tym jadalne (bez wczesnych)	30,15	48,87	31,28	<i>of which edible (excluding early kinds)</i>
Buraki cukrowe — za 1 dt	11,95	13,17	10,28	<i>Sugar beets — per dt</i>
Rzepak i rzepak przemysłowy — za 1 dt	76,03	89,11	86,70	<i>Industrial rape and agrimony — per dt</i>
Liście tytoniu — za 1 dt	567,19	357,07	356,82	<i>Raw tobacco — per dt</i>
Chmiel surowy — za 1 dt	1077,42	1126,95	3978,65	<i>Raw hop — per dt</i>
Żywiec rzeźny — za 1 kg:				<i>Animals for slaughter — per kg:</i>
bydło (bez cieląt)	2,83	3,83	3,62	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	6,68	11,55	9,84	<i>calves</i>
trzoda chlewna	3,73	3,47	3,45	<i>pigs</i>
Mleko krowie — za 1 l	0,67	0,78	0,98	<i>Cows' milk — per l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne — za 1 szt	0,25	0,23	0,25	<i>Consumer hen eggs — per piece</i>

TABLE 3 (184). **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Ziarno zbóż — za 1 dt:				<i>Cereal grain of — per dt:</i>
pszenicy	55,44	51,55	77,38	<i>wheat</i>
żyta	40,32	37,75	62,02	<i>rye</i>
jęczmienia	44,58	49,12	70,23	<i>barley</i>
owsa	39,00	41,06	61,39	<i>oats</i>
Ziemniaki jadalne (bez wczesnych) — za 1 dt	41,60	87,22	91,92	<i>Potatoes edible (excluding early kinds) — per dt</i>
Prosię na chów — za 1 szt	95,38	103,63	90,71	<i>Piglet — per piece</i>
Kura żywa wagi 1,5-2 kg — za 1 szt	9,25	11,32	10,85	<i>Live hen 1,5-2 kg in weight — per piece</i>
Jaja kurze — za 1 szt	0,31	0,41	0,42	<i>Hen eggs — per piece</i>
Mleko krowie — za 1 l	0,93	1,46	1,55	<i>Cows' milk — per l</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Ceny”, ust. 3.

^a See general notes to the chapter „Prices”, item 3.

DZIAŁ XV

ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Dział zawiera dane dotyczące: użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, produkcji roślinnej, pogłowia zwierząt gospodarskich, produkcji zwierzęcej, skupu produktów rolnych oraz wyposażenia rolnictwa w środki produkcji.

2. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

3. Dane grupowano według sektora publicznego i prywatnego.

Sektor publiczny obejmuje gospodarstwa:

- własności państwowej (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych),
- własności jednostek samorządu terytorialnego,
- własności mieszanej (spółki z przewagą mienia państwowego).

Sektor prywatny obejmuje gospodarstwa:

- własności prywatnej krajowej,
- własności zagranicznej,
- własności mieszanej z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

4. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

5. **Gospodarstwa rolne** w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych (określane do 2001 r. jako indywidualne gospodarstwa rolne);
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki słuźbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne (określane do 2001 r. jako indywidualne działki rolne) oraz właściciele zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

6. Dane o **gruntach** wykazano według granic administracyjnych województwa oraz według siedziby użytkownika.

CHAPTER XV

AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1. This chapter contains data on: land use, sown area, crop output, livestock population, animal output and procurement of agricultural products and means of production in farming.

2. The presented information have been compiled using the **kind of activity method** and concern agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the sections of the NACE rev. 1.1 in which they are included.

3. Data were given separately for public and private sector.

The public sector includes farms:

- state ownership (of the State Treasury and state legal persons),
- local self-government entity ownership,
- mixed ownership (companies with a predominance of national property).

The private sector includes farms:

- private domestic ownership,
- foreign ownership,
- mixed ownership with a predominance of capital (property) of private sector entities.

4. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organized economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

5. **Agricultural holdings** in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land (defined until 2001 as private farms);
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons (defined until 2001 as private agricultural plots) as well as owners of livestock who do not possess agricultural land.

6. Data on **land** are presented according to administrative borders within the voivodship and the official residence of the land user.

Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków od 2002 r. prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. **Dane za rok 2000 i 2001 zmieniło** w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika; dane podano w warunkach porównywalnych.

W 2007 r. zgodnie z metodologią Eurostatu, dokonano dodatkowego podziału użytków rolnych. Do użytków rolnych zaliczono: użytki rolne utrzymane w dobrej kulturze – zgodnie z normami (tj. grunty orne, sady, łąki trwałe i pastwiska trwałe, będące w dobrej kulturze rolnej) oraz użytki rolne pozostałe (bez podziału na rodzaje), tj. użytki rolne obecnie nieużytkowane i nie będące w dobrej kulturze rolnej (uprzednio użytkowane jako tereny rolnicze, a obecnie ze względów ekonomicznych, społecznych i innych nie wykorzystywane już rolniczo, ale w razie zmiany decyzji można je przywrócić do produkcji rolniczej przy wykorzystaniu zasobów gospodarstwa).

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornich obsianych trawami w ramach płodozmianu.

W pozycji „**pozostałe grunty**” zawarto również grunty rolne nieużytkowane rolniczo, tj. tereny budowlane, rekreacyjne itp.

7. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywności rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu i na targowiskach.

8. Dane o **powierzchni zasiewów** dotyczą powierzchni upraw poszczególnych ziemiopłodów uprawianych w plonie głównym, łącznie z powierzchnią upraw sadowniczych poza sadami.

Data regarding the total area of agricultural land, and area by land type since 2002 have been presented excluding non-farm land. **Data for 2000 and 2001 have been changed** in relation to data published in the previous editions of the Yearbook; data are presented in comparative conditions.

In 2007, in accordance with the methodology of Eurostat, additional grouping of agricultural land was made. In agricultural land the following were included: agricultural land maintained in good condition – in accordance with norms (i.e. arable land, orchards, permanent meadows and pastures in good agricultural condition) as well as other agricultural land (without grouping into kinds) i.e. agricultural land currently not used and not in good agricultural condition (previously used as agricultural land and currently not used for agricultural purposes due to economic, social and other reasons, but, in case of change of decision, capable of being restored to agricultural production by the use of farm's resources).

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees and bushes not smaller than 0,1 ha.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

Item “**other land**” includes non-farm land, i.e. occupied by buildings, pleasure gardens.

7. Gross agricultural output includes of:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) plant-based products (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) animal-based products as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories of plant and animal-based products and the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.

8. Data regarding sown area concern the harvested area of respective crops cultivated as a main crop, including area of fruit-growing outside orchards.

9. Dane o **produkcji, plonach i skupie** zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zbóż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszka, mieszanki zbożowo-strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorja).

Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

Dane o produkcji **żywcza rzeźnego** obejmują: skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

10. Dane o **ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

11. Jako **jednostkę siły pociągowej** w rolnictwie przyjęto 1 konia roboczego. W danych o zasobach **żywej siły pociągowej** wykazano konie robocze, tj. konie 3-letnie i starsze. Przeliczeń **mechanicznej siły pociągowej** dokonano, przyjmując jako jednostkę siły pociągowej moc ciągnika na zaczeple równą 2,2 kW.

12. **Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

13. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych i szacunków oraz ocen prowadzonych przez rzeczoznawców szczebla terenowego dla danych nie objętych sprawozdawczością.

14. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa (bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych) — stan w czerwcu.

15. **Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2006/07 oznacza okres od 1 VII 2006 r. do 30 VI 2007 r.).

16. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — prezentuje się według siedziby użytkownika.

9. Data regarding the **production, yields and procurement** of pulses and oil-bearing plants as well as cereals concerns grain. Data concerning **cereals** include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e. wheat, rye, barley, oats and triticale, do not include cereal mixed, unless otherwise stated.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and other) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, cereal-pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, oil-bearing crops (rape, agrimony, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory).

Feed plants include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

Data regarding the production of **animals for slaughter** concern the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

10. Data regarding **agricultural tractors** concern 4-wheeled and tracked tractors.

11. One draft horse was assumed as the **unit of draft force** in agriculture. Data regarding **live draft force** comprise draft horses, i.e., horses aged 3 years and older. Calculations of **mechanical draft force** were carried out assuming 2,2 kW of tractor engine power as the unit of draft force.

12. **Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal-based) purchased by economic entities directly from producers.

13. Data regarding the land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, results of agricultural censuses and estimation and evaluations made by field experts for data not included in reports.

14. Agricultural land calculated by the official residence of the land user (excluding non-farm land) was assumed for calculating results and production factors per area unit — as of June.

15. **Farming years** cover to the period since 1 VII until 30 VI (e.g. the 2006/07 farming year covers to the period since 1 VII 2006 until 30 VI 2007).

16. Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

- 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w całości przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych (do 15 VII 2003 r. — Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa),
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1—20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

- a) the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - State Forestry Organizational Entity "State Forests" (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency (until 15 VII 2003 — the Agricultural Property Agency of the State Treasury),
- b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);

2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production co-operatives,
- d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1—20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21—40 years) with planting of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with planting of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal class and to be renewed.

Drzewostany w klasie odnowienia są to drzewostany rębne i przeszlębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębiami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione sztucznie lub naturalnie oraz drzewostany młodszych klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych z uwagi na złe efekty produkcyjne.

Drzewostany w klasie do odnowienia obejmują drzewostany rębne i przeszlębne użytkowane rębiami złożonymi, które wymagają uprzedniego odnowienia jako bezwzględnie warunku kontynuacji cięć tymi rębiami.

Drzewostany o budowie przerębowej są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się nawzajem na całej powierzchni, w których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik lesistości (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

4. Dane o pozyskaniu drewna w układzie sortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami oraz w oparciu o Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług, obowiązującą od 1 VII 1997 r. (rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 III 1997 r. — Dz. U. Nr 42, poz. 264 z późniejszymi zmianami).

Tree stands in the renewal class are tree stands which have reached or passed felling maturity being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested fellings of at least 30% of the area) was renewed artificially or naturally as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex fellings in view of poor production results.

Tree stands to be renewed include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex fellings and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these fellings.

Tree stands with throughfell construction are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tending of the forest is conducted simultaneously.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The forest cover indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

4. Data on removals in assortment order were presented according to the quality and size classification defined by the Polish Norms and with respect of the Polish Classification of Products and Services implemented on 1 VII 1997 (decree of the Cabinet dated 18 III 1997 — Journal of Laws No. 42, item 264 with later amendments).

Rolnictwo Agriculture

TABL. 1 (185). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE
W ROLNICTWIE**
*TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS
IN AGRICULTURE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Powierzchnia użytków rolnych ^a (stan w czerwcu) w tys. ha.....	903,9	789,3	772,3	<i>Agricultural land area^a (as of June) in thous. ha</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	834,1	743,4	732,0	<i>of which private farms</i>
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) w %:				<i>Share in total sown area (as of June) in %:</i>
zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	50,6	53,3	52,9	<i>basic cereals (excluding cereal mixed)</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	50,3	53,2	52,8	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	17,7	12,7	12,4	<i>potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	18,2	13,0	12,8	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	1,0	2,7	4,1	<i>rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	0,7	2,4	3,9	<i>of which private farms</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	25,4	25,0	30,4	<i>of basic cereals (excluding cereal mixed)</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	25,3	24,8	30,3	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	188	157	199	<i>of potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	188	157	199	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	18,7	21,7	19,5	<i>of rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	20,4	21,7	19,1	<i>of which private farms</i>
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych ^b (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych.....	39,3	27,2	28,1	<i>Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads^b (as of June) per 100 ha of agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	41,7	28,6	29,3	<i>of which private farms</i>

^a Według granic administracyjnych. ^b Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0; trzoda chlewna — stan w końcu lipca.

^a By administrative borders. ^b The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0; pigs — as of the end of July.

TABL. 1 (185). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE
W ROLNICTWIE (dok.)**
*TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS
IN AGRICULTURE (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) w %	68,5	68,9	64,7	Share of cows in cattle stocks (as of June) in %
w tym gospodarstwa indywidualne ...	69,0	69,4	65,2	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) w %	8,1	8,6	8,7	Share of sows in pig stocks (as of the end of July) in %
w tym gospodarstwa indywidualne ...	7,9	8,6	8,7	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^a na 1 ha użytków rolnych w kg	106,2	137,8	151,8	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^a per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka krowiego w I:				Cows' milk production in I:
na 1 ha użytków rolnych	762,6	516,0	540,1	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	818,4	544,3	567,7	of which private farms
na 1 krowę	3393	3444	3957	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3390	3440	3971	of which private farms
Ciągniki rolnicze ^b (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych w szt.	10,3	.	16,0	Agricultural tractors ^b (as of 31 IV) per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne ...	10,9	.	17,0	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^c na 1 ha użytków rolnych w kg	49,5	61,3	64,4	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient ^c per 1 ha of agricultural land in kg
w tym gospodarstwa indywidualne ...	50,3	62,6	65,9	of which private farms

^a Dotyczy mięsa (łącznie z tłuszczami i podrobami): wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej. ^b W 2000 r. - stan w dniu 31 XII. ^c Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 1999/2000, 2005/06 i 2006/07.

^a Concerns meat (including fats and pluck): beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ^b In 2000 - as of 31 XII. ^c Concerns respectively the 1999/2000, 2005/06 and 2006/07 farming years.

TABL. 2 (186). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SEKTORÓW

Stan w czerwcu
LAND USE BY SECTORS
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>	Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha <i>in ha</i>					

WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH
BY ADMINISTRATIVE BORDERS

Powierzchnia ogólna ..	2000	1792628	678777	1113851	1016745	Total area
	2006	1784578	614347	1170231	870115	
	2007	1784566	.	.	886888	
Użytki rolne	2000	903937	55523	848414	834118	<i>Agricultural land</i>
	2006	789346	30934	758412	743372	
	2007	772287	.	.	731981	
grunty orne	2000	620136	30775	589361	579671	<i>arable land</i>
	2006	547656	14872	532784	522049	
	2007	461681	.	.	448830	
sady ^a	2000	11531	135	11396	11380	<i>orchards^a</i>
	2006	9936	4	9932	9773	
	2007	12418	.	.	12205	
łąki	2000	150864	9595	141269	139865	<i>meadows</i>
	2006	174550	6350	168200	166260	
	2007	198020	.	.	191515	
pastwiska	2000	121406	15018	106388	103202	<i>pastures</i>
	2006	57204	9708	47496	45290	
	2007	46105	.	.	37931	
pozostałe	2000	<i>other</i>
	2006	.	.	.	.
	2007	54064	.	.	41500	
Lasy ^b	2000	655212	533602	121610	104441	<i>Forests^b</i>
	2006	664821	517360	147461	63870	
	2007	667256	.	.	79621	
Pozostałe grunty ^c	2000	233479	89652	143827	78186	<i>Other land^c</i>
	2006	330411	66053	264358	62873	
	2007	345023	.	.	75286	

^a Łącznie ze szkółkami drzew i krzewów owocowych. ^b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną. ^c Pod zabudowaniami, podwórzami, drogi, wody i inne grunty użytkowe (torfowiska, zwirownie) oraz nieużytki.

^a Including fruit-bearing tree and bush nurseries. ^b Including land connected with silviculture. ^c For buildings, courts, roads, waters and other usable land (peat bogs, gravel-pits) as well as wasteland.

TABL. 2 (186). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SEKTORÓW (dok.)

Stan w czerwcu

LAND USE BY SECTORS (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>	Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha					

WEDŁUG SIEDZIBY UŻYTKOWNIKA
BY THE OFFICIAL RESIDENCE OF LAND USER

Powierzchnia ogólna ..	2000	1791399	678561	1112838	1016489	Total area
	2006	1777505	624130	1153375	853750	
	2007	1777988	624380	1153609	869936	
Użytki rolne	2000	904716	55290	849426	835774	<i>Agricultural land</i>
	2006	783677	39543	744134	729589	
	2007	767573	36359	731214	718104	
grunty orne	2000	624308	30655	593653	584240	<i>arable land</i>
	2006	541991	20700	521291	510842	
	2007	451816	3357	448458	439072	
sady ^a	2000	11258	135	11123	11107	<i>orchards^a</i>
	2006	10343	4	10339	10180	
	2007	12934	17	12916	12721	
łąki	2000	152703	9520	143183	141764	<i>meadows</i>
	2006	174215	8267	165948	163999	
	2007	197446	7121	190325	188949	
pastwiska	2000	116447	14980	101467	98663	<i>pastures</i>
	2006	57128	10572	46556	44568	
	2007	46400	7438	38962	37320	
pozostałe	2000	<i>other</i>
	2006	.	.	.	.
	2007	58978	18426	40552	40043	
Lasyl ^b	2000	655051	533594	121457	104468	<i>Forests^b</i>
	2006	664327	518147	146180	62584	
	2007	666597	518988	147609	78090	
Pozostałe grunty ^c	2000	231632	89677	141955	76247	<i>Other land^c</i>
	2006	329501	66440	263061	61577	
	2007	343819	69033	274786	73742	

^a Łącznie ze szkółkami drzew i krzewów owocowych. ^b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną. ^c Pod zabudowaniami, podwórzami, drogi, wody i inne grunty użytkowe (torfowiska, zwirownie) oraz nieużytki.

^a Including fruit-bearing tree and bush nurseries. ^b Including land connected with silviculture. ^c For buildings, courts, roads, waters and other usable land (peatbogs, gravel-pits) as well as wasteland.

TABLE 3 (187). **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a**
(ceny stałe)
INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>			
	rok poprzedni = 100			<i>previous year = 100</i>			
Produkcja globalna	94,5	97,8	92,9	94,5	97,9	92,7	<i>Gross output</i>
roślinna.....	97,9	95,4	93,5	98,0	95,6	93,3	<i>crop</i>
zwierzęca.....	90,8	100,4	92,4	90,7	100,3	92,0	<i>animal</i>
Produkcja końcowa	94,5	98,2	92,9	94,2	98,5	92,6	<i>Final output</i>
roślinna.....	101,7	93,4	93,9	101,3	94,2	93,7	<i>crop</i>
zwierzęca.....	91,0	100,7	92,5	90,9	100,6	92,1	<i>animal</i>
Produkcja towarowa	96,2	101,5	100,2	96,2	101,8	100,0	<i>Market output</i>
roślinna.....	106,1	106,1	99,3	106,2	107,6	99,8	<i>crop</i>
zwierzęca.....	92,3	99,7	100,5	92,6	99,6	100,1	<i>animal</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rolnictwo”, ust. 7.

^a See general notes to the chapter “Agriculture”, item 7.

TABLE 4 (188). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a** (ceny stałe)
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA <i>GROSS OUTPUT</i>				
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	54,3	50,8	49,0	Crop output
Zboża.....	12,2	15,6	11,3	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe.....	10,0	12,7	9,0	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica.....	6,9	7,9	5,7	<i>of which: wheat</i>
żyto.....	1,3	0,9	0,6	<i>rye</i>
jęczmień.....	1,0	1,8	1,1	<i>barley</i>
Ziemniaki.....	15,6	9,9	11,0	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe.....	2,1	3,7	4,5	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe.....	1,1	2,1	2,0	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa.....	7,8	8,5	9,1	<i>Vegetables</i>
Owoce.....	5,6	3,1	3,7	<i>Fruit</i>
Siano łąkowe.....	3,3	4,3	4,0	<i>Meadow hay</i>
Pozostałe.....	7,8	5,6	5,3	<i>Other</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rolnictwo”, ust. 7.

^a See general notes to the chapter “Agriculture”, item 7.

TABL. 4 (188). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (dok.)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) GROSS OUTPUT (cont.)				
Produkcja zwierzęca	45,7	49,2	51,0	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	18,9	23,6	27,2	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt).....	3,1	2,6	3,7	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta.....	2,4	1,9	2,7	<i>calves</i>
trzoda chlewna.....	7,3	10,4	11,1	<i>pigs</i>
owce.....	0,1	0,0	0,1	<i>sheep</i>
drób.....	4,8	7,2	8,8	<i>poultry</i>
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego).....	-2,6	-0,5	-4,7	<i>Increase in herd (basic and working)</i>
Mleko krowie.....	22,2	19,0	19,4	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze.....	4,2	4,8	6,5	<i>Hen eggs</i>
Obornik.....	2,1	1,5	1,3	<i>Manure</i>
Pozostałe.....	0,8	0,8	1,2	<i>Other</i>
PRODUKCJA TOWAROWA MARKET OUTPUT				
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Produkcja roślinna	30,8	29,8	29,1	Crop output
Zboża.....	5,5	5,6	4,3	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe.....	4,9	4,6	3,5	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica.....	4,1	3,8	2,9	<i>of which: wheat</i>
żyto.....	0,4	0,4	0,2	<i>rye</i>
jęczmień.....	0,1	0,2	0,2	<i>barley</i>
Ziemniaki.....	1,8	0,6	0,7	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe.....	4,1	6,4	6,7	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe.....	2,1	3,8	3,3	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa.....	10,3	11,6	11,1	<i>Vegetables</i>
Owoce.....	8,5	4,6	5,4	<i>Fruit</i>
Pozostałe.....	0,6	1,0	0,9	<i>Other</i>
Produkcja zwierzęca	69,2	70,2	70,9	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	31,6	38,0	39,2	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt).....	5,5	4,5	5,7	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta.....	3,5	2,7	3,3	<i>calves</i>
trzoda chlewna.....	12,0	16,5	15,7	<i>pigs</i>
owce.....	0,1	0,1	0,1	<i>sheep</i>
drób.....	8,2	11,9	13,1	<i>poultry</i>
Mleko krowie.....	31,3	25,1	23,0	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze.....	5,6	6,3	7,6	<i>Hen eggs</i>
Pozostałe.....	0,7	0,7	1,1	<i>Other</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rolnictwo”, ust. 7. ^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

^a See general notes to the chapter “Agriculture”, item 7. ^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 5 (189). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**

Stan w czerwcu
SOWN AREA
As of June

ZIEMIOPŁODY	2000	2006	2007			CROPS
			ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
				razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha						
OGÓŁEM	504980	432227	410314	407492	398380	TOTAL
Zboża	297754	291570	278486	276858	270488	<i>Cereals</i>
zboża podstawowe	255377	230207	217125	215793	210470	<i>basic cereals</i>
pszenica	136395	123783	111373	110694	108060	<i>wheat</i>
żyto	49752	22632	20376	20242	19126	<i>rye</i>
jęczmień	26217	30812	30405	30163	29567	<i>barley</i>
owies	32192	29758	34897	34756	34033	<i>oats</i>
pszenżyto	10821	23222	20074	19938	19684	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	32328	48470	46696	46658	46542	<i>cereal mixed</i>
gryka i proso ^a	1922	2399	3955	3946	3919	<i>buckwheat and millet^a</i>
kukurydza na ziarno	8127	10494	10710	10461	9558	<i>maize for grain</i>
Strączkowe	3105	3903	5182	5145	5014	<i>Pulses</i>
konsumpcyjne	1787	1153	793	776	743	<i>edible</i>
pastewne ^b	1318	2750	4389	4369	4271	<i>feed^b</i>
Ziemniaki	89443	54738	50931	50923	50918	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	15095	18290	24194	23751	22334	<i>Industrial</i>
w tym:						<i>of which:</i>
buraki cukrowe	8216	4982	5561	5444	5181	<i>sugar beets</i>
oleiste	5834	12444	17692	17366	16212	<i>oil-bearing</i>
w tym rzepak i rzepik	4991	11556	17011	16693	15566	<i>of which rape and agrimony</i>
Pastewne	68233	37420	27624	27033	25997	<i>Feed</i>
w tym:						<i>of which:</i>
okopowe	14081	4990	3534	3527	3518	<i>root plants</i>
kukurydza na paszę	4497	3007	3171	2888	2337	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy ^c	31350	26306	23897	23782	23628	<i>Other crops^c</i>
w tym warzywa gruntowe ^d	15196	6882	5082	5080	5050	<i>of which field vegetables^d</i>

^a Łącznie z pozostałymi zbożowymi. ^b Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. ^c Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp. ^d Od 2006 r. bez upraw warzyw w ogrodach przydomowych.

^a Including other cereals. ^b Including cereal and pulse mixed for grain. ^c Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc. ^d Since 2006 excluding vegetable crops in home gardens.

TABL. 6 (190). **ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW**
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2006	2007		CROPS	
			ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
				razem <i>total</i>		w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

Zboża	774767	738842	862318	855208	832045	Cereals
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe...	648263	574653	660196	654705	638505	<i>basic cereals</i>
pszenica	380906	339396	367683	364252	354544	<i>wheat</i>
żyto	101807	43462	50744	50403	48198	<i>rye</i>
jęczmień	67013	76899	93027	92367	90298	<i>barley</i>
owies	71660	65596	91867	91408	89847	<i>oats</i>
pszenżyto	26877	49300	56875	56275	55618	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	82050	110089	135481	135389	135052	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	1681361	859342	1076487	1076144	1075816	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	251848	242509	262330	257871	243833	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	9330	25025	33237	32365	29710	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	641788	595074	802829	799385	795863	<i>Meadow hay</i>

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Zboża	26,0	25,4	31,0	30,9	30,8	Cereals
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe...	25,4	25,0	30,4	30,3	30,3	<i>basic cereals</i>
pszenica	27,9	27,4	33,0	32,9	32,8	<i>wheat</i>
żyto	20,5	19,2	24,9	24,9	25,2	<i>rye</i>
jęczmień	25,6	25,0	30,6	30,6	30,5	<i>barley</i>
owies	22,3	22,0	26,3	26,3	26,4	<i>oats</i>
pszenżyto	24,8	21,2	28,3	28,2	28,3	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	25,4	22,7	29,0	29,0	29,0	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	188	157	199	199	199	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	307	487	472	474	471	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	18,7	21,7	19,5	19,4	19,1	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	42,0	34,2	40,7	42,0	42,1	<i>Meadow hay</i>

TABLE 7 (191). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES

WARZYWA	2000	2006 ^a	2007 ^a			VEGETABLES
			ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
				razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM	15196	12268	9443	9439	9404	TOTAL
Kapusta	3080	2500	1983	1982	1981	Cabbages
Kalafiorzy	800	502	447	447	447	Cauliflowers
Cebula	1907	1502	1170	1169	1168	Onions
Marchew jadalna	2005	1788	1456	1456	1454	Carrots
Buraki ćwikłowe	1647	1022	792	791	791	Beetroots
Ogórki	1889	624	441	441	440	Cucumbers
Pomidory	1365	499	362	362	358	Tomatoes
Pozostałe ^b	2503	3830	2791	2791	2765	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	282465	222393	198684	198614	198304	TOTAL
Kapusta	89374	76012	74944	74925	74888	Cabbages
Kalafiorzy	11360	7183	8276	8275	8273	Cauliflowers
Cebula	34309	24477	21990	21976	21957	Onions
Marchew jadalna	42692	36843	32323	32312	32284	Carrots
Buraki ćwikłowe	32940	20445	17028	17017	16998	Beetroots
Ogórki	24745	8912	6480	6476	6471	Cucumbers
Pomidory	15970	7040	5518	5518	5477	Tomatoes
Pozostałe ^b	31075	41481	32126	32117	31956	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta	290	304	378	378	378	Cabbages
Kalafiorzy	142	143	185	185	185	Cauliflowers
Cebula	180	163	188	188	188	Onions
Marchew jadalna	213	206	222	222	222	Carrots
Buraki ćwikłowe	200	200	215	215	215	Beetroots
Ogórki	131	143	147	147	147	Cucumbers
Pomidory	117	141	152	152	153	Tomatoes
Pozostałe ^b	124	108	115	115	116	Others ^b

^a Łącznie z uprawami warzyw w ogrodach przydomowych. ^b Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.
^a Including vegetable crops in home gardens. ^b Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 8 (192). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007			SPECIFICATION
			ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
				razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM	16021	10587	11001	10984	10863	TOTAL
Jablonie	7782	5786	5557	5540	5463	Apples
Grusze	1058	542	580	580	570	Pears
Śliwy	2876	1085	1110	1110	1108	Plums
Wiśnie	2298	1630	1354	1354	1324	Cherries
Czereśnie	593	418	454	454	453	Sweet cherries
Pozostałe ^a	1414	1127	1946	1946	1945	Others ^a

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	55987	61314	34630	34625	33730	TOTAL
Jabłka	37335	52834	27629	27624	26921	Apples
Gruszki	2996	1361	1046	1046	1026	Pears
Śliwki	4997	1509	1340	1340	1339	Plums
Wiśnie	6995	2749	2739	2739	2569	Cherries
Czereśnie	1409	726	751	751	751	Sweet cherries
Pozostałe ^a	2254	2136	1124	1124	1124	Others ^a

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Jabłka	48	91	50	50	49	Apples
Gruszki	28	25	18	18	18	Pears
Śliwki	17	14	12	12	12	Plums
Wiśnie	30	17	20	20	19	Cherries
Czereśnie	24	17	17	17	17	Sweet cherries
Pozostałe ^a	16	19	6	6	6	Others ^a

^a Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.

^a Peaches, apricots, walnuts.

TABLE 9 (193). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF FRUIT BUSHES AND BERRY FIELDS

OWOCY	2000	2006	2007			FRUIT
			ogółem <i>grand total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>		
				razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA w ha — stan w czerwcu
 AREA in ha — as of June

OGÓŁEM.....	6955	5630	5992	5992	5912	TOTAL
Truskawki ^a	3094	1908	1775	1775	1764	Strawberries ^a
Maliny ^b	1577	1315	1504	1504	1483	Raspberries ^b
Porzeczki.....	1836	1983	2000	2000	1966	Currants
Agrest.....	346	183	231	231	231	Gooseberries
Pozostałe ^c	102	241	482	482	468	Others ^c

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	28393	19615	19378	19377	19276	TOTAL
Truskawki ^a	9343	6646	5183	5183	5116	Strawberries ^a
Maliny ^b	4512	3361	3581	3581	3568	Raspberries ^b
Porzeczki.....	11585	7797	8194	8194	8187	Currants
Agrest.....	2307	766	763	763	763	Gooseberries
Pozostałe ^c	646	1045	1657	1657	1643	Others ^c

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki ^a	30	35	29	29	29	Strawberries ^a
Maliny ^b	29	26	24	24	24	Raspberries ^b
Porzeczki.....	63	39	41	41	42	Currants
Agrest.....	67	42	33	33	33	Gooseberries
Pozostałe ^c	64	43	34	34	35	Others ^c

^a Dla lat 2006 i 2007 łącznie z uprawą truskawek w ogrodach przydomowych. ^b łącznie z jeżyną bezkolcową. ^c Aronia, borówka wysoka, leszczyna i inne.

^a For 2006 and 2007 including strawberry crops in home gardens. ^b Including thornless blackberry. ^c Aronia, highbush blueberry, filbert and others.

TABL. 10 (194). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE**

Stan w czerwcu
CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym sektor prywatny <i>Of which private sector</i>		SPECIFICATION	
		razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
W SZTUKACH IN HEADS					
Bydło	2000	289037	286855	284590	Cattle
	2006	175609	173974	171419	
	2007	174363	172598	169859	
w tym krowy.....	2000	197865	196967	196368	<i>of which cows</i>
	2006	120925	120194	118932	
	2007	112826	112025	110714	
Trzoda chlewna ^a	2000	384559	375212	365562	Pigs ^a
	2006	327918	326513	318598	
	2007	331534	330668	323288	
w tym lochy.....	2000	31210	30778	28961	<i>of which sows</i>
	2006	28284	28115	27302	
	2007	29001	28936	28165	
Owce	2000	13741	13716	13710	Sheep
	2006	15984	15976	15804	
	2007	14506	14186	14186	
w tym maciorki	2000	8603	8596	8596	<i>of which ewes</i>
	2006	8248	8242	8112	
	2007	7359	7225	7225	
Konie ^b	2000	65707	65308	65290	Horses ^b
	2006	22498	22341	22156	
	2007	25474	25299	25176	
W przeliczeniowych sztukach dużych ^c (bydło, trzoda chlewna ^a , owce i konie)	2000	355720	352171	348893	<i>In terms of large heads^c (cattle, pigs^a, sheep and horses)</i>
	2006	213452	211775	208345	
	2007	215855	214112	210691	

^a Stan w końcu lipca. ^b Dane szacunkowe. ^c Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

^a As of the end of July. ^b Estimated data. ^c The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 10 (194). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE (dok.)**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym sektor prywatny <i>Of which private sector</i>		SPECIFICATION	
		razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
Bydło	2000	31,9	33,8	34,1	Cattle
	2006	22,4	23,4	23,5	
	2007	22,7	23,6	23,7	
w tym krowy	2000	21,9	23,2	23,5	<i>of which cows</i>
	2006	15,4	16,2	16,3	
	2007	14,7	15,3	15,4	
Trzoda chlewna ^a	2000	42,5	44,2	43,7	Pigs ^a
	2006	41,8	43,9	43,7	
	2007	43,2	45,2	45,0	
w tym lochy	2000	3,4	3,6	3,5	<i>of which sows</i>
	2006	3,6	3,8	3,7	
	2007	3,8	4,0	3,9	
Owce	2000	1,5	1,6	1,6	Sheep
	2006	2,0	2,1	2,2	
	2007	1,9	1,9	2,0	
w tym maciorki	2000	1,0	1,0	1,0	<i>of which ewes</i>
	2006	1,1	1,1	1,1	
	2007	1,0	1,0	1,0	
Konie ^b	2000	7,3	7,7	7,8	Horses ^b
	2006	2,9	3,0	3,0	
	2007	3,3	3,5	3,5	
W przeliczeniowych sztukach dużych ^c (bydło, trzoda chlewna ^a , owce i konie)	2000	39,3	41,5	41,7	<i>In terms of large heads^c (cattle, pigs^a, sheep and horses)</i>
	2006	27,2	28,5	28,6	
	2007	28,1	29,3	29,3	

^a Stan w końcu lipca. ^b Dane szacunkowe. ^c Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

^a As of the end of July. ^b Estimated data. ^c The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 11 (195). **DRÓB^a**
 Stan w końcu roku
POULTRY^a
 As of the end of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Kury w tys. szt	3079,6	4093,6	4886,2	4737,8	Hens in thous. heads
w tym nioski.....	2683,3	2072,3	2132,4	2088,3	of which laying hens
Gęsi w tys. szt	38,5	9,9	19,6	19,6	Geese in thous. heads
Indyki w tys. szt	81,6	50,0	32,7	32,7	Turkeys in thous. heads
Kaczki ^b w tys. szt	258,2	271,8	300,7	300,7	Ducks ^b in thous. heads
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt	340	522	637	660	Hens per 100 ha of agricultural land in heads
w tym nioski.....	297	264	278	291	of which laying hens

^a Dla 2000 r. — w wieku 6 miesięcy i więcej; dla lat 2006 i 2007 — w wieku powyżej 2 tygodni. ^b Łącznie z drobiem pozostałym.

^a For 2000 — aged 6 months and more; for 2006 and 2007 and the following years — more than 2 weeks old.
^b Including other poultry.

TABL. 12 (196). **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO^a**
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS				
Bydło (bez cieląt).....	59,4	35,7	32,2	Cattle (excluding calves)
Cielęta	112,7	71,2	60,8	Calves
Trzoda chlewna.....	472,7	527,6	559,9	Pigs
Owce	9,2	6,7	7,2	Sheep
Konie	11,4	5,4	7,8	Horses
W TYSIĄCACH TON ŻYWEJ WAGI IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT				
Produkcja żywca rzeźnego	131,7	143,5	155,2	Production of animals for slaughter
bydło (bez cieląt)	26,7	19,5	17,5	cattle (excluding calves)
cielęta	11,0	6,7	6,1	calves
trzoda chlewna	54,7	60,8	65,9	pigs
owce	0,3	0,2	0,3	sheep
konie	5,4	2,6	3,6	horses
drób	32,3	52,7	60,4	poultry
kozy i króliki	1,3	1,0	1,4	goats and rabbits

^a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój gospodarczy.

^a Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding), marketplace sales and farming slaughter.

TABLE 13 (197). **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES				
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	96,1	108,0	116,5	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze.....	90,2	102,0	110,4	meat and fats
wołowe	14,0	10,4	9,3	beef
cielęce	6,6	4,1	3,7	veal
wieprzowe	42,7	47,4	51,4	pork
baranie	0,1	0,1	0,1	mutton
końskie	2,9	1,4	2,0	horseflesh
drobiowe.....	22,6	36,9	42,3	poultry
kozie i królicze ^b	1,3	1,7	1,6	goat and rabbit ^b
podroby	5,9	6,0	6,1	pluck
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt				
OGÓŁEM	106,2	137,8	151,8	TOTAL

^a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój gospodarczy. ^b Łącznie z dziczyzną.

^a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding), marketplace sales and farming slaughter. ^b Including game.

TABLE 14 (198). **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO I JAJ KURZYCH**
PRODUCTION OF COWS' MILK AND HEN EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka krowiego:					Cows' milk production:
w milionach litrów	689,9	404,3	414,6	407,7	in million litres
na 100 ha użytków rolnych w tys. l	76,3	51,6	54,0	56,8	per 100 ha agricultural land in thous. l
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	3393	3444	3957	3971	Average annual quantity of milk per cow in l
Produkcja jaj kurzych w mln szt	423,3	496,1	469,6	457,7	Hen eggs production in million units
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury niośki w szt	163	221	219	218	Average annual number of eggs per laying-hen in units

TABL. 15 (199). **MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH**
Stan w dniu 31 XII
DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:				<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów	225,8	221,2	221,2	<i>in thousands hectares</i>
grunty orne	149,3	145,6	145,6	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	120,9	117,3	117,3	<i>of which: drained</i>
nawadniane	0,3	0,3	0,3	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	76,5	75,6	75,6	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	40,9	40,1	40,1	<i>of which: drained</i>
nawadniane	6,9	6,8	6,8	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	25,0	28,2	28,8	<i>in % of total agricultural land</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 16 (200). **CIĄGNIKI ROLNICZE**
Stan w czerwcu
AGRICULTURAL TRACTORS
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem ^a Total ^a	W tym gospodar- stwa indywidualne Of which private farms	SPECIFICATION
W sztukach..... 2000	92983	91460	<i>In units</i>
2007	122844	122365	
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha 2000	9,7	9,1	<i>Agricultural land area per tractor</i>
2007	6,2	5,9	<i>in ha</i>

^a W 2000 r. — stan w dniu 31 XII.

^a In 2000 — as of 31 XII.

TABL. 17 (201). **ZASOBY SIŁY POCIĄGOWEJ**
Stan w czerwcu
DRAFT FORCE RESOURCES
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	SPECIFICATION
W tysiącach jednostek pociągo- wych	739	794	<i>In thousands of draft units</i>
siła pociągowa:			<i>draft force:</i>
żywa	59	21	<i>live</i>
mechaniczna ^a	680	773	<i>mechanical</i>
Na 100 ha użytków rolnych w jednostkach pociągowych	81,7	103,4	<i>Per 100 ha of agricultural land in draft units</i>
siła pociągowa:			<i>draft force:</i>
żywa	6,5	2,7	<i>live</i>
mechaniczna ^a	75,2	100,7	<i>mechanical</i>

^a W 2000 r. — stan w dniu 31 XII.

^a In 2000 — as of 31 XII.

TABLE 18 (202). **ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS
IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2005/06	2006/07		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

W TONACH
IN TONNES

Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	44734	48079	49444	47331	<i>Mineral or chemical fertilizers^a</i>
azotowe	20404	24475	25681	24625	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	11719	12214	11754	11279	<i>phosphatic</i>
potasowe	12611	11390	12008	11426	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^b	57147	5141	8200	7148	<i>Lime fertilizers^b</i>

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg

Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	49,5	61,3	64,4	65,9	<i>Mineral or chemical fertilizers^a</i>
azotowe	22,6	31,2	33,5	34,3	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	13,0	15,6	15,3	15,7	<i>phosphatic</i>
potasowe	13,9	14,5	15,6	15,9	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^b	63,2	6,6	10,7	10,0	<i>Lime fertilizers^b</i>

a Łącznie z wieloskładnikowymi. *b* Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.
a Including mixed fertilizers. *b* Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABLE 19 (203). **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	

W MILIONACH ZŁOTYCH
IN MILLION ZLOTYS

OGÓŁEM	518,6	625,4	686,3	655,0	TOTAL
Produkty: roślinne	141,1	179,2	214,8	197,1	<i>Products: crop</i>
zwierzęce	377,5	446,3	471,5	457,9	<i>animal</i>

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł

OGÓŁEM	573	798	894	912	TOTAL
Produkty: roślinne	156	229	280	274	<i>Products: crop</i>
zwierzęce	417	569	614	638	<i>animal</i>

a Płacone dostawcom; w latach 2006 i 2007 bez podatku VAT.
a Paid to suppliers; in 2006 and 2007 excluding VAT.

TABL. 20 (204). **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2006	2007		AGRICULTURAL PRODUCTS
			ogółem <i>grand total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
Zboża w t.....	62292	116625	115252	105270	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe	49060	86396	78620	71896	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	41944	71613	67600	61900	<i>wheat</i>
żyto	3572	5368	4106	3921	<i>rye</i>
jęczmień	2719	6656	4886	4332	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	417	1610	1181	1119	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	408	1149	847	624	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	61586	115773	114520	104605	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe	48355	85544	77889	71232	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	41485	71367	67423	61790	<i>wheat</i>
żyto	3551	5368	4106	3921	<i>rye</i>
jęczmień	2505	6429	4630	4076	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	413	1370	1009	947	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	401	1010	721	498	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^a w t.....	80	13	11	11	<i>Edible pulses^a in t</i>
Ziemniaki w t.....	11062	9726	17395	17395	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t.....	251848	242508	262330	243833	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik w t.....	9320	24628	24743	21924	<i>Rape and agrimony in t</i>
w tym przemysłowy	9320	24623	24743	21924	<i>of which industrial</i>
Warzywa w t.....	13165	16060	19728	17226	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t.....	40762	63091	32211	32198	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^b w t.....	82855	98228	97249	94885	<i>Animals for slaughter^b in t</i>
bydło (bez cieląt)	21850	17400	15554	15483	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	3218	2556	2123	2123	<i>calves</i>
trzoda chlewna	33955	44500	47220	45939	<i>pigs</i>
owce	132	88	137	137	<i>sheep</i>
konie	3838	1391	1909	1909	<i>horses</i>
drób	19862	32293	30306	29294	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w t ..	55987	69016	68727	66981	<i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in t</i>
Mleko krowie w tys. l.....	124241	124317	117398	112695	<i>Cow milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.....	2780	1940	1789	1198	<i>Consumer hen's eggs in thous. units</i>

^a Bez materiału siewnego. ^b W wadze żywej. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Excluding sowing. ^b In live weight. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 21 (205). **WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2000	2006	2007		AGRICULTURAL PRODUCTS
			ogółem grand total	w tym od gospodarstw indywidualnych of which from private farms	
w tys. zł in thous. zł					
Zboża	30093,2	49289,5	75071,4	68868,3	Cereals
w tym zboża podstawowe					of which basic cereals
pszenica	24315,4	36160,4	52001,7	47733,8	wheat
żyto	21407,5	30766,6	45733,0	41949,9	rye
jęczmień	1303,2	1951,0	2397,8	2293,8	barley
owies i mieszanki zbożowe	1281,4	2516,0	2881,0	2611,8	oats and cereal mixed
pszenżyto	158,7	520,4	537,2	506,1	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	164,6	406,4	452,6	372,2	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	29708,0	48921,9	74564,1	68419,6	of which basic cereals
pszenica	23935,2	35792,8	51495,3	47286,1	wheat
żyto	21151,1	30667,1	45586,4	41861,9	rye
jęczmień	1291,3	1951,0	2397,8	2293,8	barley
owies i mieszanki zbożowe	1178,0	2402,7	2706,2	2437,0	oats and cereal mixed
pszenżyto	154,9	426,0	430,1	399,0	triticale
pszenżyto	159,8	345,9	374,8	294,4	
Strączkowe konsumpcyjne ^b	392,5	53,9	45,3	45,3	Edible pulses ^b
Ziemniaki	3508,9	4815,7	5519,0	5519,0	Potatoes
Buraki cukrowe	30100,1	31938,8	26967,2	25066,0	Sugar beets
Rzepak i rzepik	7086,3	21945,7	21451,5	18883,0	Rape and agrimony
w tym przemysłowy	7086,3	21941,2	21451,5	18883,0	of which industrial
Warzywa	15835,1	16559,9	18132,7	11215,9	Vegetables
Owoce	36189,8	41528,6	56319,0	56250,2	Fruit
Żywiec rzeźny ^c	289756,4	340267,8	350144,1	342187,1	Animals for slaughter ^c
bydło (bez cieląt)	61757,2	66559,7	56343,9	56095,8	cattle (excluding calves)
cielęta	21506,6	29529,5	20880,2	20880,2	calves
trzoda chlewna	126740,7	154272,2	163087,4	158495,3	pigs
owce	592,2	471,9	675,9	675,9	sheep
konie	17398,0	7253,8	10639,3	10639,3	horses
drób	61761,7	82180,8	98517,5	95400,7	poultry
Mleko krowie	82643,6	96986,2	115194,3	109629,1	Cow milk
Jaja kurze konsumpcyjne	708,2	448,8	451,5	300,5	Consumer hen's eggs

^a Płacone dostawcom; w latach 2006 i 2007 bez podatku VAT. ^b Bez materiału siewnego. ^c W wadze żywej.

^a Paid to suppliers; in 2006 and 2007 excluding VAT. ^b Excluding sowing. ^c In live weight.

Łowiectwo

Hunting

TABL. 22 (206). **NIEKTÓRE ZWIERZĘTA ŁOWNE^a**
 Stan w dniu 31 III
SELECTED GAME SPECIES^a
 As of 31 March

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2007	2008	SPECIFICATION
Łosie w szt	15	126	166	Moose in heads
Daniele w szt	50	146	175	Fallow deer in heads
Muflony w szt	-	22	30	Mouflon in heads
Jelenie w tys. szt	7,2	7,1	7,6	Deer in thous. heads
Sarny w tys. szt	28,6	35,1	37,5	Roe deer in thous. heads
Dziki w tys. szt	3,1	5,3	6,7	Wild boars in thous. heads
Lisy w tys. szt	5,9	11,7	11,9	Foxes in thous. heads
Zające w tys. szt	22,3	16,0	17,9	Hares in thous. heads
Bażanty w tys. szt	16,0	20,9	25,7	Pheasants in thous. heads
Kuropatwy w tys. szt	18,8	17,1	19,7	Partridges in thous. heads

^a Dane szacunkowe, dotyczą populacji wiosennych; nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe.

Źródło: dane Agencji Nieruchomości Rolnych, Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Zarządu Głównego Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Estimated data, concern spring populations; excluding game raising centres managed by State Forests.

Source: data of the Agricultural Property Agency, General Directorate of the State Forests and the Main Board of Polish Hunting Association.

TABL. 23 (207). **ODSTRZAŁ NIEKTÓRYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH^a**
SELECTED SPECIES OF GAME SHOT^a

ZWIERZĘTA ŁOWNE	2000/01	2006/07	2007/08	GAME SPECIES
	w szt in heads			
Jelenie	1852	1789	1942	Deer
Sarny	6895	6984	7399	Roe deer
Dziki	1614	2878	4263	Wild boars
Lisy	3037	6916	7993	Foxes
Zające	2406	168	412	Hares
Bażanty	4948	3608	5310	Pheasants
Kuropatwy	2268	841	770	Partridges
Kaczki ^b .....	.	2836	3635	Ducks ^b

^a Dane dotyczą łowieckiego roku hodowlanego liczonego od 1 IV danego roku do 31 III następnego roku; nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe. ^b Dane dotyczą wyłącznie obwodów wydzierżawionych.

Źródło: dane Agencji Nieruchomości Rolnych, Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Zarządu Głównego Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Data concern the hunting year of breeding from 1 April of a given year to 31 March of the following year; excluding game raising centres managed by State Forests. ^b Data concern leased districts exclusively.

Source: data of the Agricultural Property Agency, General Directorate of the State Forests and the Main Board of Polish Hunting Association.

Leśnictwo Forestry

TABL. 24 (208). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM w ha	660670	667256	668805	TOTAL in ha
Lasy	650016	656171	657530	Forests
Publiczne	555905	556962	557045	Public
zalesione	547984	549818	550495	wooded
niezalesione	7921	7144	6550	non-wooded
własność Skarbu Państwa	529244	529652	529628	owned by the State Treasury
zalesione	522524	523589	523980	wooded
niezalesione	6720	6063	5648	non-wooded
w tym:				of which:
w zarządzie Lasów Państwowych	482511	485371	485590	managed by State Forests
zalesione	478396	480816	481446	wooded
niezalesione	4115	4556	4143	non-wooded
w zarządzie parków narodowych	41141	40337	40343	managed by national parks
zalesione	38985	38957	38963	wooded
niezalesione	2156	1380	1380	non-wooded
własność gmin ^a	26661	27310	27417	owned by gmina ^a
zalesione	25460	26229	26515	wooded
niezalesione	1201	1081	902	non-wooded
Prywatne	94111	99210	100485	Private
zalesione	92838	98350	99560	wooded
niezalesione	1273	860	925	non-wooded
Grunty związane z gospodarką leśną	10654	11085	11275	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	36,3	36,8	36,8	FOREST COVER in %

^a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 25 (209). **POWIERZCHNIA LASÓW W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**

Stan w dniu 1 I

FOREST AREAS MANAGED BY STATE TREASURY BY AGE AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM w ha	482034	484778	485371	TOTAL in ha
W tym powierzchnia zalesiona w % ogółem	98,9	99,1	99,1	Of which wooded area in % of total area
drzewostany:				tree stands:
według klas wieku:				by age groups:
I (1 – 20 lat)	6,6	5,8	5,9	I (1 – 20 years)
II (21 – 40)	12,3	10,0	9,8	II (21 – 40)
III (41 – 60)	25,0	23,0	22,6	III (41 – 60)
IV (61 – 80)	19,2	19,9	20,2	IV (61 – 80)
V i wyżej (81 lat i więcej)	23,3	24,9	24,7	V and higher (81 years and more)
klasa odnowienia, klasa do odnowienia i drzewostany o budowie przerębowej	12,5	15,5	15,9	renewal class, regeneration class and tree stands with throughfell construction
Skład gatunkowy^a drzewostanów w % powierzchni lasów				Species structure^a of tree stands in % of forest areas
sosna i modrzew	45,8	46,0	45,6	pine and larch
świerk	2,8	3,0	3,0	spruce
jodła i jedlica	14,1	14,1	14,3	fir and Douglas spruce
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz	4,9	5,2	5,3	oak, ash, maple, sycamore and elm
buk	20,8	20,8	21,1	beech
grab	1,2	1,2	1,2	hornbeam
brzoza i robinia akacjowa	2,8	2,9	2,8	birch and false acacia
olcha	7,3	6,5	6,4	alder
osika, lipa, wierzba i topola	0,3	0,3	0,3	aspen, linden, willow and poplar

^a Określony na podstawie gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie.

Źródło: dane Biura Urządzenia Lasu i Geodezji Leśnej.

^a Defined on the basis of dominant species in the tree stand.

Source: data of the Forest Arrangement and Forest Geodesy Office.

TABL. 26 (210). **ZASOBY DRZEWNE NA PNII W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**
 Stan w dniu 1 I
GROWING STOCK OF STANDING WOOD MANAGED BY STATE TREASURY BY AGE AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
 As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
GRUBIZNA BRUTTO (w korze)				GROSS TIMBER (overbark)
ogółem w dam ³	112165,0	123395,8	127340,1	total in dam ³
drzewostany w % powierzchni zalesionej	100,0	99,9	99,9	tree stands in % of wooded area
według klas wieku:				by age groups:
I (1 – 20 lat)	0,4	0,3	0,3	I (1 – 20 years)
II (21 – 40)	6,4	5,2	5,0	II (21 – 40)
III (41 – 60)	24,6	22,2	21,7	III (41 – 60)
IV (61 – 80)	24,2	24,2	23,8	IV (61 – 80)
V i wyżej (81 lat i więcej)	33,5	34,7	34,5	V and higher (81 years and more)
klasa odnowienia, klasa do odnowienia i drzewostany o budowie przerębowej	10,8	12,9	13,9	renewal class, regeneration class and tree stands with throughfall construction
przestoje ^a	0,1	0,4	0,7	hold-over trees ^a
zasobność – grubizna brutto (w korze) na 1 ha powierzchni zalesionej w m ³	237	257	265	resources – gross timber (overbark) per 1 ha of wooded area in m ³
Zasoby według grup rodzajowych drzew^b w % grubizny (brutto)				Stock by type groups of trees^b in % of gross timber
sosna i modrzew	43,4	43,1	42,6	pine and larch
świerk	1,6	2,1	2,1	spruce
jodła i jedlica	16,9	17,6	18,2	fir and Douglas spruce
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz	4,2	4,2	4,2	oak, ash, maple, sycamore and elm
buk	26,0	25,9	26,0	beech
grab	1,1	1,0	0,9	hornbeam
brzoza i robinia akacyjowa	2,1	1,9	1,9	birch and false acacia
olcha	4,6	4,0	3,9	alder
osika, lipa, wierzba i topola	0,1	0,2	0,2	aspen, linden, willow and poplar

^a Drzewa niewycięte w terminie przewidzianym kolejną rębności. ^b Określone na podstawie gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie.

Źródło: dane Biura Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej.

^a Trees not felled in the assumed throughfall order. ^b Defined on the basis of dominant species in the tree stand.

Source: data of the Forest Arrangement and Forest Geodesy Office.

TABL. 27 (211). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007				SPECIFICATION
			ogółem <i>grand total</i>	las publiczne <i>public forests</i>		las prywatne ^a <i>private forests^a</i>	
				razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
Powierzchnia produkcyjna szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII).....	217	205	201	201	201	-	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia ^b	4291	4548	4032	3168	3072	865	<i>Renewals and afforestations^b</i>
odnowienia	3207	3398	3192	3079	3006	113	<i>renewals</i>
sztuczne ^b	2205	2510	2496	2408	2355	88	<i>artificial^b</i>
zrębów ^{bc}	1990	2386	2422	2347	2297	75	<i>felling sites^{bc}</i>
halizn i płazowin...	215	125	74	61	58	13	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
naturalne	1002	887	696	671	651	25	<i>natural</i>
zalesienia ^d	1084	1151	841	89	66	752	<i>afforestations^d</i>
Poprawki i uzupełnienia ^e	877	547	638	571	519	67	<i>Corrections and supplements^e</i>
Pielęgnowanie lasu ^f ...	26151	24486	23529	21569	20958	1960	<i>Forest tending^f</i>
w tym:							<i>of which:</i>
upraw ^g	19306	18862	18478	16571	15983	1907	<i>crops^g</i>
młodników	6036	5430	4835	4835	4835	-	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podszytów ^h	271	74	53	53	53	-	<i>introduction of undergrowth^h</i>
Melioracje leśne	3077	3039	2607	2607	2607	-	<i>Forest drainage</i>

a Dane szacunkowe. *b* Bez dolesień luk i przerzedzeń w drzewostanach i wprowadzania II piętra. *c* Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. *d* Użytków rolnych nieprzydatnych do produkcji rolnej oraz nieużytków określonych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. *e* Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. *f* Bez cięć trzebieżowych. *g* Pielęgnowanie gleby i czyszczenia wczesne. *h* Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. *b* Excluding the afforestation of tree stand gaps and thinnings and introduction of the second layer. *c* Including renewals protected by tree stands. *d* Agricultural land useless for agricultural production and wasteland included in local land development plan or decision regarding conditions and area development. *e* Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. *f* Without extirpation. *g* Tending soil and early tree cutting. *h* Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 28 (212). **POZYSKANIE DREWNA^a**
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007				SPECIFICATION
			ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne <i>private forests</i>	
				razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
O G Ó Ł E M w dam ³	1951,7	1939,2	2064,0	1976,7	1927,4	87,3	T O T A L in dam ³
Grubizna	1909,0	1887,4	2020,6	1933,3	1884,0	87,3	Timber
Grubizna iglasta	1108,6	937,1	1035,4	972,8	938,7	62,6	<i>Coniferous</i>
w tym drewno:							<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	638,7	640,5	719,3	662,8	641,3	56,5	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	384,4	230,7	245,5	241,9	234,2	3,6	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Grubizna liściasta	800,3	950,3	985,2	960,5	945,4	24,7	<i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:							<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	318,4	371,8	400,0	382,8	374,7	17,2	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	404,7	507,6	519,8	516,5	513,4	3,3	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Drewno małowymiarowe^b	42,7	51,8	43,3	43,3	43,3	-	Slash^b
Do przerobu przemysłowego	3,8	1,9	1,4	1,4	1,4	-	<i>Slash for industrial uses</i>
Opałowe	38,9	49,9	41,9	41,9	41,9	-	<i>Slash for fuel</i>
Karpina^b	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	-	Stump wood^b
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m ³	293,7	287,6	307,3	347,1	355,7	86,9	TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m ³

^a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień. ^b Wyłącznie w lasach publicznych.

^a Excluding logging (timber) from plantings. ^b Exclusively in public forests.

TABL. 29 (213). **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIĘN**
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	w tym na gruntach prywatnych <i>of which on private land</i>	
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych ^a w ha	3	3	3	-	<i>Production area of nurseries^a in ha</i>
Sadzenie w szt.: drzew	68358	68252	64857	46767	<i>Plantings in units of: trees</i>
krzewów	29460	18751	19577	14191	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^b w m ³	28103	22268	21544	15271	<i>Removals (timber)^b in m³</i>
grubizna iglasta	6675	3059	3481	2431	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	3671	1670	1950	1337	<i>of which large-size general purpose wood</i>
grubizna liściasta	21428	19209	18063	12840	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	7619	6620	6727	4494	<i>of which large-size general purpose wood</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny) z lasów.

^a As of 31 XII. ^b Estimated data; not included in total data on removals (timber) from forests.

DZIAŁ XVI

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W tabl. 1 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji).

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9.

Jako **cenę stałą** od 2001 r. przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma,

CHAPTER XVI

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

In tables 1 were included budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections).

2. Data were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9.

As constant prices since 2001 were adopted 2000 constant prices (2000 average current prices).

4. In data concerning production, the value of **outwork** is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in

wiklina, trzcina, glina, a także na wykończeniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane dotyczące zatrudnienia w przemyśle obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5.

3. Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju (z wyjątkiem tabl. 11) wykonanej przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa podkarpackiego. Obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńiodawców.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Dane o budynkach oddanych do użytku dotyczą:

- w zakresie liczby budynków — budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków — budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data concerning employment in industry include employees hired on the basis of employment contracts.

Employed in industry do not include:

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork.*

Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.

Construction

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 1.1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.

3. Construction and assembly production concerns activity realized domestically (except table 11) by enterprises which have a seat of board in the Podkarpackie voivodship. It includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for out side clients.

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

5. Data on buildings completed:

- *within the scope of the number of buildings — newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings — newly built and expanded buildings (the expanded part only).*

6. Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

Przemysł Industry

TABL. 1 (214). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**
BASIC DATA ON INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	2006 = = 100	
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł.....	18615,0	27443,3	30441,3	109,1 ^a	<i>Sold production (current prices) in mln zł</i>
Pracujący ^b	159941	155675	164830	105,9	<i>Employed persons^b</i>
Przeciętne zatrudnienie	145202	134378	142616	106,1	<i>Average paid employment</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł.....	1694,11	2122,80	2300,37	108,4	<i>Average monthly gross wages and salaries^c in zł</i>

^a Ceny stałe. ^b Stan w dniu 31 XII; od 2004r. według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. ^c Bez zatrudnionych za granicą.

^a *Constant prices.* ^b *As of 31 XII; since 2004 by actual workplace and kind of activity.* ^c *Excluding persons employed abroad.*

TABL. 2 (215). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2000	2006	2007		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			2006 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach <i>in percent</i>
OGÓŁEM	17244,0	25302,1	27576,2	107,2	100,0
TOTAL					
sektor publiczny	6414,1	4288,5	3259,7	x	11,8
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	10829,9	21013,6	24316,5	x	88,2
<i>private sector</i>					
Górnictwo	336,9	188,1	250,6	123,1	0,9
Mining and quarrying					
Przetwórstwo przemysłowe	15580,4	23156,6	25416,1	108,0	92,2
Manufacturing					
w tym: <i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	2296,1	2103,8	2172,2	97,1	7,9
<i>Manufacture of food products and beverages</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a *Data concern economic entities employing more than 9 persons.*

TABL. 2 (215). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
	w mln zł in mln zł		2006 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent	
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)					
Włókiennictwo <i>Manufacture of textiles</i>	202,7	174,5	162,3	96,9	0,6
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>	148,5	139,5	160,6	110,5	0,6
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>Processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	48,2	22,3	31,9	143,0	0,1
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	1083,4	1948,6	2243,1	106,0	8,1
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>	88,3	191,6	205,3	101,5	0,7
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	143,2	170,4	160,2	95,3	0,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ <i>Manufacture of coke, refined petroleum products^Δ</i>	1557,9	997,5	722,4	72,6	2,6
Produkcja wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	934,7	1965,5	2164,3	108,0	7,8
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1918,7	3311,0	3551,8	110,0	12,9
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1164,8	1458,2	1428,2	94,3	5,2

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (215). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
	w mln zł in mln zł			2006 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja metali..... <i>Manufacture of basic metals</i>	402,3	1446,6	1700,7	114,1	6,2
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	750,4	1871,1	2127,6	113,0	7,7
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>	1264,1	1607,4	1930,8	123,9	7,0
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	119,1	183,9	244,5	128,5	0,9
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	47,6	73,4	75,1	103,0	0,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	1400,6	2876,1	3346,4	115,8	12,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	1009,0	991,0	1137,2	114,5	4,1
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	877,3	1376,7	1592,4	115,3	5,8
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	1326,7	1957,4	1909,5	92,0	6,9
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... <i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	994,8	1736,8	1673,4	90,8	6,1
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody..... <i>Collection, purification and distribution of water</i>	331,9	220,6	236,1	100,7	0,9

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Tabl. 3 (216). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE W 2007 R. (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES
IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY IN 2007 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50-249	250-499	500-999	1000 i więcej 1000 and more
		w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM TOTAL	27576,2	2935,4	6401,1	6132,4	4736,0	7371,2
sektor publiczny public sector	3259,7	65,9	485,5	915,6	689,8	1102,8
sektor prywatny..... private sector	24316,5	2869,5	5915,6	5216,8	4046,3	6268,4
Górnictwo Mining and quarrying	250,6	22,3	#	#	#	-
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	25416,1	2627,2	5971,5	5718,0	4145,8	6953,6
z tego: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów..... Manufacture of food products and beverages	2172,2	#	885,9	621,1	#	-
Włókiennictwo..... Manufacture of textiles	162,3	#	86,6	#	-	-
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich..... Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	160,6	75,8	38,1	46,7	-	-
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	2243,1	#	554,1	#	-	-
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	205,3	66,4	138,9	-	-	-
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... Publishing, printing and reproduction of recorded media	160,2	79,2	81,0	-	-	-
Produkcja wyrobów chemicznych..... Manufacture of chemicals and chemical products	2164,3	74,0	457,3	499,3	1133,7	-
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	3551,8	284,4	828,4	246,7	#	#
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych..... Manufacture of other non-metallic mineral products	1428,2	268,2	#	315,8	390,2	#

Tabl. 3 (216). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE W 2007 R. (ceny bieżące) (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY IN 2007 (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50-249	250-499	500-999	1000 i więcej 1000 and more
w mln zł in mln zł						
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja metali..... Manufacture of basic metals	1700,7	22,3	411,0	#	#	#
Produkcja wyrobów z metali ^Δ Manufacture of metal products ^Δ	2127,6	379,3	991,4	#	456,2	#
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ Manufacture of machinery and equipments n.e.c.	1930,8	182,0	507,7	282,7	#	#
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	244,5	#	167,0	-	-	#
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	75,1	33,4	#	#	-	-
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3346,4	#	234,8	664,2	958,7	#
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego..... Manufacture of other transport equipment	1137,2	44,4	#	269,9	#	#
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	1592,4	97,9	158,5	328,2	#	#
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	1909,5	#	394,3	326,0	#	#
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... Electricity, gas, steam and hot water supply	1673,4	#	260,1	248,9	#	#
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody Collection, purification and distribution of water	236,1	#	134,2	#	-	-

TABL. 4 (217). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
OGÓŁEM TOTAL	136561	126046	133387	104470	28917
sektor publiczny public sector	48045	23981	21713	14713	6671
sektor prywatny..... private sector	88516	102065	112003	89757	22246
Górnictwo Mining and quarrying	3309	1307	1323	925	389
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	122573	114560	122051	96884	25167
z tego: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów..... Manufacture of food products and beverages	18863	12775	12514	10322	2192
Włókiennictwo..... Manufacture of textiles	3452	2147	1781	1444	337
Produkcja odzieży i wyrobów futrar- skich..... Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	4763	3939	3729	3308	421
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	1477	466	530	479	51
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	5669	6776	7163	6282	881
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	862	1322	1305	1082	223
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... Publishing, printing and reproduction of recorded media	1612	1266	1163	772	391
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ Manufacture of coke, refined petro- leum products ^Δ	1157	741	769	412	357
Produkcja wyrobów chemicznych..... Manufacture of chemicals and chemi- cal products	3786	5340	5641	3406	2235
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	11488	11893	12431	9980	2451

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (217). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	11674	10019	10228	8720	1508
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali	3296	3618	4638	3839	799
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	8330	12137	12578	10049	2529
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	15585	12173	13573	10311	3262
<i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>					
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	1829	1933	2515	2083	432
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>					
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	#	1102	1135	755	380
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>					
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	589	760	638	471	167
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	11875	9811	11391	9632	1759
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	8785	6876	7993	5009	2984
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	6081	9225	10052	8289	1763
<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>					
Zagospodarowanie odpadów	#	#	284	239	45
<i>Recycling</i>					
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	10679	10179	10013	6661	3352
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	6471	6945	6736	4369	2367
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>					
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	4208	3234	3277	2292	985
<i>Collection, purification and distribution of water</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (218). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
w zł in zł					
OGÓŁEM TOTAL	1735,12	2175,09	2364,28	2030,09	3571,62
sektor publiczny public sector	1966,48	2555,53	2646,62	2329,96	3345,02
sektor prywatny private sector	1609,55	2085,70	2310,37	1980,93	3639,57
Górnictwo Mining and quarrying	2056,11	3139,18	3810,89	3300,03	4998,20
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	1690,56	2095,71	2285,98	1965,83	3518,46
z tego: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów Manufacture of food products and beverages	1365,76	1517,81	1685,29	1474,15	2679,51
Włókiennictwo Manufacture of textiles	1293,51	1620,05	1769,71	1609,91	2454,45
Produkcja odzieży i wyrobów futrar- skich Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	925,82	1184,80	1272,74	1185,69	1956,71
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	1007,54	1152,25	1251,31	1201,76	1716,67
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	1291,69	1595,34	1762,06	1517,96	3502,61
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	1089,76	1515,35	1571,87	1430,53	2257,66
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Publishing, printing and reproduction of recorded media	1457,10	1764,57	1650,53	1547,36	1854,24
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ Manufacture of coke, refined petro- leum products ^Δ	2805,83	3346,57	3473,31	2496,56	4600,54
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemi- cal products	2625,13	3090,46	3270,88	2413,45	4577,54
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	2043,39	2457,78	2591,05	2296,40	3790,80

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 5 (218). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE ^a (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	stanowiska positions	
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
w zł in zł					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	1772,75	2062,64	2215,38	1933,58	3844,90
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali	1967,70	2694,39	2953,00	2657,17	4374,42
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	1675,35	1997,11	2321,82	2058,14	3369,56
<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1890,41	2322,75	2443,50	2140,44	3401,44
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	1421,98	1705,21	1889,24	1645,94	3062,36
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>					
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	#	2277,22	2333,91	1931,07	3134,28
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>					
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	1562,24	1725,30	2104,25	1865,07	2778,79
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	1833,78	2358,68	2475,64	2166,70	4167,30
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	2003,14	2616,08	2827,94	2396,10	3552,85
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	1323,00	1858,32	2055,54	1829,17	3119,85
<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>					
Zagospodarowanie odpadów	#	#	1754,67	1508,26	3063,33
<i>Recycling</i>					
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	2147,15	2944,69	3127,50	2788,44	3801,29
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	2286,09	3233,20	3431,15	3077,91	4083,16
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>					
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	1933,50	2325,12	2503,34	2236,63	3123,93
<i>Collection, purification and distribution of water</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

Budownictwo Construction

TABL. 6 (219). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	1675,9	1880,2	2061,5	100,0	TOTAL
sektor publiczny	137,5	68,6	78,9	3,8	<i>public sector</i>
sektor prywatny	1538,4	1811,6	1982,6	96,2	<i>private sector</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	1333,5	1522,6	1661,3	80,6	<i>Building of constructions; civil engineering ^Δ</i>
Wykonywanie instalacji budowlanych	328,1	320,8	358,8	17,4	<i>Building installation</i>
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych	12,6	30,8	32,8	1,6	<i>Building completion</i>

TABL. 7 (220). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW
BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
*CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY TYPE
OF CONSTRUCTIONS (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakterze inwestycyjnym <i>Works with an investment character</i>	Roboty o charakterze remontowym <i>Works with a renovation (restoration) character</i>	SPECIFICATION
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
OGÓŁEM				TOTAL
2000	1675,9	1337,1	338,8	
2006	1880,2	1373,3	506,9	
2007	2061,5	1517,9	543,7	
sektor publiczny	78,9	68,7	10,2	<i>public sector</i>
sektor prywatny	1982,6	1449,2	533,4	<i>private sector</i>
Budynki	1105,8	912,1	193,7	Buildings
Budynki mieszkalne	320,2	273,5	46,6	<i>Residential buildings</i>
budynki mieszkalne jednorodzinne	39,4	23,9	15,6	<i>one-dwelling buildings</i>
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkańciowe	246,1	221,8	24,3	<i>two- and more dwelling buildings</i>
budynki zbiorowego zamieszkania	34,6	27,8	6,8	<i>residences for communities</i>

TABL. 7 (220). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY TYPE
OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakte- rze inwe- stycyjnym <i>Works with an invest- ment character</i>	Roboty o charakte- rze remon- towym <i>Works with a renova- tion (resto- ration) character</i>	SPECIFICATION
		w mln zł	<i>in mln zł</i>	
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	785,6	638,6	147,0	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	18,1	16,1	2,0	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	63,0	53,9	9,1	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	152,3	118,0	34,3	<i>wholesale and retail trade build- ings</i>
budynki transportu i łączności	2,3	1,9	0,4	<i>traffic and communication build- ings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	380,9	314,6	66,3	<i>industrial buildings and ware- houses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyj- nym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kul- tury fizycznej	133,3	114,1	19,2	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	35,7	19,9	15,7	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	955,8	605,8	350,0	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	515,2	211,3	303,9	<i>Transport infrastructures</i>
w tym:				<i>of which:</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	406,1	144,5	261,6	<i>highways, streets and roads</i>
budowle wodne	31,6	21,8	9,7	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	336,1	307,6	28,5	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	119,6	103,0	16,6	<i>long-distance pipelines, communi- cation and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	216,5	204,6	11,9	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	82,6	69,3	13,3	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Budowle sportowe i rekreacyjne	4,1	4,0	0,1	<i>Sport and recreational buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	17,8	13,5	4,2	<i>Other civil engineering works</i>

TABL. 8 (221). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Budynki^a	2621	4335	5634	Buildings^a
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkaniowe ^b	2005	3431	4455	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^b</i>
miasta	1106	1509	1871	<i>urban areas</i>
wieś	1515	2826	3763	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^c	2454	4054	5279	<i>Of which private buildings^c</i>
miasta	978	1348	1602	<i>urban areas</i>
wieś	1476	2706	3677	<i>rural areas</i>
w tym:				<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkaniowe ^b	1949	3362	4387	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^b</i>
niemieszkalne	502	689	856	<i>non-residential</i>
Kubatura^d w dam³	3101,0	5799,3	5659,4	Cubic volume^d in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkaniowe ^b	1629,1	2740,6	3326,5	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^b</i>
miasta	1932,2	2714,9	2625,0	<i>urban areas</i>
wieś	1168,7	3084,4	3034,4	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^c	1826,1	3115,4	4037,1	<i>Of which private buildings^c</i>
miasta	825,2	1186,7	1475,3	<i>urban areas</i>
wieś	1001,0	1928,7	2561,8	<i>rural areas</i>
w tym:				<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkaniowe ^b	1381,8	2403,6	3051,5	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^b</i>
niemieszkalne	423,1	710,9	970,3	<i>non-residential</i>

a Nowo wybudowane. *b* Bez domków letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania oraz bez budynków zbiorowego zamieszkania. *c* Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. *d* Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. *b* Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence as well as excluding collective accommodation facilities. *c* Realized by natural persons, churches and religious associations. *d* Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (222). BUDYNKI ^a ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW
BUILDINGS ^a COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
BUDYNKI ^b BUILDINGS ^b				
OGÓŁEM	2621	4335	5634	TOTAL
Budynki mieszkalne.....	2010	3435	4495	Residential buildings
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe.....	2005	3434	4494	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling build- ings
w tym jednorodzinne	1967	3383	4434	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszka- nia.....	5	1	1	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	611	900	1139	Non-residential buildings
w tym:				of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	34	42	53	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe.....	9	22	16	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	196	189	214	Wholesale and retail trade build- ings
Budynki łączności, dworców i terminali	2	1	2	Communication buildings, sta- tions, terminals and associated buildings
Budynki garaży.....	122	152	282	Garage buildings
Budynki przemysłowe	35	53	47	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki maga- zynowe	33	103	107	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kultural- ne oraz budynki muzeów i bi- bliotek	3	18	8	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badaw- czych	8	32	16	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	2	16	20	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej.....	4	9	11	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	147	241	337	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do spra- wowania kultu religijnego i czynności religijnych.....	6	7	12	Buildings used as places of worship and for religious activi- ties

^a Łącznie z domkami letnimi i domkami wypoczynkowymi oraz rezydencjami wiejskimi nieprzystosowanymi do stałego zamieszkania, które w 2000 r. ujęte zostały w budynkach niemieszkalnych, a w latach 2006 i 2007 w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych. ^b Nowo wybudowane.

^a Including summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence, which in 2000 were included in non-residential buildings and in 2006-2007 in the total number of residential buildings.

^b Newly built.

TABL. 9 (222). **BUDYNKI^a ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS^a COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
KUBATURA ^b w dam ³ CUBIC VOLUME ^b in dam ³				
OGÓLEM	3101,0	5799,3	5659,4	TOTAL
Budynki mieszkalne	1685,4	2743,7	3368,3	Residential buildings
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	1642,0	2741,5	3334,8	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings
w tym jednorodzinne	1392,1	2399,5	3024,8	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	43,4	2,2	33,5	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	1415,6	3055,6	2291,0	Non-residential buildings
w tym:				of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	36,2	58,3	100,7	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	44,4	94,6	64,0	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	281,0	955,4	692,5	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	2,9	8,4	0,7	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	33,3	36,1	49,5	Garage buildings
Budynki przemysłowe	446,7	380,6	485,2	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	157,7	625,3	300,7	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	25,3	40,3	28,3	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	178,2	371,2	211,4	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	95,4	138,0	69,2	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	41,5	131,8	90,4	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	48,3	116,1	147,6	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	8,0	17,5	36,0	Buildings used as places of worship and for religious activities

^a Łącznie z domkami letnimi i domkami wypoczynkowymi oraz rezydencjami wiejskimi nieprzystosowanymi do stałego zamieszkania, które w 2000 r. ujęte zostały w budynkach niemieszkalnych, a w latach 2006 i 2007 w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a Including summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence, which in 2000 were included in non-residential buildings and in 2006-2007 in the total number of residential buildings. ^b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (223). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	26682	14598	16330	T O T A L
sektor publiczny	4044	1371	1279	public sector
sektor prywatny	22638	13227	15051	private sector
Na stanowiskach robotniczych	20485	11027	12663	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	6197	3571	3667	In non-manual labour positions

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 11 (224). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
O G Ó Ł E M	1614,58	1969,20	2160,83	T O T A L
sektor publiczny	1694,62	2344,89	2544,98	public sector
sektor prywatny	1600,28	1930,26	2128,19	private sector
Na stanowiskach robotniczych	1400,80	1663,69	1870,16	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	2321,23	2912,60	3164,61	In non-manual labour positions

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 12 (225). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG KRAJÓW – MIEJSC WYKONYWANIA ROBÓT**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY COUNTRIES – WORK PLACES

KRAJE	2000	2006	2007	2000	2006	2007	COUNTRIES
	produkcja budowlano-montażowa w mln zł construction and assembly production in mln zł			przeciętne zatrudnienie average employment			
OGÓŁEM	69,6	311,7	228,1	673	714	889	TOTAL
w tym:							of which:
Niemcy	46,1	54,1	38,6	349	328	239	Germany
Ukraina	6,5	2,1	2,2	89	10	#	Ukraine

^a Wykonana poza granicami kraju przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa podkarpackiego, o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

^a Realized abroad by enterprises which the seat of board is situated in the Podkarpackie voivodship, employing more than 9 persons.

DZIAŁ XVII

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

Uwagi ogólne

Transport

1. Dane dotyczące ogólnej długości linii kolejowych eksploatowanych w dniu 31 XII ustalono jako sumę długości linii kolejowych normalnotorowych, wąskotorowych i szerokotorowych (dane o długości tych linii ujęto w długości linii normalnotorowych) czynnych w tym dniu. **Linia kolejowa** jest to element sieci kolejowej pomiędzy dwiema stacjami węzłowymi (lub krańcowymi).

2. Do dróg krajowych zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do dróg wojewódzkich zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do dróg powiatowych zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do dróg gminnych zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do dróg miejskich zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do dróg zamiejskich zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

3. **Linia autobusowa** jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

CHAPTER XVII

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS. INFORMATION SOCIETY

General notes

Transport

1. Data concerning the total length of railway lines operated on 31 XII was established as the sum of the length of standard gauge, narrow gauge and wide gauge railway lines (data concerning the length of these lines is given in terms of standard gauge lines) operating on that day. **The railway line** is an element of the rail network between two junction stations (or terminal stations).

2. **National roads** include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,
- approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

Voivodship roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among national roads.

Powiat roads include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

Municipal roads include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

Non-municipal roads include roads located outside the administrative boundaries of cities.

3. **A bus line** is a permanent road link between two terminal locations as well as between selected intermediate locations which involves using one or several buses travelling between these locations on a regular basis according to a defined schedule.

Długość linii autobusowej jest to długość trasy w km pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusów odbywających się na tej linii.

4. Transport samochodowy zarobkowy obejmuje podmioty, w których usługi transportu samochodowego stanowią podstawową działalność gospodarczą, z tym że dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taborem komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).

5. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

Łączność

1. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej — sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

2. Placówki pocztowe obejmują placówki pocztowe, agencje, pośrednictwa, oddziały i kioski, a w 2000 r. — uwzględniane były również placówki usług telekomunikacyjnych.

3. Usługi łączności obejmują usługi opłacone, wolne od opłat i służbowe.

Dane dotyczące przesyłek listowych obejmują: listy, kartki pocztowe, druki, druki bezadresowe, ankiety i pakietiki nadawane jako przesyłki listowe w rozumieniu cenników za usługi pocztowe (w ruchu krajowym i zagranicznym).

4. Telefoniczne łącza główne obejmują standardowe łącza główne oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

Spółczesność informacyjna

1. Prezentowane informacje opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań reprezentacyjnych przeprowadzanych w ramach tematu „Wskaźniki społeczeństwa informacyjnego”.

The length of a bus line is the length of the route in km between the two terminal locations regardless of the number of trips made by buses on that line.

4. Hire or reward road transport includes entities in which road transport services comprise the basis economic activity but data regarding transport of passengers do not include transport by urban road transport fleet (of which taxis).

5. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

Communications

1. Information regarding communications, in tangible terms, concerns the public post office as well as operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunication services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).

2. Post offices include post offices, agencies, intermediaries, branches and kiosks, and in 2000 — telecommunication service offices.

3. Communication services include services paid for, free of charge and official.

Data concerning letters include: letters, post cards, forms, bulk mailings, questionnaires and small packets sent as letters in terms of the price rate for postal services (domestic and foreign mail).

4. Telephone main line includes standard main line and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

Information society

1. The presented information has been compiled on the basis of generalized results of representative surveys conducted within the subject scope “Information society indicators”.

2. Dane dotyczące przedsiębiorstw wyposażonych w technologie informacyjno-telekomunikacyjne (ICT) dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i zaliczanych do sekcji: przetwórstwo przemysłowe, budownictwo, handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych i motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego, hotele i restauracje (w zakresie hoteli i pozostałych obiektów noclegowych turystyki i innych miejsc krótkotrwałego zakwaterowania), transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej, działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie działalności związanej z filmem, przemysłem wideo oraz działalności radiowej i telewizyjnej). W 2007 r. badaniem objęto około 14 tys. przedsiębiorstw (tj. 18% ich ogólnej liczby).

3. **Lokalna sieć komputerowa (LAN)** to rodzaj sieci zlokalizowanej na stosunkowo niewielkim obszarze, często w obrębie jednego budynku lub grupy zabudowań. LAN może liczyć od dwóch do kilkuset komputerów. Sieć ta może być przewodowa lub bezprzewodowa.

4. **Intranet** to wewnętrzna, wydzielona sieć przedsiębiorstwa oparta na rozwiązaniach stosowanych w Internecie, tj. tych samych standardach, protokołach i programach, obejmująca swym zasięgiem wszystkie jednostki przedsiębiorstwa (biura, zakłady, filie).

2. *Data regarding enterprises equipped with Information Communication Technology (ICT), concern economic entities employing more than 9 persons and belonging to sections: manufacturing, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods, hotels and restaurants (hotels and camping sites and other provision of short-stay accommodation), transport, storage and communication, real estate, rental and business activities, other community, social and personal service activities (motion picture and video activities, radio and television activities). In 2007 the survey covered about 14 thous. enterprises (i.e. 18% of total enterprises).*

3. **Local area network (LAN)** is a type of a network located on a relatively small area, often within one building or group of buildings. LAN can have from two to several hundred computers. This network can be wire-based or wireless.

4. **Intranet** is an inner, isolated enterprise network based on solutions used in the Internet, i.e. the same standards, protocols and programmes, covering all elements of an enterprise (offices, plants, branches).

Transport

Transport

TABL. 1 (226). **LINIE KOLEJOWE EKSPLOATOWANE^a**

Stan w dniu 31 XII

RAILWAY LINES OPERATED^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w km in km			
O G Ó Ł E M	1038	975	975	T O T A L
Normalnotorowe ^b	992	929	929	Standard gauge ^b
w tym zelektryfikowane	369	359	362	of which electrified
jednotorowe	760	697	697	single track
dwu- i więcej torowe	232	232	232	double and more tracks
Wąskotorowe	46	46	46	Narrow gauge
Na 100 km² powierzchni ogólnej	5,8	5,5	5,5	Per 100 km² of total area

^a Dane dotyczą przedsiębiorstwa państwowego Polskie Koleje Państwowe oraz w latach 2006 i 2007 również innych podmiotów, będących zarządcami infrastruktury kolejowej; długość linii na podstawie znolizowanych przepisów Polskich Kolei Państwowych. ^b Łącznie z szerokokorowymi.

^a Data concern the state owned enterprise Polskie Koleje Państwowe and in 2006-2007 also other entities, which are administrators of railway infrastructure; the length of railways according to amended regulations of Polskie Koleje Państwowe. ^b Including wide gauge.

TABL. 2 (227). **DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI**

Stan w dniu 31 XII

HARD SURFACE PUBLIC ROADS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
			ogółem	w tym	
			total	o nawierzchni ulepszonej of which improved	
w km in km					
O G Ó Ł E M	14511	14127,1	14315,4	12977,7	T O T A L
miejskie	2237	2246,5	2287,4	2167,9	urban
zamiejskie	12274	11880,6	12028,0	10809,8	out-of-town
Krajowe	767	771,6	772,0	772,0	Domestic
miejskie	198	199,8	201,7	201,7	urban
zamiejskie	569	571,8	570,3	570,3	out-of-town
Wojewódzkie	1627	1666,1	1667,2	1666,8	Voivodship
miejskie	206	204,1	205,7	205,7	urban
zamiejskie	1421	1462,0	1461,5	1461,1	out-of-town
Powiatowe	6359	6403,4	6416,2	6198,4	Powiat
miejskie	623	646,6	647,3	639,4	urban
zamiejskie	5736	5756,8	5768,9	5559,0	out-of-town
Gminne	5758	5286,0	5460,0	4340,5	Gmina
miejskie	1210	1196,0	1232,7	1121,1	urban
zamiejskie	4548	4090,0	4227,3	3219,4	out-of-town

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad (od 2004 r.).

Source: data of the General Management of Domestic Roads and Motorways (since 2004).

TABL. 3 (228). **LINIE REGULARNEJ KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ^a**
Stan w dniu 31 XII
REGULAR BUS COMMUNICATION LINES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Krajowe: liczba	2547	2270	2270	<i>National: number</i>
długość w km	104677	102461	103466	<i>length in km</i>
dalekobieżne: liczba	78	81	80	<i>long distance: number</i>
długość w km	21602	25838	25383	<i>length in km</i>
regionalne: liczba	375	298	300	<i>regional: number</i>
długość w km	26209	22232	22509	<i>length in km</i>
podmiejskie: liczba	2066	1891	1890	<i>suburban: number</i>
długość w km	56642	54391	55574	<i>length in km</i>
miejskie: liczba	28	-	-	<i>urban: number</i>
długość w km	224	-	-	<i>length in km</i>
Międzynarodowe: liczba	22	25	23	<i>International: number</i>
długość w km ..	10883	19923	24354	<i>length in km</i>

^a Przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzących regularną komunikację w ruchu krajowym i międzynarodowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a *Entities employing more than 9 persons providing regular national and international connections; excluding municipal public transport services.*

TABL. 4 (229). **TRANSPORT SAMOCHODOWY ZAROBKOWY^a**
HIRE OR REWARD ROAD TRANSPORT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Komunikacja krajowa				<i>Domestic communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	1274,0	2022,9	2750,5	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	101,9	200,6	211,5	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów w tys. osób	86689,6	73414,2	72675,1	<i>Transport of passengers in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	25,5	24,8	25,1	<i>Average transport distance per passenger in km</i>
Komunikacja międzynarodowa				<i>International communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	108,6	1158,3	1640,0	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	1236,8	1739,2	1743,8	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów w tys. osób	110,3	85,8	86,5	<i>Transport of passengers in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	571,9	1080,5	1148,4	<i>Average transport distance per passenger in km</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a *Data concerns enterprises employing more than 9 persons; excluding municipal public transport services.*

TABL. 5 (230). **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM RZESZÓW**
PASSENGER TRAFFIC^a IN RZESZÓW AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli	4077	100992	140238	Passenger arrivals
z portów:				from airports:
krajowych	2048	40567	47734	domestic
zagranicznych	2029	60425	92504	foreign
Pasażerowie odprawieni	4520	107110	139759	Passenger departures
do portów:				to airports:
krajowych	2457	44158	46143	domestic
zagranicznych	2063	62952	93616	foreign

^a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat.

^a Data do not include children below the age of 2.

TABL. 6 (231). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**
 Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	738265	935403	994917	TOTAL
w tym:				of which:
Samochody osobowe	474052	670999	719541	Passenger cars
Autobusy	4531	4482	4725	Buses
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^b	81612	102303	107838	Lorries and road tractors ^b
Ciągniki balastowe i rolnicze	95938	84533	87311	Ballast and agricultural tractors
Motocykle ^c	77611	66115	68206	Motorcycles ^c

^a Według ewidencji prowadzonej: w 2000 r. — przez wojewodów, w latach 2006 i 2007 — na podstawie danych starostów, prezydentów miast i burmistrzów ujętych w systemie „Pojazd”. ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^c W 2000 r. — motocykle i skutery.

^a According to register maintained: in 2000 — by voivodes, in 2006-2007 — on the basis of data of starosts, presidents of cities and mayors included in the “Pojazd” system. ^b Including vans. ^c In 2000 — motorcycles and scooters.

TABL. 7 (232). **RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH**
BORDER TRAFFIC OF ROAD VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
Barwinek	543,0	705,9	774,8	<i>Barwinek</i>
samochody osobowe	447,4	441,2	373,4	<i>passenger cars</i>
autobusy	9,9	6,8	6,6	<i>buses</i>
samochody ciężarowe	85,7	257,9	394,8	<i>lorries</i>
Korczoza	440,6	1246,4	1213,3	<i>Korczoza</i>
samochody osobowe	434,0	1045,5	997,6	<i>passenger cars</i>
autobusy	6,6	12,1	15,1	<i>buses</i>
samochody ciężarowe	x	188,8	200,6	<i>lorries</i>
Medyka	364,0	995,9	829,6	<i>Medyka</i>
samochody osobowe	318,1	869,1	705,7	<i>passenger cars</i>
autobusy	24,3	32,5	28,1	<i>buses</i>
samochody ciężarowe	21,6	94,3	95,8	<i>lorries</i>

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 8 (233). **WYPADKI DROGOWE^a**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Wypadki	2328	2223	2278	Total accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	31,5	23,8	22,9	<i>Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors^b</i>
Ofiary wypadków	3144	3133	3242	Road traffic casualties
Śmiertelne	267	260	257	<i>Fatalities</i>
Ranni	2877	2873	2985	<i>Injured</i>

^a Zarejestrowane przez policję. ^b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; na podstawie ewidencji prowadzonej: w 2000 r. — przez wojewodę, w latach 2006 i 2007 — na podstawie danych starostów, prezydentów miast i burmistrzów.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

^a Registered by the police. ^b Vehicles as of 31 XII; according to registers maintained: in 2000 — by voivod, in 2006-2007 — on the basis of data of starosts, presidents of cities and mayors.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

Łączność

Communications

TABL. 9 (234). **PODSTAWOWE USŁUGI POCZTOWE^a**
BASIC POSTAL SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Placówki pocztowe (stan w dniu 31 XII) ^b	520	470	473	Post offices (as of 31 XII) ^b
miasta	144	128	130	urban areas
wieś	376	342	343	rural areas
Przesyłki listowe polecone, nadane ^c w tys.	10420,8	11222,0	11719,4	Registered letters mailed ^c in thous.
Paczki i listy wartościowe nadane ^c w tys.	433,8	657,8	777,1	Packages and insured letters mailed ^c in thous.
Przekazy pocztowe i telegraficzne wpłacone ^c w tys.	5843,5	4254,9	4071,0	Postal and telegraphic transfers paid ^c in thous.
Przekazy dla wpłat na rachunki bankowe w tys.	8033,4	10151,8	9792,0	Orders of payments on banking accounts in thous.

^a Dane dotyczą poczty publicznej. ^b W 2000 r. łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. ^c W obrocie krajowym oraz z Polski za granicę; przesyłki listowe i paczki nie obejmują przesyłek zrealizowanych w systemie EMS-POCZTEX.

^a The data apply to the public post. ^b In 2000 including telecommunication service offices. ^c In overturn within Poland and from Poland abroad; registered letters and packages do not include mailing through EMS-POCZTEX system.

TABL. 10 (235). **ABONENCI TELEFONICZNI I APARATY TELEFONICZNE^a**

Stan w dniu 31 XII

TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Telefoniczne łącza główne w tys.	475,0	520,0	501,8	Fixed main line in thous.
w tym abonenci prywatni ^b	399,9	419,4	398,9	of which private subscribers ^b
miasta	273,9	324,4	306,4	urban areas
w tym abonenci prywatni ^b	216,4	243,2	224,4	of which private subscribers ^b
wieś	201,1	195,6	195,4	rural areas
w tym abonenci prywatni ^b	183,6	176,2	174,5	of which private subscribers ^b
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej)... ..	468,5	476,4	458,1	of which standard main line (fixed line telephone subscribers)
miasta	268,1	287,6	269,2	urban areas
wieś	200,4	188,8	188,9	rural areas
Aparaty telefoniczne publiczne samoinkasujące	4559	4693	4834	Public pay telephones
miasta	2980	2990	2822	urban areas
wieś	1579	1703	2012	rural areas

^a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^b Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

^a Data concerns operators of public system. ^b Possessing telephones installed in private dwellings.

Spółeczeństwo informacyjne
Information society

TABL. 11 (236). PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE INTERNET W 2007 R.

Stan w styczniu
ENTERPRISES^a USING INTERNET IN 2007
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dostęp do Internetu <i>Internet access</i>	Połączenie z Internetem przez <i>Internet access via</i>				Własną stronę internetową <i>Own website</i>
		łącze szerokopasmowe ^b <i>broadband connection^b</i>	modem analogowy (zwykła linia telefoniczna) <i>analogue modem (connection over plain telephone line)</i>	modem cyfrowy <i>digital modem</i>	łącze bezprzewodowe (np. GSM, GPRS, UMTS, itp.) <i>wireless connection (e.g. GSM, GPRS, UMTS)</i>	
udział jednostek w całej populacji w % <i>the proportion of entities in percent of total population</i>						
OGÓŁEM TOTAL	93,9	51,9	37,6	23,8	17,2	52,6

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b W technologii DSL (xDSL, ADSL, SDSL, itp.) lub inne łącze stałe (np. sieć telewizji kablowej, energetyczną – PLC).

^a *Data concern enterprises with more than 9 persons employed.* ^b *DSL connections (xDSL like ADSL, SDSL, etc.) or other fixed broadband connections (e.g. via cable TV network, via power supply traction – PLC).*

TABL. 12 (237). PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE TELEINFORMATYCZNE W 2007 R.

Stan w styczniu
ENTERPRISES^a USING SELECTED ICT SYSTEMS IN 2007
As in January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Komputery <i>Computers</i>	Sieć lokalną LAN <i>Local area network (LAN)</i>		Intranet <i>Intranet</i>	System informatyczny do obsługi zamówień <i>IT system to manage the placing or receipt of orders</i>	Bezpłatne oprogramowanie, systemy open source, jak np. Linux <i>Free, open source software and operating systems, like, e.g. Linux</i>	ERP – system informatyczny do planowania zasobów przedsiębiorstwa <i>Enterprise Resource Planning system</i>	CRM – oprogramowanie do zarządzania informacjami o klientach zapewniające dostęp do nich innym komórkom przedsiębiorstwa <i>Customer Relationship Management system</i>
		bezprzewodowa <i>wireless</i>	kablowa <i>wire based</i>					
udział jednostek w całej populacji w % <i>the proportion of entities in percent of total population</i>								
OGÓŁEM TOTAL	97,9	15,2	49,9	24,0	39,2	18,1	14,9	21,2

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a *Data concern enterprises with more than 9 persons employed.*

DZIAŁ XVIII

HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w:

- punktach sprzedaży detalicznej,
- hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców;

2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż towarów zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj.: urzędom, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast sprzedaży targowiskowej dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP); patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 7, pkt 3) na str. 28.

3. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych zaliczono w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny, narzędzia i urządzenia rolnicze, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy mineralne lub chemiczne), materiały budowlane itp.

Podziału towarów konsumpcyjnych na żywność i napoje bezalkoholowe, napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe oraz towary nieżywnościowe dokonano szacunkowo.

CHAPTER XVIII

TRADE AND CATERING

General notes

1. Information in the chapter concerns all entities of the national economy conducting trade activity.

Trade enterprises are understood as economic entities, the basic activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 1.1 in the section “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”.

2. Data concerning **retail sales** include:

1) sales of consumer and non-consumer goods in:

- retail sales outlets,
- wholesalers as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual need of the purchaser;

2) sales of trade commodities (consumer goods) as well as catering production in catering establishments.

Sales of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., government offices, institutions, nurseries, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, are marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer-producers, sales at automobile markets).

Data concerning retail sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP); see general notes to the Yearbook, item 7, point 3) on page 28.

3. The division of commodities into **consumer and non-consumer** goods was made on the following basis; non-consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., agricultural machinery, tools and equipment, seeds, animal feeds, crop protection chemicals, mineral or chemical fertilizers), building materials, etc., were included in non-consumer goods.

The division of consumer goods into food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages, tobacco as well as non-foodstuff goods was made by estimation.

4. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

5. Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

6. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe — 2000 m² i więcej, domy handlowe — od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Podziału sklepów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji sklepu.

Apteki są to stałe punkty sprzedaży detalicznej spełniające warunki sklepu, w których prowadzi się sprzedaż wyrobów farmaceutycznych lub zielarskich.

7. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygo-

4. Data regarding the **wholesale sale of commodities** include sales from own or used warehouses, in which the commodities stored account for the property of a trade enterprise. The value of wholesale sales also includes the value of sales realized on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales realized by settled transit consisting in the transfer of commodities directly from the supplier to the client, by-passing the warehouses which realize the delivery.

5. Shops include public pharmacies.

6. The division of stores by **organizational forms** was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and shopping centres are stores with multiple departments, selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for shopping centres.

Supermarkets are stores with a sales floor from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hipermarkets are stores with a sales floor above 2500 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Grocery stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales floor from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales floor up to 119 m².

The division of shops was made on the basis of the actual location of a shop.

Pharmacies are permanent retail sales outlets, meeting the conditions of a store, in which the sale of pharmaceutical or herbal goods is conducted.

7. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal

towywanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

8. Dane o działalności handlowej i gastronomicznej opracowano na podstawie danych ze sprawozdawczości. Dane dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób uogólniono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek.

Informacje o sklepach i stacjach paliw opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób od 2004 r. dane uogólniane są w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek; do 2003 r. dane opracowywano na podstawie rejestru.

9. Targowiska są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnotalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

8. *Data regarding trade and catering activity are compiled on the basis of reporting. Data for entities employing up to 9 persons are generalized on the basis of the result of a representative survey conducted on a 5% sample of these entities.*

Information regarding shops and patrol stations was compiled on the basis of reports. For entities up to 9 persons from 2004 the data have been generalized on the basis of the results of sample survey conducted on a 5% sample of these entities; until 2003 the data were compiled on the basis of the register.

9. Marketplaces *are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).*

Seasonal marketplaces *are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.*

TABL. 1 (238). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW (ceny bieżące)**
RETAIL SALES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	14440,6	15727,9	16699,8	T O T A L in mln zł
w tym udział przedsiębiorstw handlowych o liczbie pracujących powyżej 49 osób w %	17,2	22,6	24,9	of which share of trade enterprises employing more than 49 persons in %
na 1 mieszkańca w zł.....	6874	7500	7963	per capita in zł

TABL. 2 (239). **STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW^a (ceny bieżące)**
STRUCTURE OF RETAIL SALES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

W MILIONACH ZŁOTYCH
 IN MILLION ZLOTYS

O G Ó Ł E M	5679,6	7905,9	8594,3	T O T A L
--------------------------	---------------	---------------	---------------	------------------

W ODSETKACH
 IN PERCENT

O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Towary konsumpcyjne	74,0	65,5	68,4	Consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe .	28,0	24,7	27,2	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe	6,2	5,0	4,1	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe	39,8	35,8	37,1	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne	26,0	34,5	31,6	Non-consumer goods

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern trade enterprises (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

TABL. 3 (240). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH^a**
(ceny bieżące)
WHOLESALE SALES IN TRADE ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS				
OGÓŁEM	8095,5	11236,8	12203,5	TOTAL
W ODSETKACH IN PERCENT				
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Żywność i napoje bezalkoholowe	26,0	20,1	15,7	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	8,2	4,4	5,4	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe ^b	65,8	75,5	78,9	Non-foodstuffs goods ^b

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.
^a Data concern enterprises employing more than 9 persons. ^b Consumer and non-consumer goods.

TABL. 4 (241). **SKLEPY^a WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH I STACJE PALIW**
 Stan w dniu 31 XII
SHOPS^a BY ORGANIZATIONAL FORMS AND PETROL STATIONS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2007	SPECIFICATION
SKLEPY	20742	18841	SHOPS
Domy towarowe	7	7	Department stores
Domy handlowe	22	21	Trade stores
Supermarkety	154	184	Supermarkets
Hipermarkety	12	12	Hipermarkets
Sklepy powszechne	583	492	General shops
Sklepy wyspecjalizowane	937	1217	Specialized shops
Pozostałe sklepy ^b	19027	16908	Other shops ^b
STACJE PALIW	508	489	PETROL STATIONS

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Handel i gastronomia”, ust. 6. ^b Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

^a See general notes to the chapter „Trade and catering”, item 6. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons; including public pharmacies.

TABL. 5 (242) **GASTRONOMIA^a**
CATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII).....	402	438	383	<i>Number of catering establishments (as of 31 XII)</i>
w tym restauracje.....	93	155	132	<i>of which restaurants</i>
Sprzedaż z działalności gastrono- micznej (ceny bieżące) w tys. zł	115926	197699	203504	<i>Sale in catering establishments (current prices) in thous. zł</i>
w tym:				<i>of which:</i>
produkcja gastronomiczna.....	69990	122062	147707	<i>catering production</i>
napoje alkoholowe i wyroby tyto- niowe.....	28908	52012	32002	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern enterprises employing more than 9 persons.

TABL. 6 (243). **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 XII
MARKETPLACES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
Targowiska stałe:				<i>Permanent marketplaces:</i>
liczba.....	118	125	125	<i>number</i>
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej.....	106	114	115	<i>of which with predominance of small-retail sales</i>
powierzchnia targowisk w tys. m ²	471,4	446,0	432,1	<i>area of marketplaces in thous. m²</i>
w tym sprzedażowa.....	294,9	259,8	253,2	<i>of which sales area</i>
stałe punkty sprzedaży drobno- detalicznej.....	3402	3148	3082	<i>permanent small-retail sales outlets</i>
w tym na targowiskach czynnych codziennie.....	2954	2311	2251	<i>of which at marketplaces opened daily</i>
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku).....	170	128	132	<i>Seasonal marketplaces^a (during the year)</i>
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł.....	10272,8	10309,6	10329,5	<i>Annual receipts from marketplace fees in thous. zł</i>

^a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

^a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

DZIAŁ XIX

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw dla 2000 r. prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 121 poz. 591) z późniejszymi zmianami, dla lat 2006 i 2007 w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002, Nr 76, poz. 694) z późniejszymi zmianami. **Dane za lata 2006 i 2007 nie są w pełni porównywalne z danymi za 2000 rok.**

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których **liczba pracujących przekracza 9 osób.**

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa (do 2001 r. przychody ze sprzedaży lub wpływy z likwidacji środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji rozpoczętych), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności społecznej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

CHAPTER XIX

FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises for 2000 are presented according to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (Journal of Laws No. 121, item 591) with later amendments, for 2006 and 2007 is adjusted to the Act on change of the Act of Accounting dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002, No. 76, item 694) with later amendments. **Data for 2006 and 2007 are not fully comparable with data for 2000.**

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers **employing more than 9 persons.**

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, National Investment Funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net sales revenues of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net sales revenues of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets, i.e. fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights (until 2001 sales revenues or income from the liquidation of fixed assets and investments begun), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu).

3. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży (do 2001 r. wartość sprzedanych składników majątku trwałego), amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu), odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu).

4) *financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments (until 2001 the related income and costs were reported separately), reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses (until 2001 income and costs were reported separately).*

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and by the cost of management and administration (calculation variant) or the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories (comparative variant);*
- 2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- 3) *other operating costs, in which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale (until 2001 the value of fixed assets sold), depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 4) *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments (until 2001 income and costs were reported separately), write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains (until 2001 income and costs were reported separately).*

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanymi z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi, zaniechaniem lub zawieszeniem pewnego rodzaju działalności (w tym również istotną zmianą metod produkcji lub sprzedażą zorganizowanej części jednostki) oraz postępowaniem układowym lub naprawczym.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Od 2002 r. w myśl znowelizowanej ustawy o rachunkowości (art. 37) podatek dochodowy obejmuje część bieżącą i część odroczoną:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,

- część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwa tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk, czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events, certain types of ceased or suspended activity (also including a significant change in the methods of production or the sale of an organised part of an entity) as well as negotiations or improvement.

7. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obligatory encumbrances of gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. Since 2002 according to the modified Act of Accounting (art. 37) the income tax consists of the current and the deferred part:

- the current part in the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part constitutes a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. While the reserve is created, irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) **wskaznik rentowności obrotu:**

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

3) **wskaznik płynności finansowej:**

- **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
- **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych należności i roszczeń do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
- **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, krótkoterminowych należności i roszczeń, inwestycji krótkoterminowych oraz od 2002 r. krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych czynnych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, krótkoterminowe należności, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i od 2002 r. krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

U w a g a. Należności z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, rezerwy z aktualizacji wyceny oraz pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych oraz wynik finansowy netto roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych — kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

2) **turnover profitability rate:**

- **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
- **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;

3) **financial liquidity ratio of:**

- **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
- **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues and claims to short-term liabilities excluding special funds,
- **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and since 2002 short-term deferred expenditures) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include: inventories, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and since 2002 short-term deferred expenditures.

N o t e. Dues from deliveries and services since 2002 are included in short-term dues (irrespective of its due date).

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation and other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years as well as net financial result of the turnover year. Core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- *share capital* — in joint stock companies,
- *initial capital* — in limited liability companies,
- *founders' capital* — in state owned enterprises,
- *participation fund* — in co-operatives,
- *owners' capital* — in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.

Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

Kapitał zagraniczny to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny.

Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna, mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- niemająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych, utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

***Foreign capital** is capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:*

- a legal person with the head office located abroad,*
- a natural person with a foreign place of residence,*
- a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in the foreign country.*

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services since 2002 are included in short-term liabilities (irrespectively of its due date).

15. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

TABL. 1 (244). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES
BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł in mln zł		
Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity	35248,8	49548,7	56127,4	7181,0	48946,3
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)..... <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	20530,7	29664,1	32915,5	3941,5	28974,0
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów.... <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	13174,7	18241,2	21269,6	2910,6	18359,0
Przychody finansowe..... <i>Financial revenues</i>	571,2	545,0	847,7	67,4	780,3
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności..... Costs of obtaining revenues from total activity	34778,5	46938,4	52852,9	6959,2	45893,6
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)..... <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	21217,3	29625,1	32697,7	3955,2	28742,5
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	11659,5	15989,2	18653,1	2807,9	15845,2
<i>Value of goods and materials sold</i>					
Koszty finansowe..... <i>Financial costs</i>	1130,0	615,8	894,8	62,8	832,0

TABL. 1 (244). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES
BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	470,3	2610,3	3274,5	221,8	3052,7
Zyski nadzwyczajne	36,2	4,0	3,7	0,3	3,4
<i>Extraordinary profits</i>					
Straty nadzwyczajne	31,3	5,4	4,8	1,6	3,3
<i>Extraordinary losses</i>					
Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	475,2	2608,9	3273,3	220,5	3052,8
Zysk brutto	1183,8	2811,1	3557,2	287,1	3270,1
<i>Gross profit</i>					
Strata brutto	708,6	202,2	283,8	66,6	217,3
<i>Gross loss</i>					
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances of gross financial result</i>	242,2	369,9	410,3	50,6	359,7
W tym podatek dochodowy ^a	225,9	347,8	402,6	45,9	356,7
<i>Of which income tax^a</i>					
Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	233,0	2239,0	2863,1	169,9	2693,2
Zysk netto	949,5	2443,7	3143,2	236,3	2906,8
<i>Net profit</i>					
Strata netto	716,5	204,7	280,1	66,4	213,7
<i>Net loss</i>					

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 9.

^a See general notes to the chapter „Finances of enterprises”, item 9.

TABL. 2 (245). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES
BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	2000	35248,8	34778,5	475,2	242,2	233,0
TOTAL						
	2006	49548,7	46938,4	2608,9	369,9	2239,0
	2007	56127,4	52852,9	3273,3	410,3	2863,1
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>		125,6	112,6	13,0	0,3	12,7
Przemysł..... <i>Industry</i>		30567,5	28464,3	2103,3	243,5	1859,7
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>		242,2	213,2	29,0	6,1	22,9
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>		26951,1	25110,3	1840,8	194,5	1646,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>		3374,2	3140,8	233,5	42,9	190,5
Budownictwo..... <i>Construction</i>		2989,4	2810,3	179,1	29,1	150,0
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ		18302,0	17727,0	574,8	83,5	491,4
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>		86,7	83,4	3,3	0,4	2,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>		1296,7	1248,0	48,7	8,8	40,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		2185,3	1855,8	328,4	42,4	286,0
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>		161,4	151,8	9,7	1,1	8,5
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>		160,4	156,4	3,9	1,0	2,9

TABL. 3 (246). PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Total number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result			
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	
		w % ogółu			in % of total			
OGÓŁEM 2000 TOTAL	1884	68,4	30,0	1,6	66,4	31,5	2,1	
	2006	2048	82,0	15,9	2,1	81,3	16,4	2,3
	2007	2045	85,7	13,3	0,9	85,1	13,7	1,2
sektor publiczny public sector	152	83,6	16,4	-	81,6	17,8	0,7	
sektor prywatny private sector	1893	85,9	13,1	1,0	85,4	13,4	1,2	
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	40	80,0	20,0	-	80,0	20,0	-	
Przemysł Industry	744	83,6	16,3	0,1	83,1	16,5	0,4	
górnictwo mining and quarrying	8	100,0	-	-	100,0	-	-	
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	680	83,4	16,5	0,1	82,9	16,6	0,4	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	56	83,9	16,1	-	82,1	17,9	-	
Budownictwo Construction	191	92,1	7,9	-	91,1	8,9	-	
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	755	88,5	11,0	0,5	88,1	11,3	0,7	
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	26	76,9	23,1	-	76,9	23,1	-	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	78	78,2	21,8	-	78,2	21,8	-	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	137	82,5	7,3	10,2	79,6	8,8	11,7	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	42	83,3	16,7	-	83,3	16,7	-	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	24	79,2	20,8	-	79,2	20,8	-	

TABL. 4 (247). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability rate</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio of the</i>			
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>first degree</i>	II stopnia <i>second degree</i>	III stopnia <i>third degree</i>	
		w %		in %			
OGÓŁEM 2000	98,7	1,3	0,7	11,7	71,8	112,9	
TOTAL							
	2006	94,7	5,3	4,5	32,3	101,1	149,6
	2007	94,2	5,8	5,1	30,2	101,3	155,1
sektor publiczny <i>public sector</i>	96,9	3,1	2,4	33,8	103,8	146,4	
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	93,8	6,2	5,5	29,7	101,0	156,3	
w tym: <i>of which:</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	89,6	10,4	10,1	54,5	134,5	279,9	
Przemysł..... <i>Industry</i>	93,1	6,9	6,1	28,9	99,4	156,0	
górnictwo..... <i>mining and quarrying</i>	88,0	12,0	9,4	39,5	170,8	204,6	
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	93,2	6,8	6,1	23,4	93,8	154,7	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>electricity, gas and water supply</i>	93,1	6,9	5,6	83,1	153,2	167,2	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	94,0	6,0	5,0	38,4	125,0	152,0	
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	96,9	3,1	2,7	12,5	76,4	139,0	
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	96,2	3,8	3,3	36,2	114,2	148,2	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	96,2	3,8	3,1	30,1	101,4	120,6	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	84,9	15,0	13,1	117,9	214,5	232,7	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	94,0	6,0	5,3	68,2	147,1	163,4	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	97,5	2,4	1,8	36,9	116,8	136,2	

TABL. 5 (248). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy		
			razem <i>total</i>	w tym	
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>semi-finished products and products in progress</i>
w mln zł					
1	OGÓŁEM 2000	9516,8	3466,4	1029,5	601,3
2	TOTAL 2006	16214,0	5019,4	1456,7	772,3
3	2007	17476,5	5780,1	1694,6	865,4
4	sektor publiczny <i>public sector</i>	1981,2	533,0	268,2	146,7
5	sektor prywatny <i>private sector</i>	15495,3	5247,2	1426,3	718,7
	w tym: <i>of which:</i>				
6	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	58,9	29,8	8,8	2,1
7	Przemysł <i>Industry</i>	10818,3	3755,9	1538,5	777,9
8	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	60,6	8,6	6,7	0,4
9	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	9713,5	3671,7	1458,8	776,4
10	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	1044,2	75,6	73,0	1,1
11	Budownictwo <i>Construction</i>	948,6	146,8	45,4	71,3
12	Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	3931,6	1734,1	44,0	9,9
13	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	18,5	3,6	0,4	-
14	Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność <i>Transport, storage and communication</i>	260,1	31,4	13,6	0,0
15	Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	1364,9	71,2	40,6	3,7
16	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	33,1	2,5	2,0	0,0
17	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	34,0	4,1	1,3	0,4

a W 2000 r. środki pieniężne oraz krótkoterminowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu. b Patrz uwagi ogólne
a In 2000 cash equivalents and short-term securities designated for trading. b See general notes to the chapter „Finances

<i>Inventories</i>		Krótkoterminowe należności i roszczenia		Inwestycje krótkoterminowe ^a <i>Short-term investments^a</i>	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne <i>Short-term deferred expenditures</i>	Lp. No.
<i>of which</i>		<i>Short-term dues and claims</i>				
produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>			
<i>in mln zł</i>						
825,4	964,0	5067,5	4347,3	982,9	x	1
1084,5	1664,6	7460,6	6594,4	3499,5	234,5	2
1243,0	1925,3	8023,3	6888,3	3398,4	274,6	3
84,6	29,1	947,9	822,4	457,0	43,3	4
1158,5	1896,2	7075,4	6065,9	2941,4	231,4	5
15,8	3,2	16,8	7,4	11,5	0,8	6
1206,7	206,4	4892,7	4280,7	2003,6	166,1	7
0,8	0,0	38,9	35,0	11,7	1,4	8
1205,8	205,5	4416,1	3859,5	1472,6	153,2	9
0,1	0,8	437,7	386,3	519,4	11,5	10
2,7	24,9	540,5	491,3	239,7	21,6	11
16,2	1642,3	1805,0	1585,1	354,5	37,9	12
0,0	3,3	9,7	3,6	4,5	0,6	13
0,0	17,6	153,8	132,6	64,8	10,1	14
1,1	24,8	566,6	356,4	691,5	35,5	15
0,3	0,2	16,0	13,8	13,8	0,8	16
0,1	2,4	19,9	15,3	9,2	0,7	17

do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 12.
of enterprises”, item 12.

TABL. 6 (249). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which		
		kapitały (fundusze) podstawowe core capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year	
		w mln zł	in mln zł			
OGÓŁEM	2000	12164,8	6720,9	4184,7	-1086,6	208,5
TOTAL	2006	19744,0	10112,5	5933,0	-842,5	2228,2
	2007	25360,2	12096,7	8791,8	-461,9	2853,2
sektor publiczny		4061,2	2678,3	1187,1	-376,6	169,7
public sector						
sektor prywatny		21299,0	9418,4	7604,7	-85,3	2683,5
private sector						
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		112,1	54,3	30,9	-8,7	12,7
Agriculture, hunting and forestry						
Przemysł		16498,2	7956,3	5765,7	-528,9	1848,3
Industry						
górnictwo		139,2	55,6	16,8	0,6	22,9
mining and quarrying						
przetwórstwo przemysłowe		11844,2	4687,0	4687,4	-462,9	1634,9
manufacturing						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		4514,8	3213,6	1061,4	-66,6	190,5
electricity, gas and water supply						
Budownictwo		592,1	314,1	182,1	-89,5	151,5
Construction						
Handel i naprawy ^Δ		2887,5	1340,6	660,8	50,9	491,4
Trade and repair ^Δ						
Hotele i restauracje		53,3	50,8	5,6	-6,0	2,9
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		316,7	196,3	89,1	-19,3	40,1
Transport, storage and communication						
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		4749,1	2093,1	2027,8	144,1	285,9
Real estate, renting and business activi- ties						
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		61,8	39,3	12,3	-1,5	8,5
Health and social work						
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała		73,5	44,3	17,5	-2,9	2,9
Other community, social and personal service activities						

TABL. 7 (250). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY (AKCYJNY) PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
INITIAL CAPITAL (JOINT STOCK) OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym mienie		Of which estate		
		Skarbu Państwa of the State Treasury	państwowych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagranicznych of foreign persons	
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2000 TOTAL	4900,5	1340,0	726,9	669,2	835,9	
	2006	7470,7	879,5	1229,8	1909,0	1518,8
	2007	9697,8	885,5	1087,2	2200,0	1676,2
sektor publiczny public sector	2646,5	812,5	760,9	28,4	106,4	
sektor prywatny..... private sector	7051,3	73,0	326,3	2171,6	1569,9	
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	44,0	21,6	14,0	6,2	0,6	
Przemysł Industry	7736,7	676,8	911,6	1199,3	1646,5	
górnictwo..... mining and quarrying	55,6	-	26,9	28,7	-	
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	4469,3	424,2	651,9	1153,6	1580,7	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	3211,8	252,6	232,8	16,9	65,8	
Budownictwo..... Construction	256,0	75,1	7,1	142,4	3,1	
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	1111,4	32,4	20,6	737,7	23,3	
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	43,7	-	-	8,4	0,3	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	166,9	31,5	8,9	50,8	2,0	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	251,6	10,6	106,9	45,4	0,4	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	35,9	28,4	0,8	6,5	-	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	44,3	2,5	17,0	3,1	-	

TABL. 8 (251). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
		razem total	w tym kredyty i pożyczki ^a of which credits and loans ^a	razem total	w tym of which	
					kredyty i pożyczki ^a credits and loans ^a	zobowiązania z tytułu dostaw i usług ^b liabilities from deliveries and services ^b
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2000	11288,9	2861,9	1971,2	8427,0 ^c	2189,6	4370,3
TOTAL 2006	14590,3	3510,6	2704,1	11079,7	2185,5	6219,6
..... 2007	15179,4	3675,7	2700,0	11503,8	2440,1	6104,4
sektor publiczny public sector	1780,3	393,6	263,5	1386,7	225,0	640,9
sektor prywatny private sector	13399,2	3282,1	2436,5	10117,1	2215,1	5463,6
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	41,0	16,7	16,5	24,2	5,0	9,7
Przemysł Industry	9257,0	2210,2	1659,0	7046,8	1779,6	3251,4
górnictwo mining and quarrying	40,3	8,5	3,0	31,8	4,3	10,1
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	8128,4	1761,1	1281,1	6367,4	1686,0	2949,4
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	1088,3	440,6	374,8	647,7	89,4	291,9
Budownictwo Construction	754,4	118,9	45,6	635,5	60,4	372,6
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	3348,4	480,1	359,5	2868,3	475,9	2095,5
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	36,3	23,6	22,1	12,7	2,7	6,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	382,9	162,2	23,3	220,7	36,3	91,9
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	1295,6	649,9	561,1	645,7	69,9	254,9
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	30,6	9,4	8,9	21,2	4,8	8,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	31,1	4,5	3,9	26,6	5,3	13,0

^a W 2000 r. wyłącznie kredyty bankowe. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 14. ^c Bez funduszy specjalnych.

^a In 2000 — bank credits only. ^b See general notes to the chapter „Finances of enterprises”, item 14. ^c Excluding special funds.

TABL. 9 (252). **KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA**
 Stan w dniu 31 XII
FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES^a BY COUNTRY OF ORIGIN
 As of 31 XII

KRAJE	2000	2006	2007		COUNTRIES
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
OGÓLEM	880,6	1568,1	1731,1	100,0	TOTAL
w tym:					of which:
Cypr	133,0	#	#	#	Cyprus
Francja	#	212,1	332,1	19,2	France
Hiszpania	2,0	#	#	#	Spain
Luksemburg	#	191,0	290,3	16,8	Luxembourg
Niderlandy	322,6	96,3	87,4	5,1	Netherlands
Niemcy	81,4	470,3	425,6	24,6	Germany
Stany Zjednoczone	176,3	121,9	124,4	7,2	United States
Ukraina	-	3,4	3,5	0,2	Ukraine
Wielka Brytania	#	5,3	10,7	0,6	United Kingdom

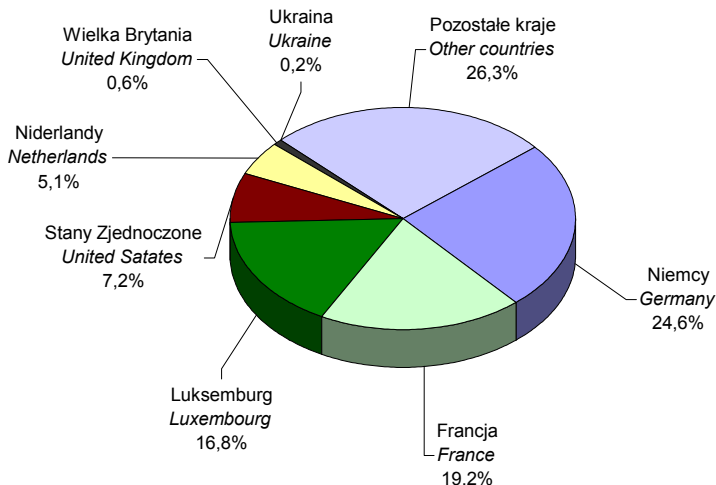
^a Niezależnie od liczby pracujących. Łącznie ze spółkami, które zaangażowały kapitał, a nie rozpoczęły działalności podstawowej.

^a Regardless of the number of employees. Including companies which have committed capital but have not begun basic activity yet.

KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES BY COUNTRY OF ORIGIN IN 2007
 As of 31 XII



DZIAŁ XX

FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: pobieraniem i gromadzeniem dochodów, wydatkowaniem środków publicznych, finansowaniem deficytu, zaciąganiem zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzaniem środkami publicznymi, zarządzaniem długiem publicznym.

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów, województwa).

3. Podstawę prawną określającą procesy związane z gromadzeniem i rozdysponowaniem środków publicznych stanowi ustawa z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami).

Podstawę prawną gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego stanowią również: ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966 z późniejszymi zmianami), ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami), ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym i o samorządzie województwa (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592 i 1590 z późniejszymi zmianami).

4. Dochody i wydatki budżetów gmin, miast na prawach powiatu, powiatów i województwa uchwalane są przez właściwe rady na okres roku kalendarzowego, w terminach i na zasadach określonych w ustawach o samorządzie terytorialnym.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki gmin podane są bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu, natomiast dochody i wydatki miast na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

5. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane w dziale dane w podziale według działów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów

CHAPTER XX

PUBLIC FINANCE

General notes

1. Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, particularly: the collection and accumulation of revenue, spending public funds, deficit financing, committing funds as well as the management of public funds and public debt.

2. The presented data include information concerning the budgets of local self-government entities (i.e., of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship).

3. The legal basis defining the processes connected with the accumulation and allocation of public funds is the Law on Public Finances, dated 30 June 2005 (Journal of Laws No. 249, item 2104 with later amendments).

The legal basis for the financial management of local self-government entities is the Act on Incomes of Local Self-government dated 13 November 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966 with later amendments), as well as the Act on Gmina Self-government, dated 8 March 1990 (uniform text Journal of Laws 2001 No. 142, item 1591 with later amendments), the Act on Powiat Self-government, and the Act on Voivodship Self-government, dated 5 June 1998 (Journal of Laws No. 142, items 1592 and 1590 with later amendments).

4. Revenue and expenditure of budgets of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship are passed by the appropriate councils for a period of one calendar year, within periods and on the basis of principles defined in the Law on Local Self-government.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of gminas, data for cities with powiat status include revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

5. Revenue and expenditure of local self-government entities budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. The data presented in the chapter divided into divisions and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure as well as funds originating from foreign sources, obligatory on the basis of the

w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2006 r. Nr 107, poz. 726 z późniejszymi zmianami).

6. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
 - c) wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: skarbowej, eksploatacyjnej, targowej, podatku od czynności cywilnoprawnych,
 - d) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
 - e) pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty;
- 2) dotacje celowe:
 - a) z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) dotacje otrzymane z funduszy celowych,
 - c) pozostałe dotacje, tj. dotacje celowe otrzymane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego;
- 3) subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów, w tym na zadania oświatowe;
- 4) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

7. Na wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się m.in.:

- 1) dotacje, w tym dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego, tj. zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych,
- 2) świadczenia na rzecz osób fizycznych,
- 3) wydatki bieżące jednostek budżetowych:
 - a) wynagrodzenia,
 - b) składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy,
 - c) zakup materiałów i usług.
- 4) wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne.

8. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

decree of the Minister of Finance (Journal of Laws 2006 No. 107, item 726 with later amendments).

6. Budget revenues of local self-government entities comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts, i.e.: the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, receipts from lump sum taxation, taxes on inheritance and gifts, the forest tax,
 - c) receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., the Financial Statute, the Service Act and the Marketplace Act, tax on civil law transactions,
 - d) revenue from property of local self-government entities e.g., income from renting and leasing as well as other agreements with a similar character,
 - e) other income of local self-government entities e.g., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments;
- 2) appropriated allocations:
 - a) from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,
 - b) allocations received from appropriated funds,
 - c) other allocations, i.e. appropriated allocations received on the basis of self-government agreements;
- 3) general subsidies from the state budget transferred to all local self-government budgets for supplementing their own revenue, of which for educational tasks;
- 4) funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

7. Expenditure of local self-government budgets include among others:

- 1) allocations including allocations for the organizational-legal entities operating in the budgets of local self-government entities, i.e.: budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds,
- 2) benefits for natural persons,
- 3) current expenditure of budgetary entities:
 - a) wages and salaries,
 - b) contributions for social security and the Labour Fund,
 - c) purchase of materials and services.
- 4) property expenditure including investment expenditure.

8. Information concerning local self-government entities budgets is compiled on the basis of financial reports of the Ministry of Finance.

TABL. 1 (253). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**
WEDŁUG RODZAJÓW
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS
BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Wojewódz- two <i>Voivodship</i>	
	w tys. zł		in thous. zł			
OGÓŁEM	2000	3672153,5	1987974,5	713550,3	771891,9	198736,8
TOTAL						
	2006	5945566,5	3458091,7	1017787,6	988785,6	480901,6
	2007	6564107,3	3808948,8	1106235,8	1105272,6	543650,1
Dochody własne		2305163,1	1333050,8	513691,7	279501,3	178919,3
<i>Own revenue</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
udziały w podatkach stanowiących dochód bu- dżetu państwa — w podatku dochodowym		1065698,0	512611,3	247833,7	142678,5	162574,5
<i>share in income from taxes comprising state budget revenue — in income tax</i>						
od osób prawnych		201819,1	36014,4	24431,1	7553,1	133820,5
<i>corporate income tax</i>						
od osób fizycznych		863878,9	476596,9	223402,6	135125,4	28754,0
<i>personal income tax</i>						
podatek od nieruchomości		531134,4	406936,5	124197,9	-	-
<i>tax on real estate</i>						
podatek rolny		54141,3	52840,7	1300,6	-	-
<i>agricultural tax</i>						
podatek od środków transportowych		33572,4	25520,2	8052,2	-	-
<i>tax on means of transport</i>						
podatek od czynności cywilnoprawnych		57249,3	30138,6	27110,7	-	-
<i>tax on civil law transactions</i>						
opłata skarbowa		22243,8	13874,1	8369,7	-	-
<i>treasury fee</i>						

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a *Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.*

TABL. 1 (253). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**
**REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS
BY TYPE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Wojewódz- two <i>Voivodship</i>
	w tys. zł		in thous. zł		
Dochody własne (dok.) <i>Own revenue (cont.)</i>					
dochody z majątku <i>revenue from property</i>	160052,3	97468,1	32721,7	26395,8	3466,7
w tym dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze <i>of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character</i>	52061,2	35937,5	8436,7	7133,4	553,6
Dotacje celowe z budżetu państwa <i>Appropriated allocations from the state budget</i>	1301175,8	833104,4	152530,8	237246,8	78293,8
na zadania: <i>for tasks:</i>					
z zakresu administracji rządowej <i>for government administration tasks</i>	908680,8	635165,5	110266,5	114553,6	48695,2
własne <i>for own tasks</i>	380713,7	193855,2	40597,8	119693,1	26567,6
realizowane na podstawie porozumień z orga- nami administracji rządowej <i>realized on the basis of agreements with gov- ernment administration bodies</i>	11781,2	4083,7	1666,4	3000,1	3031,0
Dotacje otrzymane z funduszy celowych <i>Allocations received from appropriated funds</i>	26095,3	18668,7	2123,3	3921,6	1381,7
Pozostałe dotacje <i>Other allocations</i>	51887,5	8784,5	8447,7	32707,0	1948,3
Subwencje ogólne z budżetu państwa <i>General subsidies from the state budget</i>	2564683,5	1492888,8	369902,9	513820,0	188071,8
w tym na zadania oświatowe <i>of which for educational tasks</i>	1802355,4	1022924,9	328831,6	408845,8	41753,1
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych <i>Funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources</i>	315102,4	122451,7	59539,5	38076,0	95035,2

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 2 (254). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
WEDŁUG DZIAŁÓW W 2007 R.**
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS
BY DIVISIONS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
OGÓŁEM TOTAL	6564107,3	3808948,8	1106235,8	1105272,6	543650,1
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo Agriculture and hunting	77096,5	21122,2	76,9	8201,6	47695,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	6466,2	6367,0	99,2	-	-
Transport i łączność Transport and communication	247309,6	63704,9	29376,2	99459,2	54769,3
Gospodarka mieszkaniowa Dwelling economy	159382,4	101374,1	36200,3	18131,8	3676,2
Działalność usługowa Service activity	14965,1	1765,4	2631,8	9476,9	1091,0
Administracja publiczna Public administration	74501,6	24275,6	6098,2	40117,5	4010,3
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa Public safety and fire care	91096,6	2087,3	28242,6	60766,7	-
Dochody od osób prawnych i od osób fizycznych Corporate income tax and personal income tax	1865562,9	1108592,2	440212,1	153245,5	163513,1
Oświata i wychowanie Education	81522,0	55940,6	10469,8	14333,4	778,2
Ochrona zdrowia Health care	37465,1	3598,3	3041,4	26999,4	3826,0
Pomoc społeczna Social assistance	946995,6	713319,1	120408,6	113006,5	261,4
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej Other tasks in sphere of social policy	51491,3	3435,1	3642,7	14576,3	29837,2
Edukacyjna opieka wychowawcza Educational care	84632,3	49511,2	6214,7	16423,8	12482,6
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska Municipal economy and environmental protection	123468,1	99349,6	23468,7	546,4	103,4
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Culture and national heritage	39670,5	10173,9	18668,6	5220,8	5607,2
Kultura fizyczna i sport Physical education and sport	22674,2	20677,6	1980,0	15,6	1,0

^a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 3 (255). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship
		w tys. zł		in thous. zł		
OGÓŁEM	2000	3785211,9	2057864,5	737169,2	789159,0	201019,2
TOTAL	2006	6166780,6	3535865,7	1041975,7	1040427,3	548511,9
	2007	6457218,9	3742241,8	1116729,1	1084796,6	513451,4
w tym: of which:						
Dotacje		562848,0	185044,7	133694,4	61140,9	182968,0
Allocations						
w tym dotacje dla zakładów budżetowych, go- spodarstw pomocniczych, środków specjal- nych i funduszy celowych		105723,8	39071,6	66176,8	475,4	-
of which allocations for budgetary establish- ments, auxiliary units, special funds and ap- propriated funds						
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		946501,4	780701,1	116486,7	47259,3	2054,3
Benefits for natural persons						
Wydatki bieżące jednostek budżetowych		3722598,7	2142674,4	609123,3	808365,7	162435,3
Current expenditure of budgetary entities						
w tym: of which:						
wynagrodzenia		2104036,0	1212874,5	359297,0	464994,7	66869,8
wages and salaries						
składki na obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i Fundusz Pracy		393674,2	237492,8	63789,1	79986,8	12405,5
contributions to compulsory social security and the Labour Fund						
zakup materiałów i usług		1012282,9	576978,1	153501,6	207304,9	74498,3
purchase of materials and services						
Obsługa długu publicznego		42723,0	19937,2	12665,7	8078,1	2042,0
Public debt servicing						
Wydatki majątkowe		1148793,8	604703,0	230877,3	152308,4	160905,1
Property expenditure						
w tym inwestycyjne ^b		1129969,5	595514,5	225781,2	152308,4	156365,4
of which investment expenditure ^b						

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 4 (256). **WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
WEDŁUG DZIAŁÓW W 2007 R.**
*EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS
BY DIVISIONS IN 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Gminy ^a <i>Gminas^a</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiaty</i>	Wojewódz- two <i>Voivodship</i>
OGÓŁEM	6457218,9	3742241,8	1116729,1	1084796,6	513451,4
TOTAL					
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo i łowiectwo	100116,8	37165,3	325,4	8011,2	54614,9
<i>Agriculture and hunting</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	29519,5	28902,5	617,0	-	-
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Transport i łączność	794241,3	306915,6	117588,3	177184,1	192553,3
<i>Transport and communication</i>					
Gospodarka mieszkaniowa	105081,2	67304,8	33636,4	3357,4	782,6
<i>Dwelling economy</i>					
Działalność usługowa	36019,0	13250,0	7511,6	11176,7	4080,7
<i>Service activity</i>					
Administracja publiczna	575659,5	348462,9	72818,5	114148,6	40229,5
<i>Public administration</i>					
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpoża- rowa	131754,2	33070,9	37141,0	61542,3	-
<i>Public safety and fire care</i>					
Obsługa długu publicznego ^b	43687,8	19962,7	12785,7	8873,2	2066,2
<i>Public debt servicing^b</i>					
Oświata i wychowanie	2272640,8	1469639,1	399476,9	357336,1	46188,7
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia	107643,9	21734,4	16403,7	44648,7	24857,1
<i>Health care</i>					
Pomoc społeczna	1151052,8	807003,7	184367,0	157915,0	1767,1
<i>Social assistance</i>					
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej <i>Other tasks in sphere of social policy</i>	104017,7	7965,8	14531,3	40849,4	40671,2
Edukacyjna opieka wychowawcza	209098,0	77651,2	40614,6	78262,9	12569,3
<i>Educational care</i>					
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	372111,2	274929,8	79700,0	575,7	16905,7
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	230741,9	111533,7	65567,6	10250,9	43389,7
<i>Culture and national heritage</i>					
Kultura fizyczna i sport	110803,5	90554,7	17542,7	775,6	1930,5
<i>Physical education and sport</i>					

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Obejmuje wydatki na obsługę długu publicznego oraz wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z tą obsługą.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Includes public debt servicing and current expenditure of budgetary entities connected with this servicing.

DZIAŁ XXI

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Investycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne (wyrażone wyłącznie w cenach bieżących) dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące od 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

CHAPTER XXI

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays (expressed exclusively in current prices) are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization, except for interests not included in outlays on fixed assets by units using International Accounting Standards (IAS) since 2005.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE rev. 1.1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

— osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,

— osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe, sakralne i rekreacyjne nieprzystosowane do stałego zamieszkania — ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonego w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia

3. *Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section "Financial intermediation" and "Real estate, renting and business activities", what had impact on the level of presented amounts.*

4. *The value of investment outlays incurred by:*

— *legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*

— *legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private construction residential, sacral and recreational not adapted for permanent residence, was estimated.*

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential-premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as

12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć, w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji wartość nabycia lub wytworzenia. Od 2005 r. również wycenę według wartości godziwej w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

3. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

4. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

5. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) niektóre przedmioty leasingu zaliczone są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości według sektorów własności i sekcji.

a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

2. *The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation). Since 2005 also revaluation according to fair value in units using International Accounting Standards (IAS).*

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 XII, within the scope of fixed assets designated for exploitation as the purchase or manufacturing value.

3. *The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.*

The degree of consumption of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

4. *Data by sections of the NACE rev. 1.1 were compiled using the enterprise method, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. Residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate, renting and business activities”, constitute an exception.*

5. *Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”, what had impact on the level of presented amounts according to ownership sectors and sections.*

6. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. – niezależnie od liczby pracujących) oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób (do 1998 r. – do 5 osób), gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

7. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

6. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons (until 1998 – regardless of the number of employees) as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons (until 1998 – up to 5 persons), private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.

7. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,
 - b) land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, movables and endowments;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje

Investments

Uwaga do tablic 1—4

Patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje”, ust. 3.

Note to tables 1—4

See general notes to chapter „Investments”, item 3.

TABLE 1 (257). **NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	3927,4	5906,8	7028,7	2181,4	4847,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	74,9	129,1	156,4	36,6	119,8
Przemysł <i>Industry</i>	1568,1	2024,2	2606,0	573,8	2032,1
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	92,7	95,7	98,6	81,1	17,5
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	1036,3	1528,8	1985,9	106,2	1879,7
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	439,1	399,7	521,5	386,5	135,0
Budownictwo <i>Construction</i>	185,4	715,8	598,0	433,2	164,8
Usługi rynkowe <i>Market services</i>	1712,5	2456,6	3033,7	627,3	2406,4
handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	347,5	481,4	620,6	5,2	615,5
hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	29,9	51,3	45,7	4,0	41,7
transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	345,0	350,0	415,4	124,5	291,0
pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	126,5	53,4	52,6	13,4	39,2
obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	571,3	1114,6	1493,7	103,3	1390,4
działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>other community, social and personal service activities</i>	292,3	406,0	405,7	377,0	28,7
Usługi nierynkowe <i>Non-market services</i>	386,3	581,1	634,6	510,5	124,1
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>public administration and defence; compulsory social security</i>	99,1	146,4	213,0	211,9	1,1
edukacja <i>education</i>	179,5	250,8	206,0	174,6	31,4
ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>health and social work</i>	107,7	183,9	215,6	124,0	91,7

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABL. 2 (258). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM	2489,4	2982,5	3698,2	949,1	2749,1
TOTAL					
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	34,7	31,9	40,5	36,3	4,2
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>					
Przemysł	1414,1	1885,4	2399,4	537,1	1862,3
<i>Industry</i>					
w tym: of which:					
przetwórstwo przemysłowe	992,2	1467,1	1863,4	106,2	1757,2
<i>manufacturing</i>					
Budownictwo	62,0	61,4	92,4	3,7	88,7
<i>Construction</i>					
Handel i naprawy ^Δ	236,0	272,1	355,5	5,0	350,5
<i>Trade and repair^Δ</i>					
Hotele i restauracje	17,9	18,7	32,1	1,9	30,2
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	308,0	261,7	294,5	107,2	187,2
<i>Transport, storage and communication</i>					
Pośrednictwo finansowe	110,2	47,4	48,0	13,4	34,6
<i>Financial intermediation</i>					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	180,8	166,7	225,2	79,5	145,6
<i>Real estate, renting and business activities</i>					
Edukacja	12,1	11,0	28,2	4,4	23,7
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	79,2	136,1	105,2	92,7	12,5
<i>Health and social work</i>					
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	20,2	89,8	77,3	67,9	9,4
<i>Other community, social and personal service activities</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 3 (259). **NAKLĄDY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE**
(ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
					w mln zł in mln zł
OGÓŁEM 2000	1828,2	834,1	791,5	181,3	
TOTAL					
	2006	2458,6	949,0	1265,7	236,6
	2007	3124,8	1317,8	1512,0	282,1
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	40,4	28,1	8,0	2,9	
Przemysł..... <i>Industry</i>	2194,4	837,7	1263,5	85,2	
w tym: of which:					
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	1779,0	554,5	1150,1	66,8	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	73,9	15,5	41,6	16,4	
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	296,0	146,6	62,2	84,2	
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	22,5	16,0	5,4	1,2	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.... <i>Transport, storage and communication</i>	93,6	12,2	9,1	72,3	
Pośrednictwo finansowe..... <i>Financial intermediation</i>	12,7	5,5	6,5	0,7	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	214,6	148,2	55,5	10,7	
Edukacja..... <i>Education</i>	27,3	17,3	6,0	3,9	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	100,4	55,2	42,8	2,5	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	49,1	35,5	11,4	2,2	

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (260). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
					w mln zł
OGÓŁEM	2000	670,6	593,7	54,4	11,8
TOTAL	2006	1323,1	1164,2	137,2	18,5
	2007	1216,6	1040,9	130,2	43,7
własność państwowa		204,0	118,2	62,6	23,2
<i>state ownership</i>					
własność jednostek samorządu terytorialnego		1012,6	922,7	67,6	20,5
<i>local self-government entities ownership</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		2,6	0,4	1,1	1,1
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Budownictwo		9,2	9,1	0,0	-
<i>Construction</i>					
Hotele i restauracje		0,8	0,5	0,2	0,1
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		137,9	131,0	3,5	3,4
<i>Transport, storage and communication</i>					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		2,2	0,9	1,0	0,3
<i>Real estate, renting and business activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		948,0	839,3	72,0	34,9
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja		94,4	49,6	43,4	1,4
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		13,5	4,7	6,7	2,1
<i>Health and social work</i>					
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała		8,1	5,2	2,3	0,5
<i>Other community, social and personal service activities</i>					

Środki trwałe

Fixed assets

Uwaga do tablic 5—8

Patrz uwagi ogólne do działu „Środki trwałe”, ust. 5.

Note to tables 5—8

See general notes to chapter „Fixed assets”, item 5.

TABL. 5 (261). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**
 Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM	58332,9	81563,7	89866,1	37557,5	52308,6
TOTAL					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo	5925,7	6008,7	6113,5	845,3	5268,2
<i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>					
Przemysł	20036,0	26317,4	29751,6	10391,3	19360,3
<i>Industry</i>					
górnictwo	2092,1	2065,0	4525,8	4462,5	63,2
<i>mining and quarrying</i>					
przetwórstwo przemysłowe	11292,8	16458,3	17518,5	1234,1	16284,5
<i>manufacturing</i>					
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	6651,1	7794,1	7707,3	4694,7	3012,7
<i>electricity, gas and water supply</i>					
Budownictwo	633,3	872,4	1009,1	135,1	874,0
<i>Construction</i>					
Usługi rynkowe	27654,7	40523,7	44396,6	18050,5	26346,1
<i>Market services</i>					
handel i naprawy ^Δ	1813,4	3333,7	3795,2	146,8	3648,4
<i>trade and repair^Δ</i>					
hotele i restauracje	256,6	382,3	436,4	135,0	301,4
<i>hotels and restaurants</i>					
transport, gospodarka magazynowa i łączność	9192,3	14177,8	16278,8	13554,4	2724,4
<i>transport, storage and communication</i>					
pośrednictwo finansowe	346,2	495,3	532,7	126,0	406,7
<i>financial intermediation</i>					
obsługa nieruchomości i firm ^Δ	14755,9	19222,2	20078,0	1110,1	18967,9
<i>real estate, renting and business activities</i>					
działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1290,3	2912,4	3275,5	2978,2	297,3
<i>other community, social and personal service activities</i>					
Usługi nierynkowe	4083,2	7841,6	8595,3	8135,3	460,1
<i>Non-market services</i>					
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązki ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	1485,6	2878,7	3281,6	3269,1	12,6
<i>public administration and defence; compulsory social security</i>					
edukacja	1363,2	2858,8	3063,1	2885,1	178,0
<i>education</i>					
ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1234,4	2104,1	2250,6	1981,1	269,5
<i>health and social work</i>					

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a The division of fixed assets by NACE rev. 1.1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6 (262). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**
(bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2006	2007		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	26993,8	36556,9	41196,5	13649,8	27546,7
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	567,7	594,6	635,6	516,6	119,0
Przemysł <i>Industry</i>	18786,2	24134,8	27500,9	9355,0	18145,9
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	2086,0	2052,7	4510,0	4462,5	47,4
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	10906,7	15794,2	16852,4	1232,4	15620,0
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	5793,4	6287,9	6138,5	3660,1	2478,4
Budownictwo <i>Construction</i>	504,3	590,2	682,1	87,3	594,7
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	1168,7	2200,0	2553,1	141,2	2411,9
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	170,5	213,5	246,6	41,5	205,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	774,5	1891,5	2671,8	450,5	2221,3
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	253,5	453,0	491,3	126,0	365,3
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	3472,6	3774,2	3434,2	269,9	3164,3
Edukacja <i>Education</i>	39,0	113,9	139,8	22,3	117,5
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	792,4	1574,7	1704,0	1604,0	100,0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	440,6	1009,2	1129,9	1029,1	100,8

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 1.1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 7 (263). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which	
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
				w mln zł	in mln zł
OGÓŁEM 2000	5444,7	4559,7	629,0	201,5	
TOTAL					
	2006	12961,8	11316,0	1238,1	352,1
	2007	14903,3	13043,2	1407,8	393,2
własność państwowa..... state ownership	2047,4	1177,1	669,8	200,3	
własność jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities ownership	12855,9	11866,1	737,9	192,9	
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	79,8	21,1	0,5	0,1	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	1034,6	979,6	40,2	14,1	
Budownictwo..... Construction	47,7	43,6	2,7	1,4	
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	93,5	89,2	3,9	0,4	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.... Transport, storage and communication	4614,0	4569,4	19,4	25,3	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	756,4	729,0	21,0	6,3	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	3103,5	2155,9	658,6	288,8	
Edukacja..... Education	2862,8	2361,2	473,6	27,9	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	376,5	299,6	64,6	12,3	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... Other community, social and personal service activities	1927,2	1788,1	122,3	16,7	

TABL. 8 (264). **STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym		Of which	
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
		w %	in %		
OGÓŁEM	2000	37,2	32,0	65,3	67,7
TOTAL	2006	31,1	25,7	71,8	66,4
	2007	30,5	25,0	72,6	65,3
własność państwowa		46,3	29,4	70,2	65,7
<i>state ownership</i>					
własność jednostek samorządu terytorialnego <i>local self-government entities ownership</i>		28,0	24,6	74,8	64,8
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		14,9	40,3	78,8	31,5
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		32,0	29,9	70,9	68,5
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Budownictwo		16,2	12,0	59,1	65,0
<i>Construction</i>					
Hotele i restauracje		48,7	47,5	74,0	75,9
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		18,3	17,8	60,2	70,5
<i>Transport, storage and communication</i>					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		41,7	40,3	78,4	82,9
<i>Real estate, renting and business activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ		40,4	28,1	70,8	63,1
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja		37,9	29,1	79,2	80,4
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		37,9	28,6	77,5	57,3
<i>Health and social work</i>					
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała		26,0	23,6	55,3	66,7
<i>Other community, social and personal service activities</i>					

DZIAŁ XXII

RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995). W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

2. **Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. **Wartość dodana brutto** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. **Produkcja globalna** obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

5. **Zużycie pośrednie** obejmuje wartość wyrobów i usług zużytych jako nakłady w procesie produkcji, z wyjątkiem środków trwałych, których zużycie jest rejestrowane jako amortyzacja środków trwałych. Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

6. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

7. **Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych** składają się z dochodu mieszanego brutto, dochodów związanych

CHAPTER XXII

REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the "European System of National and Regional Accounts (ESA 1995)". The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

2. **Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. **Gross value added** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. **Gross output** includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

5. **Intermediate consumption** includes the value of goods and services consumed as outlays in the production process, excluding fixed assets, the consumption of which is registered as depreciation of fixed assets. Intermediate consumption is presented at purchasers' prices.

6. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including **internal turnover** is accepted.

7. **Gross primary income in the households sector** is comprised of: gross mixed income,

z pracą najemną (obejmujących całkowite koszty związane z zatrudnieniem ponoszone przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, tj. wynagrodzenia łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne płaconymi przez pracowników, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców i inne koszty związane z zatrudnieniem) oraz dochodów z tytułu własności. Dochody pierwotne brutto pełnią funkcję kreującą dochody do dyspozycji brutto.

8. Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych powstają w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o podatki od dochodów i majątku, składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne inne niż transfery socjalne w naturze (świadczenia z ubezpieczeń społecznych pieniężne, świadczenia z pomocy społecznej pieniężne) oraz inne transfery bieżące.

9. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

10. Kryteriami zaliczania danej jednostki gospodarki narodowej do określonego **sektora instytucjonalnego** są: funkcje pełnione w gospodarce narodowej, rodzaj aktywności w tworzeniu nowych wartości ekonomicznych oraz sposób uczestniczenia w podziale dochodów. Wyróżnia się pięć krajowych sektorów instytucjonalnych:

- 1) sektor przedsiębiorstw, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty rynkowe (wyroby i usługi niefinansowe),
- 2) sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym, pomocniczą działalnością finansową oraz ubezpieczeniami,
- 3) sektor instytucji rządowych i samorządowych, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa,
- 4) sektor gospodarstw domowych, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidual-

income connected with hired work (including total compensation of employees borne by all national institutional units, i.e., wages and salaries jointly with contributions to compulsory social security and health security paid by employees, contributions to compulsory social security paid by employers and other costs connected with employment) as well as property income. Gross primary income fulfils the function of creating gross disposable income.

8. Gross disposable income in the households sector is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., social contributions, social benefits other than social transfers in kind (social security benefits in cash, social assistance benefits in cash) and other current transfers.

9. The grouping of data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e., by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

10. Criteria of rating a given unit of the national economy among **institutional sectors** are: functions fulfilled in the national economy, kind of activity in the creation of new economic values as well as the way of participation in the distribution of income. The five following institutional sectors are defined:

- 1) *non-financial corporations sector which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services),*
- 2) *financial corporations sector which includes economic entities engaged in financial intermediation, auxiliary financial activity as well as in insurance activity,*
- 3) *general government sector which includes entities of the national economy operating according to the principles described in the Law on Public Finance as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget,*
- 4) *households sector which includes own-account workers on private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up*

nymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób, a także osoby fizyczne uzyskujące dochody z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł,

- 5) sektor instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, który obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, związki zawodowe, stowarzyszenia, fundacje oraz organizacje wyznaniowe.

11. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” w zakresie produkcji ukrytej dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej (głównie w działalności usługowej).

12. Dane za lata 2000-2005 dotyczące nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika. Dokonane zmiany wynikają z weryfikacji danych w rachunkach narodowych z tytułu uwzględnienia zrewidowanych przez Narodowy Bank Polski danych bilansu płatniczego. Zastosowana została nowa metoda szacunku wynagrodzeń i przekazów zarobków Polaków pracujących za granicą.

Dane o nominalnych dochodach w sektorze gospodarstw domowych za lata 2000-2006 prezentowane w niniejszej edycji Rocznika są w pełni porównywalne.

13. Przeliczone dane o nominalnych dochodach w sektorze gospodarstw domowych obejmujące szereg czasowy 2000-2006 zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2006 r.”.

to 9 persons as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources,

- 5) non-profit institutions serving households sector which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and religious organizations.*

11. Estimation of “hidden economy” is included in regional accounts in the field of the concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work (primarily within the service activity).

12. Data concerning nominal income in the households sector for the years 2000-2005 have been changed with reference to data published in previous editions of the Yearbook. Changes result from data verification in the national accounts on the grounds of taking into consideration balance of payments data revised by National Bank of Poland. New method of estimation of the wages and salaries and remittances of Poles working abroad was applied.

Data on nominal income in the households sector for the years 2000-2006, presented in this edition of the Yearbook, are fully comparable.

13. Revised data on nominal income in the households sector for the years 2000-2006 were inserted in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2006”.

Uwaga

Dane z rachunków regionalnych za lata 2000-2005 zostały zmienione w stosunku do uprzednio publikowanych; patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki regionalne”, ust. 12.

Note

The regional accounts data for the years 2000-2005 published in the previous editions were changed; see general notes to the chapter „Regional accounts”, item 12.

TABL. 1 (265). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006		2000	2005	2006	
	w mln zł in mln zł		Polska= =100 Poland= =100	2005= =100	w odsetkach in percent			
OGÓŁEM TOTAL	28514	37319	39894	3,8	106,9	x	x	x
W tym wartość dodana brutto ... Of which gross value added	25367	32879	35044	3,8	106,6	100,0	100,0	100,0
w tym sektor: of which sector:								
przedsiębiorstw non-financial corporations	11133	14670	15821	3,6	107,8	43,9	44,6	45,1
instytucji rządowych i samorządowych general government	4734	6260	6606	4,8	105,5	18,7	19,0	18,9
gospodarstw domowych households	8517	10629	11242	3,7	105,8	33,6	32,3	32,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo Agriculture, hunting and forestry; fishing	1140	1077	1084	2,7	100,6	4,5	3,3	3,1
Przemysł Industry	6763	8994	9389	4,2	104,4	26,7	27,4	26,8
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	5925	8037	8378	4,6	104,2	23,4	24,4	23,9
Budownictwo Construction	1846	1897	2159	3,9	113,8	7,3	5,8	6,2
Usługi rynkowe ^a Market services ^a	11173	14719	15879	3,3	107,9	44,0	44,8	45,3
Usługi nierynkowe ^a Non-market services ^a	4445	6191	6534	4,8	105,5	17,5	18,8	18,6
NA 1 MIESZKAŃCA ^b PER CAPITA ^b	13574	17789	19024	68,4	106,9	x	x	x

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1) na str. 26. ^b W złotych.

^a See general notes to the Yearbook, item 2, point 1) on page 26. ^b In zlotys.

TABL. 2 (266). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO NA 1 PRACUJĄCEGO^a (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED PER 1 EMPLOYED PERSON^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005		2006		SPECIFICATION
	w złotych in zlotys		Polska= =100 Poland= =100	2005= =100	
OGÓŁEM	47256	49929	70,6	105,7	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnic- two; rybactwo	5227	5257	30,9	100,6	Agriculture, hunting and for- estry; fishing
Przemysł	59414	61673	79,8	103,8	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	58863	60731	84,7	103,2	of which manufacturing
Budownictwo	68701	74242	92,9	108,1	Construction
Usługi rynkowe ^b	77958	82879	85,8	106,3	Market services ^b
Usługi nierynkowe ^b	50832	53233	90,7	104,7	Non-market services ^b

^a Dane opracowano uwzględniając w obliczeniach pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1) na str. 26.

^a Data are given including the results of the Population and Housing Census 2002 in calculations of persons employed on private farms in agriculture. ^b See general notes to the Yearbook, item 2, point 1) on page 26.

TABL. 3 (267). **PODSTAWOWE ELEMENTY RACHUNKU PRODUKCJI I RACHUNKU
 TWORZENIA DOCHODÓW (ceny bieżące)**
**BASIC ELEMENTS OF PRODUCTION ACCOUNT AND GENERATION
 OF INCOME ACCOUNT (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006		SPECIFICATION	
	w mln zł	in mln zł	Polska= =100 Poland= =100	2005= =100		
Produkcja globalna	56771	73540	79767	3,6	108,5	Gross output
Zużycie pośrednie	31403	40660	44723	3,6	110,0	Intermediate consumption
Wartość dodana brutto	25367	32879	35044	3,8	106,6	Gross value added
w tym koszty związane z za- trudnieniem	12521	14613	15609	4,1	106,8	of which compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	12559	17966	19037	3,5	106,0	Gross operating surplus

TABL. 4 (268). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**
NOMINAL INCOME IN THE HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006		SPECIFICATION	
			w liczbach bez- względ- nych in absolute number	Polska= =100 Poland= =100		
Dochody pierwotne brutto:					Gross primary income:	
w milionach złotych	21851	26251	27872	4,0	106,2	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	10402	12513	13292	72,3	106,2	per capita in zł
Dochody do dyspozycji brutto:					Gross disposable income:	
w milionach złotych	22512	27589	29199	4,2	105,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	10717	13151	13924	76,9	105,9	per capita in zł

DZIAŁ XXIII

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

1. Proces prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych — z wyjątkiem byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej — prowadzony jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami (zastąpiła ustawę z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) oraz:

— ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,

— ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202) z późniejszymi zmianami.

Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:

a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:

— prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,

— wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI),

— innym,

b) do 30 IV 2004 r. w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały;

2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);

3) **likwidację** przedsiębiorstwa ze względów ekonomicznych.

Odrębnym procesom — w myśl ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 208, poz. 2128) z późniejszymi zmianami — podlega majątek byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP), którym dysponuje Agencja Nieruchomości Rolnych w celu restrukturyzacji i prywatyzacji.

CHAPTER XXIII

PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

1. The process of privatizing state owned enterprises — except of former state farms — is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments (it replaced the Law on the Privatizing of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990) as well as:

— the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80) with later amendments,

— the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202) with later amendments.

On the basis of the legal acts mentioned above three basic methods are used relative to state owned enterprises:

1) **commercialization** i.e., the transformation of an enterprise:

a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:

— indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,

— the transfer of shares or holdings to the national investment funds (NIF),

— other,

b) until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings;

2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);

3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons.**

Processes based on the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991 as well as changes in some laws (uniform text Journal of Laws 2004 No. 208, item 2128) with later amendments — consist in the assets of former state farms being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSS), which is administered by the Agricultural Property Agency for the purpose of restructuring and privatization.

Prywatyzacja

Privatization

TABL. 1 (269). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE WEDŁUG STANU PRAWNO-ORGANIZACYJNEGO W 2007 R.**
 Stan w dniu 31 XII
STATE OWNED ENTERPRISES BY LEGAL AND ORGANIZATIONAL STATUS
IN 2007
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym			Of which		
		w prywa- tyzacji bezpo- średniej <i>in direct privatiza- tion</i>	w likwida- cji <i>in liquida- tion</i>	w upadło- ści <i>in bank- ruptcy</i>	w postę- powaniu napraw- czym <i>in sanita- tion procedure</i>	pod zarządem <i>under manage- ment</i>	bez zmian prawno- organi- zacyjnych <i>without legal and organiza- tional changes</i>
OGÓŁEM TOTAL	8	-	1	4	-	-	-
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	3	-	-	3	-	-	-
Budownictwo..... <i>Construction</i>	2	-	1	-	-	-	-
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	2	-	-	-	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	1	-	-	1	-	-	-

TABL. 2 (270). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE^a OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI
 W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
STATE OWNED ENTERPRISES^a INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS
FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL	273	100,0	TOTAL
Skomercjalizowane.....	85	31,1	<i>Commercialized</i>
Objęte prywatyzacją bezpośrednią.....	104	38,1	<i>Included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane.....	104	38,1	<i>of which privatized</i>
Poddane likwidacji.....	84	30,8	<i>Subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	47	17,2	<i>of which liquidated</i>

^a Bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

^a Excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.

TABL. 3 (271). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIA ORAZ ZLIKWIDOWANE W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD AND LIQUIDATED FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sprywatyzowa- ne metodą bezpośrednią <i>Privatized by the direct method</i>	W wyniku As a result of			Zlikwidowane <i>Liquidated</i>
		sprzedaży majątku <i>of assets</i>	wniesienia majątku do spółki Skarbu Państwa <i>transfer of as- sets to a company of the State Treasury</i>	oddania mająt- ku do odpłatne- go korzystania <i>leasing</i>	
OGÓŁEM	104	36	17	48	47
TOTAL w tym: <i>of which:</i>					
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	34	17	3	14	17
Budownictwo	27	8	4	15	11
<i>Construction</i>					
Handel i naprawy ^Δ	19	7	1	10	2
<i>Trade and repair^Δ</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ...	12	1	8	2	7
<i>Transport, storage and communication</i>					
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	7	-	1	5	7
<i>Real estate, renting and business activities</i>					

TABL. 4 (272). **SPÓŁKI POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH I ICH PRYWATYZACJA W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
COMPANIES ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION OF STATE OWNED ENTERPRISES AND THEIR PRIVATIZATION FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Spółki <i>Companies</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	83	TOTAL
powstałe w celu: prywatyzacji ^a	80	<i>established for the purpose of: privatization^a</i>
innym	3	<i>other</i>
W tym sprywatyzowane pośrednio (kapitałowo)	15	<i>Of which indirectly (capital) privatized</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	6	<i>of which with foreign capital participation</i>

a Pośredniej (kapitałowej) oraz wniesienia do NFI.

a Indirect (capital) privatization and transfer to NIF.

TABL. 5 (273). **SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2007 R.**
COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Spółki <i>Companies</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	70	TOTAL
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw pań- stwowych	20	<i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of state owned enterprises</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	-	<i>of which with foreign capital participation</i>
Spółki pracownicze ^a	50	<i>Employee companies^a</i>

a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

a Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

Podmioty gospodarki narodowej
Entities of the national economy

TABLE 6 (274). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON**
 Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	128399	140656	142056	T O T A L
sektor publiczny.....	4689	6099	6115	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	123710	134557	135941	<i>private sector</i>
Według wybranych form prawnych:				<i>By selected legal forms:</i>
przedsiębiorstwa państwowe.....	59	9	6	<i>state owned enterprises</i>
spółki.....	15291	16413	16821	<i>companies</i>
w tym:				<i>of which:</i>
handlowe.....	3561	6062	6413	<i>commercial</i>
cywilne.....	11626	10217	10274	<i>civil</i>
spółdzielnie.....	843	781	779	<i>co-operatives</i>
fundacje.....	104	186	205	<i>foundations</i>
stowarzyszenia i organizacje społeczne.....	2341	4564	4884	<i>associations and social organizations</i>
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	102809	108938	109503	<i>natural persons conducting economic activity</i>
Według liczby pracujących:				<i>By the number of employed persons:</i>
9 i mniej.....	121909	133267	134620	<i>9 and less</i>
10-49.....	4981	6066	6100	<i>10-49</i>
50-249.....	1234	1116	1126	<i>50-249</i>
250 i więcej.....	275	207	210	<i>250 and more</i>

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 7 (275). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	w tym of which					
				razem total	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	spółdzielnie co-operatives	
					jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation			
OGÓŁEM 2000	128399	25590	59	3561	43	560	11626	843	102809
TOTAL 2006	140656	31718	9	6062	33	766	10217	781	108938
..... 2007	142056	32553	6	6413	29	824	10274	779	109503
w tym: of which:									
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	3474	552	-	62	2	13	96	143	2922
Rybnictwo <i>Fishing</i>	22	8	-	4	1	-	4	-	14
Przemysł <i>Industry</i>	14778	3268	2	1618	13	245	1466	87	11510
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	14497	3049	1	1505	11	240	1446	85	11448
Budownictwo <i>Construction</i>	14860	1449	1	631	3	58	764	34	13411
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	46722	7577	2	2523	-	389	4859	185	39145
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	3916	783	-	125	1	18	578	1	3133
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	10101	896	-	290	5	33	563	14	9205

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 7 (275). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>Natural persons conduct- ing eco- nomic activity</i>	
		w tym of which								
		razem total	przed- siębio- rstwa pańs- twowe state owned enter- prises	spółki handlowe <i>commercial companies</i>				spółki cywilne <i>civil law partner- ships</i>		spół- dzielnie <i>co-ope- ratives</i>
				razem total	w tym of which					
			jedno- osobo- we Skarbu Państwa <i>sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury</i>	z udzia- łem ka- pitału zagra- niczne- go <i>with foreign capital partici- pation</i>						
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	4726	249	-	89	-	2	96	55	4477	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	18314	4225	1	747	-	51	1090	251	14089	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe świadczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory so- cial security</i>	1896	1896	-	4	-	-	-	-	-	
Edukacja <i>Education</i>	4980	3485	-	38	-	3	113	2	1495	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	6765	970	-	187	3	5	357	3	5795	
Działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	11501	7194	-	95	1	7	288	4	4307	

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^Δ Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 8 (276). **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe ^a Partnerships ^a			
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which		
						jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships	
OGÓŁEM	2000	3561	3529	212	3317	32	24	8
TOTAL	2006	6062	4864	231	4633	1198	1094	28
	2007	6413	5089	239	4850	1324	1183	50
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	62	61	1	60	1	1	-	-
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>								
Rybackstwo	4	4	-	4	-	-	-	-
<i>Fishing</i>								
Przemysł	1618	1390	108	1282	228	225	2	2
<i>Industry</i>								
w tym przetwórstwo przemysłowe	1505	1283	101	1182	222	219	2	2
<i>of which manufacturing</i>								
Budownictwo	631	558	25	533	73	68	4	4
<i>Construction</i>								
Handel i naprawy ^Δ	2523	1810	56	1754	713	685	28	28
<i>Trade and repair^Δ</i>								
Hotele i restauracje	125	108	1	107	17	17	-	-
<i>Hotels and restaurants</i>								
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	290	241	10	231	49	48	1	1
<i>Transport, storage and communication</i>								
Pośrednictwo finansowe	89	54	3	51	35	33	2	2
<i>Financial intermediation</i>								
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	747	633	27	606	114	80	13	13
<i>Real estate, renting and business activities</i>								
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	4	4	-	4	-	-	-	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>								
Edukacja	38	36	-	36	2	2	-	-
<i>Education</i>								
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	187	101	2	99	86	18	-	-
<i>Health and social work</i>								
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała ...	95	89	6	83	6	6	-	-
<i>Other community, social and personal service activities</i>								

^a W województwie podkarpackim wśród spółek osobowych zarejestrowane były spółki partnerskie: w 2006 r. — 75, w 2007 r. — 87.

^a There were 75 professional partnerships registered in 2006 and 87 in 2007 in Podkarpackie Voivodship.

TABL. 9 (277). **OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ
WEDŁUG SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
OGÓŁEM	102809	108938	109503	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3044	2908	2922	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	7	13	14	Fishing
Przemysł	11768	11521	11510	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	11717	11464	11448	of which manufacturing
Budownictwo	12092	12779	13411	Construction
Handel i naprawy ^Δ	39239	39293	39145	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	2884	3156	3133	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	9223	8734	9205	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	3491	4391	4477	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	11953	14955	14089	Real estate, renting and business activities
Edukacja	1149	1472	1495	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ...	4443	5517	5795	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	3512	4199	4307	Other community, social and personal service activities

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

PLAN WYDAWNICZY

URZĘDU STATYSTYCZNEGO W RZESZOWIE

2008 rok

Roczniki statystyczne

- ✓ „**Rocznik Statystyczny Województwa Podkarpackiego 2008**”
Wersja polsko-angielska. Format B5, obj. 388 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: grudzień.
- ✓ „**Województwo podkarpackie 2008 – podregiony, powiaty, gminy**”
Wersja polsko-angielska. Format B5, obj. 360 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: grudzień.

Analizy statystyczne

- ✓ „**Przemiany demograficzne w województwie podkarpackim w latach 2000-2007**”
Format B5, obj. 116 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: wrzesień.

Informacje i opracowania statystyczne

- ✓ „**Biuletyn Statystyczny Województwa Podkarpackiego**”
Kwartalnik. Wersja polsko-angielska.
Format A4, obj. ok. 100 str., cena 20 zł.
Termin wydania: 59 dzień po kwartale.
- ✓ „**Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych w województwie podkarpackim w latach 2004-2006**”
CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: luty.
- ✓ „**Turystyka w województwie podkarpackim w latach 2005-2007**”
Format B5, obj. 92 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: czerwiec.
- ✓ „**Rolnictwo w województwie podkarpackim w 2007 r.**”
Format B5, obj. 88 str., cena 20 zł.
Termin wydania: czerwiec.

Porównania międzynarodowe

- ✓ „**Biuletyn Statystyczny – Województwo Podkarpackie, Regiony Preszowski i Koszycki**”
CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: październik.

Opracowania sygnałne
(dostępne w Internecie – <http://www.stat.gov.pl/rzesz>)

- ✓ „Komunikat o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa podkarpackiego”
Termin wydania: 20 dzień roboczy miesiąca.
- ✓ „Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze Regon w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: luty.
- ✓ „Aktywność ekonomiczna ludności w województwie podkarpackim”
Termin wydania: marzec, czerwiec, wrzesień, grudzień.
- ✓ „Charakterystyka gospodarstw rolnych w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: marzec.
- ✓ „Stan, ruch naturalny i migracje ludności w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: maj.
- ✓ „Turystyka w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: maj.
- ✓ „Budownictwo mieszkaniowe w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: lipiec.
- ✓ „Ochrona środowiska w województwie podkarpackim w 2007 r.”
Termin wydania: sierpień.
- ✓ „Wstępny szacunek produkcji głównych ziemiopłodów rolnych i ogrodniczych w województwie podkarpackim w 2008 r.”
Termin wydania: sierpień.

2009 rok

Roczniki statystyczne

- ✓ „Rocznik Statystyczny Województwa Podkarpackiego 2009”
*Wersja polsko-angielska. Format B5, obj. ok. 388 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: grudzień.*
- ✓ „Województwo podkarpackie 2009 – podregiony, powiaty, gminy”
*Wersja polsko-angielska. Format B5, obj. ok. 360 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: grudzień.*

Analizy statystyczne

- ✓ „Analiza rozwoju społeczno-gospodarczego województwa podkarpackiego w latach 1999-2008”
*Format B5, obj. ok. 100 str.
Książka – cena 25 zł, CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: grudzień.*

Informacje i opracowania statystyczne

- ✓ **„Biuletyn Statystyczny Województwa Podkarpackiego”**
*Kwartalnik. Wersja polsko-angielska.
Format A4, obj. ok. 100 str., cena 20 zł.
Termin wydania: 59 dzień po kwartale.*
- ✓ **„Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie podkarpackim w latach 2007-2008”**
*CD-ROM – cena 15 zł.
Termin wydania: maj.*
- ✓ **„Rolnictwo w województwie podkarpackim w 2008 r.”**
*Format B5, obj. ok. 92 str., cena 20 zł.
Termin wydania: lipiec.*

Opracowania sygnałne

(dostępne w Internecie – <http://www.stat.gov.pl/rzesz>)

- ✓ **„Komunikat o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa podkarpackiego”**
Termin wydania: 20 dzień roboczy miesiąca.
- ✓ **„Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru Regon w województwie podkarpackim stan na koniec 2008 r.”**
Termin wydania: luty.
- ✓ **„Aktywność ekonomiczna ludności w województwie podkarpackim”**
Termin wydania: marzec, czerwiec, wrzesień, grudzień.
- ✓ **„Stan, ruch naturalny i migracje ludności w województwie podkarpackim w 2008 r.”**
Termin wydania: czerwiec.
- ✓ **„Turystyka w województwie podkarpackim w 2008 r.”**
Termin wydania: lipiec.
- ✓ **„Budownictwo mieszkaniowe w województwie podkarpackim w 2008 r.”**
Termin wydania: lipiec.
- ✓ **„Wstępny szacunek produkcji głównych ziemiopłodów rolnych i ogrodniczych w województwie podkarpackim w 2009 r.”**
Termin wydania: sierpień.
- ✓ **„Ochrona środowiska w województwie podkarpackim w 2008 r.”**
Termin wydania: wrzesień.
- ✓ **„Struktura wynagrodzeń według zawodów w województwie podkarpackim w październiku 2008 r.”**
Termin wydania: grudzień.